

Сеялки Deere/Bauer (серийный номер 745101-)

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Узлы сеялок Deere/Bauer компании
John Deere**

OMA91258 ВЫПУСК G1 (RUSSIAN)

John Deere Seeding Group

Экспортный вариант
LITHO IN U.S.A.



DCY



OMA91258

Введение

Предисловие

Внимательно ПРОЧТИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО, чтобы ознакомиться с методами правильной эксплуатации и техобслуживания машины. Невыполнение этого указания может привести к травмам или поломкам оборудования. Возможно, что текст данного руководства, а также предупредительные знаки для вашей машины можно заказать у обслуживающего вашу организацию дилера фирмы John Deere и на других языках.

ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ЯВЛЯЕТСЯ неотъемлемой частью вашей машины; оно должно находиться в машине при последующей продаже.

ЗНАЧЕНИЯ ВЕЛИЧИН в данном руководстве приводятся в метрической и привычной американской системе единиц. Используйте только надлежащие запасные части и крепежные детали. Для метрических или дюймовых крепежных деталей может потребоваться специальный метрический или дюймовый гаечный ключ.

ПРАВУЮ И ЛЕВУЮ стороны агрегата определяют, встав лицом в направлении его движения.

Впишите ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР ПРОДУКТА (P.I.N./И.Н.П.) в раздел спецификаций или идентификационных номеров. Необходимо точно записать все номера для облегчения поиска машины в случае ее угона. При заказе запасных частей вашему дилеру тоже понадобятся эти номера. Храните идентификационные номера в надежном месте вне машины.

ПЕРЕД ПОСТАВКОЙ ЭТОЙ МАШИНЫ дилер провел ее инспекцию.

ЭТА МАШИНА РАССЧИТАНА ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО на использование в обычных сельскохозяйственных или аналогичных работах ("ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ"). Использование в каких-либо иных целях считается использованием не по назначению. Изготовитель не несет ответственности за поломки и травмы вследствие ненадлежащего использования, и все риски целиком ложатся на пользователя. Соблюдение и строгое выполнение условий эксплуатации, техобслуживания и ремонта, указанных изготовителем, также составляет неотъемлемую часть понятия "использование по назначению".

ДАННАЯ МАШИНА ДОЛЖНА ЭКСПЛУАТИРОВАТЬСЯ, обслуживаться и ремонтироваться только лицами, знакомыми со всеми ее конкретными характеристиками и соответствующими правилами техники безопасности (предотвращение несчастных случаев). Правила предотвращения аварий и все остальные общепризнанные нормы безопасности и гигиены труда, а также правила дорожного движения подлежат постоянному и неукоснительному выполнению. Всякие произвольные изменения, вносимые в данную машину, освобождают изготовителя от какой-либо ответственности за последующие поломки и травмы.

Если вы не являетесь первым владельцем машины, то в ваших интересах связаться с дилером John Deere и сообщить серийный номер данного агрегата. Это поможет компании John Deere организовать своевременное информирование о модернизации техники и способах устранения неисправностей.

OUO6435,0001DCF -59-13OCT09-1/1

Обращение к нашим заказчикам

Мы высоко оцениваем доверие, которое Вы оказали нам, купив данную машину. Перед поставкой данной машины в продажу бесчисленные часы были потрачены на конструирование и тестирование, чтобы убедиться, что ее эксплуатационные характеристики соответствуют высочайшему уровню. Для достижения максимальной производительности необходимым условием является эксплуатация данной машины в соответствии с процедурами, описанными в данном руководстве.

Информация, содержащаяся в данном руководстве, разбита на разделы. Эти разделы указаны в верхней части каждой страницы. Конкретная информация в каждом разделе разбита на модули.

Эти модули заключены в рамки; при этом главные модули имеют заголовок в верхнем левом углу рамки.

В номере страницы, состоящем из двух частей, первая часть обозначает номер раздела, а вторая — номер страницы в этом разделе.

Если вы будете пользоваться данным руководством достаточно часто, то вскоре запомните расположение информации по разделам. Например, данные по регулировке машины можно найти в разделе "Эксплуатация машины", интервалы смазки — в разделе "Смазка", техобслуживание сошников — в разделе "Техобслуживание" и т.д. Непосредственно за этой страницей следует подробное оглавление, а в конце руководства приводится алфавитный указатель.

Еще раз благодарим вас за покупку этой машины.

AG,OUO6074,1160 -59-04AUG00-1/1

НЕОБХОДИМАЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Необходимые руководства	Дополнительные руководства
Руководство по монитору SEEDSTAR 2™ и SEEDSTAR XP™, приводу с регулируемой скоростью или устройству для внесения удобрений с регулируемой нормой Данное руководство используется, если сеялка оснащена монитором высева SEEDSTAR™, приводом с регулируемой скоростью или устройством для внесения удобрений с регулируемой нормой.	Данные руководства используются, если сеялка оснащена этими приспособлениями. Некоторые компоненты доступны не на всех моделях сеялки.
	Руководство по эксплуатации — укрытие и подача семян. Данное руководство используется, если сеялка оснащена системой укрытия и подачи семян.
	Руководство по эксплуатации — центральная система внесения инсектицидов. Данное руководство используется, если сеялка оснащена центральной системой внесения инсектицидов.

OUO6064,00004D3 -59-24MAY11-1/1

Оглавление

Стр.	Стр.
Техника безопасности	Подготовка трактора
Ознакомьтесь с условными обозначениями по технике безопасности...05-1	Пользуйтесь Руководством по эксплуатации своего трактора 15-1
Знать значение предупредительных надписей05-1	Расчет минимального веса трактора для безопасной транспортировки по дорогам 15-1
Соблюдение указаний по технике безопасности05-1	Проверка гидравлической системы трактора 15-1
Избегайте самопроизвольного движения машины05-2	Требования к трактору 15-2
При работе на машине соблюдайте правила техники безопасности.....05-2	Нагрузка на сцепку 15-2
Соблюдайте запрет на перевозку пассажиров05-3	Настройка селективных контрольных клапанов — тракторы серий 8000 и 9000 15-2
Остерегайтесь опрокидывания05-3	Сливное соединение корпуса низкого давления..... 15-3
Будьте готовы к чрезвычайным ситуациям.....05-3	Рекомендуемые настройки трактора 15-4
Носите защитную одежду05-4	
Техника безопасности при работе с сельскохозяйственными химикатами05-5	Подготовка техники
Закрытая система заполнения гранулированных химикатов через крышку05-5	Начальное использование системы CCS 20-1
Пользуйтесь сигнальными огнями и устройствами05-6	Перед использованием 20-1
Безопасная транспортировка машины05-6	Определение совместимости тяговой штанги трактора и серьги орудия .. 20-2
Пользуйтесь страховочной цепью05-7	Проверка накачки шин 20-3
Соблюдайте технику безопасности при буксировке грузов05-7	Переход с ширины междурядий 38 см (15 дюймов) на 76 см (30 дюймов) DB60 47-рядная..... 20-4
Соблюдайте правила техники безопасности при проведении техобслуживания05-8	Переход с ширины междурядий 76 см (30 дюймов) на 38 см (15 дюймов) DB60 47-рядная..... 20-6
Перед сваркой или нагревом поверхности следует очистить от краски....05-8	Регулировка маркеров..... 20-9
Не производить нагревание вблизи трубопроводов под давлением05-9	
Берегитесь жидкостей под высоким давлением.....05-9	Настройка вакуумного дозатора Pro-Series™XP
Хранить рабочее оборудование с учетом требований безопасности05-9	Рабочие характеристики вакуумного дозатора 25-1
Заправьте гидросистему маркерного механизма05-10	Настройки дозатора..... 25-2
Убирайте отходы надлежащим образом.....05-10	Доступ к вакуумному дозатору 25-3
Замена предупредительных знаков05-10	Снятие высевающего диска 25-3
	Установка щетки 25-4
	Работа сепаратора сдвоенных семян 25-5
	Установить пластину сепаратора сдвоенных семян для диска ProMax 40, диска для мелкосеменной кукурузы или диска для пищевых бобов 25-7
Знаки безопасности	
Знаки безопасности 10-1	

Продолжение на следующей стр.

Оригинальное руководство. Все данные, иллюстрации и спецификации в этом руководстве основаны на последней информации, имеющейся на момент публикации. Компания оставляет за собой право вносить изменения в любое время без уведомления.

COPYRIGHT © 2011
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION © Manual

Стр.	Стр.
Рекомендации по выбору высевающего диска.....	25-8
Правильный выбор высевающего диска для посева кукурузы для оптимального высевания.....	25-9
Рекомендации по выбору высевающих дисков для культур, отличных от кормовой кукурузы	25-11
Проверка ячеек высевающего диска	25-13
Установка высевающего диска	25-13
Регулировка ступицы дозатора	25-14
Принцип работы колесика выталкивателя семян.....	25-16
Установка узла выталкивателя семян.....	25-17
ОПТИМИЗАЦИЯ ШАГА ВЫСЕВА	25-18
ПРОВЕРКА РАБОТЫ ДОЗАТОРА	25-18
Установка надставок семенных ящиков (только для серии Pro).....	25-18
Настройка вакуумного дозатора MaxEmerge™XP	
Рабочие характеристики вакуумного дозатора	30-1
Настройки дозатора.....	30-2
Доступ к вакуумному дозатору	30-3
Выбор соответствующей щетки вакуумного дозатора	30-4
Замена щетки вакуумного дозатора	30-5
Отрегулировать отражательный щиток вакуумного дозатора	30-6
Принцип работы колесика выталкивателя семян	30-7
Установка узла выталкивателя семян.....	30-8
Проверка ячеек высевающего диска	30-9
Установка высевающего диска	30-9
Регулировка ступицы дозатора	30-10
Установите сепаратор двоянных семян для диска ProMax 40, диска для мелкосеменной кукурузы или диска для пищевых бобов	30-12
Регулировка сепаратора двоянных семян на перекрытие отверстия на 50 процентов с диском ProMax 40.....	30-13
Порядок установки сетчатого фильтра входного отверстия дозатора	30-15
Рекомендации по выбору высевающего диска.....	30-16
Правильный выбор высевающего диска для посева кукурузы для оптимального высевания.....	30-17
Рекомендации по выбору высевающих дисков для культур, отличных от кормовой кукурузы	30-19
ОПТИМИЗАЦИЯ ШАГА ВЫСЕВА	30-22
ПРОВЕРКА РАБОТЫ ДОЗАТОРА	30-23
Подсоединение орудия	
Пользуйтесь Руководством по эксплуатации своего трактора.....	35-1
Требования к вентилятору ЦСП и сливной линии (корпуса) мотора VacuMeter™	35-1
Возвратная муфта гидромотора VacuMeter™ и привода с регулируемой скоростью	35-1
Проверка гидравлической системы	35-2
Присоединение жгута сигнальных фар.....	35-2
Подсоединение жгута проводов монитора SeedStar™	35-2
Подсоедините жгут проводов управления рамой	35-3
Подсоединение жгута проводов питания AMS и компрессора	35-3
Подсоединение шланга внешнего воздушного фильтра компрессора пневматического прижимного устройства ..	35-3
Рекомендации по гидравлическим соединениям	35-5
Выравнивание трубы сцепки	35-6
Подача семян в системе CCS продукта Pro-Series™XP	
Подача семян в системе CCS.....	40-1
Использование ламп заполнения бункера — по спецзаказу	40-2
Использование крышек бункера	40-2
Датчики уровня продукта в бункере	40-3
Заполнение бункеров подачи семян	40-4
Выравнивание семян в бункерах ЦСП.....	40-5
Заполнение семенных ящиков рядковых агрегатов	40-5
Настройка давления бака ЦСП на всех машинах, кроме DB120.....	40-6
Настройки давления бака ЦСП DB120	40-8
Использование системы ЦСП — сильно протравленные семена или крупные семена кукурузы	40-9
Использование системы CCS для высевания сорго и мелких семян воздушной кукурузы	40-9
Использование системы ЦСП при высевании семян стандартного размера ..	40-10
Высевание семенных деленок с использованием систем ЦСП	40-11
Частичное удаление семян из бункеров ЦСП	40-11
Очистка бункеров CCS	40-12
Зависшая и забитая система CCS	40-13
Масляный бак для двигателя вентилятора CCS	40-14
Управление орудием	
Общее.....	45-1

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
Работа гидравлической системы VacuMeter™45-1	Устройства общего назначения
Раскладывание и складывание сеялок (машины без функции помощи при складывании).....45-2	Общее.....65-1
Раскладывание и складывание сеялок (машины с функцией помощи при складывании).....45-4	Система встроенного пневматического прижимного устройства SEEDSTAR™65-1
Отрегулировать глубину посева45-7	Установка надставок семенных ящиков для рядкового агрегата Pro-Series™65-2
Задельвающее колесо	Система привода с регулируемой скоростью SeedStar™65-2
Прижимающая сила45-8	Оборудование RowCommand65-3
Центровка45-8	Шагающие копирующие колеса65-3
Зазор45-9	Семенной ящик 106 л (3,0 бушеля).....65-3
Установка в шахматном порядке.....45-9	Семяпроводы65-4
Снятие узла дозатора Pro-Series™	Жесткий скребок65-4
XP с рядкового агрегата.....45-10	Скребок для тяжелого режима работы65-4
Установка узла дозатора	Задельвающие колеса, предназначенные для работы в тяжелых условиях65-5
Pro-Series™XP на рядковый агрегат.....45-11	Предплужник, монтируемый на высевающем аппарате65-5
Очистка семенных ящиков	Очистители рядков, монтируемые на высевающем аппарате65-7
Pro-Series™XP и вакуумных дозаторов....45-12	Очиститель рядков для предплужника, монтируемого на высевающем аппарате65-8
Замена срезной рукоятки дозатора	Установка балласта65-9
Pro-Series™XP45-17	
Замена предохранительных срезных шплинтов.....45-18	Гранулированные химикаты MaxEmerge™XP
Проверка дозаторов Pro-Series™XP45-18	Устройство для внесения гранулированных химикатов70-1
Заполнение семенных ящиков	Определение нормы внесения и начальной настройки дозатора70-4
MaxEmerge™XP45-19	Нормы внесения инсектицида
Очистка и осмотр семенных ящиков	Песочные гранулы — 20 дюймов70-6
и дозаторов семян MaxEmerge™XP45-21	Песочные гранулы — 22 дюйма70-7
Отключение привода дозатора.....45-23	Таблица норм внесения инсектицида
Включение привода дозатора.....45-24	— песочные гранулы — ширина междурядья 30–38 дюймов70-8
	Глиняные гранулы — 20 дюймов70-9
	Глиняные гранулы — 22 дюйма70-10
	Таблица норм внесения инсектицида
	— глиняные гранулы — ширина междурядья 30–38 дюймов70-11
	Нормы внесения гербицида
	Глиняные гранулы — 20 дюймов70-12
	Глиняные гранулы — 22 дюйма70-13
	Глиняные гранулы — 30–38 дюймов70-14
	Калибровка дозатора инсектицидов и гербицидов.....70-15
	Варианты натяжных устройств70-18
	Кронштейн для внесения инсектицидов в семенную борозду70-18
	Передний полосовой разбрасыватель инсектицидов70-18
Использование талька и графитовой смазки	
Использование тальковой смазки50-1	
Настройка уровней вакуума	
Использование тальковой смазки55-1	
Настройка уровня вакуума55-2	
Уровень вакуума для кукурузы с использованием высевающих дисков H136478, A43215, A50617 или A5239155-3	
Уровень вакуума для масличного подсолнечника55-4	
Уровень вакуума для кондитерского подсолнечника55-5	
Уровень вакуума для сахарной кукурузы.....55-6	
Таблица уровней вакуума для диска плоского типа для пищевых бобов55-7	
Уровень вакуума для семян хлопчатника при использовании диска плоского типа для пищевых бобов...55-8	
Уровень вакуума для арахиса55-9	
Уровень вакуума для семян сахарной свеклы.....55-10	
Проверка плотности высева	
Проверка плотности посева.....60-1	

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
Смазка	
Соблюдайте правила техники безопасности при смазке и техобслуживании машины.....	75-1
Выполните процедуры смазки и технического обслуживания	75-1
Смазка	75-2
Обозначения смазки.....	75-2
Альтернативные смазочные материалы.....	75-2
Интервалы смазки	75-3
Использование тальковой смазки	75-6
Смазка роликовой цепи и звездочки для пестицидов.....	75-7
Смазка рамы	75-8
Поиск и устранение неисправностей	
Приводы	80-1
Рядковые агрегаты	80-2
Вакуумный дозатор Pro-Series™XP	80-3
Вакуумный дозатор MaxEmerge™XP	80-9
Узел вентилятора CCS	80-14
Подача продукта в системе CCS.....	80-17
Техобслуживание и настройки	
Интервалы обслуживания.....	85-1
Расположение реле и плавкого предохранителя жгута проводов дополнительного компрессора.....	85-2
Соблюдение техники безопасности при выполнении операции техобслуживания.....	85-3
Соблюдайте правила техники безопасности при проведении техобслуживания.....	85-4
Работу и обслуживание опрыскивателей с применением химикатов вести с соблюдением требований безопасности.....	85-5
Сварка рядом с электронными блоками управления	85-6
Чистка разъемов электронных блоков управления	85-6
Натяжение приводных цепей.....	85-7
Соблюдать правила техники безопасности при техобслуживании шин.....	85-8
Регулировка высоты основной рамы	85-8
Регулировка высоты рамы крыла.....	85-9
Очистка датчиков уровня продукта в бункере ЦСП	85-9
Установка вакуумметра вентилятора CCS на нуль.....	85-9
Очистка сетчатого фильтра семенного ящика рядкового агрегата Pro-Series™XP.....	85-10
Установить и снять стандартные устанавливаемые заподлицо семяпровода.....	85-10
Установка и удаление дополнительных семяпроводов	85-11
Очистить датчик семяпровода.....	85-12
Очистка системы вакуумных коллекторов.....	85-12
Осмотр приводных цепей и звездочек Row Command™	85-13
Регулировка механизма цепного привода подачи семян MaxEmerge™XP.....	85-14
Регулировка тросового привода подачи семян MaxEmerge™XP	85-15
Регулировка привода дозатора химикатов MaxEmerge™XP	85-16
Натяжное устройство цепи для посева при наличии значительных растительных остатков, MaxEmerge™XP	85-16
Установите новое вакуумное уплотнение.....	85-17
Замените ножи сошника и ограждение семяпровода	85-17
Обследование и регулировка ножей сошников.....	85-19
Регулировка копирующих колес	85-21
Настройка переключателя вентилятора рядного узла CCS.....	85-22
Калибровка дозатора инсектицидов / гербицидов.....	85-22
Зависшая и забитая система CCS	85-25
Очистка привода дозатора MaxEmerge™XP	85-26
Техобслуживание предплужника.....	85-27
Обслуживание привода дозатора химикатов MaxEmerge™XP	85-27
Очистка ящиков для инсектицидов и (или) гербицидов MaxEmerge™XP	85-27
Осмотр гидромотора вакуумного насоса	85-28
Осмотр и очистка ротора и корпуса вакуума.....	85-28
Очистка сетчатого фильтра поддерживающего бака	85-30
Защелка семенного ящика MaxEmerge™XP 106 л (3,0 бушеля)	85-30
Фильтр вакуумметра вентилятора ЦСП.....	85-30
Слив масла двигателя вентилятора CCS из бака	85-31
Осмотр и техобслуживание вакуумного дозатора MaxEmerge™XP	85-31
Затяжка защелки дозатора Pro-Series™XP	85-35
Осмотр и техобслуживание вакуумного дозатора Pro-Series™XP	85-35
Хранение	
Снятие с хранения.....	90-1
Хранение машины	90-3
Храните доказательства прав собственности.....	90-4

Продолжение на следующей стр.

Стр.

Обеспечить безопасное хранение машины.....	90-5
Записать серийный номер	90-5
Декларация о соответствии ЕС распространяется только на машины с маркировкой CE.	
Декларация о соответствии ЕС	90-6

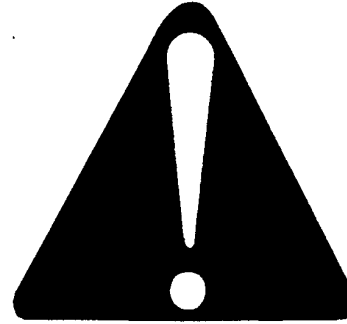
Спецификации

Значения моментов затяжки болтов и винтов с унифицированной дюймовой резьбой.....	95-1
Значения моментов затяжки болтов и винтов с метрической резьбой	95-2

Ознакомьтесь с условными обозначениями по технике безопасности

Это знак, предупреждающий об опасности. Если вы видите этот знак на машине или в тексте данного руководства, знайте, что он предупреждает о возможности получения травмы.

Соблюдайте рекомендуемые меры предосторожности и правила техники безопасности при эксплуатации машины.



DX.ALERT -59-29SEP98-1/1

TS1389 —UN—07DEC88

Знать значение предупредительных надписей

Предупредительные надписи — ОПАСНО, ОСТОРОЖНО или ВНИМАНИЕ — используются с предупредительными символами. О самых серьезных опасностях предупреждает знак ОПАСНО.

Предупредительные знаки ОПАСНО или ОСТОРОЖНО располагаются непосредственно около опасных объектов. Предупреждения общего характера обозначаются знаком ВНИМАНИЕ. Надпись ВНИМАНИЕ также используется в данном руководстве для привлечения внимания пользователя к указаниям по технике безопасности.



DX.SIGNAL -59-03MAR93-1/1

TS187 —59—08SEP03

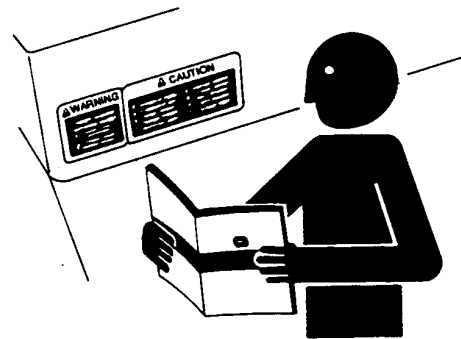
Соблюдение указаний по технике безопасности

Необходимо внимательно прочитать все указания по технике безопасности, содержащиеся в данном руководстве, а также ознакомиться с предупредительными знаками на самой машине. Предупредительные знаки должны легко читаться. Заменять потерянные или поврежденные предупредительные знаки. Проверять, чтобы на новых узлах оборудования и запасных частях были в наличии все необходимые предупредительные знаки. Запасные предупредительные знаки можно получить у дилера John Deere.

На деталях и компонентах, получаемых от поставщиков, может размещаться дополнительная информация по технике безопасности, отсутствующая в данном руководстве механика-водителя.

Следует научиться правильным приемам эксплуатации машины и надлежащему обращению с элементами управления. Не допускать к работе лиц, не прошедших инструктаж.

Необходимо поддерживать машину в исправном рабочем состоянии. Внесение несанкционированных



изменений в конструкцию машины может ухудшить ее работу и/или нарушить безопасность ее эксплуатации, а также сократить срок службы.

Если какая-либо часть данного руководства непонятна и вам требуется помощь, то следует обратиться к дилеру John Deere.

DX.READ -59-16JUN09-1/1

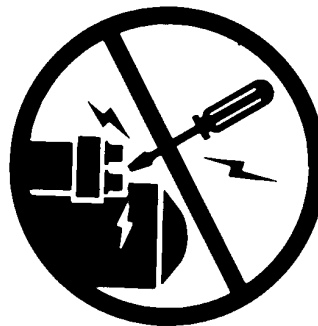
TS201 —UN—23AUG88

Избегайте самопроизвольного движения машины

Самопроизвольное движение машины может привести к травмам или смерти.

Не запускайте двигатель замыканием контактов стартера. Если рабочий контур закорочен, машина заводится и при включенной передаче.

НИКОГДА не заводите двигатель, находясь вне машины (стоя на земле). Заводите двигатель только находясь на сидении водителя, при этом рукоятка переключения передач должна находиться в положении Нейтраль или Парковка.



TS177 —UN—11JAN89

DX,BYPAS1 -59-29SEP98-1/1

При работе на машине соблюдайте правила техники безопасности

Во избежание травм при работе на машине будьте осторожны.

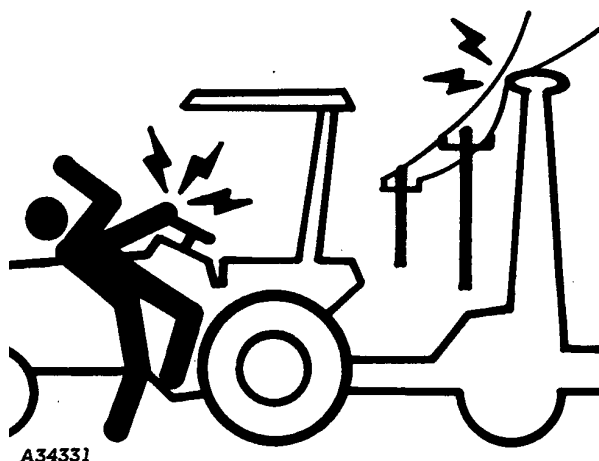
Если машина должна находиться в поднятом положении, когда вы работаете на ней или возле нее, обязательно устанавливайте вспомогательные фиксаторы или надежно опирайте машину. Если вы должны выполнить какую-либо работу с гидросистемой, обязательно опустите машину.

Контакт с линиями электропередачи может привести к тяжелым травмам или смерти. Во избежание контакта проявлять осторожность при движении или работе на этой машине рядом с линиями электропередач.

При использовании компонентов гидросистемы не стойте рядом с машиной. При механической или гидравлической неисправности части машины могут прийти в быстрое движение.

Прежде чем включать систему, убедитесь в том, что цилиндр и соединенные с ним шланги полностью заполнены маслом.

Будьте осторожны при работе на уклоне; трактор может опрокинуться на бок, если попадет в яму или канаву или натолкнется на другую неровность поверхности.



A34331

A34331 —UN—13OCT88

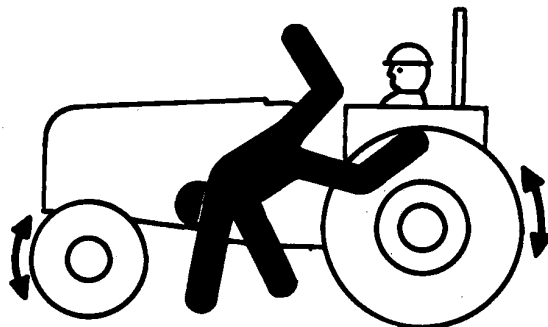
Во время работы трактора и машины на платформе трактора должен находиться только один человек, оператор.

AG,OUO6074,1162 -59-22OCT03-1/1

Соблюдайте запрет на перевозку пассажиров

На машине разрешается находиться только ее оператору. Перевозка пассажиров запрещена.

Пассажиры могут получить травму от столкновения с посторонними предметами или при падении с машины. Кроме того, пассажиры загораживают обзор оператору, что создает дополнительную опасность при эксплуатации машины.



TS290 —UN—23AUG88

DX,RIDER -59-03MAR93-1/1

Остерегайтесь опрокидывания

Если есть ремень безопасности, пользуйтесь им.

Объезжайте ямы, канавы и препятствия, которые могут привести к опрокидыванию машины, особенно на склонах.

Ни в коем случае не ведите машину по краю канавы, ручья, водостока или крутой насыпи.

Снижайте скорость при повороте или движении по неровной поверхности, а также при повороте на склоне.



N39084 —UN—30MAR89

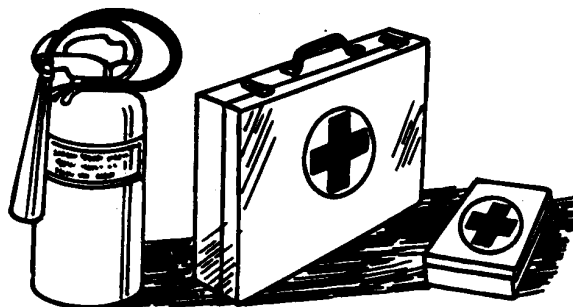
OM63945A,05B -59-20OCT98-1/1

Будьте готовы к чрезвычайным ситуациям

Будьте готовы к возможности возникновения пожара.

Иметь под рукой аптечку первой помощи и огнетушитель.

Держать возле телефонного аппарата список номеров телефонов врачей, службы скорой помощи, больницы и пожарной охраны.



TS291 —UN—23AUG88

DX,FIRE2 -59-03MAR93-1/1

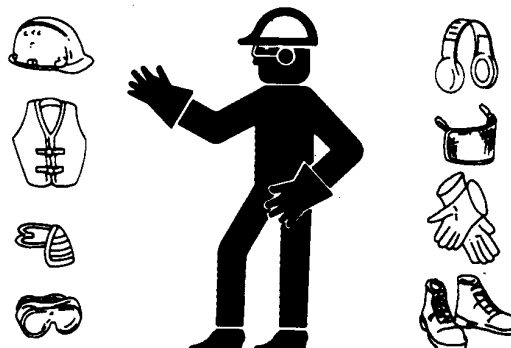
Носите защитную одежду

Носите плотно прилегающую защитную одежду и пользуйтесь средствами индивидуальной защиты, соответствующими выполняемой работе.

Продолжительное воздействие громкого шума может вызвать нарушение слуха или его потерю.

Для защиты от раздражающего или неприятного громкого шума пользуйтесь соответствующими устройствами защиты, такими как шлемофоны или ушные пробки.

Безопасная эксплуатация оборудования постоянно требует полного внимания водителя. При работе с машиной не разрешается слушать радио/музыку через наушники.



TS206 —UN—23AUG88

DX,WEAR -59-10SEP90-1/1

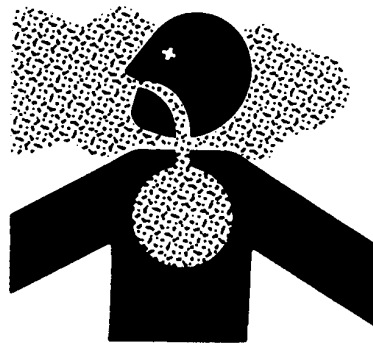
Техника безопасности при работе с сельскохозяйственными химикатами

Химикаты, используемые в сельском хозяйстве, такие как фунгициды, гербициды, инсектициды, пестициды, удобрения и средства для уничтожения грызунов, могут нанести вред здоровью и окружающей среде, если не соблюдать требуемых мер предосторожности.

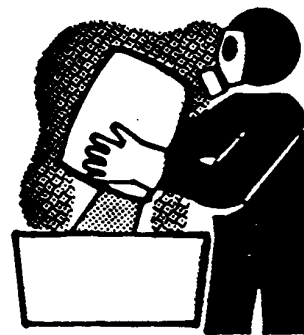
Для безопасного, эффективного и надлежащего применения сельскохозяйственных химикатов необходимо всегда следовать указаниям на этикетках.

Для снижения риска получения травм следует:

- Использовать предписанные изготовителем средства личной защиты и надевать защитную спецодежду. При отсутствии информации от изготовителя соблюдать следующие общие указания:
 - Химикаты, помеченные ярлыком **'Danger/Опасно'**: Наиболее токсичны. Обычно требуется использовать защитные очки, респиратор, рукавицы, а также средства защиты от попадания на кожу.
 - Химикаты, помеченные ярлыком **'Warning/Внимание'**: Менее токсичны. Обычно требуется использовать защитные очки, перчатки и средства защиты от попадания на кожу.
 - Химикаты, помеченные ярлыком **'Caution/Осторожно'**: Наименее токсичны. Обычно требуется использовать перчатки и средства защиты от попадания на кожу.
- Не вдыхать пары, аэрозоли и пыль.
- Работая с химикатами, всегда иметь под рукой мыло, воду и полотенце. При контакте химикатов с кожей, руками или лицом немедленно смывать их водой с мылом. При попадании химикатов в глаза немедленно промыть водой.
- После работы с химикатами и перед приемом пищи, курением или отправлением физиологических потребностей следует мыть руки и лицо.
- Работая с химикатами, не курить и не принимать пищу.
- После завершения работы с химикатами следует всегда принимать ванну или душ и менять одежду.



TS220 —UN—23AUG88



A34471

A34471 —UN—11OCT88

Перед повторным использованием одежду следует постирать.

- Если при работе с химикатами или вскоре после этого вы почувствуете недомогание, следует немедленно обратиться к врачу.
- Хранить химикаты следует в оригинальных контейнерах. Не перегружать химикаты в немаркированные контейнеры или емкости, используемые для пищи и напитков.
- Хранить химикаты в надежном запирающемся месте вдали от пищевых продуктов для людей и животных. Не подпускать детей.
- Емкости следует всегда утилизировать в соответствии с действующими правилами. Три раза промыть пустые емкости и пробить или смять контейнеры и надлежащим образом утилизировать.

DX,WW,CHEM01 -59-24AUG10-1/1

Закрытая система заполнения гранулированных химикатов через крышку

ВНИМАНИЕ: Химикаты могут вызвать раздражение глаз и кожи или затруднение дыхания. При работе с химикатами надевайте рубашку с длинными рукавами, перчатки и защитные очки. Ознакомьтесь с приведенной на этикетке изготовителя инструкцией по

безопасному обращению с химикатом и следуйте этой инструкции.

Остатки химиката следует помещать в исходный или утвержденный контейнер и удалять надлежащим образом. Следуйте методам удаления химикатов, указанным в инструкциях изготовителей.

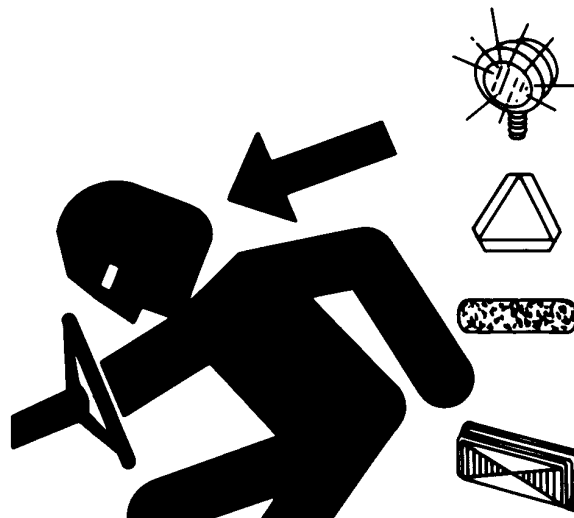
Если банки не мыть, то на их стенках остается пропитанная химикатами пыль, которая может оказывать токсичное воздействие.

AG,OUO6074,1164 -59-04AUG00-1/1

Пользуйтесь сигнальными огнями и устройствами

Не допускайте столкновений с другими транспортными средствами, тихоходными тракторами с прицепным или навесным оборудованием и самоходными машинами на автодорогах. Чаще следите за движущимся сзади транспортом, особенно на поворотах, и включайте поворотные сигнальные огни.

Днем и ночью пользуйтесь фарами главного света, мигающими предупредительными огнями и сигналами поворота. Следуйте действующим в данной местности правилам освещения и маркировки оборудования. Содержите фары, огни освещения и маркировочные средства в исправности и чистоте. Потерянные или поврежденные сигнальные фары, огни освещения и маркировочные средства подлежат замене или ремонту. Соответствующий комплект сигнальных фонарей можно приобрести у обслуживающего вашу организацию дилера фирмы Джон Дир.



TS951 —UN—12APR90

DX,FLASH -59-07JUL99-1/1

Безопасная транспортировка машины

Во избежание травмы от опустившегося маркера устанавливайте фиксаторы маркеров (если они входят в комплект поставляемого оборудования).

Максимальная транспортная скорость для этой машины составляет 20 миль в час (32 км/ч). НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ ЭТУ СКОРОСТЬ. Никогда не транспортируйте машину на скорости, которая препятствовала бы должному управлению поворотами и остановкой.

Снижайте скорость при движении по неровной дороге.

Никогда не буксируйте это рабочее оборудование грузовиком или другим автомобилем.

Конструкция данного рабочего оборудования может не отвечать местным или государственным требованиям к транспортировке по дорогам общего пользования. В регионах и странах, требующих государственной сертификации для дорожной транспортировки,



A34333

A34333 —UN—13OCT88

подобная транспортировка данного оборудования может быть невозможна. Ответственность за понимание и выполнение местных, региональных и государственных требований к дорожной транспортировке лежит на заказчике.

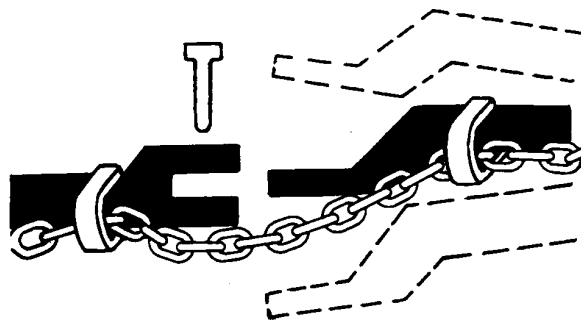
AG,OUO6074,1165 -59-06APR06-1/1

Пользуйтесь страховочной цепью

Страховочная цепь предотвратит самопроизвольное движение прицепного оборудования, если оно случайно отцепится от тяговой штанги трактора.

При помощи подходящих приспособлений прикрепите цепь к опоре тяговой штанги трактора или к другому предназначенному для этой цели крюку. Цепь закрепляется с минимальным провисанием, всего лишь достаточным для поворота машины.

Обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании Джон Дир, чтобы заказать цепь, предел прочности которой равен общему весу буксируемой машины или превышает этот вес. Страховочная цепь не предназначена для буксировки.



TS217 —UN—23AUG88

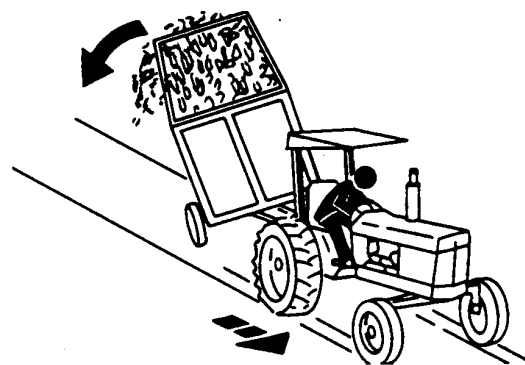
DX,CHAIN -59-03MAR93-1/1

Соблюдайте технику безопасности при буксировке грузов

С увеличением скорости и веса буксируемого груза, а также на склонах тормозной путь удлиняется. Если прицепы, будь то оборудованные тормозами или без тормозов, слишком тяжелы для трактора либо буксируются на слишком большой скорости, то это может привести к потере управления. Учитывайте общий вес оборудования и груза.

Не превышайте приведенные ниже рекомендуемые максимальные скорости движения или местные ограничения скорости, которые могут быть ниже этих значений:

- Если буксируемое оборудование не имеет тормозов, то максимальная скорость движения не должна превышать 32 км/ч (20 миль в час), и максимальный вес буксира не должен превышать вес трактора более чем в 1,5 раза.
- Если буксируемое оборудование снабжено тормозами, то максимальная скорость движения не должна превышать 40 км/ч (25 миль/ч), а максимальный вес буксируемого орудия не должен превышает вес трактора более чем в 4,5 раза.



TS216 —UN—23AUG88

Убедитесь в том, что груз соответствует рекомендуемому весовому отношению. Добавьте балласт до рекомендуемого максимального веса трактора, облегчите груз или используйте более тяжелое буксировочное средство. Трактор должен быть достаточно тяжелым и мощным для буксируемого груза и должен быть способен развивать достаточное тормозное усилие. Будьте особенно осторожны при транспортировке грузов в неблагоприятных дорожных условиях, а также на поворотах и на склонах.

DX,TOW -59-02OCT95-1/1

Соблюдайте правила техники безопасности при проведении техобслуживания

Перед началом работы освоите действия и операции по техобслуживанию. Рабочее место должно быть сухим и чистым.

Не производите смазку, техобслуживание или регулировку машины во время ее движения. Руки, ноги и одежда должны находиться на удалении от работающих деталей и узлов. Отключите привод и источники энергии, сброс давления осуществляйте соответствующими органами управления. Опустите рабочее оборудование на землю. Остановите двигатель. Выньте ключ зажигания. Дайте машине остыть.

Надежно закрепите все узлы машины, которые проходят техобслуживание в вывешенном положении.

Все детали и узлы должны содержаться в исправности и быть отрегулированы в соответствии с инструкцией. Неисправности устраняйте незамедлительно. Изношенные или сломанные детали подлежат замене. Полностью удаляйте накопившиеся смазку, масло или мусор.

Перед регулировкой электрических систем или перед сварочными работами на самоходном оборудовании отсоединить минусовой (-) кабель батареи.

Перед техобслуживанием компонентов электрической системы или сварочными работами на



TS218 —UN—23AUG88

прицепном оборудовании следует отсоединить его электропроводку от разъема на тракторе.

DX,SERV -59-17FEB99-1/1

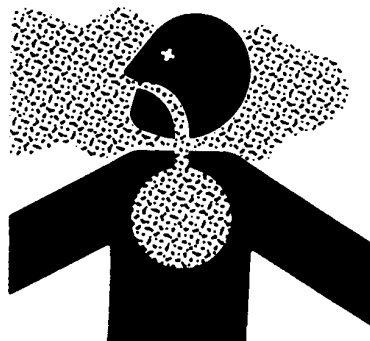
Перед сваркой или нагревом поверхности следует очистить от краски

Избегайте воздействия потенциально токсичных паров и пыли.

Вредные пары могут образоваться вследствие нагревания краски при сварке, пайке или работе с газовой горелкой.

Очистить поверхности от краски перед нагреванием:

- Удалить краску в полосе шириной не менее 100 мм (4 дюйма) от зоны, подвергаемой нагреву. Если краску удалить невозможно, при сварке и нагревании работайте в надежном респираторе.
- При удалении краски наждачной шкуркой или шлифовальным кругом избегайте вдыхать пыль. Работайте в надежном респираторе.
- Если вы использовали растворитель или специальный состав для снятия краски, то перед сваркой смойте его водой с мылом. Уберите с рабочего места емкости с растворителем или составом для снятия краски, а также все остальные легковоспламеняющиеся материалы. Прежде чем



TS220 —UN—23AUG88

начать сварку или нагревание, подождите не менее 15 минут, чтобы дать парам улечься.

В зоне сварки не пользоваться растворителями на основе хлора.

Все работы производить в хорошо вентилируемой от токсичных паров и пыли зоне.

Надлежащим образом удаляйте отходы краски и растворителя.

DX,PAINT -59-24JUL02-1/1

Не производить нагревание вблизи трубопроводов под давлением

При нагревании вблизи трубопроводов с жидкостями под высоким давлением могут образоваться легко воспламеняющиеся аэрозоли, которые способны причинить вам или стоящим поблизости людям сильные ожоги. Не производить работ, связанных с нагреванием, таких как сварка, пайка или резка газовой горелкой, вблизи напорных линий с жидкостью под высоким давлением или вблизи других легко воспламеняющихся материалов. При распространении нагревания за пределы зоны, непосредственно подлежащей воздействию открытого огня, может произойти внезапный разрыв напорных линий.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -59-10DEC04-1/1

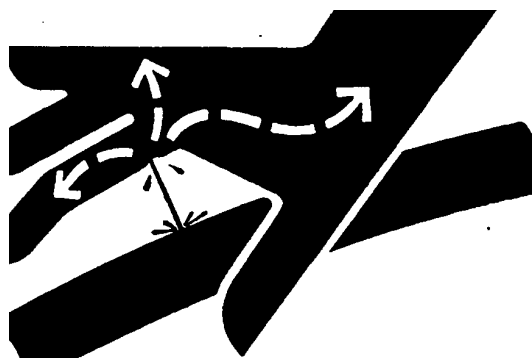
Берегитесь жидкостей под высоким давлением

Вырвавшаяся струя жидкости под высоким давлением может повредить кожные покровы и вызвать тяжелую травму.

Во избежание опасности сбрасывайте давление перед отсоединением гидравлических или иных линий. Перед подачей давления тщательно затяните все соединения.

Утечку давления можно обнаружить с помощью куска картона. Защищайте руки и тело от жидкостей под высоким давлением.

Если произошел несчастный случай, немедленно обратитесь к врачу. Чтобы исключить опасность гангрены, любую жидкость, попавшую под кожу, необходимо удалить хирургическим путем не позднее, чем через несколько часов после несчастного



X9811 —UN—23AUG88

случая. Врачам, незнакомым с таким видом травм, следует обратиться к компетентным медицинским службам. Информацию такого рода можно получить в Медицинском отделе фирмы Deere Company в г. Молине, штат Иллинойс, США.

DX,FLUID -59-03MAR93-1/1

Хранить рабочее оборудование с учетом требований безопасности

Складированное оборудование, такое как сдвоенные колеса, решетчатые колеса, погрузочные устройства, может при падении стать причиной серьезных травм, в том числе со смертельным исходом.

Складировать оборудование и оснастку, не допуская возможность их падения. Не допускайте детских игр и нахождения посторонних вблизи зоны складирования.



TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -59-03MAR93-1/1

Заправьте гидросистему маркерного механизма

Падающие маркеры могут причинить травму. Перед работой убедитесь в том, что цилиндры и соединенные с ним шланги полностью заполнены маслом. Невыполнение этого указания может привести к быстрому падению маркеров.

При подъеме или опускании маркеров **ОБЯЗАТЕЛЬНО** держитесь на безопасном расстоянии от них.



N39213—UN—22SEP88

NX,515,C9 -59-05APR91-1/1

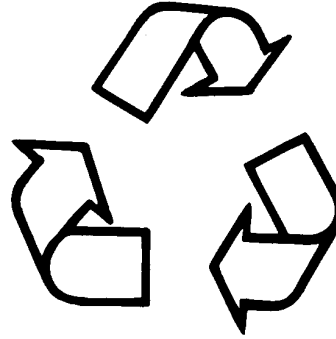
Убирайте отходы надлежащим образом

Неправильное удаление отходов вызывает загрязнение окружающей среды. К числу потенциально опасных отходов при эксплуатации оборудования компании Джон Дир относятся такие материалы, как смазочное и моторное масла, топливо, хладагенты, тормозная жидкость, фильтры и аккумуляторные батареи.

Сливайте жидкости в непротекающие контейнеры. Не пользуйтесь для отходов контейнерами для пищевых продуктов или напитков, чтобы никто по ошибке не выпил их содержимое.

Не сливайте отходы на землю, в канализацию или в какие-либо водоемы.

Выброс хладагентов из кондиционеров может вызвать загрязнение земной атмосферы. Государственными решениями может быть предусмотрен сбор и утилизация отработавших хладагентов специализированными центрами обслуживания кондиционеров.



TS1133—UN—26NOV90

Справки о надлежащих методах переработки или удаления отходов можно получить в местном экологическом центре, в центре вторичного сырья, а также у обслуживающего вашу организацию дилера фирмы Джон Дир.

DX,DRAIN -59-03MAR93-1/1

Замена предупредительных знаков

Потерянные или поврежденные предупредительные знаки следует заменять. Правильное расположение предупредительных знаков указано в данном руководстве механика-водителя.

На деталях и компонентах поставщиков может размещаться дополнительная информация по технике безопасности, отсутствующая в данном руководстве механика-водителя.

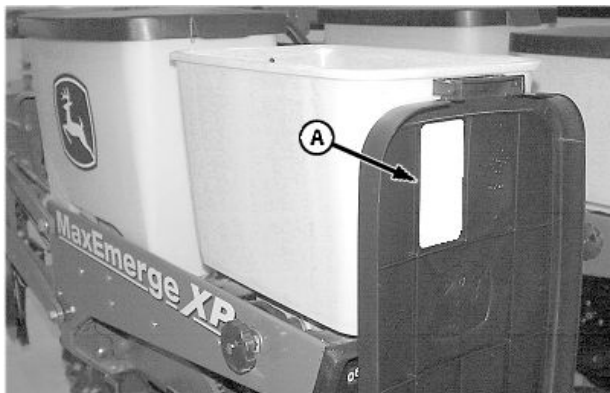


TS201—UN—23AUG88

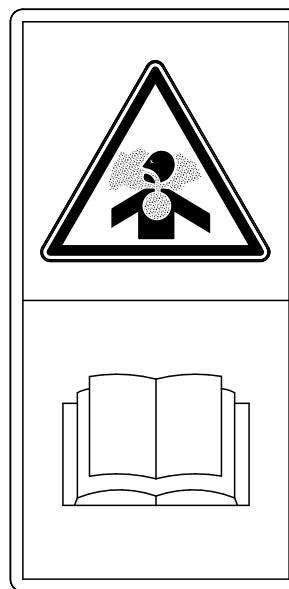
DX,SIGNS -59-18AUG09-1/1

Знаки безопасности

Только для машин без CCS.



A57696—UN—30MAR06



A — Предупреждение

A — предупреждение Сельскохозяйственные химикаты могут вызвать раздражение глаз и кожи или затрудненное дыхание. Во избежание травмы соблюдайте следующие правила техники безопасности.

1. Выберите химикат, подходящий для данных условий.
2. При работе с ними надевайте маску, перчатки и защитные очки.

3. Обращайтесь с ним и применяйте его с осторожностью. Следует ознакомиться с приведенной на этикетке изготовителя инструкцией по безопасному обращению с химикатом и выполнять ее.

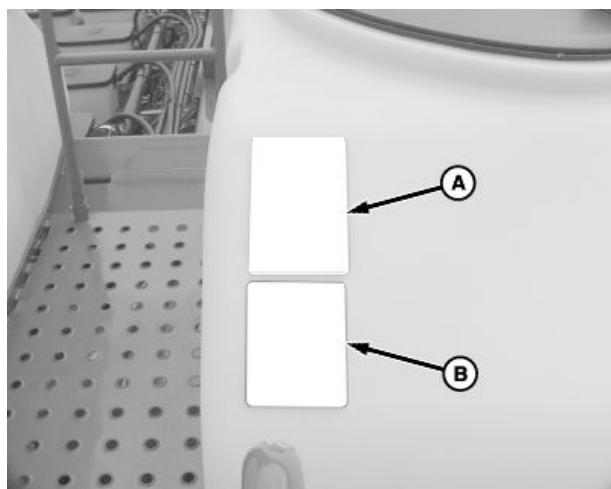
4. Контролируйте заполнение бункеров, чтобы не допустить разливов или разрыва бака.

Продолжение на следующей стр.

OUO6064,0000542 -59-05JUL11-1/4

SSA83761—UN—05JUL07

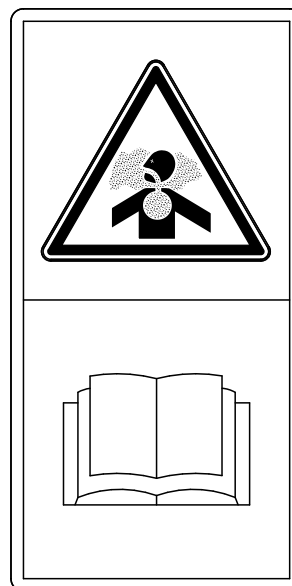
Только для машин с CCS.



A57675 —UN—30MAR06

А — Предупреждение Избегайте воздействия распыляемых химикатов. Перед тем, как открыть крышку, останавливайте вентилятор. Бак может находиться под давлением. Крышка может отлететь вверх, если снимать ее при работающем вентиляторе. Пыль и пары могут вырваться из бака, если открыть его крышку.

В — Осторожно Избегайте серьезных травм в результате падения. Не катайтесь на машине.



А — Предупреждение



В — Предупреждение

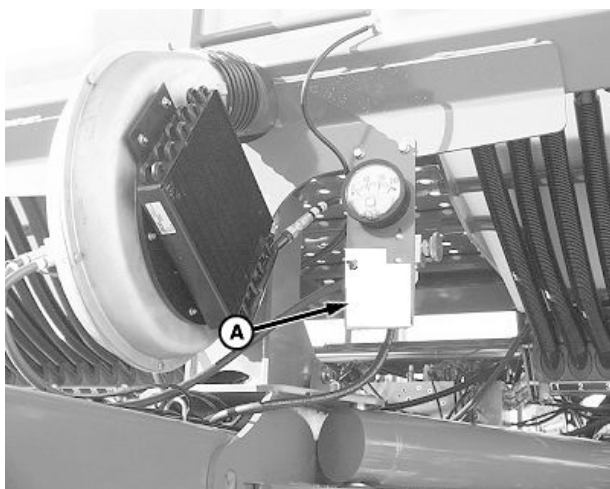
SSA83761 —UN—05JUL07

SSA84352 —UN—31MAR06

Продолжение на следующей стр.

OUC6064,0000542 -59-05JUL11-2/4

Только для машин с CCS.



A57676—UN—30MAR06



A — Предупреждение

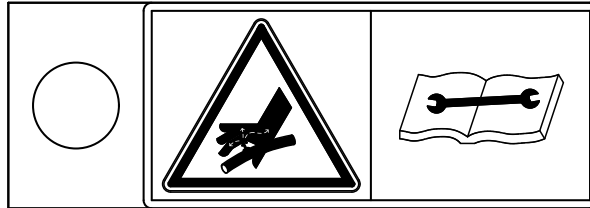
A — Предупреждение Избегайте серьезных травм в результате раздавливания. Перед выполнением обслуживания или техобслуживания на поднятой

сееяке необходимо установить фиксаторы для техобслуживания. Описание процедуры очистки — см. Руководство механика-водителя.

Продолжение на следующей стр.

OUO6064,0000542 -59-05JUL11-3/4

SSA84316—UN—31MAR06



А — Предупреждение



Коробка управления рамой

Во избежание получения серьезных травм в результате истечения гидравлической жидкости под давлением выполните следующие действия.

1. Опустите сеялку и оба маркера.
2. Установите гидравлические контуры в плавающее положение. (См. руководства по эксплуатации трактора и агрегата)
3. Установите переключатель Transport/Plant в положение Plant (Высевание).

4. Установите переключатель Transport/Plant в положение Transport (Транспортировка).

5. Нажмите все остальные переключатели в обоих направлениях.

6. Остановите двигатель. Установите ключ зажигания в положение ВЫКЛ (если работает).

ПРИМЕЧАНИЕ: Табличка “Осторожно!” прикреплена ленточным хомутом к жгуту проводов.

OUO6064,0000542 -59-05JUL11-4/4

SSA83578 —UN—12JUN09

A64904 —UN—24JUN09

Пользуйтесь Руководством по эксплуатации своего трактора

За конкретной подробной информацией по эксплуатации СВОЕГО оборудования всегда обращайтесь к СВОЕМУ Руководству по эксплуатации трактора.

Нижеследующие сведения по тракторам, используемым компанией Джон Дир, объясняют операции, необходимые при подготовке, прицеплении и работе орудия. За подробной информацией обращайтесь к Руководству по эксплуатации трактора, поскольку в зависимости от оборудования процедуры будут изменяться.



TS190 — UN—17JAN89

NX,1200V,A1 -59-18MAR99-1/1

Расчет минимального веса трактора для безопасной транспортировки по дорогам

⚠ ВНИМАНИЕ: Использование трактора с балластом меньшим, чем минимальный вес трактора может привести к потере управления и серьезной травме или смерти.

⚠ ВНИМАНИЕ: Не транспортируйте сеялку в сложенном положении с заполненными бункерами. Не производите транспортировку с буксируемым грузом (например, с бункером для удобрений), если он заполнен.

ВАЖНО: Более подробную информацию о безопасной транспортировке см. в руководстве по эксплуатации трактора.

Если позади агрегата присоединен буксируемый груз, то сначала добавьте вес буксируемого груза к общему весу агрегата, а затем разделите на 1,5.

ФОРМУЛА: общий вес агрегата ÷ 1,5 = минимальный вес трактора для безопасной транспортировки

OUC1074,00013A6 -59-21JUN06-1/1

Проверка гидравлической системы трактора

ВАЖНО: Не используйте гидросистему трактора с открытым центром для работы орудия. Это может привести к неустраняемому повреждению насоса трактора.

Обратиться к Руководству механика-водителя по трактору для получения полных инструкций по эксплуатации трактора.

Гидравлические системы гидромотора вакуумного насоса и привода с регулируемой скоростью предназначены для работы с гидравлическими системами трактора с закрытым центром. Тракторы с гидравлическими системами, определяющими

нагрузку или создающими давление по запросу, классифицируются как системы с закрытым центром. Гидравлические системы тракторов с открытым центром НЕСОВМЕСТИМЫ с данной системой.

Минимальное давление холостого хода трактора составляет приблизительно 15 513 кПа (155 бар или 2250 фунт/кв. дюйм) в зависимости от конфигурации рамы, скорости высева и количества рядов орудия.

Рабочее давление гидросистемы составляет 20 684 кПа (207 бар) (3000 фунтов на кв. дюйм). Давление разрыва гидросистемы составляет 82 737 кПа (827 бар) (12 000 фунтов на кв. дюйм).

OUC6074,0000A10 -59-21MAY09-1/1

Требования к трактору

ПРИМЕЧАНИЕ: При работе с дополнительными приспособлениями машины или при

посеве на мягкой почве и неровном грунте могут потребоваться тракторы повышенной мощности.

МАШИНА	МОЩНОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ, кВт (л.с.)
DB44, 24-рядная, ширина междурядий 56 см (22 дюйма)	175 кВт (235)
DB58, 32-рядная, ширина междурядий 56 см (22 дюйма)	175 кВт (235)
DB60 24-рядная, ширина междурядий 76 см (30 дюймов)	175 кВт (235)
DB60 36-рядная, ширина междурядий 51 см (20 дюймов)	175 кВт (235)
DB60 47-рядная, ширина междурядий 38 см (15 дюймов)	186 кВт (250)
DB66, 36-рядная, ширина междурядий 56 см (22 дюйма)	175 кВт (235)
DB80, 32-рядная, ширина междурядий 76 см (30 дюймов)	175 кВт (235)
DB80, 48-рядная, ширина междурядий 51 см (20 дюймов)	186 кВт (250)
DB88, 48-рядная, ширина междурядий 56 см (22 дюйма)	186 кВт (250)
DB90, 36-рядная, ширина междурядий 76 см (30 дюймов)	209 кВт (280)
DB120, 48-рядная, ширина междурядий 76 см (30 дюймов)	242 кВт (325)

OUO6064,000052A -59-15JUN11-1/1

Нагрузка на сцепку

ВАЖНО: При складывании машины рекомендуется очистить бункеры от продукта.

ПРИМЕЧАНИЕ: Массы приводятся с типичным дополнительным оборудованием. Значения веса с другим дополнительным оборудованием будут другими.

Максимальная статическая вертикальная нагрузка достигается, когда агрегат сложен в положение для транспортировки по дорогам.

Статическая вертикальная нагрузка на тяговую штангу трактора	
Машина	Максимальный вес с незаполненными бункерами, кг (фунты)
DB44 без CCS	2313 (5100)
DB44 с CCS	2177 (4800)
DB58 без CCS	3405 (7508)
DB58 с CCS	3220 (7100)
DB60 24R30 с CCS	3493 (7700)
DB60 36R20 без CCS	3583 (7900)
DB60 36R20 с CCS	3561 (7850)
DB60 47R15 CCS	3783 (8340)
DB66 без CCS	3810 (8400)
DB66 с CCS	3239 (7141)
DB80 с CCS	4309 (9500)
DB88 с CCS	5956 (13 131)
DB90 с CCS	5579 (12 300)
DB120 с CCS	7983 (17,600)

OUO6064,000052B -59-17JUN11-1/1

Настройка селективных контрольных клапанов — тракторы серий 8000 и 9000

См. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ГИДРАВЛИЧЕСКИМ СОЕДИНЕНИЯМ в разделе “Подсоединение орудия”.

OUO6045,000011D -59-07APR09-1/1

Сливное соединение корпуса низкого давления

ВАЖНО: Во избежание повреждения двигателей вентиляторов трактор должен быть оборудован сливным соединением низкого давления ниже 172 кПа (1,72 бар) (25 фунтов на кв. дюйм). См. таблицу соединительных комплектов слива корпуса

ВАЖНО: Используйте комплекты патрубка, приведенные в следующей таблице, для тракторов компании John Deere. Если соединительный комплект слива низкого давления уже установлен, убедитесь, что он соответствует тому, что перечислено в таблице.

Закажите один из следующих комплектов патрубков для трактора John Deere. Для тракторов других марок используйте комплекты патрубков, полученные у дилеров этих тракторов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Комплекты патрубка John Deere включают инструкции по установке.



Фитинг сливного шланга корпуса, устанавливаемый заподлицо с внутренней поверхностью

A53392 — UN—25NOV03

Комплекты сливного патрубка корпуса	
Модель трактора	№ комплекта
Тракторы серий 6000 и 10 Серии 7420 и 7520 с серийными номерами (-12451)	BA30216 ^a
Серии 6020, 7220, 7320, 7420, 7520	AL169965
Серия 6030	RE228000
Серия 6D	SJ288860
Серии 7200, 7400, 7600, 7700, 7800 и 10	BA30218 ^a
Серии 7720, 7820 и 7920	RE211441
Тракторы с малой рамой и тракторы повышенного качества серии 7030	RE228000
Тракторы с широкой рамой серии 7030	RE211441
Серии 8000, 8000T, 8010, 8010T, 8020, 8020T, 8030, 8030T, 8R и 8RT	RE222721
Серии 9000, 9000T, 9010, 9010T, 9020, 9020T, 9030 и 9030T	RE218665

^aЗакажите в центре доставки запчастей.

OUO6074,0000968 -59-17MAY10-1/1

Рекомендуемые настройки трактора

Полные инструкции по эксплуатации см. в руководстве по эксплуатации тракторов.

Настройки трактора	
Настраиваемый компонент	Все модели сеялок серии DB
Расстояние тяговой штанги от земли	430 мм (17 дюймов)
Положение тяговой штанги	Отцентрировано во введенном положении
Опора тяговой штанги	Установлена опора тяговой штанги
Категория тяговой штанги	Для всех сеялок DB, кроме DB120, требуется тяговая штанга категории 4 Для сеялки DB120 требуется тяговая штанга категории 5
Балласт шин	Ограничьте вес жидкого или твердого (литые круги) балласта для задних шин трактора ^{a,b}
Все сеялки DB, кроме DB120 Требования к гидравлической системе трактора	Только для системы с закрытым центром Минимальное давление гидравлической системы трактора — 15 513 кПа (155 бар) (2250 фунтов на кв. дюйм) Рабочее давление — 20 684 кПа (207 бар) (3000 фунтов на кв. дюйм)
DB120 Требования к гидравлической системе трактора	Гидросистема с высоким расходом Только для системы с закрытым центром Минимальное давление гидравлической системы трактора — 15 513 кПа (155 бар) (2250 фунтов на кв. дюйм) Рабочее давление — 20 684 кПа (207 бар) (3000 фунтов на кв. дюйм)
Давление воздуха в шинах	См. руководство по эксплуатации трактора.
Органы управления гидравлической системой	См. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ГИДРАВЛИЧЕСКИМ СОЕДИНЕНИЯМ в разделе "Подсоединение орудия".

^aДля обеспечения устойчивости и грузоподъемности рекомендуется устанавливать на трактор сдвоенные шины, особенно когда орудие сложено для транспортировки.

^bДля использования орудия в целях транспортировки ограничьте вес жидкого или литого балласта твердого (литые круги) балласта для задних шин трактора, поскольку уменьшается грузоподъемность шин.

OUO6045.000011C -59-17APR09-1/1

Начальное использование системы CCS

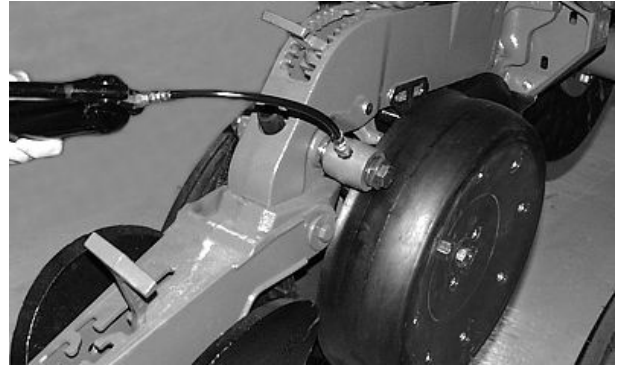
При первом использовании нового бункера для семян покройте дно больших бункеров для семян тонким слоем талька. Смешайте тройное количество талька с первыми двумя или тремя бушелями семян,

помещенными в бак для сыпучих материалов. (См. раздел “ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТАЛЬКА И ГРАФИТОВОЙ СМАЗКИ”). Это обеспечит покрытие поверхности системы CCS и шлангов защитным слоем талька, что поможет избавиться от скопления оболочек семян.

OUO6074,0000EC8 -59-24MAR09-1/1

Перед использованием

См. разделы **Смазка** и **Техобслуживание и настройки** для получения дополнительной информации.



A53141 —UN—04NOV03

AG,OUO6074,1171 -59-21MAY09-1/1

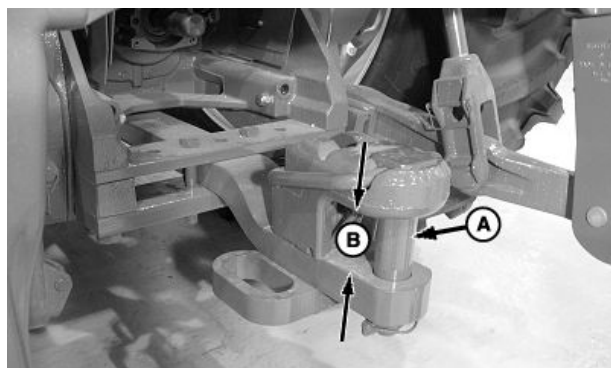
Определение совместимости тяговой штанги трактора и серьги орудия

ВАЖНО: Избегайте повреждения орудия.

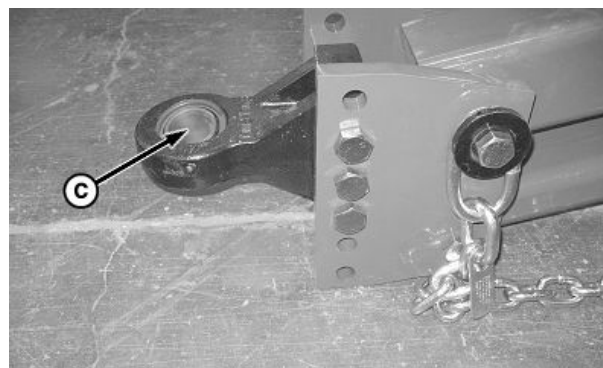
Согласуйте тяговую штангу трактора и серьгу орудия. Информацию о тяговой штанге см. в руководстве по эксплуатации трактора.

Не превышайте максимальную статическую вертикальную нагрузку на тяговую штангу

трактора. Данные по вертикальной нагрузке — см. раздел “Спецификации”; предельные параметры тяговой штанги и опоры для тяжелого режима работы — см. “Руководство по эксплуатации трактора”.



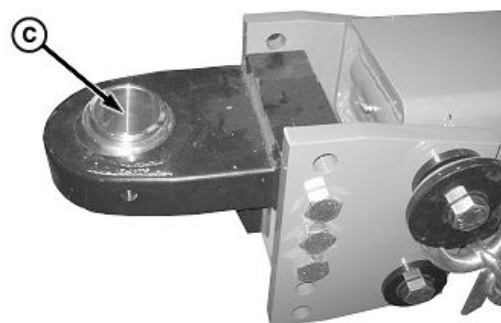
A60572—UN—08AUG07



A71336—UN—21APR11

Все серьги Deere-Bauer, кроме модели DB120

Согласуйте тяговую штангу трактора и серьгу орудия. Единственным исключением является серьга категории 4, используемая с тяговой штангой категории 3, которая имеет раскрыв 90 мм (3,54 дюйма). Никогда не превышайте предельных значений вертикальной нагрузки.



A71337—UN—21APR11

Серьга DB120

A—Штифт буксирной штанги C—Отверстие
B—Раскрыв тяговой штанги

Совместимость тяговой штанги и серьги					
Категория серьги и тяговой штанги	Тяговой брус трактора		Серьга орудия		
	Диаметр пальца (A) тяговой штанги	Раскрыв тяговой штанги (B)	Длина прорези (C)	Ширина прорези (C) (минимальная)	Толщина серьги
3	38 мм (1,50 дюйма)	70–90 мм (2,75–3,54 дюйма)	41–66 мм (1,61–2,60 дюйма)	41 мм (1,61 дюйма)	48 мм (1,89 дюйма)
4	51 мм (2,00 дюйма)	90 мм (3,54 дюйма)	55–70 мм (2,17–2,75 дюйма)	55 мм (2,17 дюйма)	50 мм (1,97 дюйма)
5	70 мм (2,75 дюйма)	100 мм (3,94 дюйма)	73–85 мм (2,87–3,35 дюйма)	73 мм (2,87 дюйма)	60 мм (2,36 дюйма)

OUO6064,0000476 -59-27APR11-1/1

Проверка накачки шин

Давление в шинах	
Размер шин	давления до
16,5 x 16,1	172 кПа (1,72 бар) (25 фунтов на кв. дюйм)
31–13,5 x 15	221 кПа (2,21 бар) (32 фунтов на кв. дюйм)
445/50R22,5	862 кПа (8,6 бар) (125 фунтов на кв. дюйм)
Шина ведущего колеса трансмиссии подачи	165 кПа (1,65 бар) (24 фунтов на кв. дюйм)
18 x 8,5–8 Маркирующие шины	152 кПа (1,5 бар) (22 фунтов на кв. дюйм)
4,8–8 Маркирующие шины	276 кПа (2,75 бар) (40 фунтов на кв. дюйм)
4,80 x 8	551–689 кПа (5,5–6,9 бар) (80–100 фунтов на кв. дюйм)
31–13,5 x 15 Слойность 6	124–207 кПа (1,2–2,0 бар) (18–30 фунтов на кв. дюйм) ^a
31–13,5 x 15 Слойность 14	482–620 кПа (4,8–6,2 бар) (70–90 фунтов на кв. дюйм)

^aМожно использовать для регулировки высоты рамы.

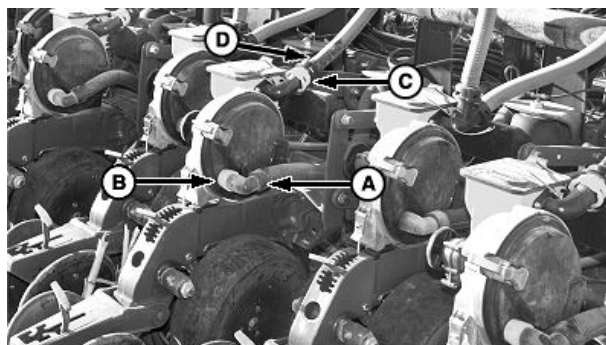
OUO1074,00013F0 -59-03AUG10-1/1

Переход с ширины междурядий 38 см (15 дюймов) на 76 см (30 дюймов) DB60 47-рядная

Контрольный список для следующей процедуры.

- ☐ Удалите семена из бункеров CCS и рядковых агрегатов.
- ☐ Установите тяговую штангу в центральное положение.
- ☐ Установите желтые заглушки на все рядковые агрегаты заднего ряда (вакуумные шланги и шланги подачи семян).
- ☐ Отключите пневматическое давление (при его наличии) от задних рядов.
- ☐ Вручную заблокируйте рядковые агрегаты заднего ряда.
- ☐ Отсоедините приводы дозаторов на рядковых агрегатах заднего ряда.
- ☐ Снимите высевальные диски и установите правильно подобранные высевальные диски.
- ☐ Настройте монитор высева так, чтобы он учитывал только активные ряды.
- ☐ Отрегулируйте уровень вакуума.
- ☐ Отрегулируйте плотность посева.
- ☐ Отрегулируйте давление в бункере CCS.
- ☐ Отрегулируйте длину маркеров.

1. Удалите семена из всех дозаторов рядкового агрегата. См. "ОЧИСТКА СЕМЕННЫХ ЯЩИКОВ И ДОЗАТОРОВ PRO-SERIES XP™" в разделе "Работа машины".
2. Очистите бункеры CCS. См. "ОЧИСТКА БУНКЕРОВ CCS" в разделе "Подача семян в системе CCS продукта Pro Series XP".
3. Установите тяговую штангу трактора в центральное положение.
4. Отсоедините вакуумный шланг (А) от всех дозаторов рядковых агрегатов заднего ряда.



А—Вакуумный шланг
В—Заглушка

С—Шланг подачи семян
D—Заглушка

A62717 —UN—24JUN08

Установите прилагаемую заглушку (В) в вакуумный канал и заново подсоедините вакуумный шланг к дозатору.

5. Отсоедините шланг подачи семян (С) от дозаторов рядковых агрегатов заднего ряда. Установите прилагаемую заглушку (D) во входное отверстие дозатора и заново подсоедините шланг подачи семян к дозаторам.
6. Сбросьте давление с задних рядов. (См. пункт КАК СБРОСИТЬ ДАВЛЕНИЕ ПНЕВМАТИЧЕСКОГО ПРИЖИМНОГО УСТРОЙСТВА в руководстве по эксплуатации монитора SeedStar 2™ и SeedStar XP™.)

OOU6064,0000477 -59-19APR11-1/5

7. Извлеките штангу блокировки рядкового агрегата из места хранения (А) под задними ступеньками бункера CCS.

А—Место запасных штифтов



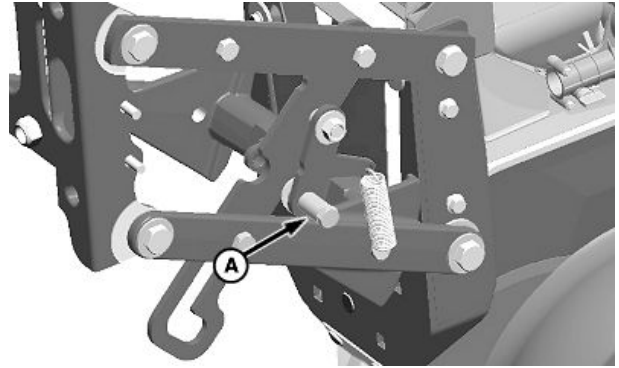
A62715 —UN—24JUN08

Продолжение на следующей стр.

OOU6064,0000477 -59-19APR11-2/5

8. Установите защелку-фиксатор рядкового агрегата (А) в указанное положение.

А—Фиксатор



A62716 —UN—24JUN08

OUO6064.0000477 -59-19APR11-3/5

ПРИМЕЧАНИЕ: На машинах с задней сцепкой недостаточно свободного пространства для прикрепления штанги блокировки (А) к ближайшей сцепке рядкового агрегата. Вытяните цилиндр тяговой штанги и медленно опустите раму, пока оставшийся агрегат не заблокируется.

9. Используйте штангу блокировки (А), чтобы поднять и заблокировать задние рядковые агрегаты, как изображено на рисунке.
10. **На машинах с задней сцепкой** поднимите сцепку и медленно опускайте раму, пока рядковые агрегаты не переместятся полностью.
11. Поднимите машину и убедитесь, что задние рядковые агрегаты заблокированы.
12. Выключите приводы дозаторов на всех рядковых агрегатах заднего ряда. См. “ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИВОДА ДОЗАТОРА” в разделе “Работа машины”.



А—Штанга блокировки

A62754 —UN—01JUL08

Продолжение на следующей стр.

OUO6064.0000477 -59-19APR11-4/5

13. Замените высеивающие диски на рядковых агрегатах переднего ряда.

ПРИМЕЧАНИЕ: См. руководство по эксплуатации монитора SeedStar™.

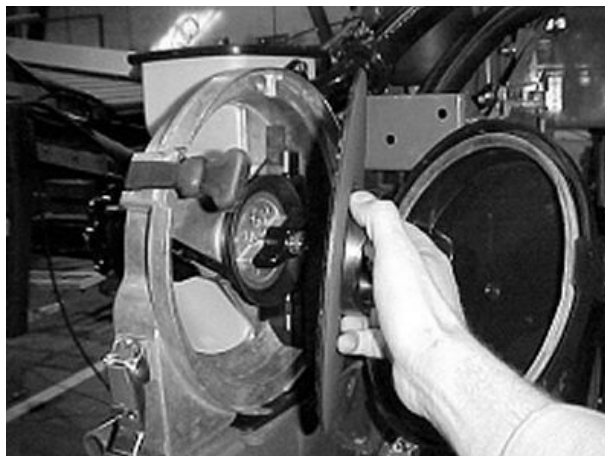
14. Измените настройки монитора в соответствии с числом засеваемых рядов.

- Нажмите кнопку Меню >> кнопку Сеялка >> функциональную кнопку Нормы >> выберите название высеиваемой культуры и установите флажок, соответствующий числу засеваемых рядов.

15. Сбросьте уровень вакуума.

16. Выполните необходимые настройки для рядковых агрегатов переднего ряда для правильного распределения семян и закрытия борозды.

17. Отрегулируйте длину маркера в соответствии с шириной междурядий. См. “РЕГУЛИРОВКА МАРКЕРОВ” в данном разделе.



Высеивающий диск

A50391—UN—26SEP02

OUO6064,0000477 -59-19APR11-5/5

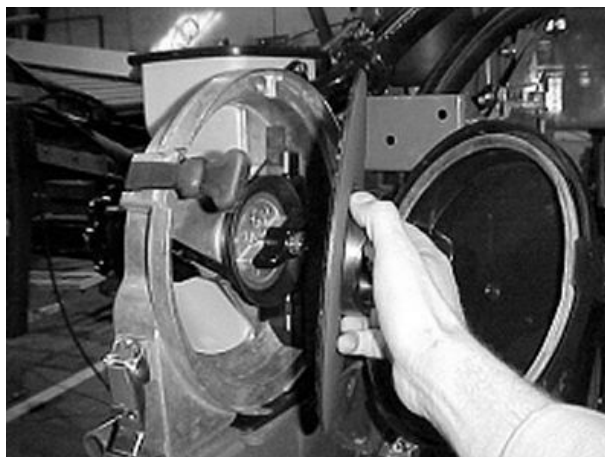
Переход с ширины междурядий 76 см (30 дюймов) на 38 см (15 дюймов) DB60 47-рядная

Контрольный список для следующей процедуры.

- ☐ Установите тяговую штангу в центральное положение.
- ☐ Удалите семена из бункеров CCS и рядковых агрегатов.
- ☐ Снимите высеивающие диски и установите правильно подобранные высеивающие диски.
- ☐ Вручную разблокируйте и опустите рядковые агрегаты заднего ряда.
- ☐ Присоедините приводы дозаторов на рядковых агрегатах заднего ряда.
- ☐ Снимите желтые заглушки со всех рядковых агрегатов заднего ряда (вакуумные шланги и шланги подачи семян).
- ☐ Подайте пневматическое давление (при его наличии) на задние ряды.
- ☐ Отрегулируйте уровень вакуума.
- ☐ Отрегулируйте давление в бункере CCS.
- ☐ Настройте монитор высева так, чтобы он учитывал все ряды.
- ☐ Отрегулируйте плотность посева.
- ☐ Отрегулируйте длину маркеров.

1. Установите шкворень тяговой штанги в центральное положение.

2. Удалите семена из всех дозаторов рядкового агрегата. См. “ОЧИСТКА СЕМЕННЫХ ЯЩИКОВ



Высеивающий диск

A50391—UN—26SEP02

И ДОЗАТОРОВ PRO-SERIES XP™ в разделе “Работа машины”.

3. Очистите бункеры CCS См. “ОЧИСТКА БУНКЕРОВ CCS” в разделе “Подача семян в системе CCS продукта Pro Series XP”.
4. Установите на все дозаторы одинаковые высеивающие диски.

Продолжение на следующей стр.

OUO6064,0000478 -59-19APR11-1/5

5. Извлеките штангу блокировки рядкового агрегата из места хранения (А) под задними ступеньками бункера CCS.

А—Место запасных штифтов



A62715 —UN—24JUN08

OUO6064.0000478 -59-19APR11-2/5

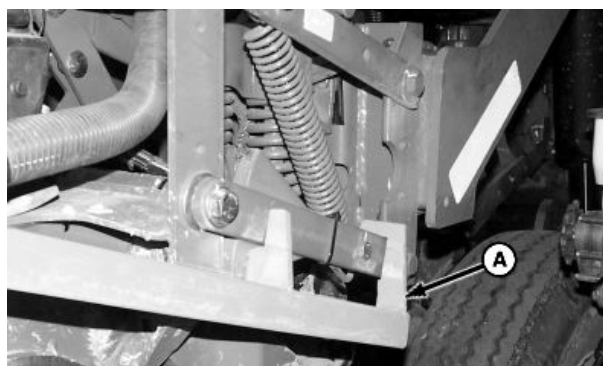
6. Установите защелку-фиксатор рядкового агрегата (С) в выемку (В).

ПРИМЕЧАНИЕ: На машинах с задней сцепкой недостаточно свободного пространства для прикрепления штанги блокировки (А) к ближайшей сцепке рядкового агрегата. Вытяните цилиндр тяговой штанги и медленно опустите раму, пока оставшиеся рядковые агрегаты не разблокируются.

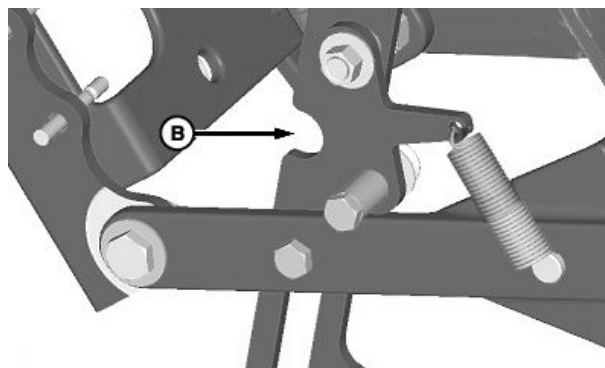
7. Разблокируйте рядковые агрегаты заднего ряда с помощью штанги блокировки (А), как показано на рисунке.
8. **На машинах с задней сцепкой** поднимите сцепку и медленно опускайте раму, пока рядковые агрегаты не переместятся полностью.
9. Поднимите машину и убедитесь, что рядковые агрегаты разблокированы.
10. Включите приводы дозаторов на всех рядковых агрегатах заднего ряда. См. “ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИВОДА ДОЗАТОРА” в разделе “Работа машины”.

А—Штанга блокировки
В—Паз

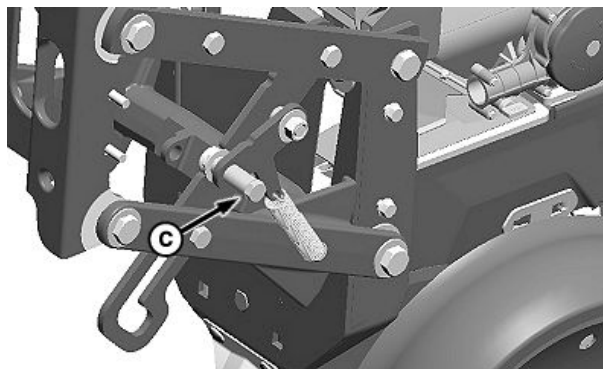
С—Защелка-фиксатор



A51033 —UN—08NOV02



A60505 —UN—26JUL07



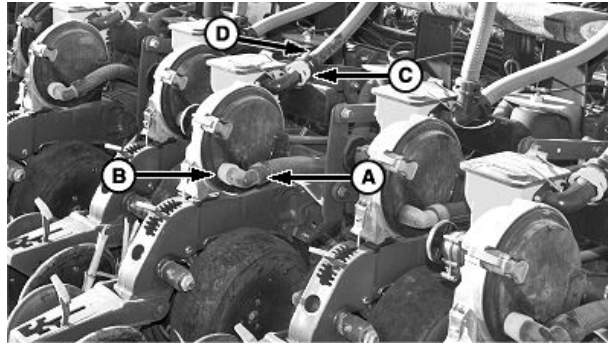
A60517 —UN—26JUL07

Продолжение на следующей стр.

OUO6064.0000478 -59-19APR11-3/5

ПРИМЕЧАНИЕ: Сохраните все заглушки вакуумного шланга и заглушки шланга подачи семян для дальнейшего использования.

11. Снимите вакуумные шланги (А) с дозаторов рядковых агрегатов. Снимите заглушки (В) с вакуумных каналов дозатора и заново установите вакуумные шланги на дозаторы.
12. Отсоедините шланг подачи семян (С) от дозаторов рядковых агрегатов. Снимите заглушки (D) с входных отверстий и заново установите шланг подачи семян на дозаторы.



A62717 —UN—24JUN08

А—Вакуумный шланг
В—Заглушка

С—Шланг подачи семян
D—Заглушка

OUO6064,0000478 -59-19APR11-4/5

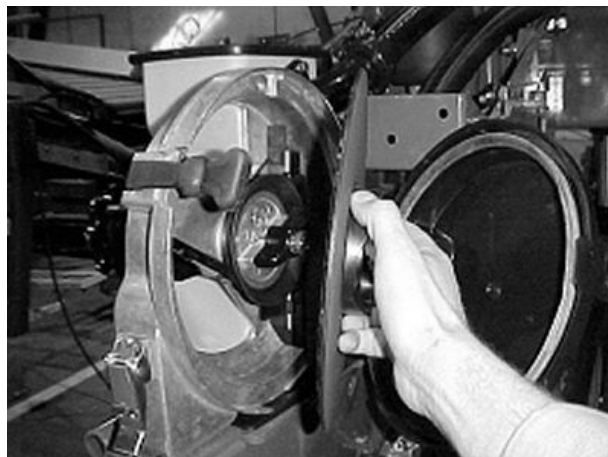
13. Установите правильно подобранный высеваящий диск на рядковые агрегаты заднего ряда.
14. Подайте давление на все ряды. (См. пункт ВСТРОЕННОЕ ПНЕВМАТИЧЕСКОЕ ПРИЖИМНОЕ УСТРОЙСТВО в руководстве по эксплуатации монитора SeedStar 2™ и SeedStar XP™.)
15. Сбросьте уровень вакуума.

ПРИМЕЧАНИЕ: См. руководство по эксплуатации монитора SeedStar™.

16. Измените настройки монитора в соответствии с числом засеваемых рядов.

- Нажмите кнопку Меню >> кнопку Сеялка >> функциональную кнопку Нормы >> выберите название высеваемой культуры и установите флажок, соответствующий числу засеваемых рядов.

17. Выполните необходимые настройки для рядковых агрегатов переднего ряда для правильного распределения семян и закрытия борозды.



Высеваящий диск

A50391 —UN—26SEP02

18. Отрегулируйте длину маркера в соответствии с шириной междурядий. См. “РЕГУЛИРОВКА МАРКЕРОВ” в данном разделе.

OUO6064,0000478 -59-19APR11-5/5

Регулировка маркеров

1. Опустить каждый маркер и проверить длину. Если необходима регулировка, перейти к выполнению следующих шагов.
2. Отпустить установочные винты (А).
3. Отрегулировать трубку маркера (В) до получения правильного размера (С).

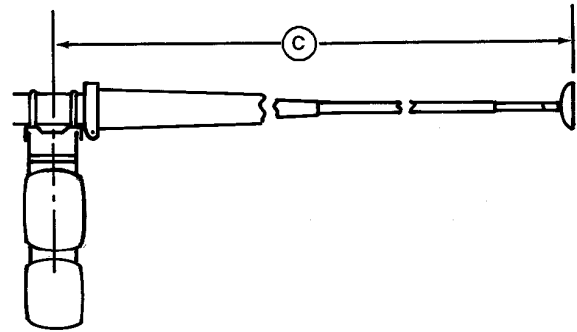
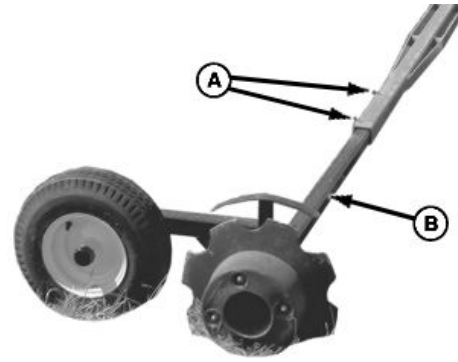
Измерить от центральной линии посадочного аппарата до диска маркера при маркере в нижнем положении.

Сажалка	Расстояние "С"
DB44	6985 мм (275 дюймов)
DB58	9220 мм (363 дюйма)
DB60	9398 мм (370 дюймов)
DB60 24R 76 см (30 дюймов) ^а	9525 мм (375 дюймов)
DB60 47R 38 см (15 дюймов) ^б	9144 мм (360 дюймов)
DB66	10 338 мм (407 дюймов)
DB80	12 573 мм (495 дюймов)
DB88	12 573 мм (495 дюймов)
DB90	14 097 мм (555 дюймов)

^аDB60 24/47-рядковая машина с заблокированными задними рядковыми агрегатами.

^бDB60 24/47-рядковая машина, использующая все рядки.

4. Затяните гайки.
5. Приведено приблизительное значение, которое следует проверить в поле.



А—Установочные винты
В—Трубка маркера

С—Расстояние

A50717 —UN—17OCT02

A50718 —UN—21OCT02

OUO6045,0000004 -59-09JUL09-1/1

Рабочие характеристики вакуумного дозатора

Рабочая полоса (заштрихованная область) характеризует работу вакуумного дозатора в отношении запланированной требуемой плотности посева (показана горизонтальной линией).

Ширина рабочей полосы варьирует в зависимости от следующих факторов:

- вариациями размеров и формы семян;
- вариациями плотности высева.
- Состояние поля

В большинстве случаев точность дозирования семян не ухудшается, если не превышена максимальная скорость высевания.

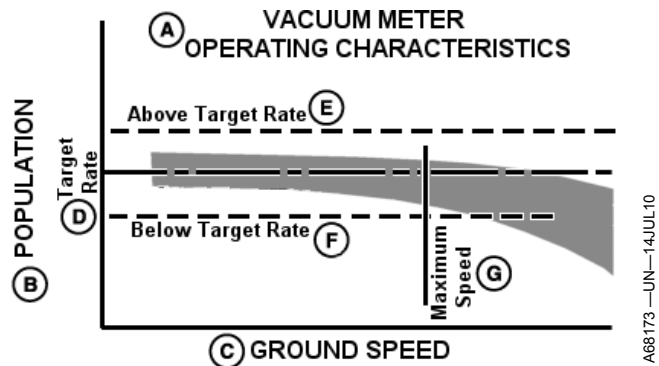
Максимальная скорость может варьировать в зависимости от состояния поля. При неровном поле семена могут выбиваться из высевающего диска, а высевающий аппарат может подсакивать на неровностях, что будет сильно сказываться на распределении высеваемых семян. При посеве на неровном поле распределение семян можно улучшить при помощи дополнительных устройств, например, пневматического прижимного устройства.

Всегда используйте высевающие диски, соответствующие отбору семян. Если семена имеют необычный размер или форму, может оказаться более эффективным использовать диск, предназначенный для другой культуры. См. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫБОРУ ВЫСЕВАЮЩИХ ДИСКОВ в данном разделе или свяжитесь с обслуживающим вашу организацию дилером компании John Deere™.

Если семена значительно отличаются по форме и размеру, возможно, плоский диск с сепаратором сдвоенных семян обеспечит оптимальный контроль плотности посева.

Проверка правильного применения высевающего диска

- Насыпьте семена в дозатор
- Подсоедините вакуумный шланг к крышке дозатора



Рабочие характеристики



A—Рабочие характеристики вакуумного дозатора
B—Плотность высева
C—Скорость относительно грунта
D—Запланированная норма внесения

E—Выше запланированной нормы внесения
F—Ниже запланированной нормы внесения
G—Максимальная скорость
H—Ячейка

- Установите рекомендуемый уровень вакуума для культуры
- Поверните дозатор рукой, чтобы убедиться, что в каждую ячейку (H) попадает только одно семя.

ВСХОДЫ КУЛЬТУРЫ = ПОШТУЧНАЯ ПОДАЧА СЕМЯН + РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВЫСЕВАЕМЫХ СЕМЯН + АГРОНОМИЧЕСКИЕ ФАКТОРЫ

Поштучная подача семян = отбор семян + выбор высевающего диска + уровень вакуума + состояние поля + обслуживание

Распределение семян = обслуживание рядного узла + скорость + состояние поля + орудия сеялки + наблюдение и регулировка

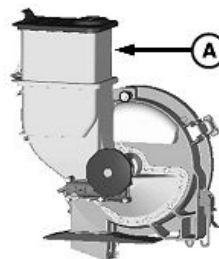
Агрономические факторы = прорастание семян + температура почвы + влага + питательные вещества + борьба с вредителями + погода

OU06045,0000706 -59-16JUL10-1/1

Настройки дозатора

Для различных вариантов семян культур и дисков требуются различная настройка щетки и сепаратора сдвоенных семян. См. следующие таблицы и РАБОТА СЕПАРАТОРА СДВОЕННЫХ СЕМЯН или ЗАМЕНА ЩЕТКИ ВАКУУМНОГО ДОЗАТОРА в этом разделе.

Плоские диски фирмы John Deere дозируют широкий диапазон размеров и форм семян культур, не удовлетворяющих требованиям системы CCS. Pro-Series XP™ надставку (A) мини бункера можно заказать как запасную часть, чтобы обеспечить высев семян культур, не соответствующих системе CCS.



A60365 —UN—27 JUN07

A—Надставка мини бункера

Культура	Диск	Щетка с одним вырезом	Щетка с двойным вырезом	Используется сепаратор сдвоенных семян	Колесико выталкивателя
Кукуруза	Кукуруза	Да	Нет	Нет	Нет
Кукуруза	ProMax 40	Нет	Да	Да ^a	Да
Сахарная кукуруза	ProMax 40 или мелкосеменная сахарная кукуруза	Нет	Да	Да ^a	Да
Попкорн	Подсолнечник, лопающаяся кукуруза или сорго	Да	Нет	Нет	Нет
Масличный подсолнечник	Подсолнечник или Лопающаяся кукуруза	Да	Нет	Нет	Нет
Кондитерский подсолнечник	ProMax 40 или мелкосеменная сахарная кукуруза	Нет	Да	Да ^a	Да
Хлопок	Хлопчатник после кислотной делинтеровки или хлопчатник гнездового посева	Да	Нет	Нет	Нет
Хлопок	Плоского типа, для пищевых бобов	Нет	Да	Да ^b	Да
Соевые бобы	Соевые бобы или хлопчатник	Да	Нет	Нет	Нет
Сорго или семена сахарной свеклы	Сорго или семена сахарной свеклы	Да	Нет	Нет	Да

^aПри использовании сепаратора сдвоенных семян применять пластину A85131.

^bПри использовании сепаратора сдвоенных семян применять пластину A85115.

Pro-Series XP - товарный знак Deere & Company

OUO6045,0000708 -59-14JUL10-1/1

Доступ к вакуумному дозатору

Высвободить резиновые планки (А) и открыть дверцу люка дозатора.

А—Резиновая скоба



A49693 —UN—03DEC02

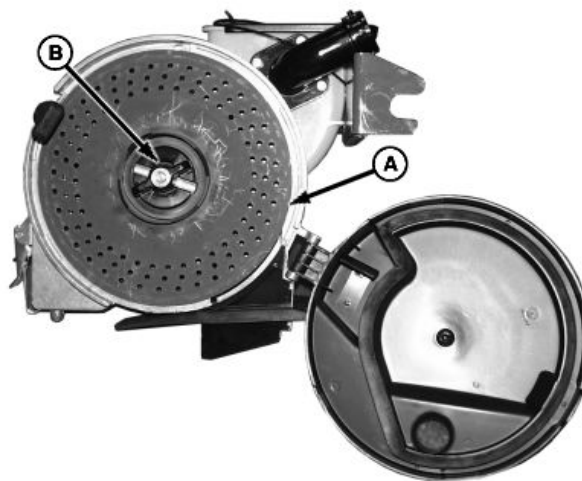
OUO6045,00006D3 -59-17APR09-1/1

Снятие высевающего диска

1. Откройте вакуумный дозатор. См. подраздел ДОСТУП К ВАКУУМНОМУ ДОЗАТОРУ в данном разделе.
2. Вращайте ручку ступицы (В), пока она не сравняется с прорезями в высевающих дисках (А).
3. Потяните высевающий диск от ступицы.

А—Высевающий диск

В—Ручка ступицы



A64538 —UN—08APR09

OUO6045,000011F -59-09APR09-1/1

Установка щетки

1. Откройте вакуумный дозатор и извлеките высевающий диск.
2. Плотнo прижмите держатель (A) щетки к корпусу дозатора одной рукой, и вытягивайте щетку из держателя другой рукой.

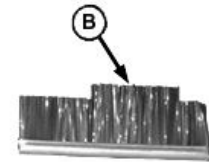
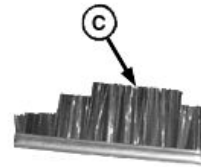
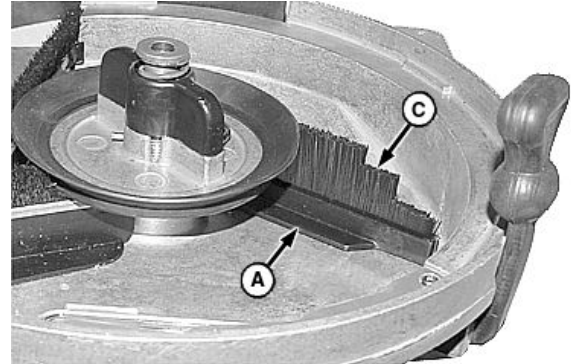
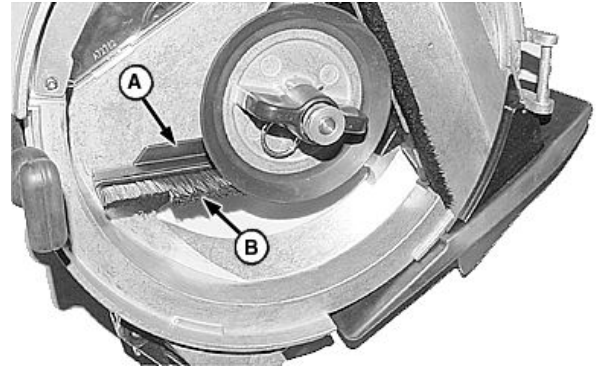
ПРИМЕЧАНИЕ: Установите щетку (C) так, чтобы она касалась внешней части корпуса дозатора.

3. Установите нужную щетку.
 - Устанавливайте щетку с одним вырезом (B), если сепаратор сдвоенных семян НЕ используется.
 - Устанавливайте щетку с двумя вырезами (C), если сепаратор сдвоенных семян ИСПОЛЬЗУЕТСЯ.

A—Щеткодержатель

B—Щетка с одним вырезом

C—Щетка с двойным вырезом



A53448 —UN—05DEC03

A53449 —UN—05DEC03

A53450 —UN—05DEC03

OUO6045,00006D4 -59-07JUN10-1/1

Работа сепаратора сдвоенных семян

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании сепаратора сдвоенных семян установить уровень вакуума примерно на 15 и установить щетку с двойным вырезом. (См. ЗАМЕНА ЩЕТКИ ВАКУУМНОГО ДОЗАТОРА в этом разделе)

На шкале выполнены 3 индикаторные метки, однако она может быть установлена на любом делении шкалы, а затем зафиксирована защелкой в этом положении. Среднее положение соответствует перекрытию 1/2 отверстия.

Малая отметка индикатора: Меньшая часть отверстия перекрыта.

Средняя отметка индикатора: 1/2 отверстия перекрыта. Положение фиксации.

Большая отметка индикатора: Большая часть отверстия перекрыта.

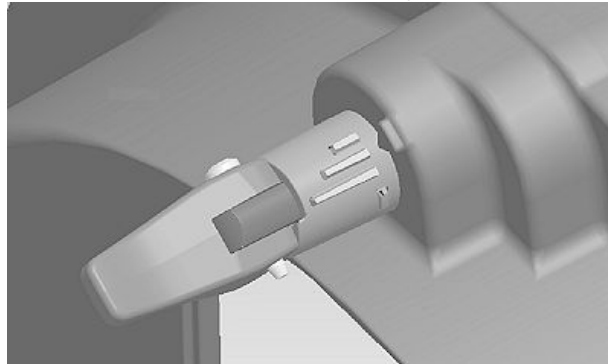
Описание работы сепаратора сдвоенных семян:

- В обычном рабочем положении средняя индикаторная метка совпадает с указателем на корпусе дозатора. При этом перекрыта примерно 1/2 отверстия высевающего диска, и обеспечивается хороший отбор семян по одному в широком диапазоне размеров и форм семян. Если отбор семян по одному неустойчивый, и не поддается регулированию при изменении уровня вакуума или при снижении скорости высева, возможно, следует переместить регулятор на меньшую индикаторную метку (отверстие перекрывается меньше) или на большую метку (отверстие перекрывается больше).
- Регулировка высоты ступицы высевающего диска особенно важна для соответствующего качества



A60184—UN—06JUN07

Щетка с двойным вырезом



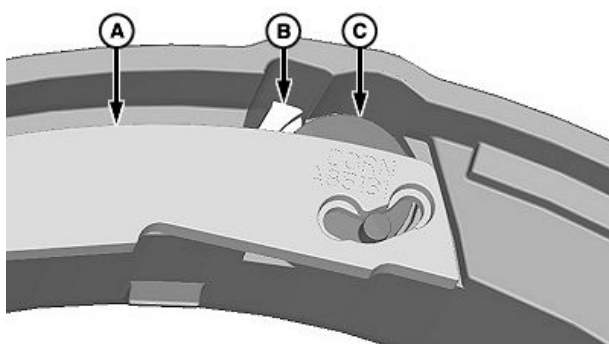
A60109—UN—31MAY07

Зафиксированное и нормальное рабочее положение

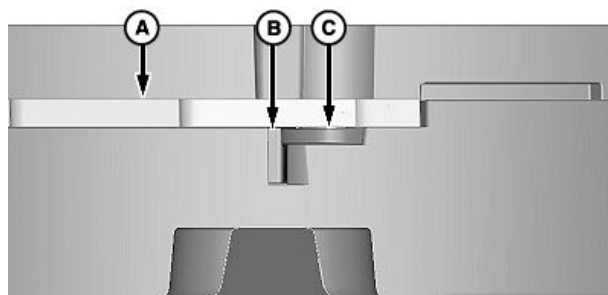
высева. Отрегулировать ступицу высевающего диска так, чтобы высевающий диск слегка касался корпуса дозатора. Соответствующая регулировка достигнута, если при быстром прокручивании ступицы вручную высевающий диск проворачивается примерно на 1 оборот.

Продолжение на следующей стр.

OUC6045,0000A0E -59-08APR09-1/3



A60192 —UN—07JUN07



A60193 —UN—07JUN07

A—Пластина

B—Узел защелки

C—Коленчатая тяга

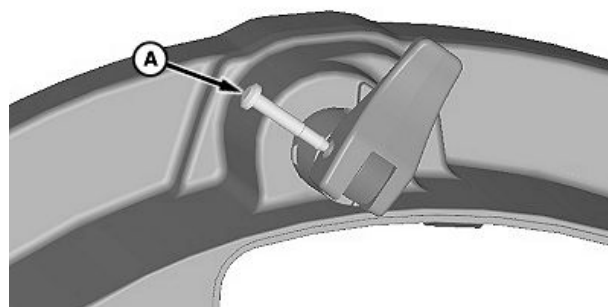
- Если из-за контакта с высевающим диском поверхность пластины (A) сепаратора сдвоенных семян изношена, проверить следующее:
 - a. Полностью ли сидит в углублении узел защелки (B).
 - b. Полностью ли сидит в углублении кривошип (C).

ПРИМЕЧАНИЕ: Если требуется разборка, удалить палец, приподняв ее под головку. Перед заменой монтаж и демонтаж пальца и защелки можно выполнить за короткое время.

- Если сложно выполнить регулировку сепаратора сдвоенных семян, проделать следующее:
 - a. Снять штифт (A).
 - b. Демонтировать сепаратор сдвоенных семян.
 - c. Смазать узел сепаратора сдвоенных семян порошковым графитом.
 - d. Выполнить сборку в последовательности, обратной демонтажу.
 - e. Провернуть по всей шкале сепаратор сдвоенных семян для обеспечения плавной работы.

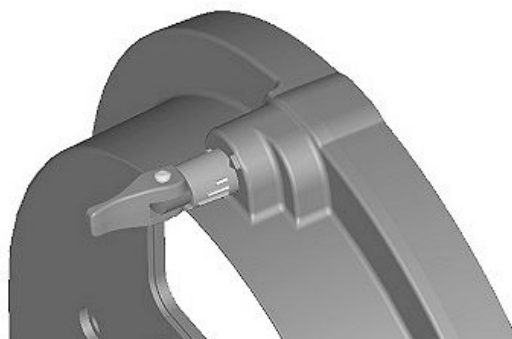
Работа сепаратора сдвоенных семян с ячеистым диском:

- При использовании ячеистого диска заблокировать сепаратор сдвоенных семян в положении хранения.



A60198 —UN—07JUN07

A—Болт



A60180 —UN—06JUN07

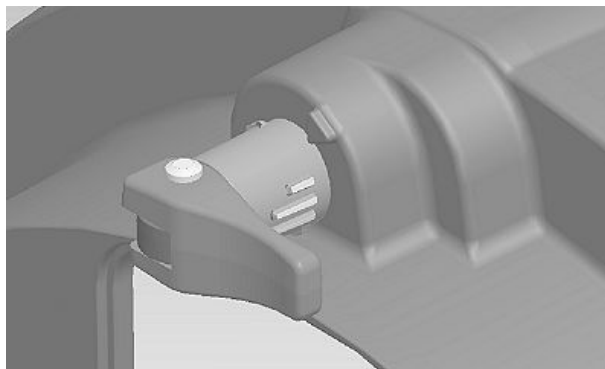
Блокирование в положении хранения, использование ячеистого диска

Продолжение на следующей стр.

OUC6045,0000A0E -59-08APR09-2/3

Хранение:

- Оставить сепаратор сдвоенных семян незаблокированным в положении хранения.



A60108 —UN—31MAY07

Разблокированное положение и положение хранения

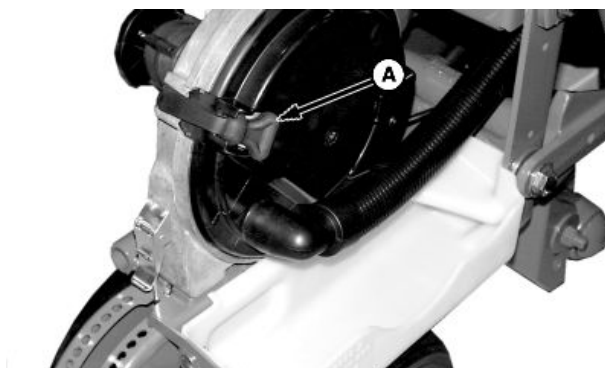
OUC6045,0000A0E -59-08APR09-3/3

Установить пластину сепаратора сдвоенных семян для диска ProMax 40, диска для мелкосеменной кукурузы или диска для пищевых бобов

Могут устанавливаться две пластины сепаратора сдвоенных семян. Для дисков ProMax 40 и для мелкосеменной сахарной кукурузы используют пластину с выштампованной на боковой поверхности надписью CORN. Диск для пищевых бобов имеет на боковой поверхности только штамп с номером артикула.

Для установки или замены пластины сепаратора сдвоенных семян выполнить следующее:

1. Высвободить резиновые планки (A) и открыть дверцу люка дозатора.
2. Удалить высеваящий диск.



A49693 —UN—03DEC02

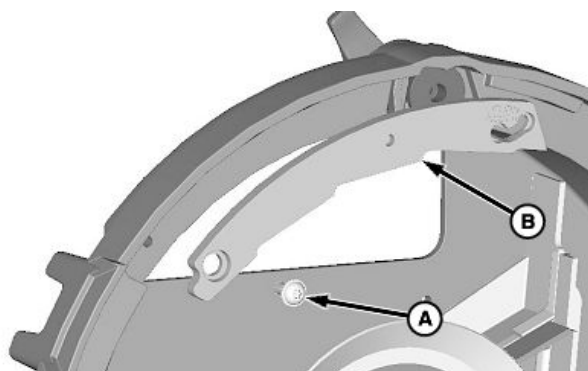
A—Резиновая полоса

OUC6064,000016C -59-08JUN10-1/3

3. Открутите винт с буртиком (A) и снимите существующую пластину (B). Сохраните винт с буртиком и существующую пластину для повторного использования.

A—Винт с буртиком

B—Существующая пластина



A67620 —UN—08JUN10

Продолжение на следующей стр.

OUC6064,000016C -59-08JUN10-2/3

ПРИМЕЧАНИЕ: Пластина для пищевых бобов не поставляется вместе с машиной. Заказать ее у Вашего дилера компании John Deere™.

4. Надеть пластину (A) на штифт (B).

ВАЖНО: Убедитесь, что винт с буртиком полностью затянут и прижат к корпусу.

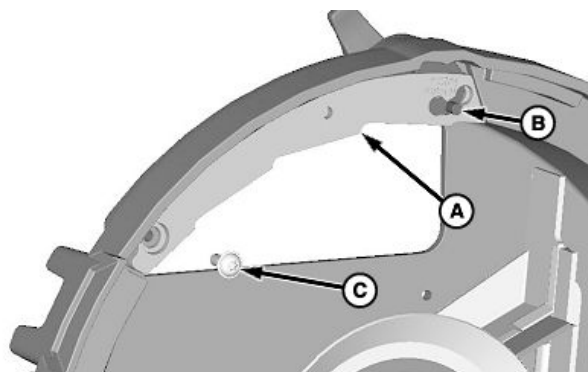
5. Установите винт с буртиком (C). Затяните винт с буртиком в соответствии со спецификацией.

Спецификация

Винт с буртиком
пластины сепаратора
сдвоенных
семян—Момент..... 2 Нм
(20 фунтодюймов)

6. Установка высевающего диска.

7. Закрыть и зафиксировать дверцу дозатора.



A—Пластина для пищевых бобов или кукурузы
B—Штифтер

C—Винт с буртиком

A67621—UN—08JUN10

OJ06064,000016C -59-08JUN10-3/3

Рекомендации по выбору высевающего диска

ВАЖНО: Эти рекомендации высевающих дисков основаны на данных тестирования различных семян, поступающих из различных источников. Поскольку размер и форма семян изменяются от года к году, всегда существует вероятность того, что использование другого диска может обеспечить лучшие результаты. Наиболее полный и самый последний список имеющихся высевающих дисков и рекомендаций вы можете получить у обслуживающего вашу организацию дилера компании “Джон Дир”.

В нижеследующих рекомендациях по выбору высевающих дисков отражены диапазоны размеров семян, для которых можно ожидать оптимальной работы каждого из высевающих дисков. Подберите диск, наиболее подходящий для высевания семян данного размера или наилучшим образом представляющий большинство размеров.

Если предполагается высевать семена нескольких размеров и эти размеры попадают в перекрывающиеся

части диапазонов двух высевающих дисков, то рекомендуется заказать ОБА высевающих диска, чтобы обеспечить оптимальное высевание семян различной формы.

Чтобы определить подходящий диск, положите образец семени в ячейки высевающего диска. Если в ячейку легко входят два семени, необходимо использовать диск меньшего размера. Если в ячейку плохо помещается одно семя, необходимо использовать диск большего размера. Если для семян данного размера хорошо подходят два диска, всегда используйте меньший диск. Увеличьте уровень вакуума, чтобы компенсировать пропуски (и неровную почву). Уменьшите уровень вакуума, чтобы устранить сдваивание семян.

Для семян, размеры которых выходят за пределы, приведенные в таблице, можно использовать высевающие диски, предназначенные для других культур. При каждой замене высевающего диска необходимо всегда проверять плотность посева и ширину междурядья в поле.

OJ06074,0000ECD -59-14APR09-1/1

Правильный выбор высевашего диска для посева кукурузы для оптимального высевания

Руководство по выбору высевашего диска для кукурузы					
Форма семян	Семян на кг (семян на фунт)	Название диска	Номер артикула	Число ячеек (Диаметр отверстия [мм])	Если плотность трудно контролировать:
Неравномерная (различная форма)	Различные размеры (Различные размеры)	ProMax 40 с сепаратором сдвоенных семян	A52391	40 (4.5)	Если наблюдается недостаточная или чрезмерная плотность с начальным диском, следует отрегулировать сепаратор сдвоенных семян
Равномерная плоская	Менее 3308 (1500)	ProMax 40 с сепаратором сдвоенных семян	A52391	40 (4.5)	Если наблюдается недостаточная или чрезмерная плотность с начальным диском, следует отрегулировать сепаратор сдвоенных семян
Равномерная плоская	3308-6175 (1500-2800)	Диск для мелкосеменной кукурузы	A43215	30 (3.6)	Сначала отрегулируйте уровень вакуума. Если проблема не устранена, попробуйте те использовать диск с перекрывающимися размерами семян, указанный в таблице уровней вакуума ^a
Равномерная плоская	Более 6175 (2800)	Подсолнечник и лопающаяся кукуруза	H136478	30 (2.6)	Сначала отрегулируйте уровень вакуума. Если проблема не устранена, используйте диск для мелких семян кукурузы (A43215)
Равномерная круглая	Менее 3308 (1500)	Диск для стандартных семян кукурузы	A50617	30 (3.6)	Изменить уровень вакуума
Равномерная круглая	3308-6175 (1500-2800)	Диск для мелкосеменной кукурузы	A43215	30 (3.6)	Сначала отрегулируйте уровень вакуума. Если проблема не устранена, используйте диск для стандартных семян кукурузы (A50617)
Равномерная круглая	Более 6175 (2800)	Подсолнечник и лопающаяся кукуруза	H136478	30 (2.6)	Сначала отрегулируйте уровень вакуума. Если проблема не устранена, используйте диск для мелких семян кукурузы (A43215)

^aДля семян большого размера, менее 3970 семян/кг (1800 семян/фунт), используйте высеваший диск для семян стандартного размера (A50617). Если проблема с плотностью посева не решена, используйте диск ProMax 40 (A52391) с сепаратором сдвоенных семян. Для семян меньшего размера, более 5072 семян на кг (2300 семян на фунт), используйте высеваший диск для подсолнечника и лопающейся кукурузы (H136478). Если проблема с плотностью посева не решена, используйте диск ProMax 40 (A52391) с сепаратором сдвоенных семян.

Воспользуйтесь таблицей **Руководство по выбору высевашего диска для кукурузы**, чтобы определить рекомендуемый высеваший диск, а затем см. таблицу уровней вакуума, чтобы определить начальное значение вакуума.

Большинство семян кукурузы можно высевать почти со 100-процентной требуемой плотностью посева, используя соответствующие уровни вакуума и высевашие диски для мелких или стандартных семян кукурузы (с высевашими ячейками).

При использовании дисков ячеистого типа (высевашие диски для мелких и стандартных семян кукурузы) необходимо тщательно подбирать семена для обеспечения надлежащей работы.

Качество дозирования напрямую зависит от однородности размеров семян. Смешивание семян различных форм и размеров препятствует оптимальной работе высеваших ячеистых дисков. Когда семена отличаются по размеру, для оптимального отбора и высвобождения семян подходит диск ProMax 40 (A52391).

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании плоских дисков фирмы John Deere требуется колесико выталкивателя.

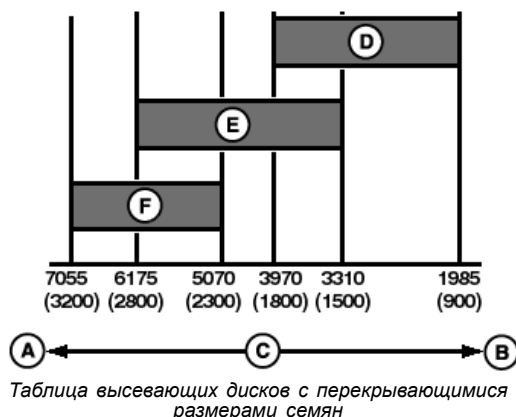
При размерах семян, перекрывающих диск для мелких семян кукурузы (A43215) и диск для стандартных семян кукурузы (A50617), для начальной настройки использовать диск для мелких семян кукурузы. Если сложно проверить плотность посева, перейти на диск для посева стандартных семян кукурузы.

СЛОЖНЫЕ ДЛЯ ВЫСЕВА СЕМЕНА

- Сложные для посева семена включают ассортимент со смешанными размерами, смешанными формами, комбинациями размеров и форм, длинные и тонкие семена, семена с острыми концами (проростки), и другие.
- ProMax 40 - это плоский диск, используемый для улучшения отбора сложных для посева семян. Для диска ProMax 40 необходим более высокий уровень вакуума, чем для ячеистых дисков, и требуется установка сдвоенного сепаратора и колесика выталкивателя в каждом дозаторе.

Продолжение на следующей стр.

OUO6074,0000ECE -59-27JUL10-1/2



A68464 — UN—27JUL10

A—Мелкие семена
B—Крупные семена
C—Размер семян, семян/кг
(семян/фунт)

D—Диск для стандартных
семян кукурузы
E—Диск для мелкосеменной
кукурузы
F—Диск для подсолнечника
и лопающейся кукурузы

сторона машины находится ниже по склону, возможен посев с увеличенной плотностью, так как семена прижимаются к высеваящему диску, и в камере забора оказывается больше семян, захватываемых высеваящим диском. Для улучшения высеваящей способности на склонах проделать следующие шаги:

- Диски ProMax 40 имеют 40 отверстий на оборот. Машины с механическими дозаторами: Когда для посева кормовой кукурузы используется диск ProMax 40, трансмиссию следует настраивать в соответствии с таблицей норм посева кукурузы диском ProMax 40.

Машины с приводом переменной нормы посева (VRD): Выберите высеваящий диск ProMax 40 из списка на мониторе SeedStar™. (См. раздел “Настройка норм посева” в руководстве по эксплуатации SeedStar™)

ВАЖНО: Если при использовании дисков ProMax 40 для настройки трансмиссии используются таблицы норм посева с помощью ячеистых дисков или на мониторе вводится неправильный высеваящий диск для привода переменной нормы посева (VRD), наблюдается чрезмерная плотность посева. Ячеистые диски имеют 30 ячеек.

- Для оптимальной производительности при качественно отсортированных семенах также требуется правильный выбор высеваящего диска.

ВЫСЕВ КУКУРУЗЫ НА СКЛОНАХ

Угол склона или изменение направлений на склоне могут повлиять на работу дозатора. Если левая сторона машины находится ниже по склону, возможны пропуски, так как семена слетают с высеваящего диска, и в камере забора оказывается меньше семян, захватываемых высеваящим диском. Если правая

SeedStar — это товарный знак компании “Deere & Company”

- Использовать диск с возможно меньшими отверстиями. Меньшее количество отверстий дает меньше возможности образования сдвоенных семян.
- Использовать круглые семена. Круглые семена лучше прилегают к ячейкам высеваящего диска и возможность образования сдвоенных семян уменьшается.

ВАЖНО: При использовании дисков ProMax40 для посева кормовой кукурузы следует правильно настроить механическую трансмиссию или запрограммировать монитор привода переменной нормы посева (VRD). Если при использовании дисков ProMax 40 для настройки трансмиссии используются таблицы норм посева с помощью ячеистых дисков или на мониторе вводится неправильный высеваящий диск для привода переменной нормы посева (VRD), наблюдается чрезмерная плотность посева. Ячеистые диски имеют 30 ячеек.

- Используйте плоский диск с сепаратором сдвоенных семян, если использование круглых семян невозможно или склон крутой. На плоском диске нет ячеек, поэтому требуется более высокий уровень вакуума, сепаратор сдвоенных семян и колесико выталкивателя. Сепаратор сдвоенных семян используется для удаления одного из двух семян, присосанных одним отверстием высеваящего диска. Колесико выталкивателя используется, чтобы удалять остатки из отверстий высеваящего диска.

OUC6074.0000ECE -59-27JUL10-2/2

Рекомендации по выбору высевających дисков для культур, отличных от кормовой кукурузы

Плоские диски фирмы John Deere дозируют широкий диапазон размеров и форм семян культур, не удовлетворяющих требованиям системы CCS. Надставку мини бункера Pro-Series XP™ можно заказать как запасную часть, чтобы обеспечить высеv семян культур, не соответствующих системе CCS.

САХАРНАЯ КУКУРУЗА

Название диска	№ изделия	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
ProMax 40	A52391	<8600	<3900	40	4,5
Мелкосеменная сахарная кукуруза	A52390	>7700	>3500	40	3,75

ЛОПАЮЩАЯСЯ КУКУРУЗА

Название диска	№ изделия	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Подсолнечник Лопашая кукуруза	H136478	5500 к 9900	2500 к 4500	30	2,6
Sorghum	A43066	>9900	>4500	45	1,5

При затрудненном высевании можно улучшить работу, воспользовавшись диском для мелких семян сахарной кукурузы (№ изделия A52390).

В некоторых случаях, в зависимости от размеров и формы семян, неплохие результаты получаются при использовании дисков ячеистого типа для мелкосеменной кукурузы (деталь № A43215) или подсолнечника (деталь № H136478).

КОНДИТЕРСКИЙ ПОДСОЛНЕЧНИК

Название диска	№ изделия	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
ProMax 40 плоского типа с сепаратором двойных семян	A52391	5000 к 7200	2250 к 3250	40	4,5
Диск плоского типа с сепаратором сдвоенных семян для мелкосеменной сахарной кукурузы	A52390	7200 к 11600	3250 к 5250	40	3,75

МАСЛИЧНЫЙ ПОДСОЛНЕЧНИК

Название диска	№ изделия	Размеры зерна	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Подсолнечник Лопашая кукуруза	H136478	4 (мелкие) 3 (средние) 2 (крупные)	30	2,6

Для семян масличного подсолнечника размеров 1 (очень крупные) и 5 (очень мелкие) см. приведенные выше рекомендации для кондитерского подсолнечника. Изделие № H136478 рекомендуется для семян масличного подсолнечника с размерами 4 (мелкие), 3 (средние) и 2 (крупные). НЕ рекомендуется высевать этим диском семена с размерами 1 (сверхкрупные) и 5 (сверхмелкие) и семена кондитерского подсолнечника.

ХЛОПЧАТНИК РЯДОВОГО ПОСЕВА

Название диска	№ изделия	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Хлопчатник после кислотной делинтеровки	A56251	8800 к 13200	4000 к 6000	64	2,5

Для мелких семян, высевание которых при помощи диска для семян хлопчатника, прошедших кислотную делинтеровку, происходит с удвоением числа семян, рекомендуется диск для мелкосеменных пищевых бобов (№ изделия A52903).

ХЛОПЧАТНИК ГНЕЗДОВОГО ПОСЕВА ПО 4 СЕМЕНИ В ЛУНКУ

Название диска	№ изделия	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Диск для хлопчатника гнездового посева по 4 семени в лунку	A65622	8800 к 13200	4000 к 6000	48	2,5

Для мелких семян, при посеве которых в лунку попадает больше четырех семян, рекомендуется использовать диск для хлопчатника гнездового посева по 2 семени в лунку.

ХЛОПЧАТНИК ГНЕЗДОВОГО ПОСЕВА ПО 2 СЕМЕНИ В ЛУНКУ

Название диска	№ изделия	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Диск для хлопчатника гнездового посева по 2 семени в лунку	A74961	8800 к 13 200	4000 к 6000	64	2,5

ХЛОПЧАТНИК С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ плоского диска A52903 для ПИЩЕВЫХ БОБОВ, мелкие семена

Хлопок Семена	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Мелк.	3520 к 7260	1600 к 3300	50	3,75

Мелкие семена хлопчатника также можно высевать с помощью этого диска, если использование дисков для хлопчатника приводит к удвоению числа семян (рекомендуется использовать сепаратор сдвоенных семян).

СОЕВЫЕ БОБЫ

Название диска	№ изделия	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Соевые бобы	A42586	Меньше 7700	Меньше 3500	108	4,4
Хлопок	A56251	Больше 7700	Больше 3500	64	2,5

Для мелких семян, высевание которых происходит с удвоением числа семян, хорошие результаты может дать диск для семян хлопчатника (№ изделия A56251).

СЕМЕНА СОРГО С НИЗКОЙ НОРМОЙ ВЫСЕВА

Название диска	№ изделия	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Семена сорго с низкой нормой высева	A43066	22 000 к 35 300	10 000 к 16 000	45	1,5

Для более мелких семян, высевание которых происходит с удвоением числа семян, лучшие результаты может дать диск для семян сахарной свеклы среднего размера (деталь № H136445) или диск для мелких семян сахарной свеклы (деталь № A51712).

СЕМЕНА СОРГО С ВЫСОКОЙ НОРМОЙ ВЫСЕВА

Название диска	№ изделия	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Семена сорго с высокой нормой высева	A52802	22 000 к 35 300	10 000 к 16 000	90	1,5

СОРГО С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДИСКА ДЛЯ СЕМЯН САХАРНОЙ СВЕКЛЫ

Название диска	№ изделия	Размер семян	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Мелкие семена сахарной свеклы	A51712	Семена 2,6–3,2 мм	45	1,5
Диск для мелких и средних семян сахарной свеклы	H136445	Семена 3,0–4,0 мм	45	1,5

ЗАГОТОВКА ВЫСЕВАЮЩЕГО ДИСКА

№ изделия A52554

В заготовке высевающего диска вы можете просверлить отверстия нужного размера для особых сортов. За подробным описанием обратиться к Вашему дилеру компании John Deere.

Pro-Series XP - товарный знак Deere & Company

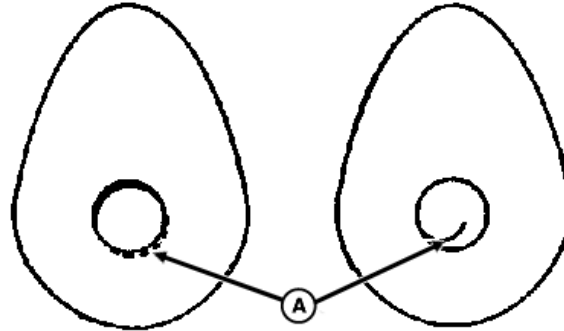
OUO6074,0000C40 -59-08APR09-2/2

Проверка ячеек высевающего диска

ПРИМЕЧАНИЕ: Проведите проверку в полевых условиях, чтобы установить точность работы дозатора семян. Если дозатор семян работает удовлетворительно, менять высевающие диски нет необходимости.

Проверьте ячейки высевающих дисков на наличие грата (A) (частиц материала, оставшегося после формовки). Удалите грат, прежде чем устанавливать высевающий диск. Если удалить грат невозможно, замените диск.

A—Мигание



A46242 —UN—27JUL00

OUC6045,00006D2 -59-08APR09-1/1

Установка высевающего диска

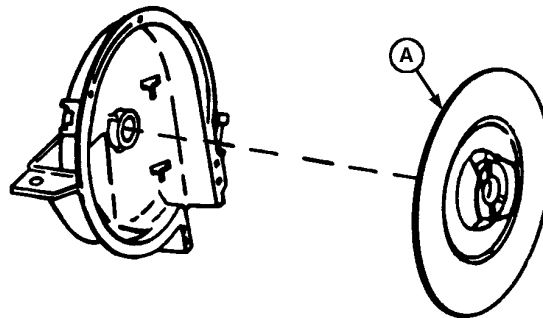
1. Откройте вакуумный дозатор.
2. Вставьте высевающий диск (A) в корпус. Придерживайте высевающий диск, чтобы он не двигался, и поверните ручку ступицы (B) в положение фиксации.
3. Проверьте регулировку ступицы. Если указанные ниже условия не выполняются, см. подраздел “РЕГУЛИРОВКА СТУПИЦЫ ДОЗАТОРА” в данном разделе.
 - ☐ Убедитесь, что высевающий диск (A) выполняет ещё 1 оборот после быстрого раскручивания ступицы вручную и резкого отпускания.
 - ☐ Убедитесь в наличии легкого контакта между диском и корпусом дозатора в секции (C) при вращении диска.
 - ☐ Убедитесь в отсутствии потери семян через зазор в секции (C) при вращении диска.

A—Высевающий диск
B—Ручка ступицы

C—Сектор



A51177 —UN—19NOV02



A46247 —UN—13JUN00

OUC6045,00006D8 -59-14JUL10-1/1

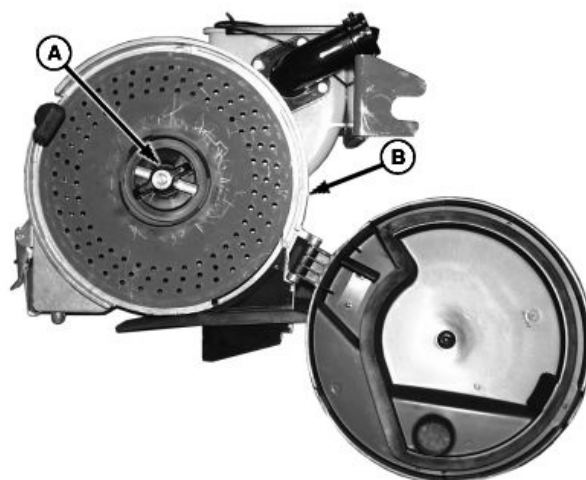
Регулировка ступицы дозатора

Отрегулируйте ступицу дозатора надлежащим образом, чтобы улучшить точность дозирования и свести к минимуму повреждение семян. Проверяйте регулировку при каждой смене высевальных дисков. Если есть зазор между высевальным диском и корпусом дозатора (В) или диск проворачивается с трудом, отрегулируйте ступицу дозатора следующим образом.

1. Откройте вакуумный дозатор.
2. Поверните ручку ступицы (А) против часовой стрелки. Удалите высевальный диск.

А—Ручка ступицы

В—Корпус



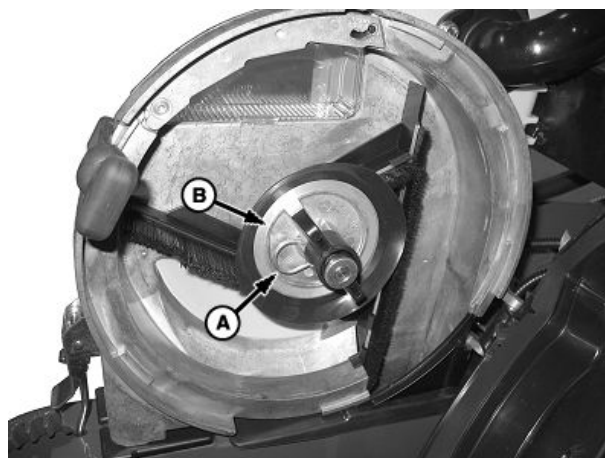
A50298 —UN—11OCT02

OUC6045.00006D9 -59-14JUL10-1/3

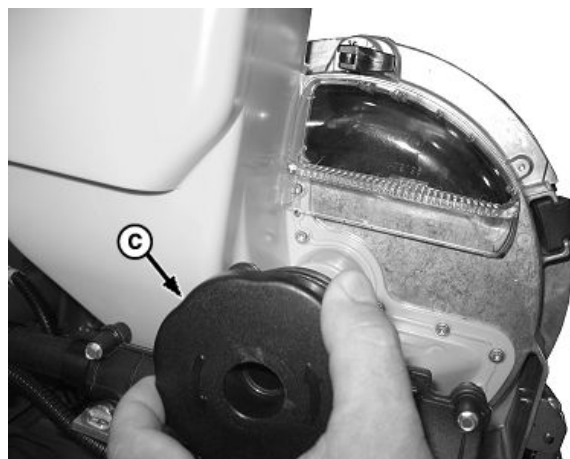
3. Снимите пружинный зажим (А).
4. Отрегулируйте ступицу (В).
 - Выполните небольшие регулировки.
 - Удерживайте ручку (С) ступицы дозатора.
 - Винтите ступицу (В) по часовой стрелке для уменьшения расстояния между высевальным диском и корпусом дозатора.
 - Винтите ступицу (В) против часовой стрелке для увеличения расстояния между высевальным диском и корпусом дозатора.
5. Совместите паз в ступице с отверстием в валу и установите пружинный зажим (А).

А—Пружинная защелка
В—Втулка

С—Ручка ступицы дозатора



A68171 —UN—14JUL10



A68172 —UN—14JUL10

Продолжение на следующей стр.

OUC6045.00006D9 -59-14JUL10-2/3

6. Установите высевающий диск (А) и закрепите ручку ступицы (В).

7. Проверьте регулировку.

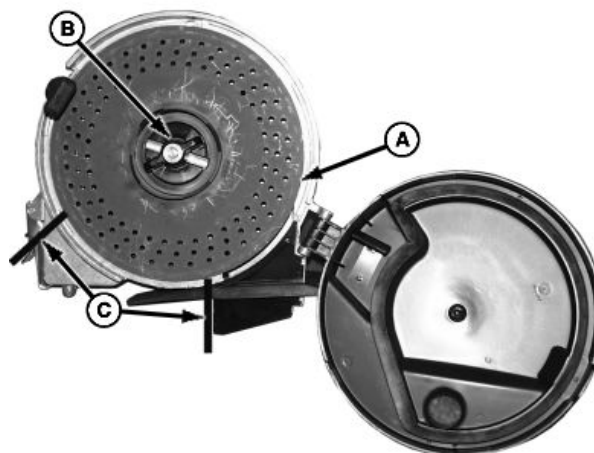
- а. Быстро раскрутите диск вручную.
- б. Наблюдайте за длительностью вращения диска. Если диск совершает приблизительно один оборот и останавливается, отрегулируйте ступицу надлежащим образом.
- в. Повторяйте процедуру до получения правильной регулировки.

ВАЖНО: Не используйте деформированные диски. Не храните диски в дозаторах. Храните диски плотно прижатыми к ступице, либо вешайте на стену. Не храните диски под тяжелыми предметами и не подвешивайте за семенные ячейки. Храните диски вдали от источников тепла и солнечных лучей.

8. Медленно вращайте диск вручную и проверяйте контакт диска с корпусом в области (С). Если во время вращения диска между ним и корпусом появляется зазор, достаточный для застревания семян, рекомендуется заменить диск.

А—Высевающий диск
В—Ручка ступицы

С—Площадь



A61059 —UN—16OCT07



Хранение,

A44241 —UN—19NOV07

OUO6045,00006D9 -59-14JUL10-3/3

Принцип работы колесика выталкивателя семян

Колесико (А) выталкивателя семян служит для выбрасывания семян определенных типов из отверстий ячейки высевающего аппарата. Выступы колесика выталкивателя входят в отверстия ячейки высевающего аппарата и выталкивают оттуда все семена и сор.

Колесико выталкивателя семян требуется при высевании семян сорго, однозародышевых семян сахарной свеклы и семян сахарной кукурузы с использованием высевающих дисков плоского типа. Семена сахарной свеклы и сахарной кукурузы могут иметь острые края и, как правило, имеют неправильную форму; поэтому они могут застревать в ячейке дозатора семян. На семенах сорго бывает много сора, который также может застрять в ячейке или в ее отверстиях.



A51650 —UN—04FEB03

**А—Колесико выталкивателя
семян**

AG,OUO6074,1180 -59-09APR09-1/1

Установка узла выталкивателя семян

ПРИМЕЧАНИЕ: Колесико выталкивателя (A) служит для выбрасывания всех семян неправильной формы из отверстия вакуумного дозатора. Выступа колесика входят в отверстия вакуумного дозатора для выбрасывания всех семян и инородного материала из семенных ячеек.

ПРИМЕЧАНИЕ: Рекомендации по выбору щетки для колесика выталкивателя содержатся в подразделе “НАСТРОЙКИ ДОЗАТОРА” в этом разделе.

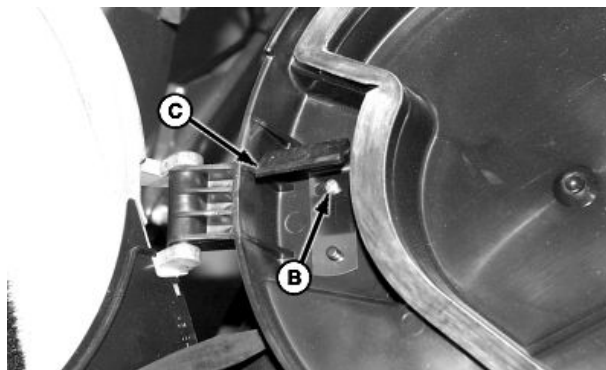
1. Откройте вакуумный дозатор. См. подраздел ДОСТУП К ВАКУУМНОМУ ДОЗАТОРУ в данном разделе.
2. Отпустить болт (B) и извлечь узел чистика (C).
3. Закрепите выталкиватель (D) винтом (B).

ПРИМЕЧАНИЕ: Закрывая крышку, убедитесь в том, что колесико совпадает с рядом семенных ячеек на высеивающем диске.

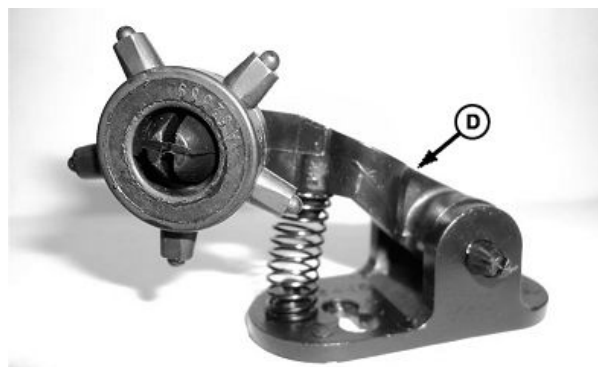
A—Колесико выталкивателя C—Чистик
B—Винт D—Выталкиватель семян



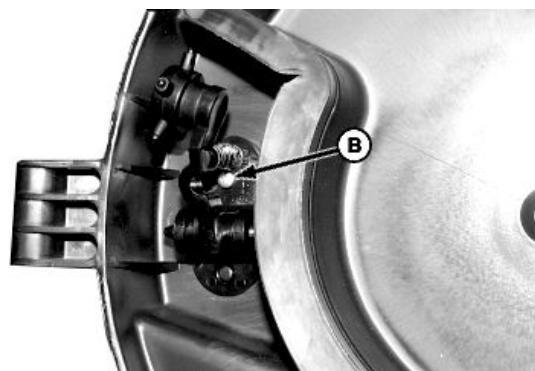
A51650—UN—04FEB03



A51175—UN—19NOV02



A68268—UN—16JUL10



A51651—UN—04FEB03

AG,OUO6074,1181 -59-16JUL10-1/1

ОПТИМИЗАЦИЯ ШАГА ВЫСЕВА

Использование высевających дисков, соответствующих высеваемым семенам - это первый шаг к обеспечению оптимальной работы дозатора. Шаг посева также зависит от состояния грунта, скорости дозатора и скорости хода.

ВАЖНО: Рядковый агрегат может дозировать семена в условиях неровного грунта, при больших скоростях дозирования и большей скорости хода, но при этом качество шага посева ухудшится. Оператор должен решить, является ли время посева семян в грунт более важным, чем обеспечение оптимального шага посева.

Высевание в условиях неровного грунта увеличивает отклонение шага посева. Для получения оптимального шага посева в условиях неровного грунта следует замедлять скорость.

СКОРОСТЬ ДОЗАТОРА

Чем больше скорость дозатора, тем труднее дозатору осуществлять высевание с оптимальным шагом посева. Для большей плотности посева уменьшите скорость хода, чтобы уменьшить скорость дозатора.

СКОРОСТЬ ХОДА

Скорость хода напрямую влияет на качество шага посева в грунте. При увеличении скорости хода свыше 8 км/час (5 миль в час), качество шага посева ухудшается.

СОСТОЯНИЕ ГРУНТА

OUC6074,0000ED1 -59-14APR09-1/1

ПРОВЕРКА РАБОТЫ ДОЗАТОРА

ВАЖНО: После выбора высевającego диска необходимо выполнить проверку поштучной подачи семян в дозаторе, а также проверку шага посева в грунте, чтобы определить качество работы дозатора. См. раздел “Проверка плотности посева”.

Рекомендации по выбору высевających дисков основаны на данных тестирования различных семян, поступающих из различных источников. Поскольку размеры и форма семян изменяются от года к году, всегда существует вероятность того, что использование другого диска обеспечит лучшие результаты.

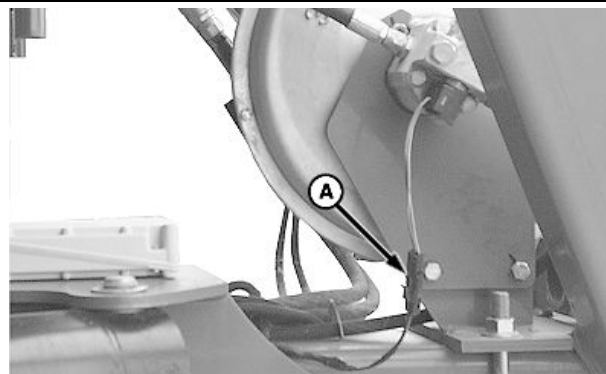
OUC6074,0000ED0 -59-08APR09-1/1

Установка надставок семенных ящиков (только для серии Pro)

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании семян сахарной свеклы или при использовании семян, не утвержденных для подачи из больших бункеров ЦСП, семена следует добавлять в семенные ящики, а не в бункеры ЦСП. Надставки дают возможность высевать больше семян. Надставки можно использовать при высевании семенных деленок.

Если используется мини-ящик для семян, отключите вентилятор ЦСП.

1. Отсоедините жгут проводов (А), чтобы выключить вентилятор ЦСП.



А—Жгут проводов
электромагнита ЦСП

A54350 —UN—18MAY04

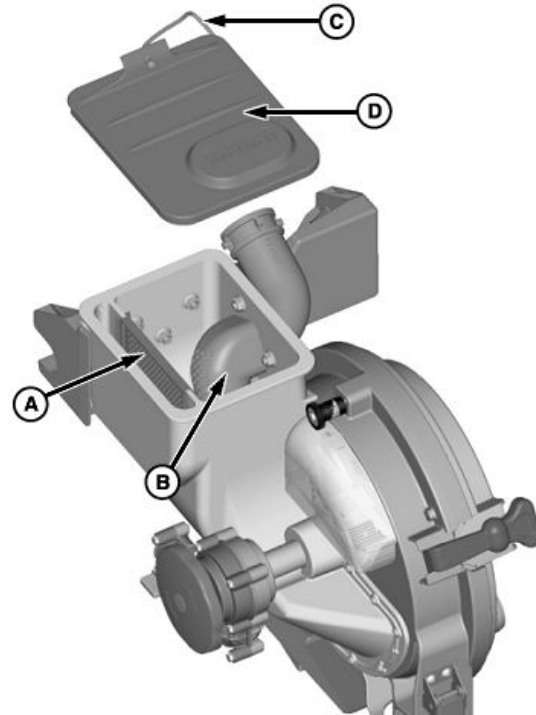
Продолжение на следующей стр.

OUC6435,0001DC1 -59-16JUL10-1/3

2. Снимите сетчатую перегородку (A), разгрузочный коленчатый патрубок (B) и привязь (C) с крышки (D).

A—Сетчатая перегородка
B—Разгрузочный коленчатый патрубок

C—Лямка
D—Крышка



A55143 —UN—31MAR06

OOU6435,0001DC1 -59-16JUL10-2/3

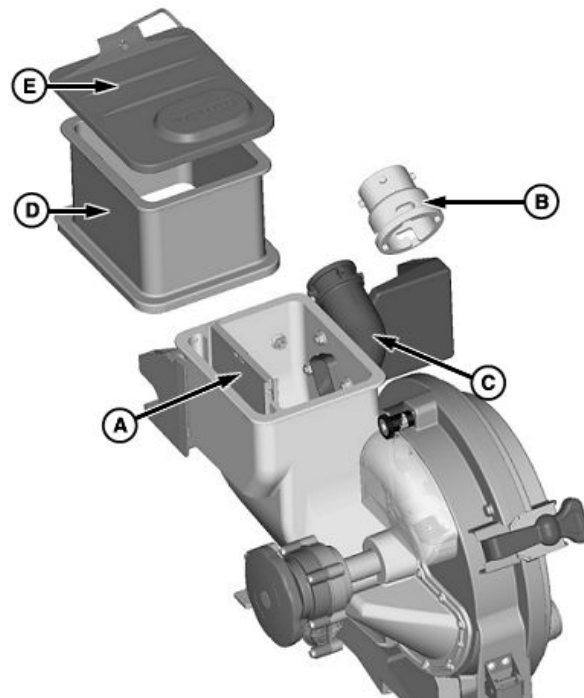
ПРИМЕЧАНИЕ: Не устанавливайте более двух надставок на мини-ящик для семян. В случае дополнительной установки двух надставок, закажите колпачок (B) у дилера компании John Deere™ и установите его на коленчатый патрубок (C) ЦСП (C). Колпачок предотвращает поступление семян обратно в шланг ЦСП.

3. Установите сплошную перегородку (A), одну или две надставки (D) на мини-ящик для семян, и крышку (E) на верхнюю надставку.

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании системы подачи ЦСП надставки семенного ящика можно оставить на мини-ящике для семян. Чтобы снова ввести в эксплуатацию систему ЦСП, установите продутый сетчатый фильтр, снятый в шаге 2, подсоедините жгут проводов вентилятора ЦСП и снимите колпачок (если он используется). Если сплошной сетчатый фильтр (A) не установить обратно на место, мини-ящик переполнится, и семена просыплются из мини-ящика.

A—Сплошная перегородка
B—Колпачок
C—Коленчатый патрубок

D—Удлинитель
E—Крышка



A55144 —UN—31MAR06

OOU6435,0001DC1 -59-16JUL10-3/3

Рабочие характеристики вакуумного дозатора

Рабочая полоса (заштрихованная область) характеризует работу вакуумного дозатора в отношении запланированной требуемой плотности посева (показана горизонтальной линией).

Ширина рабочей полосы варьирует в зависимости от следующих факторов:

- вариациями размеров и формы семян;
- вариациями плотности высева.
- Состояние поля

В большинстве случаев точность дозирования семян не ухудшается, если не превышена максимальная скорость высева.

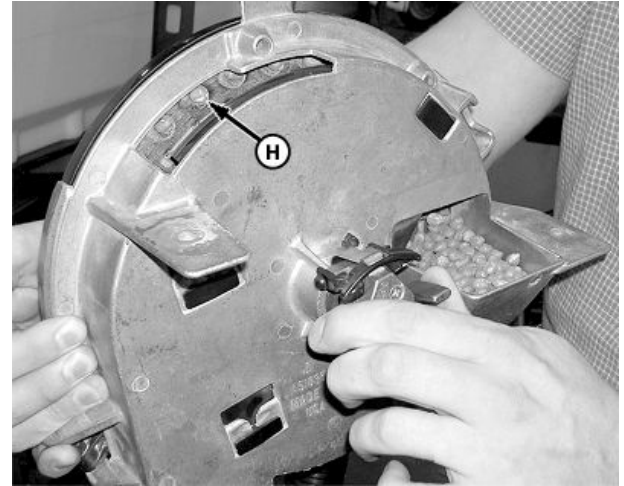
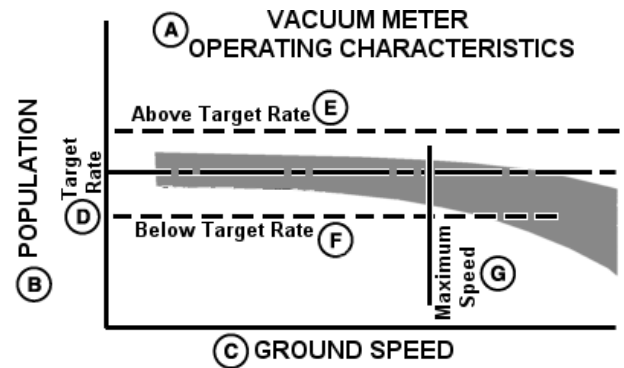
Максимальная скорость может варьировать в зависимости от состояния поля. При неровном поле семена могут выбиваться из высевающего диска, а высевающий аппарат может подскакивать на неровностях, что будет сильно сказываться на распределении высеваемых семян. При посеве на неровном поле распределение семян можно улучшить при помощи дополнительных устройств, например, пневматического прижимного устройства.

Всегда используйте высевающие диски, соответствующие отбору семян. Если семена имеют необычный размер или форму, может оказаться более эффективным использовать диск, предназначенный для другой культуры. См. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫБОРУ ВЫСЕВАЮЩИХ ДИСКОВ в данном разделе или свяжитесь с обслуживающим вашу организацию дилером компании John Deere™.

Если семена значительно отличаются по форме и размеру, возможно, плоский диск с сепаратором сдвоенных семян обеспечит оптимальный контроль плотности посева.

Проверка правильного применения высевающего диска

- Извлеките дозатор из семенного ящика.
- Насыпьте семена в дозатор.
- Подсоедините вакуумный шланг к крышке дозатора.



- | | |
|--|---------------------------------------|
| A—Рабочие характеристики вакуумного дозатора | E—Выше запланированной нормы внесения |
| B—Плотность высева | F—Ниже запланированной нормы внесения |
| C—Скорость относительно грунта | G—Максимальная скорость |
| D—Запланированная норма внесения | H—Семена |

- Установите рекомендуемый уровень вакуума для культуры.
- Поверните дозатор рукой, чтобы убедиться, что в каждую ячейку попадает только одно семя (A).

ВСХОДЫ КУЛЬТУРЫ = ПОШТУЧНАЯ ПОДАЧА СЕМЯН + РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВЫСЕВАЕМЫХ СЕМЯН + АГРОНОМИЧЕСКИЕ ФАКТОРЫ

Поштучная подача семян = отбор семян + выбор высевающего диска + уровень вакуума + состояние поля + обслуживание

Распределение семян = обслуживание рядного узла + скорость + состояние поля + орудия сеялки + наблюдение и регулировка

Агрономические факторы = прорастание семян + температура почвы + влага + питательные вещества + борьба с вредителями + погода

OUO6045,0000704 -59-14JUL10-1/1

Настройки дозатора

Культура	Диск	Щетка	Положение отражательного щитка	Начальная настройка сепаратора сдвоенных семян	Колесико выталкивателя
Эту таблицу можно использовать в качестве краткой справки по некоторым распространенным настройкам. Дополнительные рекомендации и информация по настройке приводятся в этом разделе.					
Кукуруза	Кукуруза	Длинная	Верхнее	См. примечание ^a	Нет
Кукуруза	ProMax 40	Длинная	Верхнее	Используйте паз внутренней кулачковой шайбы. См. примечание ^b	Да
Сахарная кукуруза	ProMax 40 или мелкосеменная сахарная кукуруза	Длинная	Верхнее	Используйте паз внутренней кулачковой шайбы. См. примечание ^c	Да
Масличный подсолнечник	Подсолнечник или Лопающаяся кукуруза	Длинная	Нижнее	См. примечание ^a	Нет
Кондитерский подсолнечник	ProMax 40 или мелкосеменная сахарная кукуруза	Длинная	Верхнее	Используйте паз внутренней кулачковой шайбы. См. примечание ^c	Да
Хлопчатник низкой нормы высева	Хлопчатник 32 ячейки	Длинная	Верхнее	См. примечание ^a	Нет
Хлопок	Хлопчатник 64 ячейки	Длинная	Верхнее	См. примечание ^a	Нет
Хлопок	Плоского типа для пищевых бобов	Длинная	Верхнее	Используйте паз наружной кулачковой шайбы. См. примечание ^c	Да
Хлопчатник гнездового посева по четыре семени в лунку	Хлопчатник 48 ячейки (по 4 семени в лунку)	Короткая	Верхнее	См. примечание ^a	Нет
Хлопчатник гнездового посева по два семени в лунку	Хлопчатник 64 ячейки (по 2 семени в лунку)	Длинная	Верхнее	См. примечание ^a	Нет
Сорго с низкой нормой высева	Сорго 45 ячеек	Длинная	Нижнее	См. примечание ^a	Да
Сорго высокой нормы высева	Сорго 90 ячеек	Длинная	Нижнее	См. примечание ^a	Да
Sorghum	Сахарная свекла	Длинная	Нижнее	См. примечание ^a	Да
Соевый боб	Соевый боб	Длинная	Верхнее	См. примечание ^a	Нет
Соевый боб	Хлопчатник 64 ячейки	Длинная	Верхнее	См. примечание ^a	Нет
Сахарная свекла	Сахарная свекла	Длинная	Нижнее	См. примечание ^a	Да
Мелкосеменной пищевой боб	Мелкосеменные пищевые бобы - диск ячеистого типа	Длинная	Верхнее	См. примечание ^a	Нет
Среднесеменной пищевой боб	Среднесеменные пищевые бобы - диск ячеистого типа	Короткая	Верхнее	См. примечание ^a	Нет
Крупнесеменной пищевой боб	Крупнесеменные пищевые бобы - диск ячеистого типа	Короткая	Верхнее	См. примечание ^a	Нет
Мелко-, средне- и крупнесеменные пищевые бобы	Плоского типа для пищевых бобов	Длинная	Верхнее	Используйте паз наружной кулачковой шайбы. См. примечание ^c	Да
Стелющийся и испанский арахис	Крупнесеменные пищевые бобы - диск ячеистого типа	Короткая	Верхнее	См. примечание ^a	Нет
Виргинский арахис	Виргинский арахис	Короткая	Верхнее	См. примечание ^a	Нет

^aС этим диском сепаратор сдвоенных семян не используется. Сдвинуть наконечник сепаратора, если он установлен, как можно дальше от центра дозатора.

^bУстановите сепаратор так, чтобы дальний правый зубец перекрывал на 50 процентов отверстие для большинства размеров семян кукурузы (см. раздел "Регулировка сепаратора сдвоенных семян").

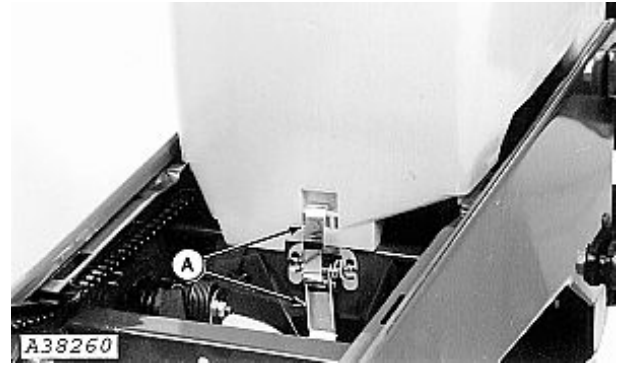
^cУстановить наконечник сепаратора как можно ближе к центру дозатора.

OUO6074,0000E64 -59-14JUL10-1/1

Доступ к вакуумному дозатору

1. Откройте защелку (A) семенного ящика. Поднимите семенной ящик и подайте его назад, чтобы снять с высевающего аппарата.

A—Защелка семенного ящика



A38260 —UN—27NOV95

AG,OUO6074,1177 -59-09APR09-1/4

2. Снимите вакуумный шланг (A) с вакуумного дозатора.

A—Вакуумный шланг

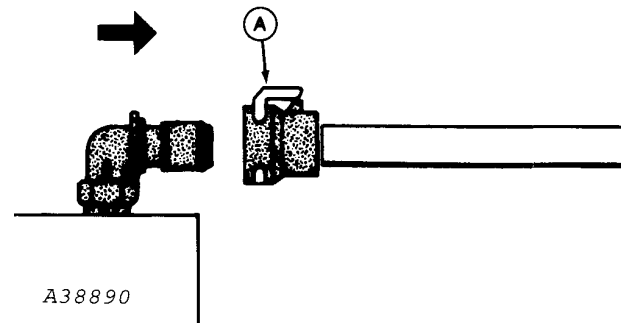


A54242 —UN—08APR04

AG,OUO6074,1177 -59-09APR09-2/4

3. Если высевающий аппарат соединен с монитором, сожмите фиксатор (A) и снимите шланг контроля вакуума с муфты.

A—Держатель



A38890 —UN—12JAN96

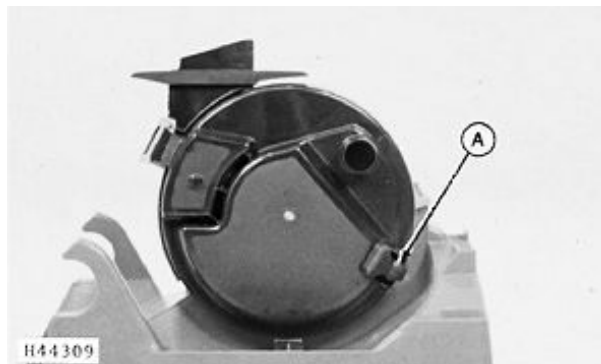
Продолжение на следующей стр.

AG,OUO6074,1177 -59-09APR09-3/4

ВАЖНО: При обращении с частями машины, покрытыми протравливающими препаратами, следуйте инструкциям изготовителя химикатов. Используйте надлежащие средства защиты кожи, глаз и органов дыхания.

4. Освободите рукоятку (A) и откройте вакуумную камеру.

A—Рукоятка



H44309 —UN—14APR92

AG,OUO6074,1177 -59-09APR09-4/4

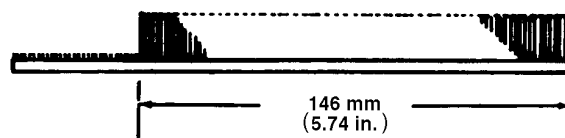
Выбор соответствующей щетки вакуумного дозатора

Если щетка вакуумного дозатора выбрана неправильно, это приведет к недостаточной плотности высевания пищевых бобов, арахиса и хлопчатника, высеваемого гнездовым способом.

Щетки вакуумных дозаторов выпускаются в двух вариантах.

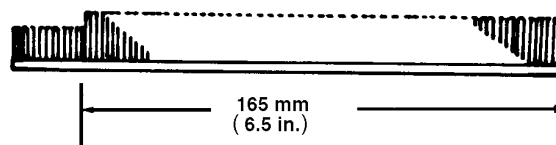
- Для среднесеменных и крупнесеменных пищевых бобов, арахиса и хлопчатника, высеваемого диском для хлопчатника гнездового посева по четыре семени, используйте короткую щетку.
- Для всех остальных сортов используйте стандартную (длинную) щетку.

Рекомендации по выбору щетки содержатся в подразделе “НАСТРОЙКИ ДОЗАТОРА” в этом разделе.



Короткая щетка

A45377 —UN—21SEP00



Стандартная (длинная) щетка

A45378 —UN—21SEP00

OUO6074,0000C02 -59-13JUL10-1/1

Замена щетки вакуумного дозатора

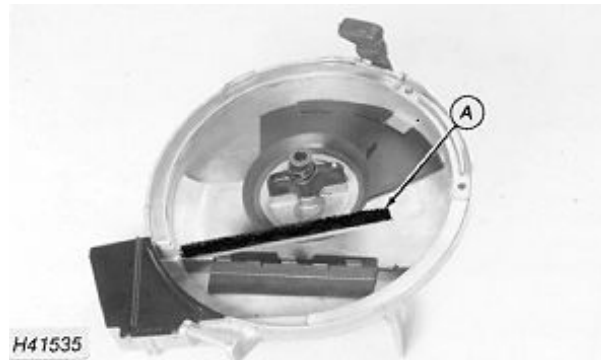
1. Откройте вакуумный дозатор. См. подраздел ДОСТУП К ВАКУУМНОМУ ДОЗАТОРУ в данном разделе.
2. Снимите установленную щетку.
3. Установите длинную или короткую щетку в соответствии с рекомендациями раздела "Таблицы норм высева для вакуумного дозатора".

ПРИМЕЧАНИЕ: Для правильной работы щетка должна быть установлена прорезью (А) в сторону, указанную на рисунке.

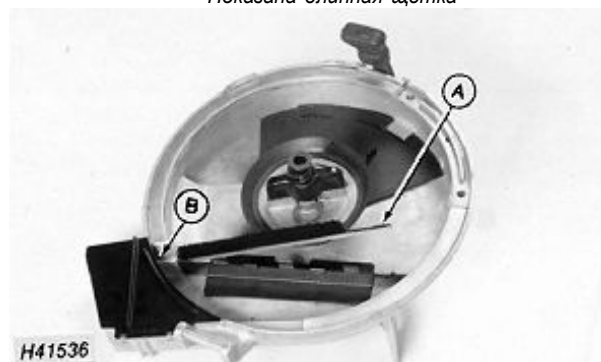
4. Вставьте щетку в паз до щелчка, который раздается при контакте с корпусом дозатора (В).

А—Канавка

В—Корпус дозатора



Показана длинная щетка



Показана короткая щетка

AG,OUO6074,1186 -59-09APR09-1/1

H41535 —UN—04MAY90

H41536 —UN—04MAY90

Отрегулировать отражательный щиток вакуумного дозатора

1. Откройте вакуумный дозатор. (См пункт “НАСТРОЙКИ ДОЗАТОРА” в данном разделе).

ПРИМЕЧАНИЕ: Нижнее положение (В) рекомендуется для более мелких семян, таких как сахарная свекла, сорго, масличный подсолнечник и лопающаяся кукуруза.

Верхнее положение (С) рекомендуется для более крупных семян, таких как кукуруза, соевые бобы, хлопчатник, пищевые бобы, арахис, сахарная кукуруза и кондитерский подсолнечник.

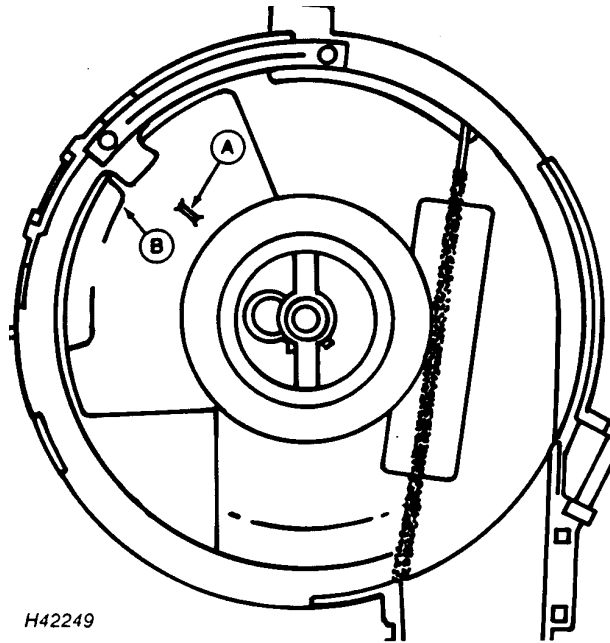
2. Передвиньте язычок (А) в положение, рекомендуемое в таблице “НАСТРОЙКИ ДОЗАТОРА” в данном разделе.

Скопление семян у входного отверстия дозатора может привести к большим пропускам при высевании. Если это произойдет, переставьте отражательный щиток в верхнее положение (С) и обильно нанесите смазочный тальк.

ПРИМЕЧАНИЕ: Опускание отражательного щитка НЕ исключает состояние переполненного вакуумного дозатора, вызываемое очень неровной поверхностью поля. Чтобы предотвратить переполнение, увеличьте прижимающую силу, приложенную к рядковому агрегату, и снизьте скорость высевания.

Если переполнение дозатора или чрезмерная плотность посева наблюдаются при посеве на склонах, уменьшите скорость высевания. Переполнение дозаторов может происходить при посеве на склонах. Чрезмерная плотность посева возможна на склонах, так как язычки на высевających дисках могут удерживать и проносить семена мимо щетки дозатора в семяпровод. При работе на склоне для достижения наилучших результатов следует использовать круглые семена и, в некоторых случаях, плоские высевające диски.

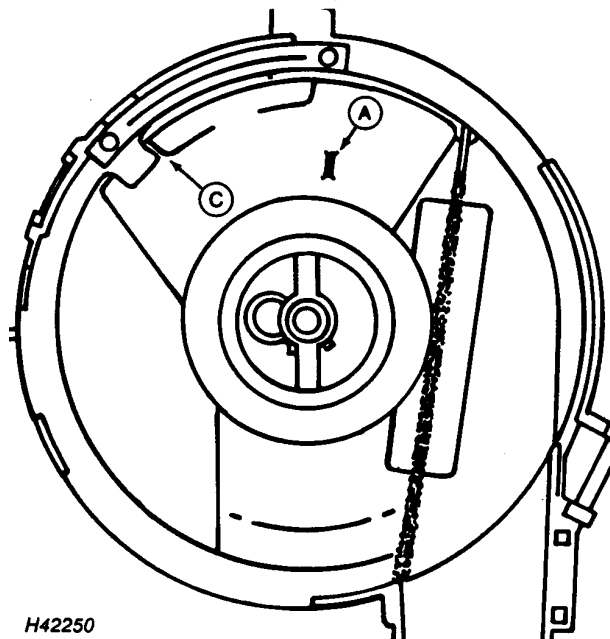
А—Лапка
В—Нижнее положение
С—Верхнее положение



H42249

Нижнее положение отражательного щитка

H42249 —UN—19JUN90



H42250

Верхнее положение отражательного щитка

H42250 —UN—19JUN90

AG,OUO6074,1178 -59-14JUL10-1/1

Принцип работы колесика выталкивателя семян

Колесико (А) выталкивателя семян служит для выбрасывания семян определенных типов из отверстий ячейки высевающего аппарата. Выступы колесика выталкивателя входят в отверстия ячейки высевающего аппарата и выталкивают оттуда все семена и сор.

Колесико выталкивателя семян требуется при высевании семян сорго, однозародышевых семян сахарной свеклы и семян сахарной кукурузы с использованием высевающих дисков плоского типа. Семена сахарной свеклы и сахарной кукурузы могут иметь острые края и, как правило, имеют неправильную форму; поэтому они могут застревать в ячейке дозатора семян. На семенах сорго бывает много сора, который также может застрять в ячейке или в ее отверстиях.



**А—Колесико выталкивателя
семян**

AG,OUO6074,1180 -59-09APR09-1/1

Установка узла выталкивателя семян

ПРИМЕЧАНИЕ: Колесико выталкивателя (A) служит для выбрасывания всех семян неправильной формы из отверстия вакуумного дозатора. Выступа колесика входят в отверстия вакуумного дозатора для выбрасывания всех семян и инородного материала из семенных ячеек.

ПРИМЕЧАНИЕ: Рекомендации по выбору щетки для колесика выталкивателя содержатся в подразделе “НАСТРОЙКИ ДОЗАТОРА” в этом разделе.

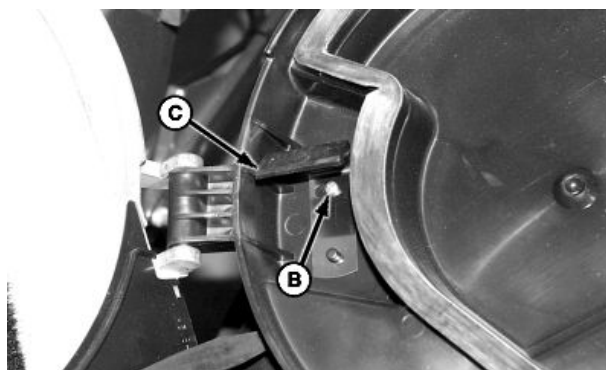
1. Откройте вакуумный дозатор. См. подраздел ДОСТУП К ВАКУУМНОМУ ДОЗАТОРУ в данном разделе.
2. Отпустить болт (B) и извлечь узел чистика (C).
3. Закрепите выталкиватель (D) винтом (B).

ПРИМЕЧАНИЕ: Закрывая крышку, убедитесь в том, что колесико совпадает с рядом семенных ячеек на высеивающем диске.

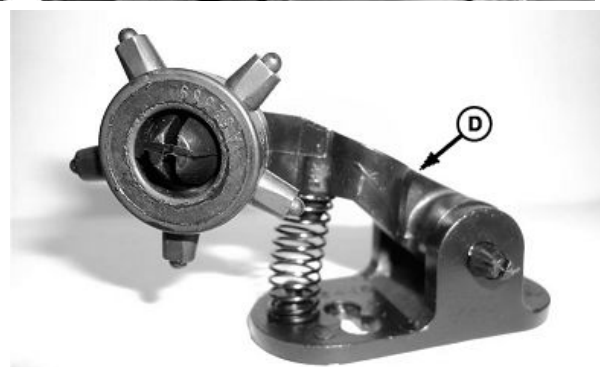
A—Колесико выталкивателя C—Чистик
B—Винт D—Выталкиватель семян



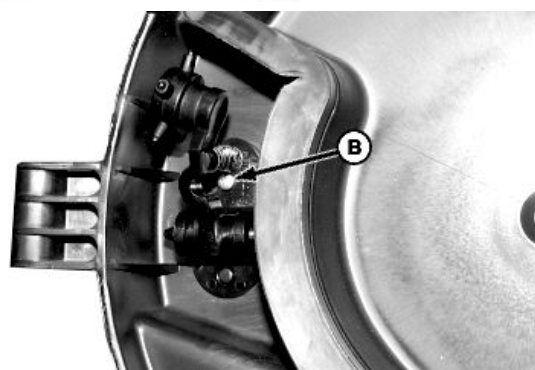
A51650—UN—04FEB03



A51175—UN—19NOV02



A68268—UN—16JUL10



A51651—UN—04FEB03

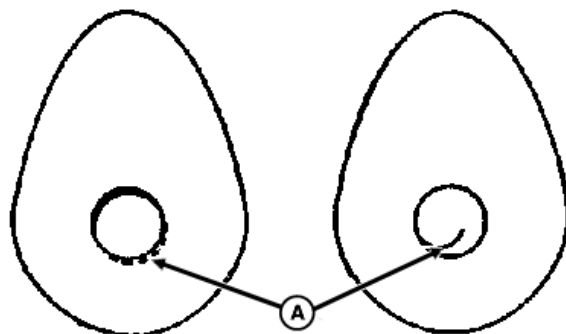
AG,OUO6074,1181 -59-16JUL10-1/1

Проверка ячеек высевающего диска

ПРИМЕЧАНИЕ: Проведите проверку в полевых условиях, чтобы установить точность работы дозатора семян. Если дозатор семян работает удовлетворительно, менять высевающие диски нет необходимости.

Проверьте ячейки высевающих дисков на наличие грата (А) (частиц материала, оставшегося после формовки). Удалите грат, прежде чем устанавливать высевающий диск. Если удалить грат невозможно, замените диск.

А—Мигание



A46242 —UN—27JUL00

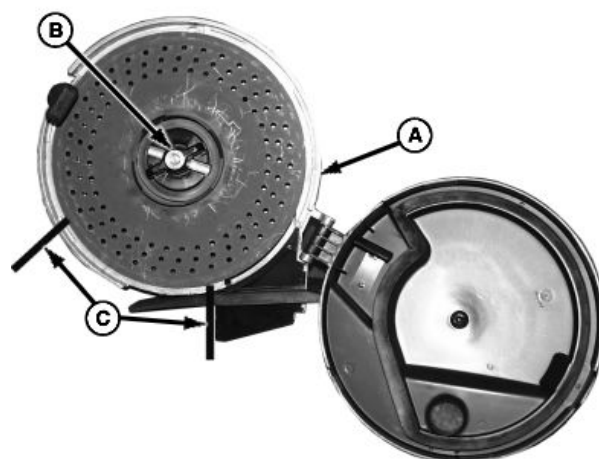
AG,OUO6074,1176 -59-09APR09-1/1

Установка высевающего диска

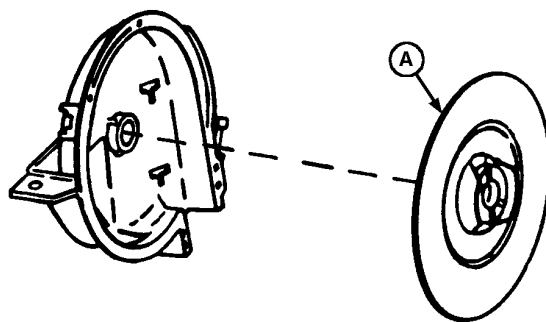
1. Откройте вакуумный дозатор.
2. Вставьте высевающий диск (А) в корпус. Придерживайте высевающий диск, чтобы он не двигался, и поверните ручку ступицы (В) в положение фиксации.
3. Проверьте регулировку ступицы. Если указанные ниже условия не выполняются, см. подраздел "РЕГУЛИРОВКА СТУПИЦЫ ДОЗАТОРА" в данном разделе.
 - ☐ Убедитесь, что высевающий диск (А) выполняет ещё 1 оборот после быстрого раскручивания ступицы вручную и резкого отпускания.
 - ☐ Убедитесь в наличии легкого контакта между диском и корпусом дозатора в секции (С) при вращении диска.
 - ☐ Убедитесь в отсутствии потери семян через зазор в секции (С) при вращении диска.

А—Высевающий диск
В—Ручка ступицы

С—Сектор



A51177 —UN—19NOV02



A46247 —UN—13JUN00

OUO6045,00006D8 -59-14JUL10-1/1

Регулировка ступицы дозатора

Отрегулируйте ступицу дозатора надлежащим образом, чтобы улучшить точность дозировки и свести к минимуму повреждение семян. Проверяйте регулировку при каждой смене высевальных дисков. Если есть зазор между высевальным диском и корпусом дозатора (B) или диск проворачивается с трудом, отрегулируйте ступицу дозатора следующим образом.

1. Откройте вакуумный дозатор.
2. Поверните ручку ступицы (A) против часовой стрелки. Удалить высевальный диск.

A—Ручка ступицы

B—корпус



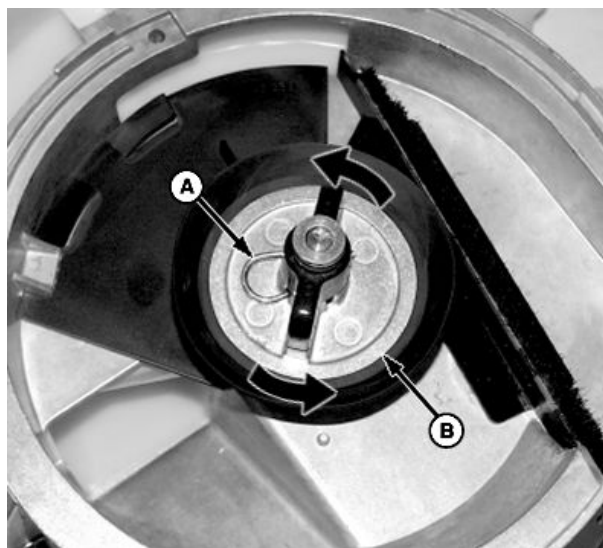
A51176—UN—19NOV02

OUC6074,00008A0 -59-17APR09-1/3

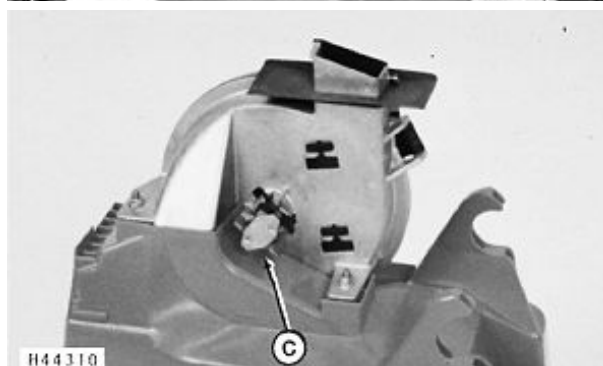
3. Снимите пружинный зажим (A).
4. Отрегулируйте ступицу (B).
 - Выполните небольшие регулировки.
 - Придержите привод (C) дозатора.
 - Винтите ступицу (B) по часовой стрелке для уменьшения расстояния между высевальным диском и корпусом дозатора.
 - Винтите ступицу (B) против часовой стрелки для увеличения расстояния между высевальным диском и корпусом дозатора.
5. Совместите паз с отверстием в валу и установите пружинный зажим (A).

A—Пружинная скоба
B—Ступица

C—Привод дозатора



A51320—UN—02DEC02



H44310—UN—14APR02

Продолжение на следующей стр.

OUC6074,00008A0 -59-17APR09-2/3

6. Установите высевающий диск (A) и закрепите ручку ступицы (B).

7. Проверьте регулировку.

- a. Быстро раскрутите диск вручную.
- b. Наблюдайте за длительностью вращения диска. Если диск совершает приблизительно один оборот и останавливается, отрегулируйте ступицу надлежащим образом.
- c. Повторяйте процедуру до получения правильной регулировки.

ВАЖНО: Не используйте деформированные диски. Не храните диски в дозаторах. Храните диски плотно прижатыми к ступице, либо вешайте на стену. Не храните диски под тяжелыми предметами и не подвешивайте за высевные отверстия. Храните диски вдали от источников тепла и солнечных лучей.

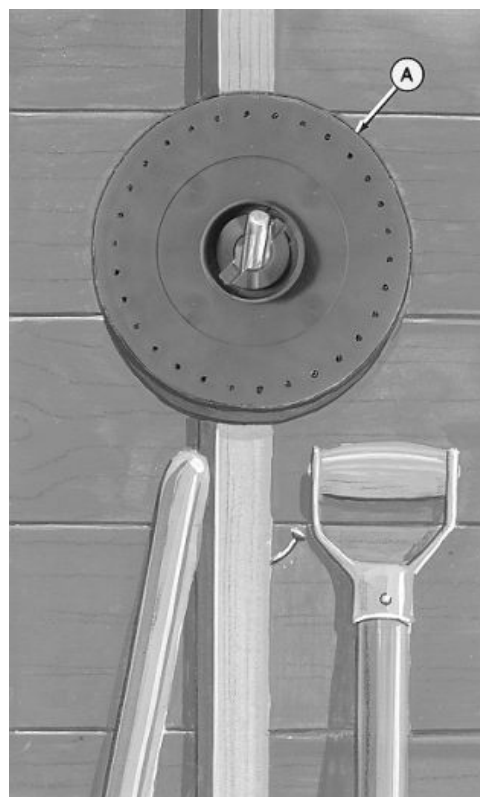
8. Медленно вращайте диск вручную и проверяйте контакт диска с корпусом в области (C). Если при вращении диска появляется зазор, замените диск.

A—Высевающий диск
B—Ручка ступицы

C—Площадь



A61059 —UN—16OCT07



Хранение,

A44241 —UN—19NOV97

OUO6074.00008A0 -59-17APR09-3/3

Установите сепаратор сдвоенных семян для диска ProMax 40, диска для мелкосеменной кукурузы или диска для пищевых бобов

Сепаратор сдвоенных семян (А) используется для удаления одного из двух семян, присосанных к одному отверстию диска. Гребнистая конструкция и щелевидные отверстия допускают частичное перекрытие отверстий в диске.

Отверстие (Н) используется для диска ProMax 40 и диска для мелкосеменной сахарной кукурузы. Отверстие (F) используется для диска семян пищевых бобов.

1. Откройте вакуумный дозатор. См. подраздел “ДОСТУП К ВАКУУМНОМУ ДОЗАТОРУ” в данном разделе.
2. Извлеките дозатор из семенного ящика. Сохраните барашковые гайки.
3. Установите сепаратор сдвоенных семян (А) в корпус (В).
4. Вставьте сдвоенные крепления (С) через корпус и отверстие (D) сепаратора сдвоенных семян (А).
5. Вставьте кулачковую гайку (Е) и болт (G) через отверстие (F) или (Н) (в зависимости от высевающего диска). НЕ затягивать.

А—Кулачок сепаратора сдвоенных семян

В—Корпус

С—Скобы

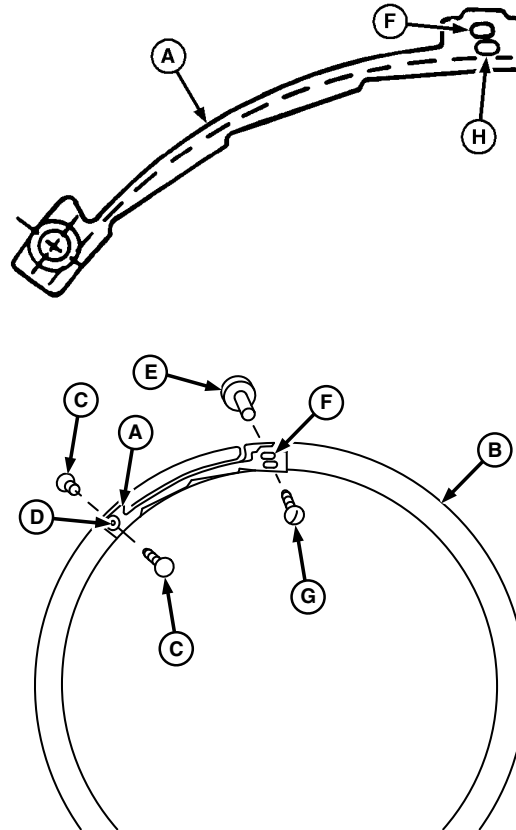
D—Отверстие под сдвоенные крепления

Е—Кулачковая гайка

F—Отверстие, пищевые бобы

G—Винт

Н—Отверстие, ProMax 40 или мелкосеменная сахарная кукуруза

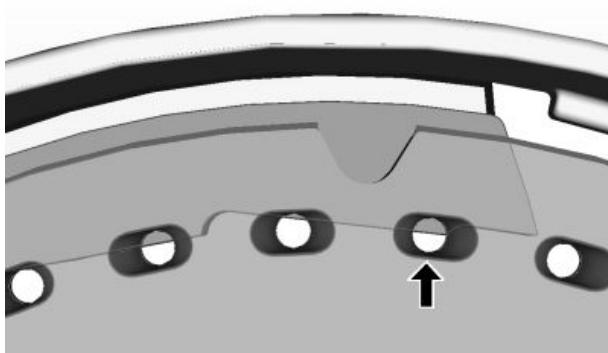


A60576—UN—09AUG07

A60577—UN—09AUG07

OUO6074,000083C -59-07JUL10-1/1

Регулировка сепаратора сдвоенных семян на перекрытие отверстия на 50 процентов с диском ProMax 40



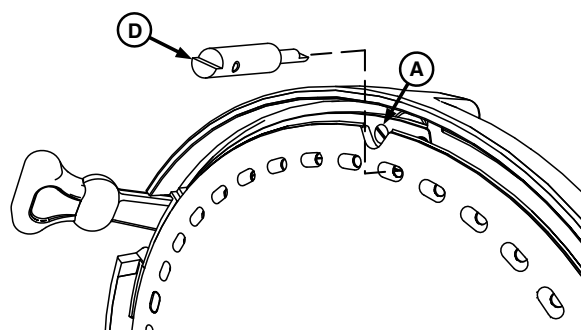
A68132 —UN—14JUL10

Схема перекрытия отверстия на 50 процентов

1. Ослабьте винт сепаратора сдвоенных семян (А). Сепаратор сдвоенных семян должен двигаться свободно.
2. Убедитесь, что сепаратор сдвоенных семян установлен для диска ProMax 40. (См. подраздел “УСТАНОВКА СЕПАРАТОРА СДВОЕННЫХ СЕМЯН” в данном разделе).
3. Установите диск ProMax 40 в дозатор.
4. Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы зафиксировать диск.
5. Поверните диск так, чтобы винт (А) располагался в центре выреза (В) диска.

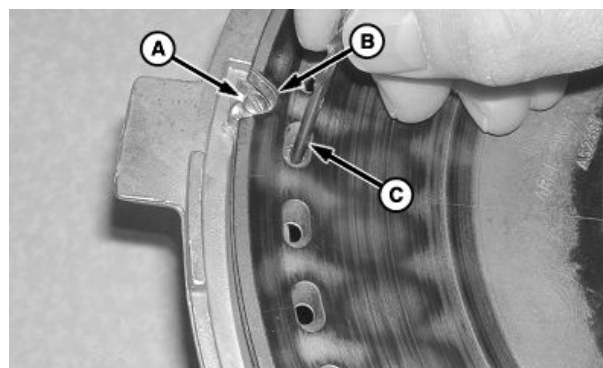
ПРИМЕЧАНИЕ: Обратитесь к дилеру компании John Deere™ за регулировочным инструментом JDG10965.

6. Вставьте регулировочный инструмент (D) или хвостовик сверла (C) диаметром 2,5 мм (3/32 дюйм.) в отверстие в диске.
7. Приложите сепаратор сдвоенных семян к инструменту или сверлу таким образом, чтобы самый высокий гребень на сепараторе сдвоенных семян слегка касался инструмента или сверла.
8. Сильно нажмите на диск, сепаратор сдвоенных семян и кулачковую гайку. Затяните винт так, чтобы сепаратор сдвоенных семян не двигался.
9. Удалите инструмент или сверло. Теперь сепаратор сдвоенных семян установлен на перекрытие отверстия на 50 процентов.



A68131 —UN—13JUL10

Метод использования регулировочного инструмента



A64539 —UN—08APR09

Метод использования сверла

А—Винт
В—Выемка

С—Хвостовик сверла
диаметром 2,5 мм (3/32
дюйм.)
D—Регулировочный
инструмент

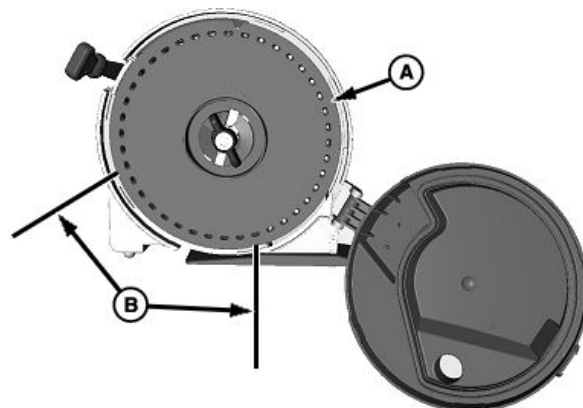
10. Настройка на перекрытие отверстия на 50 процентов оптимальна для большинства размеров семян зерновых культур. В случае с очень мелкими или очень крупными семенами ослабьте винт (А) и поверните кулачковую гайку, чтобы увеличить или уменьшить перекрытие отверстия. Это делается с целью отрегулировать сепаратор сдвоенных семян для удаления одного из двух семян, закрывающих одно отверстие при сохранении на своем месте одиночных семян, закрывающих одно отверстие. Когда нужное положение сепаратора сдвоенных семян найдено, следует затянуть винт.

Продолжение на следующей стр.

OUO6074,0000A46 -59-14JUL10-1/2

ПРИМЕЧАНИЕ: Высеваящий диск должен плавно поворачиваться при легком касании. Допустим небольшой зазор между высеваящим диском и корпусом. Семена не должны проходить между диском и дозатором. Чтобы улучшить процесс контроля, поместите небольшое количество семян в дозатор.

11. Проверните высеваящий диск (А) рукой и проверьте зазор между диском и дозатором в секторе (В). Если диск проворачивается с трудом или если через зазор проходят семена, следует отрегулировать положение ступицы. (См. подраздел “РЕГУЛИРОВКА СТУПИЦЫ ДОЗАТОРА” в данном разделе).
12. Закройте дозатор и закрепите его в семенном ящике при помощи ранее снятых барашковых гаек.
13. Все рядки следует настроить одинаковым образом.
14. Выполните посев на небольшом участке, затем проведите полевую проверку, чтобы определить подачу семян и рабочие характеристики дозатора.



A68133 —UN—13JUL10

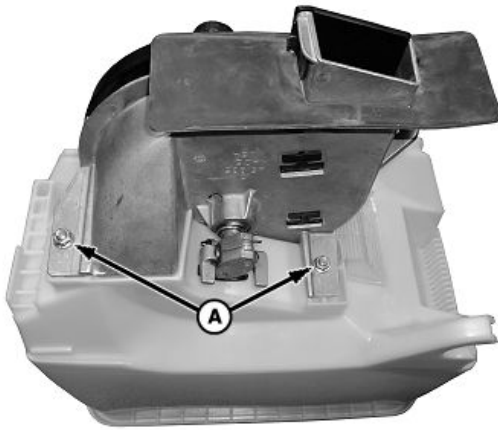
А—Диск

В—Сектор контроля

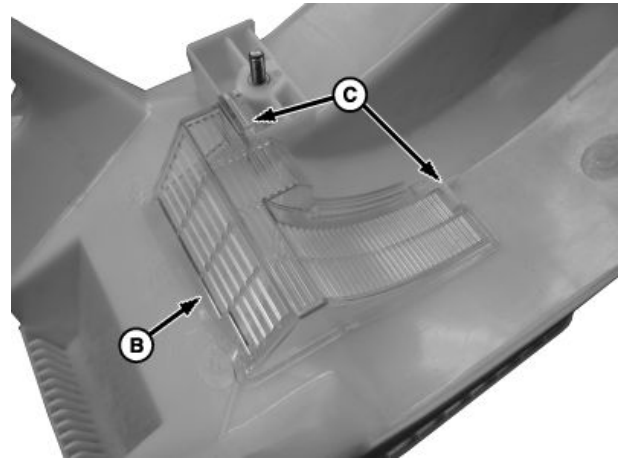
При необходимости отрегулируйте отдельные дозаторы.

OUC6074,0000A46 -59-14JUL10-2/2

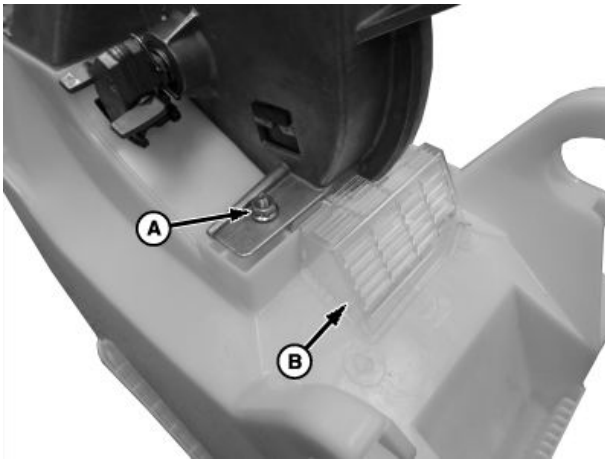
Порядок установки сетчатого фильтра входного отверстия дозатора



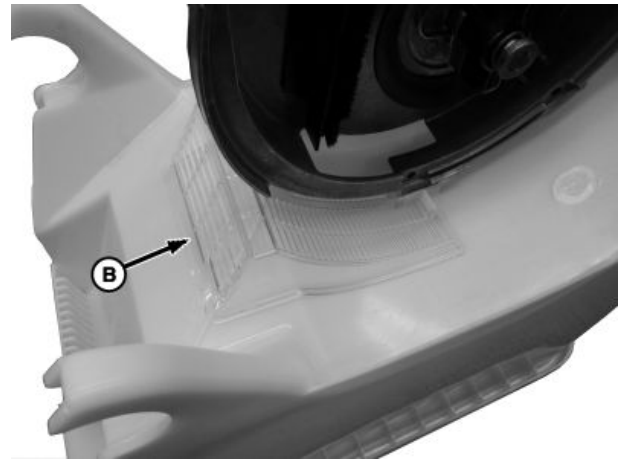
A68445 —UN—26JUL10



A68446 —UN—26JUL10



A68447 —UN—26JUL10



A68448 —UN—26JUL10

A—Гайки

B—Сетчатый фильтр

C—Пластины

При посеве на полях с большим количеством растительных остатков частицы пожнивных остатков могут скапливаться в вакуумном дозаторе. Для предотвращения проникновения пожнивных остатков в дозатор можно приобрести сетчатые фильтры (B) впускного отверстия дозатора у дилера компании John Deere™.

Для установки:

1. Снимите семенной ящик и дозатор с рядкового агрегата (см. подраздел “ДОСТУП К ВАКУУМНОМУ ДОЗАТОРУ” в данном разделе).
2. Ослабьте гайки дозатора (A) и снимите дозатор с семенного ящика.
3. Установите сетчатый фильтр входного отверстия (B) и совместите с язычками (C).
4. Установите на место и затяните гайки дозатора.
5. Установите дозатор и семенной ящик на рядковый агрегат.

OUO6074,0000A51 -59-26JUL10-1/1

Рекомендации по выбору высеваящего диска

ВАЖНО: Эти рекомендации высеваящих дисков основаны на данных тестирования различных семян, поступающих из различных источников. Поскольку размер и форма семян изменяются от года к году, всегда существует вероятность того, что использование другого диска может обеспечить лучшие результаты. Наиболее полный и самый последний список имеющихся высеваящих дисков и рекомендаций вы можете получить у обслуживающего вашу организацию дилера компании “Джон Дир”.

В нижеследующих рекомендациях по выбору высеваящих дисков отражены диапазоны размеров семян, для которых можно ожидать оптимальной работы каждого из высеваящих дисков. Подберите диск, наиболее подходящий для высевания семян данного размера или наилучшим образом представляющий большинство размеров.

Если предполагается высевать семена нескольких размеров и эти размеры попадают в перекрывающиеся

части диапазонов двух высеваящих дисков, то рекомендуется заказать ОБА высеваящих диска, чтобы обеспечить оптимальное высевание семян различной формы.

Чтобы определить подходящий диск, положите образец семени в ячейки высеваящего диска. Если в ячейку легко входят два семени, необходимо использовать диск меньшего размера. Если в ячейку плохо помещается одно семя, необходимо использовать диск большего размера. Если для семян данного размера хорошо подходят два диска, всегда используйте меньший диск. Увеличьте уровень вакуума, чтобы компенсировать пропуски (и неровную почву). Уменьшите уровень вакуума, чтобы устранить сдвигание семян.

Для семян, размеры которых выходят за пределы, приведенные в таблице, можно использовать высеваящие диски, предназначенные для других культур. При каждой замене высеваящего диска необходимо всегда проверять плотность посева и ширину междурядья в поле.

OUO6074,0000ECD -59-14APR09-1/1

Правильный выбор высевающего диска для посева кукурузы для оптимального высевания

Руководство по выбору высевающего диска для кукурузы					
Форма семян	Семян на кг (семян на фунт)	Название диска	Номер артикула	Число ячеек (Диаметр отверстия [мм])	Если плотность трудно контролировать:
Неравномерная (различная форма)	Различные размеры (Различные размеры)	ProMax 40 с сепаратором сдвоенных семян	A52391	40 (4.5)	Если наблюдается недостаточная или чрезмерная плотность с начальным диском, следует отрегулировать сепаратор сдвоенных семян
Равномерная плоская	Менее 3308 (1500)	ProMax 40 с сепаратором сдвоенных семян	A52391	40 (4.5)	Если наблюдается недостаточная или чрезмерная плотность с начальным диском, следует отрегулировать сепаратор сдвоенных семян
Равномерная плоская	3308-6175 (1500-2800)	Диск для мелкосеменной кукурузы	A43215	30 (3.6)	Сначала отрегулируйте уровень вакуума. Если проблема не устранена, попробуйте использовать диск с перекрывающимися размерами семян, указанный в таблице уровней вакуума ^a
Равномерная плоская	Более 6175 (2800)	Подсолнечник и лопающаяся кукуруза	H136478	30 (2.6)	Сначала отрегулируйте уровень вакуума. Если проблема не устранена, используйте диск для мелких семян кукурузы (A43215)
Равномерная круглая	Менее 3308 (1500)	Диск для стандартных семян кукурузы	A50617	30 (3.6)	Изменить уровень вакуума
Равномерная круглая	3308-6175 (1500-2800)	Диск для мелкосеменной кукурузы	A43215	30 (3.6)	Сначала отрегулируйте уровень вакуума. Если проблема не устранена, используйте диск для стандартных семян кукурузы (A50617)
Равномерная круглая	Более 6175 (2800)	Подсолнечник и лопающаяся кукуруза	H136478	30 (2.6)	Сначала отрегулируйте уровень вакуума. Если проблема не устранена, используйте диск для мелких семян кукурузы (A43215)

^aДля семян большого размера, менее 3970 семян/кг (1800 семян/фунт), используйте высевающий диск для семян стандартного размера (A50617). Если проблема с плотностью посева не решена, используйте диск ProMax 40 (A52391) с сепаратором сдвоенных семян. Для семян меньшего размера, более 5072 семян на кг (2300 семян на фунт), используйте высевающий диск для подсолнечника и лопающейся кукурузы (H136478). Если проблема с плотностью посева не решена, используйте диск ProMax 40 (A52391) с сепаратором сдвоенных семян.

Воспользуйтесь таблицей **Руководство по выбору высевающего диска для кукурузы**, чтобы определить рекомендуемый высевающий диск, а затем см. таблицу уровней вакуума, чтобы определить начальное значение вакуума.

Большинство семян кукурузы можно высевать почти со 100-процентной требуемой плотностью посева, используя соответствующие уровни вакуума и высевающие диски для мелких или стандартных семян кукурузы (с высевающими ячейками).

При использовании дисков ячеистого типа (высевающие диски для мелких и стандартных семян кукурузы) необходимо тщательно подбирать семена для обеспечения надлежащей работы.

Качество дозирования напрямую зависит от однородности размеров семян. Смешивание семян различных форм и размеров препятствует оптимальной работе высевающих ячеистых дисков. Когда семена отличаются по размеру, для оптимального отбора и высвобождения семян подходит диск ProMax 40 (A52391).

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании плоских дисков фирмы John Deere требуется колесико выталкивателя.

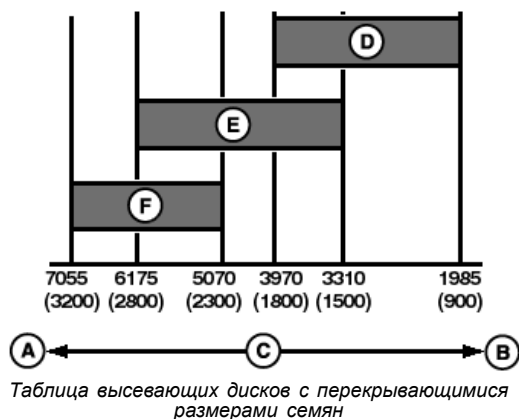
При размерах семян, перекрывающих диск для мелких семян кукурузы (A43215) и диск для стандартных семян кукурузы (A50617), для начальной настройки использовать диск для мелких семян кукурузы. Если сложно проверить плотность посева, перейти на диск для посева стандартных семян кукурузы.

СЛОЖНЫЕ ДЛЯ ВЫСЕВА СЕМЕНА

- Сложные для посева семена включают ассортимент со смешанными размерами, смешанными формами, комбинациями размеров и форм, длинные и тонкие семена, семена с острыми концами (проростки), и другие.
- ProMax 40 - это плоский диск, используемый для улучшения отбора сложных для посева семян. Для диска ProMax 40 необходим более высокий уровень вакуума, чем для ячеистых дисков, и требуется установка сдвоенного сепаратора и колесика выталкивателя в каждом дозаторе.

Продолжение на следующей стр.

OUO6074,0000ECE -59-27JUL10-1/2



A68464—UN—27JUL10

A—Мелкие семена
B—Крупные семена
C—Размер семян, семян/кг
(семян/фунт)

D—Диск для стандартных
семян кукурузы
E—Диск для мелкосеменной
кукурузы
F—Диск для подсолнечника
и лопающейся кукурузы

сторона машины находится ниже по склону, возможен посев с увеличенной плотностью, так как семена прижимаются к высевающему диску, и в камере забора оказывается больше семян, захватываемых высевающим диском. Для улучшения высевающей способности на склонах проделать следующие шаги:

- Диски ProMax 40 имеют 40 отверстий на оборот. Машины с механическими дозаторами: Когда для высева кормовой кукурузы используется диск ProMax 40, трансмиссию следует настраивать в соответствии с таблицей норм высева кукурузы диском ProMax 40.

Машины с приводом переменной нормы высева (VRD): Выберите высевающий диск ProMax 40 из списка на мониторе SeedStar™. (См. раздел “Настройка норм высева” в руководстве по эксплуатации SeedStar™)

ВАЖНО: Если при использовании дисков ProMax 40 для настройки трансмиссии используются таблицы норм высева с помощью ячеистых дисков или на мониторе вводится неправильный высевающий диск для привода переменной нормы высева (VRD), наблюдается чрезмерная плотность посева. Ячеистые диски имеют 30 ячеек.

- Для оптимальной производительности при качественно отсортированных семенах также требуется правильный выбор высевающего диска.

ВЫСЕВ КУКУРУЗЫ НА СКЛОНАХ

Угол склона или изменение направлений на склоне могут повлиять на работу дозатора. Если левая сторона машины находится ниже по склону, возможны пропуски, так как семена слетают с высевающего диска, и в камере забора оказывается меньше семян, захватываемых высевающим диском. Если правая

SeedStar — это товарный знак компании “Deere & Company”

- Использовать диск с возможно меньшими отверстиями. Меньшее количество отверстий дает меньше возможности образования сдвоенных семян.
- Использовать круглые семена. Круглые семена лучше прилегают к ячейкам высевающего диска и возможность образования сдвоенных семян уменьшается.

ВАЖНО: При использовании дисков ProMax40 для посева кормовой кукурузы следует правильно настроить механическую трансмиссию или запрограммировать монитор привода переменной нормы высева (VRD). Если при использовании дисков ProMax 40 для настройки трансмиссии используются таблицы норм высева с помощью ячеистых дисков или на мониторе вводится неправильный высевающий диск для привода переменной нормы высева (VRD), наблюдается чрезмерная плотность посева. Ячеистые диски имеют 30 ячеек.

- Используйте плоский диск с сепаратором сдвоенных семян, если использование круглых семян невозможно или склон крутой. На плоском диске нет ячеек, поэтому требуется более высокий уровень вакуума, сепаратор сдвоенных семян и колесико выталкивателя. Сепаратор сдвоенных семян используется для удаления одного из двух семян, присосанных одним отверстием высевающего диска. Колесико выталкивателя используется, чтобы удалять остатки из отверстий высевающего диска.

OUO6074,0000ECE -59-27JUL10-2/2

Рекомендации по выбору высеваящих дисков для культур, отличных от кормовой кукурузы

Плоские диски фирмы John Deere дозируют широкий диапазон размеров и форм семян культур, не удовлетворяющих требованиям системы CCS.

САХАРНАЯ КУКУРУЗА

Название диска	№ изделия	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
ProMax 40	A52391	<8600	<3900	40	4,5
Мелкосеменная сахарная кукуруза	A52390	>7700	>3500	40	3,75

ЛОПАЮЩАЯСЯ КУКУРУЗА

Название диска	№ изделия	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Подсолнечник Лопашая кукуруза	H136478	5500 к 9900	2500 к 4500	30	2,6
Sorghum	A43066	>9900	>4500	45	1,5

При затрудненном высевании можно улучшить работу, воспользовавшись диском для мелких семян сахарной кукурузы (№ изделия A52390).

В некоторых случаях, в зависимости от размеров и формы семян, неплохие результаты получаются при использовании дисков ячеистого типа для мелкосеменной кукурузы (деталь № A43215) или подсолнечника (деталь № H136478).

КОНДИТЕРСКИЙ ПОДСОЛНЕЧНИК

Название диска	№ изделия	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
ProMax 40 плоского типа с сепаратором двойных семян	A52391	5000 к 7200	2250 к 3250	40	4,5
Диск плоского типа с сепаратором двойных семян для мелкосеменной сахарной кукурузы	A52390	7200 к 11600	3250 к 5250	40	3,75

МАСЛИЧНЫЙ ПОДСОЛНЕЧНИК

Название диска	№ изделия	Размеры зерна	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Подсолнечник Лопашая кукуруза	H136478	4 (мелкие) 3 (средние) 2 (крупные)	30	2,6

Для семян масличного подсолнечника размеров 1 (очень крупные) и 5 (очень мелкие) см. приведенные выше рекомендации для кондитерского подсолнечника. Изделие № H136478 рекомендуется для семян масличного подсолнечника с размерами 4 (мелкие), 3 (средние) и 2 (крупные). НЕ рекомендуется высевать этим диском семена с размерами 1 (сверхкрупные) и 5 (сверхмелкие) и семена кондитерского подсолнечника.

ХЛОПЧАТНИК РЯДОВОГО ПОСЕВА

Название диска	№ изделия	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Хлопчатник после кислотной делинтеровки	A56251	8800 к 13200	4000 к 6000	64	2,5

Для мелких семян, высевание которых при помощи диска для семян хлопчатника, прошедших кислотную делинтеровку, происходит с удвоением числа семян, рекомендуется диск для мелкосеменных пищевых бобов (№ изделия A52903).

ХЛОПЧАТНИК ГНЕЗДОВОГО ПОСЕВА ПО 4 СЕМЕНИ В ЛУНКУ

Название диска	№ изделия	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Диск для хлопчатника гнездового посева по 4 семени в лунку	A65622	8800 к 13200	4000 к 6000	48	2,5

Для мелких семян, при посеве которых в лунку попадает больше четырех семян, рекомендуется использовать диск для хлопчатника гнездового посева по 2 семени в лунку.

ХЛОПЧАТНИК ГНЕЗДОВОГО ПОСЕВА ПО 2 СЕМЕНИ В ЛУНКУ

Название диска	№ изделия	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Диск для хлопчатника гнездового посева по 2 семени в лунку	A74961	8800 к 13 200	4000 к 6000	64	2,5

ХЛОПЧАТНИК С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ плоского диска A52903 для ПИЩЕВЫХ БОБОВ, мелкие семена

Хлопок Семена	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Мелк.	3520 к 7260	1600 к 3300	50	3,75

Мелкие семена хлопчатника также можно высевать с помощью этого диска, если использование дисков для хлопчатника приводит к удвоению числа семян (рекомендуется использовать сепаратор сдвоенных семян).

СОЕВЫЕ БОБЫ

Название диска	№ изделия	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Соевые бобы	A42586	Меньше 7700	Меньше 3500	108	4,4
Хлопок	A56251	Больше 7700	Больше 3500	64	2,5

Для мелких семян, высевание которых происходит с удвоением числа семян, хорошие результаты может дать диск для семян хлопчатника (№ изделия A56251).

СЕМЕНА СОРГО С НИЗКОЙ НОРМОЙ ВЫСЕВА

Название диска	№ изделия	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Семена сорго с низкой нормой высева	A43066	22 000 к 35 300	10 000 к 16 000	45	1,5

Для более мелких семян, высевание которых происходит с удвоением числа семян, лучшие

результаты может дать диск для семян сахарной свеклы среднего размера (деталь № H136445) или диск для мелких семян сахарной свеклы (деталь № A51712).

СЕМЕНА СОРГО С ВЫСОКОЙ НОРМОЙ ВЫСЕВА

Название диска	№ изделия	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Семена сорго с высокой нормой высева	A52802	22 000 к 35 300	10 000 к 16 000	90	1,5

ОДНОЗАРОДЫШЕВЫЕ СЕМЕНА САХАРНОЙ СВЕКЛЫ

Название диска	№ изделия	Размер семян	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Мелкие семена сахарной свеклы	A51712	Семена 2,6–3,2 мм	45	1,5
Диск для мелких и средних семян сахарной свеклы	H136445	Семена 3,0–3,6 мм	45	1,5
Крупные семена сахарной свеклы	A51713	Семена 3,4–4,0 мм	45	1,6

ДРАЖИРОВАННЫЕ СЕМЕНА САХАРНОЙ СВЕКЛЫ

Название диска	№ изделия	Размер семян	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Диск для мелких и средних семян сахарной свеклы	H136445	Семена 3,2–4,0 мм	45	1,5
Крупные семена сахарной свеклы	A51713	Семена 3,6–4,6 мм	45	1,5
Sorghum	A43066	Семена 3,6–4,6 мм	45	1,5

**ПИЩЕВЫЕ БОБЫ МЕЛКОСЕМЕННЫЕ - диск
ячеистого типа H136468**

Семена	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Бобы "черная черепашка"	4180 к 5720	1900 к 2600	108	3,5
Фасоль обычн.	3960 к 5500	1800 к 2500	108	3,5
Бобы розовые "В-ива"	3740 к 4290	1700 к 1950	108	3,5
Бобы мелкие белые	5280 к 6600	2400 к 3000	108	3,5
Горох гладкозерный	6160 к 7040	2800 к 3200	108	3,5

**ПИЩЕВЫЕ БОБЫ СРЕДНЕСЕМЕННЫЕ – диск
ячеистого типа A51696**

Семена	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Горох коровий	3520 к 4400	1600 к 2000	56	4
Фасоль овощная зеленая (обычн.)	2200 к 4840	1000 к 2200	56	4
Фасоль обыкновенная (мелкосеменная)	2530 к 3080	1150 к 1400	56	4
Фасоль пестрая	1760 к 3080	800 к 1400	56	4
Бобы красные мексиканск. (мелкосеменные)	2640 к 3300	1200 к 1500	56	4
Горох морщинист.	3960 к 5060	1800 к 2300	56	4

**ПИЩЕВЫЕ БОБЫ КРУПНОСЕМЕННЫЕ – диск
ячеистого типа H136092**

Семена	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Горох “клюквен.”	1760 к 2640	800 к 1200	50	4,8
Фасоль обыкновен. (среднесеменная)	2090 к 2530	950 к 1150	50	4,8
Бобы крупносеменные северные	1980 к 2860	900 к 1300	50	4,8
Горох бараний	1650 к 1980	750 к 900	50	4,8
Арахис (стелющийся)	1430 к 1760	650 к 800	50	4,8
Арахис (испанский)	2200 к 2750	1000 к 1250	50	4,8

**ПИЩЕВЫЕ БОБЫ - Плоский диск A52903,
мелкие семена**

Пищевые бобы Семена - мелкие	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Фасоль овощная зеленая обыкновенная, мелкосеменная	3520 к 5280	1600 к 2400	50	3,75
Бобы "черная черепашка"	4180 к 5720	1900 к 2600	50	3,75
Фасоль обычн.	3960 к 5720	1800 к 2600	50	3,75
Бобы мелкие белые	5280 к 7260	2400 к 3300	50	3,75
Пищевой горох	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Горох морщин.	3740 к 5060	1700 к 2300	50	3,75

Продолжение на следующей стр.

OUC6074,0000ECF -59-09APR09-3/4

ПИЩЕВЫЕ БОБЫ - плоский диск A52904, средние семена

Пищевые бобы Средне-семенные	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Фасоль овощная зеленая (обыкн.) средне-семенная	2640 к 3520	1200 к 1600	50	4,5
Бобы красные мелко-семенные	2640 к 3300	1200 к 1500	50	4,5
Фасоль пестрая	Все размеры		50	4,5
Фасоль обыкновен., средне-семенная	2530 к 3080	1150 к 1400	50	4,5
Фасоль лимская	2640 к 3520	1200 к 1600	50	4,5
Семена кукурузы	3300 к 7040	1500 к 3200	50	4,5
Бобы розовые "Вива"	3740 к 4180	1700 к 1900	50	4,5
Пищевой горох	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Горох коровий	3520 к 4400	1600 к 2000	50	4,5
Плавное	6160 к 7040	2800 к 3200	50	4,5

ПИЩЕВЫЕ БОБЫ – плоский диск A52878, крупные семена

Пищевые бобы Семена - крупные	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Фасоль овощная зеленая, крупно-семенная	1540 к 2640	700 к 1200	50	5,0
Горох "клюквен."	1760 к 2640	800 к 1200	50	5,0
Фасоль обыкновен. крупно-семенная	1870 к 2530	850 к 1150	50	5,0
Бобы крупно-семенные северные	1980 к 2860	900 к 1300	50	5,0
Горох бараний	1650 к 1980	750 к 900	50	5,0

ВИРГИНСКИЙ АРАХИС

Для высевания семян размером от 1100 до 1760 семян на кг (от 500 до 800 семян на фунт) рекомендуется диск № N138722 С 46 ячейками и отверстиями диаметром 5,3 мм.

ЗАГОТОВКА ВЫСЕВАЮЩЕГО ДИСКА

№ изделия A52554

В заготовке высевающего диска вы можете просверлить отверстия нужного размера для особых сортов. За подробным описанием обратиться к Вашему дилеру компании John Deere.

OUO6074,0000ECF -59-09APR09-4/4

ОПТИМИЗАЦИЯ ШАГА ВЫСЕВА

Использование высевающих дисков, соответствующих высеваемым семенам - это первый шаг к обеспечению оптимальной работы дозатора. Шаг посева также зависит от состояния грунта, скорости дозатора и скорости хода.

ВАЖНО: Рядковый агрегат может дозировать семена в условиях неровного грунта, при больших скоростях дозирования и большей скорости хода, но при этом качество шага посева ухудшится. Оператор должен решить, является ли время посева семян в грунт более важным, чем обеспечение оптимального шага посева.

СОСТОЯНИЕ ГРУНТА

Высевание в условиях неровного грунта увеличивает отклонение шага посева. Для получения оптимального шага посева в условиях неровного грунта следует замедлять скорость.

СКОРОСТЬ ДОЗАТОРА

Чем больше скорость дозатора, тем труднее дозатору осуществлять высевание с оптимальным шагом посева. Для большей плотности посева уменьшите скорость хода, чтобы уменьшить скорость дозатора.

СКОРОСТЬ ХОДА

Скорость хода напрямую влияет на качество шага посева в грунте. При увеличении скорости хода свыше 8 км/час (5 миль в час), качество шага посева ухудшается.

OUO6074,0000ED1 -59-14APR09-1/1

ПРОВЕРКА РАБОТЫ ДОЗАТОРА

ВАЖНО: После выбора высеваящего диска необходимо выполнить проверку поштучной подачи семян в дозаторе, а также проверку шага высева в грунте, чтобы определить качество работы дозатора. См. раздел “Проверка плотности посева”.

Рекомендации по выбору высеваящих дисков основаны на данных тестирования различных семян, поступающих из различных источников. Поскольку размеры и форма семян изменяются от года к году, всегда существует вероятность того, что использование другого диска обеспечит лучшие результаты.

OUO6074,0000ED0 -59-08APR09-1/1

Пользуйтесь Руководством по эксплуатации своего трактора

Конкретную подробную информацию по эксплуатации оборудования всегда см. в руководстве по эксплуатации трактора.

Для иллюстрации операций по подготовке, сцепке и эксплуатации используются трактора компании “Джон Дир”. Подробную информацию см. в руководстве по эксплуатации трактора, поскольку для разного оборудования предназначены разные процедуры.



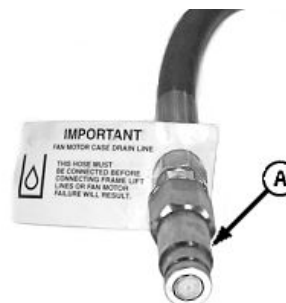
TS190 —UN—17JAN89

OUO1074,00014B5 -59-12MAY09-1/1

Требования к вентилятору ЦСП и сливной линии (корпуса) мотора VacuMeter™

ВАЖНО: Вентилятор ЦСП и сливной шланг (А) корпуса VacuMeter™ **ДОЛЖНЫ** быть подсоединены к сливному соединению низкого давления ДО подсоединения других шлангов. Во избежание повреждения двигателя вентилятора давление слива корпуса **ДОЛЖНО** быть ниже 172 кПа (1,72 бар) (25 фунтов на кв. дюйм).

На вентиляторе ЦСП и в системе VacuMeter™ используются низкорасходные гидромоторы высокого давления. Такие гидромоторы предназначены для работы только в гидравлической системе с закрытым центром. Подсоединение вентилятора ЦСП или системы VacuMeter™ к системе с открытым центром не рекомендуется. За дополнительной информацией обращаться к региональному дилеру компании John Deere.



A53393 —UN—25NOV03

Подсоединение дренажа картера в первую очередь

A—Сливной шланг картера гидромотора

OUO6074,0000984 -59-12MAY09-1/1

Возвратная муфта гидромотора VacuMeter™ и привода с регулируемой скоростью

Возвратные шланги привода с регулируемой скоростью и гидромотора вакуумного насоса всех орудий оснащены специальными возвратными муфтами.

Чтобы исключить возможность вращения гидромоторов в обратном направлении, возвратные муфты оснащены обратными клапанами.

Сбросьте давление при выключении гидромоторов. Установите СКК в положение плавающего режима и дайте гидромоторам постепенно остановиться.



A53457 —UN—02MAR04

OUO6074,0000984 -59-22MAY09-1/1

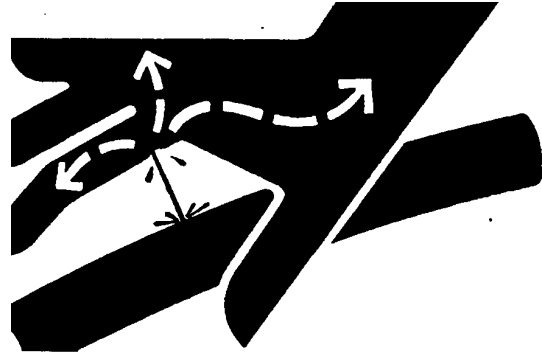
Проверка гидравлической системы

ВНИМАНИЕ: Вырвавшаяся струя жидкости высокого давления может пробить кожу и вызвать тяжелую травму.

Во избежание этой опасности перед отсоединением гидравлических или других линий сбросьте давление. Перед подачей давления затяните все соединения.

Производите поиски утечек с помощью куска картона. Защищайте руки и тело от жидкостей под высоким давлением.

Если произошел несчастный случай, немедленно обратитесь к врачу. Чтобы исключить опасность гангрены, любую жидкость, попавшую под кожу, необходимо удалить не позднее, чем через несколько часов после происшествия. Врачам, незнакомым с таким видом травм, следует обратиться к компетентным медицинским службам. Информацию такого рода можно получить в Медицинском отделе компании “Дир энд Компани” в г. Молине, штат Иллинойс, США.



X9811 —UN—23AUG88

Гидравлические шланги могут выйти из строя вследствие механического повреждения, образования перегибов, старения или воздействия среды. Регулярно проверяйте шланги. Заменяйте поврежденные шланги.

После подачи давления в систему проверьте все гидравлические соединения и шланги на герметичность.

OUC6074,000080D -59-21MAY09-1/1

Присоединение жгута сигнальных фар

ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем подсоединять 7-штырьковый разъем, убедитесь в том, что штырьки и разъемы чистые и находятся в хорошем состоянии.

ПРИМЕЧАНИЕ: Расположение жгутов проводов зависит от модели трактора.

Присоедините жгут проводов фар к 7-штырьковому разъему.



RW20845 —UN—07MAY92

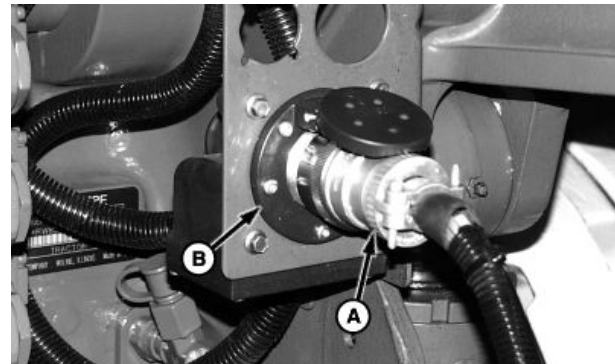
OUC1074,0000042 -59-04JUN09-1/1

Подсоединение жгута проводов монитора SeedStar™

ПРИМЕЧАНИЕ: Местонахождение жгутов проводов зависит от модели трактора.

Подсоедините жгут проводов монитора SeedStar™ (A) к разъему (B).

A—Жгут проводов монитора B—Муфта



A47086 —UN—02FEB01

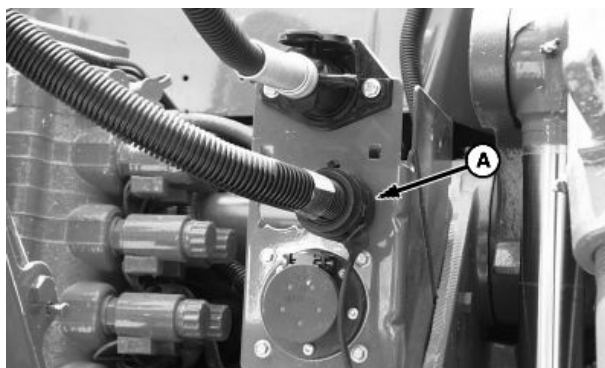
OUC6064,00000B5 -59-28APR10-1/1

Подсоедините жгут проводов управления рамой

ПРИМЕЧАНИЕ: Местонахождение жгутов проводов зависит от модели трактора.

Подсоедините жгут проводов (А) управления рамой.

А—Жгут пульта управления рамой



A52382—UN—02JUL03

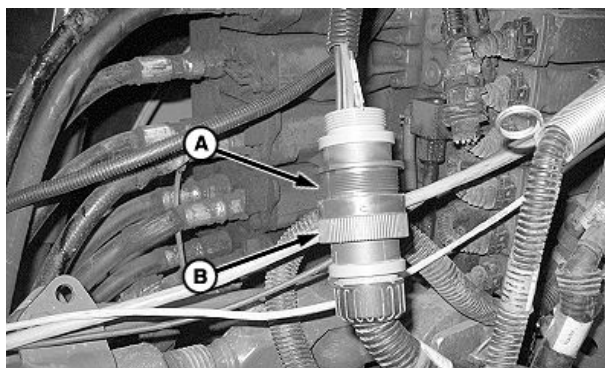
OUO6074,0000987 -59-22MAY09-1/1

Подсоединение жгута проводов питания AMS и компрессора

Подсоедините жгут (А) проводов питания AMS и компрессора к жгуту (В) проводов агрегата.

А—Жгут проводов питания AMS и компрессора

В—Жгут проводов агрегата



A68082—UN—08JUL10

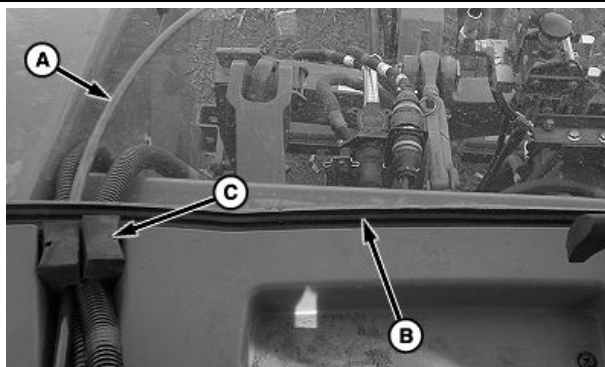
OUO6064,00001FD -59-13JUL10-1/1

Подсоединение шланга внешнего воздушного фильтра компрессора пневматического прижимного устройства

1. Протяните шланг фильтра (А) через заднее стекло трактора (В).
2. Протяните шланг фильтра (А) через уплотнение (С).

А—Шланг фильтра
В—Заднее стекло

С—Втулка

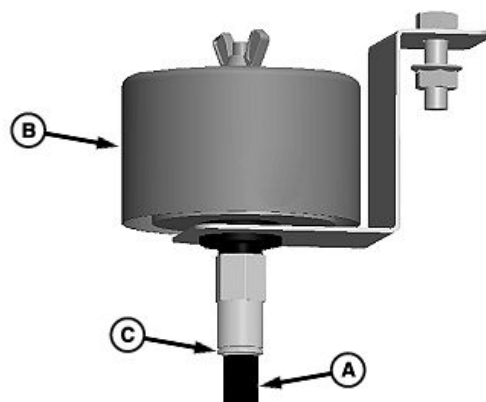


A71714—UN—03JUN11

Продолжение на следующей стр.

OUO6064,00004F3 -59-03JUN11-1/2

3. Установите шланг фильтра (A) в узел воздушного фильтра (B), нажмите на кольцо (C) на фитинге и натяните шланг фильтра на фитинг приблизительно на 17 мм (11/16 дюймов).



A71709 —UN—03JUN11

OUO6064,00004F3 -59-03JUN11-2/2

Рекомендации по гидравлическим соединениям

A64361 —UN—11MAR09

A64362 —UN—11MAR09

Символы выдвижения и втягивания изображены на крышке SCV.

Конкретную подробную информацию об эксплуатации гидравлической системы см. в руководстве по эксплуатации трактора.



Символ выдвижения



Символ втягивания

ВАЖНО: Сливной шланг картера НЕОБХОДИМО подсоединить ДО подключения любого другого шланга.

Шланговые соединения - нескладывающиеся вспомогательные машины ^a				Настройки функций Для тракторов John Deere	
Маркировка шлангов	Клапан SCV	Давления до	Возвратная магистраль	Поток	Удержание (время)
Функции рамы и система CCS (при наличии)	I	Выдвинут	Втянут	Не более 10	Постоян. "С" Уровень вакуума в CCS регулируется клапаном CCS
Автономные маркеры/складывание (если они установлены)	II	Выдвинут	Втянут	Начинается при 5 и регулируется по мере необходимости	10 секунд или столько, сколько потребуется для полного выдвижения/втягивания
Вакуумная система (подсоединяется к отдельным клапанам SCV и управляется с помощью клапанов регулировки расхода)	III и IV	Втянут	Выдвинут	Не более 10	Постоян. "С"
Вакуумная система (подсоединяется к системе дополнительного отбора мощности и управляется с помощью встроенного клапана)		Напорная линия системы дополнительного отбора мощности	Возвратная линия системы дополнительного отбора мощности		
Привод с регулируемой скоростью к дополнительному отбору мощности с работой по нагрузке		Напорная линия системы дополнительного отбора мощности	Возвратная линия системы дополнительного отбора мощности		

^aСливной шланг картера НЕОБХОДИМО подсоединить ДО подключения любого другого шланга.

Шланговые соединения - складывающиеся вспомогательные машины ^a				Настройки функций Для тракторов John Deere	
Маркировка шлангов	Клапан SCV	Давления до	Возвратная магистраль	Поток	Удержание (время)
Функции рамы и система CCS (при наличии)	I	Выдвинут	Втянут	Не более 10	Постоян. "С" Уровень вакуума в CCS регулируется клапаном CCS
Автономные маркеры/складывание (если они установлены)	II	Выдвинут	Втянут	Начинается при 5 и регулируется по мере необходимости	10 секунд или столько, сколько потребуется для полного выдвижения/втягивания
Лапка	III	Выдвинут	Втянут	Начинается при 5 и регулируется по мере необходимости	0
Вакуумная система (подсоединяется к отдельным клапанам SCV и управляется с помощью клапанов регулировки расхода)	IV и V	Втянут	Выдвинут	Не более 10	Постоян. "С"

Продолжение на следующей стр.

OUC06064,00000D3 -59-21JAN11-1/2

Шланговые соединения - складывающиеся вспомогательные машины ^a				Настройки функций Для тракторов John Deere	
Вакуумная система (подсоединяется к системе дополнительного отбора мощности и управляется с помощью встроенного клапана)		Напорная линия системы дополнительного отбора мощности	Возвратная линия системы дополнительного отбора мощности		
Привод с регулируемой скоростью к дополнительному отбору мощности с работой по нагрузке		Напорная линия системы дополнительного отбора мощности	Возвратная линия системы дополнительного отбора мощности		

^a Сливной шланг картера НЕОБХОДИМО подсоединить ДО подключения любого другого шланга.

ВНИМАНИЕ: Гидравлические шланги могут выйти из строя вследствие механического повреждения, образования перегибов, старения или воздействия среды. Регулярно проверяйте шланги. Заменяйте поврежденные шланги.

ВАЖНО: ВОЗВРАТНЫЕ шланги вакуумного привода и привода с регулируемой скоростью со специальным наконечником НЕОБХОДИМО подсоединить к гнезду

ВЫДВИЖЕНИЕ трактора. Избегайте пиков давления, которые могут привести к повреждениям; переведите рычаг SCV в положение плавающего режима для отключения гидромотора вакуумного насоса и привода с регулируемой скоростью.

Клапан регулирования CCS используется для регулирования давления в баке CCS.

Система SeedStar™ используется для управления приводом с регулируемой скоростью.

OUC06064,00000D3 -59-21JAN11-2/2

Выравнивание трубы сцепки

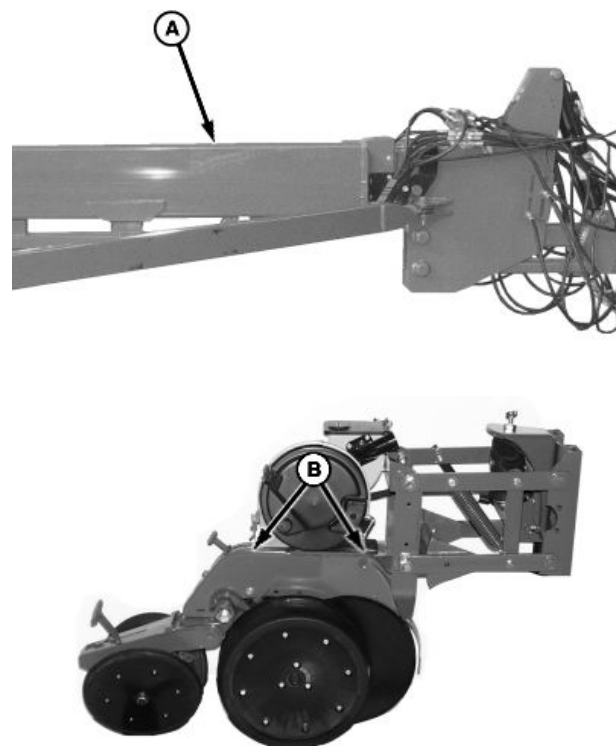
Во время работы периодически проверяйте параллельное расположение трубы сцепки (A) и рам посевных секций (B) относительно грунта.

ВАЖНО: Если трактор имеет тяговую штангу категории 4, она должна использоваться с серьгой категории 4 на сеялке. Если трактор имеет тяговую штангу категории 5, она должна использоваться с серьгой категории 5 на сеялке. (См. УСТАНОВИТЬ НАДЛЕЖАЩУЮ СЕРЬГУ ТЯГОВОЙ ШТАНГИ.)

ПРИМЕЧАНИЕ: Регулировки более точны, если они выполняются в полевых условиях.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если центральная рама машины выше или ниже крыльев, восстановите синхронизацию гидравлической системы подъема. Для восстановления синхронизации поднимите машину и удерживайте рычаг SCV в течение нескольких секунд. Если центральная рама машины ниже крыльев после восстановления синхронизации, см. пункт "РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ОСНОВНОЙ РАМЫ" в разделе "Техобслуживание".

1. Установите нулевое значение для системы регулируемого прижимного давления.
2. Опустите машину на ровную поверхность.



A—Патрубок сцепки

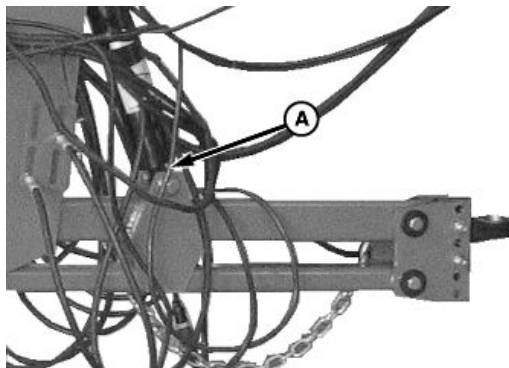
B—Рама посевной секции

Продолжение на следующей стр.

OUC06064,0000479 -59-27APR11-1/4

3. Полностью выдвинуть цилиндр сцепного устройства (А).
4. Поднимите и опустите машину.
5. Убедитесь в том, что труба сцепки расположена параллельно земле. Если сцепка расположена параллельно, продолжайте выполнение остающихся шагов.

А—Цилиндр сцепного устройства



A68033—UN—02JUL10

OUO6064,0000479 -59-27APR11-2/4

6. Переведите сеялку в положение стоянки. См. раздел “Отсоединение сеялки”. Отсоедините сергу от трактора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Поворачивайте сергу для небольшой регулировки. Переместите сергу на новое отверстие для грубой регулировки.

7. Установите сергу (А) так, чтобы сцепка была расположена параллельно грунту при повторном подсоединении к трактору.

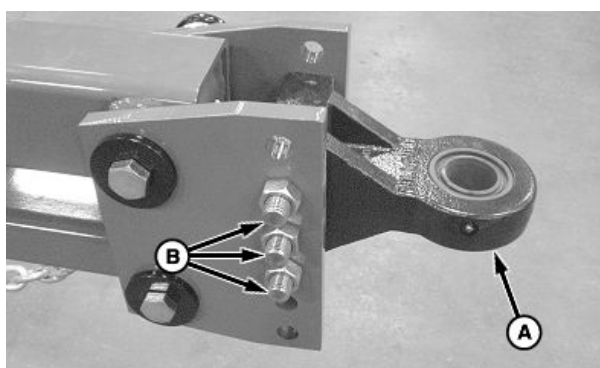
ВАЖНО: Для получения точных значений момента затяжки болты необходимо затянуть до нагружения сцепки.

8. Затяните винты с головками (В) серьги согласно спецификации.

Винты с головками—Спецификация

Скоба—Момент..... 1150 Нм
(850 фунт-футов)

9. Подсоедините трактор к буксирной штанге, разложите сеялку и переведите ее в положение для высевания, затем полностью втяните цилиндр буксирной штанги.



А—Скоба

В—Болты, серьга

A71353—UN—27APR11

10. Убедитесь, что труба сцепки по всей длине расположена параллельно земле. Если сцепка расположена непараллельно, переместите и затяните сергу так, чтобы труба сцепки была параллельна грунту.

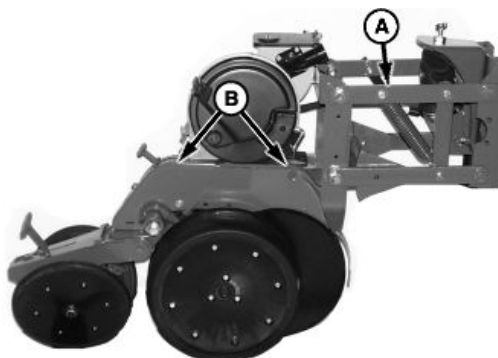
OUO6064,0000479 -59-27APR11-3/4

11. Во время работы периодически проверяйте параллельное расположение трубы сцепки (А) и рам посевных секций (В) относительно грунта.

Если во время работы центральная рама машины становится выше или ниже крыльев, восстановите синхронизацию гидравлической системы подъема.

А—Параллельные рычаги

В—Рамы высевающего аппарата



A68213—UN—16JUL10

OUO6064,0000479 -59-27APR11-4/4

Подача семян в системе CCS

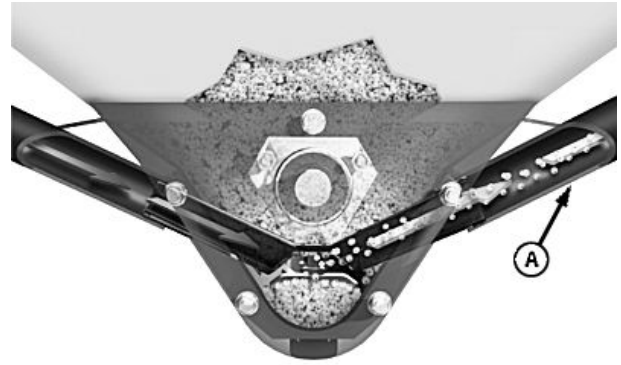
Протрава семян, полевые условия, влажность и размер семян влияют на давление вентилятора, требуемое для подачи семян во все ряды. Для смазки семян для ВСЕХ культур требуется тальк или графитовая смазка. Для семян, обработанных химикатами, может потребоваться увеличить норму внесения смазывающего талька в два-три раза, чтобы не допустить забивания. При смене культур используйте начальную настройку, указанную в пункте “УСТАНОВКА ДАВЛЕНИЯ В БУНКЕРЕ ПОДАЧИ СЕМЯН В СИСТЕМЕ CCS” в данном разделе, а затем отрегулируйте ее для конкретных полевых условий.

В общем случае система работает наилучшим образом при использовании наименьшей возможной настройки давления для подачи семян во все рядковые агрегаты.

Некоторые легкие семена, такие как сорго или просо, подбираются насадками слишком легко. Чтобы слегка уменьшить отверстия, можно установить на насадках вкладыши, ограничив таким образом количество подбираемых семян. Вкладыши насадок обеспечивают оптимальную скорость подачи легких семян и умеренное давления, способствуя бесперебойной подаче семян во все ряды.

ВАЖНО: Избегайте повреждения гидромотора и крышки бункера. Давление в бункере НЕ ДОЛЖНО превышать 24 дюймов.

Нерегулярные непродолжительные (от 5 до 20 секунд) падения плотности посева могут указывать на то, что система не обеспечивает достаточную подачу семян.



A53379 —UN—20NOV03

A—Подающий шланг

Перед регулировкой системы убедитесь в том, что дозаторы и вакуумная система функционируют нормально.

Увеличивайте давление с шагом в 2 дюйма, пока нерегулярное падение плотности высева не прекратится.

Если монитор выдает предупреждение “Сбой ряда”, сначала определите, является ли причиной сбоя зависание или забивка.

Устранение зависания насадок и забивки шланга подачи семян:

См. пункт “ЗАВИСШАЯ И ЗАБИТАЯ СИСТЕМА CCS” в разделе “Техобслуживание”.

OUO6074,0000C4C -59-31MAY11-1/1

Использование ламп заполнения бункера — по спецзаказу

ВАЖНО: Для того чтобы можно было использовать лампы заполнения, полевые фары трактора должны быть включены.

ВАЖНО: Никогда не транспортируйте машину с включенными лампами заполнения или полевыми фарами.

При включенном полевом освещении трактора лампы заполнения (А) можно задействовать на переключателе лампы заполнения (В).

А—Лампы заполнения

В—Выключатель ламп заполнения



A53001—UN—03OCT03

OUC6074,0000B21 -59-25MAR09-1/1

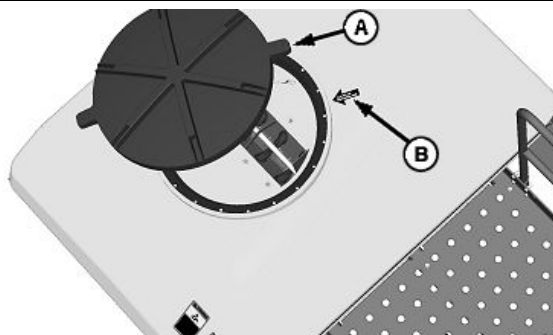
Использование крышек бункера

⚠ ВНИМАНИЕ: Не открывайте крышки, пока работает вентилятор ЦСП. Крышки и опасные химикаты может выдуть в лицо, а семяпроводы могут забиться.

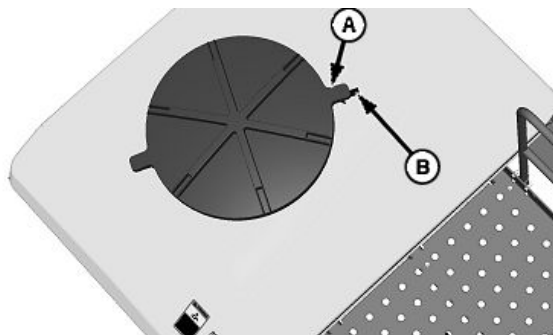
Чтобы открыть, поверните крышку против часовой стрелки. Чтобы закрыть крышку, выровняйте ручку (А) со стрелкой (В) и поверните по часовой стрелке.

А—Ручка

В—Стрелка



A53374—UN—20NOV03



A53375—UN—20NOV03

OUC6074,0000B22 -59-26MAR04-1/1

Датчики уровня продукта в бункере

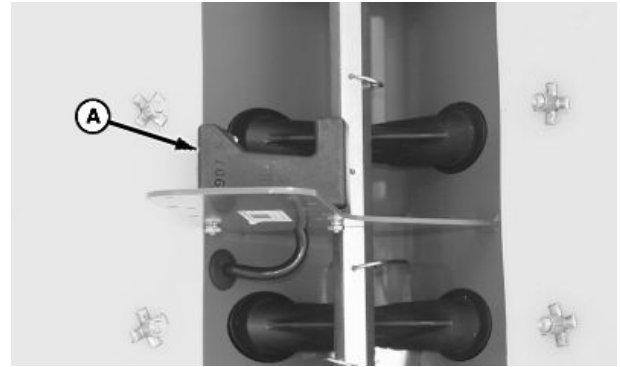
ВАЖНО: Перед заполнением бункеров ЦСП очистите датчики уровня продукта в бункере. Очищайте датчик уровня семян в бункере щеткой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Датчик уровня продукта в бункере установлен на заводе на самое низкое значение. Чтобы получать предупреждения раньше, датчик можно переместить вверх по кронштейну.

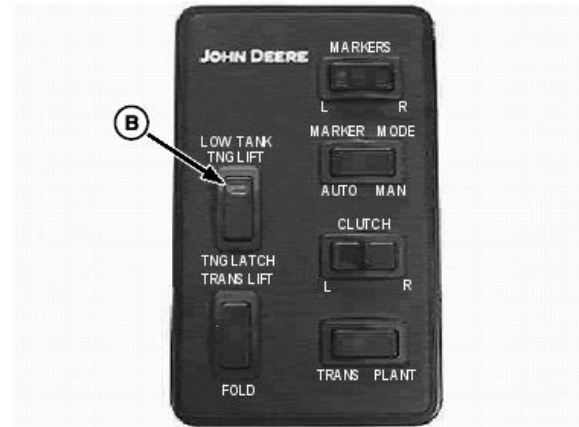
Датчики (А) уровня продукта в бункере - это оптические датчики. При открытии датчика в любом из бункеров загорается сигнальная лампочка (В) низкого уровня продукта в бункере, расположенная на пульте управления на раме.

А—Датчик уровня жидкости в баке

В—Сигнальная лампочка низкого уровня продукта в бункере



A49868 —UN—12AUG02



A53315 —UN—12NOV03

OUO6074,0000B23 -59-26MAR04-1/1

Заполнение бункеров подачи семян

ВНИМАНИЕ: При транспортировке машины по автомобильным дорогам бункеры должны быть пусты.

Не открывайте крышки, пока работает вентилятор CCS. Крышки и опасные химикаты могут выдуть в лицо, а семяпроводы могут забиться.

При обращении с частями орудия, покрытыми протравливающими препаратами, следуйте инструкциям изготовителя химикатов. Используйте надлежащие средства защиты кожи, глаз и органов дыхания.

ВАЖНО: Вычищайте все скопления протравы для семян или талька перед заполнением бункеров.

Не допускайте попадания мусора в семена. Мусор приведет к забиванию насадок. Дополнительный сетчатый фильтр для заполнения можно заказать у регионального дилера John Deere.

Перед заполнением бункеров очистите датчики уровня продукта в бункерах.

При самом первом использовании нового бункера покройте дно больших бункеров тонким слоем талька. Добавьте тройное количество талька в первые два или три бушеля семян, помещаемых в большой бункер (см. пункт ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СМАЗЫВАЮЩЕГО ТАЛЬКА в Руководстве по настройкам и таблицах норм высева). Это обеспечит покрытие внутренних поверхностей системы ЦСП и шлангов защитным слоем талька, что предотвратит скопление протравы для семян.

Избегайте закупорки подающих шлангов на баке. Мешалки бака будут работать, когда машина опущена и ключ трактора установлен в положение ВКЛ. Работа мешалки без воздушного потока вентилятора может вызвать забивку некоторых типов семян в шлангах на баке. Если машина будет находиться в опущенном положении в течение длительного периода времени с семенами в бункере, отключите зажигание или отключите мешалку.



A34471



A34471—UN—11OCT88

A49921—UN—20AUG02

См. пункт “ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СМАЗЫВАЮЩЕГО ТАЛЬКА” в разделе “Эксплуатация вакуумного дозатора”.

Для улучшения качества работы разровняйте семена в бункерах после заполнения, чтобы уменьшить количество семян, остающихся в бункерах по окончании высева. Рекомендуется использовать щетку с жесткой щетиной, шириной 203 мм (8 дюймов) с рукояткой 1372 мм (4,5 фута), для выравнивания семян после заполнения бункеров, а также после того, как загорится индикаторная лампочка датчика низкого уровня продукта в бункере.

После заполнения плотно закройте крышки, чтобы не допустить забивания подающих шлангов после включения системы.

LD45720,00001AE -59-31MAR09-1/1

Выравнивание семян в бункерах ЦСП

⚠ ВНИМАНИЕ: Не открывайте крышки, пока работает вентилятор ЦСП. Крышки и опасные химикаты может выдуть в лицо, а семяпроводы могут забиться.

При обращении с частями машины, покрытыми протравливающими препаратами, следуйте инструкциям изготовителя химикатов. Используйте надлежащие средства защиты кожи, глаз и органов дыхания.

При появлении предупреждения о низкой норме от рядкового агрегата или после того, как загорится индикаторная лампочка датчика низкого уровня продукта в бункере, используйте щетку с жесткой щетиной шириной 203 мм (8 дюймов) с рукояткой 1372 мм (4,5 фута) для равномерного распределения семян в бункерах ЦСП. Также пользуйтесь этой щеткой для выравнивания семян после заполнения бункеров ЦСП и для регулярной очистки датчика уровня продукта в бункере.

OUO6074,0000B25 -59-26MAR04-1/1

Заполнение семенных ящиков рядковых агрегатов

⚠ ВНИМАНИЕ: Не включайте вентилятор ЦСП, если не установлены крышки бункеров. Опасные химикаты может выдуть в лицо, а семяпроводы могут забиться.

Опускайте машину, пока вентилятор ЦСП не начнет работу и не начнет заполнять рядковые агрегаты. Семенные ящики рядковых агрегатов обычно заполняются до рабочего уровня меньше чем за 30 секунд, однако при использовании крупных семян и широких сеялок это время может увеличиться до 2 минут.

OUO6074,0000B26 -59-26MAR04-1/1

Настройка давления бака ЦСП на всех машинах, кроме DB120

Чтобы установить давление в бункере, выполните следующие действия:

1. Убедитесь, что крышки бункеров закрыты.

ВАЖНО: Подогреть масло путем включения вакуумных вентиляторов (при наличии) или установки шланговой петли в SCV согласно Руководству механика-водителя по эксплуатации трактора. НЕ используйте вентилятор CCS для разогрева масла; шланги подачи семян могут забиться.

2. Разогревайте масло трактора в течение 15 минут.
3. Опустить машину, оставить клапан SCV в фиксированном положении постоянного втягивания.
4. Откройте расходный клапан (А), поворачивая ручку против часовой стрелки, пока семена не начнут поступать в семенные ящики.

ВАЖНО: Давление в бункере НЕ должно превышать 24 дюймов; в противном случае можно повредить гидромотор и крышки семенных ящиков.

ПРИМЕЧАНИЕ: При появлении предупреждений о низком уровне во время высевания и пустых дозаторов рядковых агрегатов увеличивайте давление в бункере с шагом в 2 дюйма, пока дозаторы не будут оставаться полными.

5. После того, как дозаторы рядковых агрегатов будут заполнены, а машина не будет двигаться, отрегулируйте давление следующим образом:



A54380—UN—28JUL04

А—Управляющий расходный клапан

DB44			
Изделие	Давление в дюймах или метрах	Требуется вставка насадки	Разгрузочное колено для мелких семян (только вакуумная система)
Соевые бобы	12	Связь	Связь
Мелкие семена кукурузы (свыше 2000 семян на фунт)	10	Связь	Связь
Средние семена кукурузы (от 2000 до 1200 семян на фунт)	12	Связь	Связь
Крупные семена кукурузы (меньше, чем 1200 семян на фунт)	14	Связь	Связь
Хлопок	10	Связь	Связь
Сорго	8	Да	Да
подсолнечники	6	Связь	Связь

Продолжение на следующей стр.

OUO6074,0000B28 -59-03APR09-1/2

DB58, DB60 и DB66			
Изделие	Давление в дюймах или метрах	Требуется вставка насадки	Разгрузочное колено для мелких семян (только вакуумная система)
Соевые бобы	14	Связь	Связь
Мелкие семена кукурузы (свыше 2000 семян на фунт)	12	Связь	Связь
Средние семена кукурузы (от 2000 до 1200 семян на фунт)	14	Связь	Связь
Крупные семена кукурузы (меньше, чем 1200 семян на фунт/акр)	16	Связь	Связь
Хлопок	12	Да	Дополнительное оборудование
Сорго	10	Да	Да
подсолнечники	6	Связь	Связь

DB80, DB88 и DB90			
Изделие	Давление в дюймах или метрах	Требуется вставка насадки	Разгрузочное колено для мелких семян (только вакуумная система)
Соевые бобы	16	Связь	Связь
Мелкие семена кукурузы (свыше 2000 семян на фунт)	14	Связь	Связь
Средние семена кукурузы (от 2000 до 1200 семян на фунт)	16	Связь	Связь
Крупные семена кукурузы (меньше, чем 1200 семян на фунт)	18	Связь	Связь
Хлопок	12	Да	Дополнительное оборудование
Сорго	10	Да	Да
подсолнечники	6	Связь	Связь

OUO6074,0000B28 -59-03APR09-2/2

Настройки давления бака ЦСП DB120

1. Управление вентилятором ЦСП:

- Ручка управления расходом переднего вентилятора (А) используется для регулирования давления ЦСП для внутренних 29 рядов. (Правый бункер WCG на 50 бушелей и бункер для укрытия)
- Ручка управления расходом заднего вентилятора (В) используется для регулирования давления ЦСП для внешних 19 рядов. (Левый бункер ЦСП на 50 бушелей)

ВАЖНО: Подогреть масло путем включения вакуумных вентиляторов (при наличии) или установки шланговой петли в SCV согласно Руководству механика-водителя по эксплуатации трактора. НЕ используйте вентилятор CCS для разогрева масла; шланги подачи семян могут забиться.

2. Разогревайте масло трактора в течение 15 минут.

3. Опустить машину, оставить клапан SCV в фиксированном положении постоянного втягивания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если на какой-либо из рядов не поступает масло, определите, какой вентилятор управляет давлением для этого ряда. Увеличивайте давление на этом вентиляторе с шагом 1 дюйм, пока не заполнится рядковый агрегат.

ПРИМЕЧАНИЕ: При засорении любого из шлангов или разветвителей ЦСП определите, какой вентилятор управляет давлением для этого ряда. Уменьшайте давление на этом вентиляторе с шагом 1 дюйм до устранения засорения.



AG4620—UN—30APR09

А—Ручка управления расходом переднего вентилятора

В—Ручка управления расходом заднего вентилятора

4. Откройте расходные клапаны, поворачивая ручку против часовой стрелки, пока семена не начнут поступать в семенные ящики.

ВАЖНО: Давление в бункере НЕ должно превышать 24 дюймов; в противном случае можно повредить гидромотор и крышки семенных ящиков.

ПРИМЕЧАНИЕ: При появлении предупреждений о низком уровне во время высевания и пустых дозаторов рядковых агрегатов увеличивайте давление в бункере с шагом в 2 дюйма, пока дозаторы не будут оставаться полными.

5. После того, как дозаторы рядковых агрегатов будут заполнены, а машина не будет двигаться, отрегулируйте давление следующим образом:

DB120				
Изделие	Давление в дюймах водного столба для правого бункера ЦСП и бункеров для укрытия	Давление в дюймах водного столба для левого бункера ЦСП	Требуется вставка насадки	Разгрузочное колено для мелких семян (только вакуумная система)
Соевые бобы	15	17	Связь	Связь
Мелкие семена кукурузы (свыше 2000 семян на фунт)	13	15	Связь	Связь
Средние семена кукурузы (от 2000 до 1200 семян на фунт)	15	17	Связь	Связь
Крупные семена кукурузы (меньше, чем 1200 семян на фунт)	17	19	Связь	Связь
Хлопок	11	13	Связь	Связь
Сорго	9	11	Да	Да
подсолнечники	7	9	Связь	Связь

OUO6045,0000115 -59-03JUN09-1/1

Использование системы ЦСП – сильно протравленные семена или крупные семена кукурузы

ВАЖНО: При заполнении бункеров необходимо тщательно смешать семена с тальком или графитовой пудрой.

ВАЖНО: Вычистите все скопления протравы для семян или талька щеткой с жесткой

щетинной шириной 203 мм (8 дюймов) с рукояткой 1372 мм (4,5 фута).

ВАКУУМНЫЕ ДОЗАТОРЫ: При использовании системы CCS с сильно протравленными семенами или крупными семенами кукурузы следует **УДВОИТЬ** норму внесения талька. См. пункт “РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРОТРАВЛИВАНИЮ СЕМЯН” в разделе “Эксплуатация вакуумного дозатора”.

LD45720,00001AF -59-31MAR09-1/1

Использование системы CCS для высевания сорго и мелких семян воздушной кукурузы

ВАЖНО: Снимите насадочные вставки (А) до переключения на культуру с крупными семенами. Если установлены вкладыши насадок, крупные семена не будут подаваться из бункеров. В этом случае придется опустошить бункеры, снять вкладыши насадок и снова заполнить бункеры.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для сорго рекомендуется использовать насадки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для особо мелких семян хлопчатника могут потребоваться вкладыши насадок и разгрузочные коленчатые патрубки.

1. Перед заполнением бака установите насадочные вставки (А) на всех насадках.

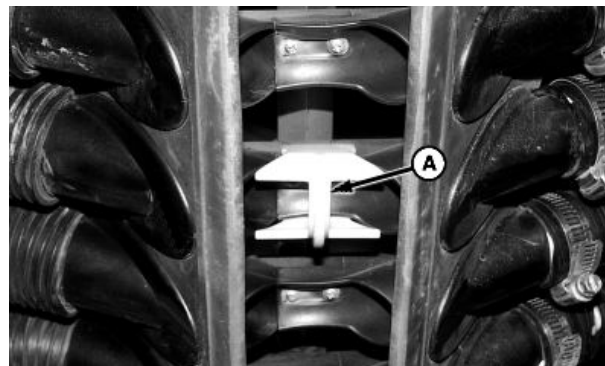
ПРИМЕЧАНИЕ: Для мелких семян кукурузы менять коленчатые патрубки необязательно.

2. Снимите колено (В) с небольшими отверстиями с миниатюрных бункеров.
3. Установите колено (С) с прорезями в миниатюрных бункерах.

А—Вкладыши насадок (А73214)

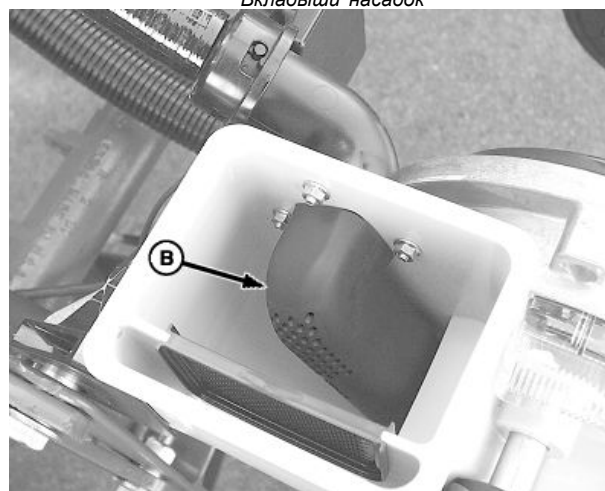
В—Коленчатый патрубок (А75164)

С—Коленчатый патрубок (сорго) (А75165)

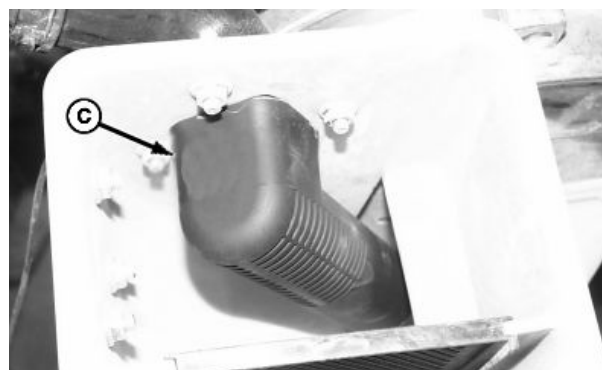


Вкладыши насадок

A50710 —UN—17OCT02



A60389 —UN—02JUL07



Коленчатый патрубок — сорго

A51048 —UN—08NOV02

OUC6074,0000B2A -59-17MAY11-1/1

Использование системы ЦСП при высевании семян стандартного размера

1. Снять крышки (A). Если установлены крышки, крупные семена не будут подаваться из бункеров.
2. Установите черный разгрузочный коленчатый патрубок (с малыми отверстиями) (B) на ряды с коленчатыми патрубками (C) с одним впускным отверстием.
3. **Только для машин с 36 и более рядами:** Установите серый разгрузочный коленчатый патрубок (с малыми отверстиями) (D) на ряды с коленчатыми патрубками (E) с разветвителями, а также на ряды с подачей от шлангов, идущих от коленчатых патрубков с разветвителями.

A—Рассеиватель

B—Черный разгрузочный коленчатый патрубок (стандартный)

C—Коленчатый патрубок с одним впускным отверстием

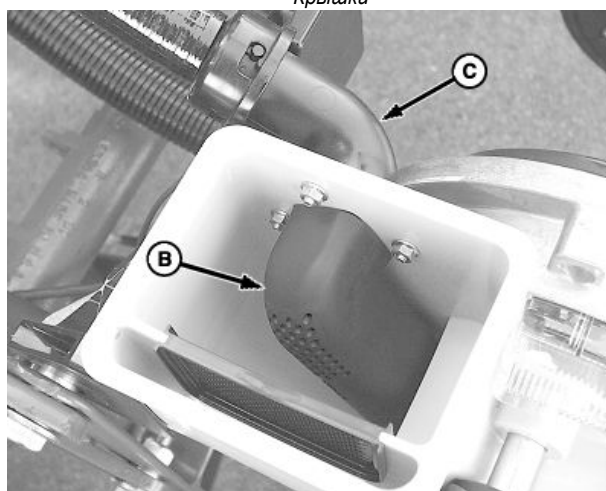
D—Серый разгрузочный коленчатый патрубок (разветвитель)

E—Впускной коленчатый патрубок с разветвителем



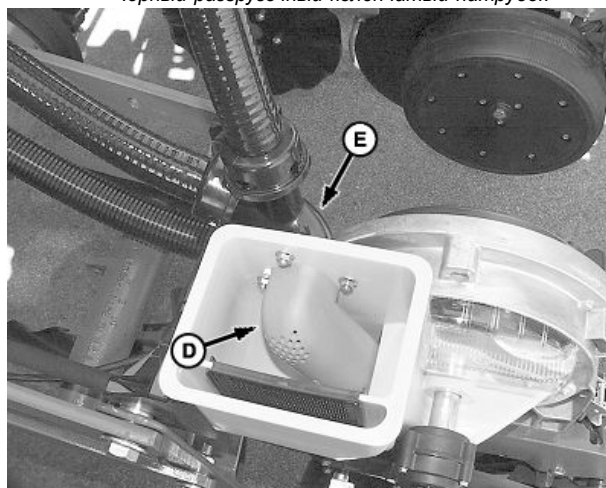
A50710—UN—17OCT02

Крышки



A54896—UN—22SEP04

Черный разгрузочный коленчатый патрубок



A54897—UN—22SEP04

Серый разгрузочный коленчатый патрубок

OUC6074.0000D5A -59-30APR09-1/1

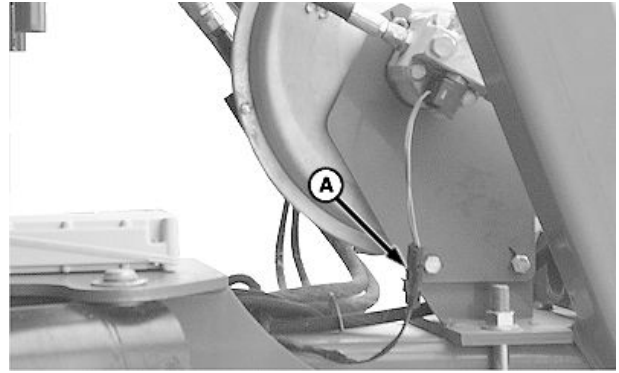
Высевание семенных делянок с использованием систем ЦСП

ПРИМЕЧАНИЕ: В связи с малым количеством высеваемых семян рекомендуется отключить систему ЦСП и заполнять рядковые агрегаты отдельно.

Отсоедините разъем жгута проводов (А) от вентилятора ЦСП.

Заполняйте рядковые агрегаты индивидуально, без использования бункеров ЦСП.

А—Разъем жгута проводов вентилятора ЦСП



A54350 —UN—18MAY04

OUO6074,0000D2C -59-02JUL07-1/1

Частичное удаление семян из бункеров ЦСП

Если требуется удалить только часть семян из бункеров ЦСП, имеется небольшая дверца для частичного удаления семян, которую можно открывать или закрывать, регулируя количество удаляемых семян.

Отодвигайте дверцу (А), пока не будет выходить нужное количество семян.

А—Дверь



A52501 —UN—01JUN04

OUO6074,0000B2B -59-26MAR04-1/1

Очистка бункеров CCS

ВАЖНО: Перед тем, как складывать машину, убедитесь, что дверцы для очистки бункеров CCS закрыты; в противном случае их можно повредить.

ПРИМЕЧАНИЕ: Очистное отверстие (B) используется для выравнивания баков и контролируемой очистки.

Очистное отверстие (D) не удастся закрыть после начала очистки.

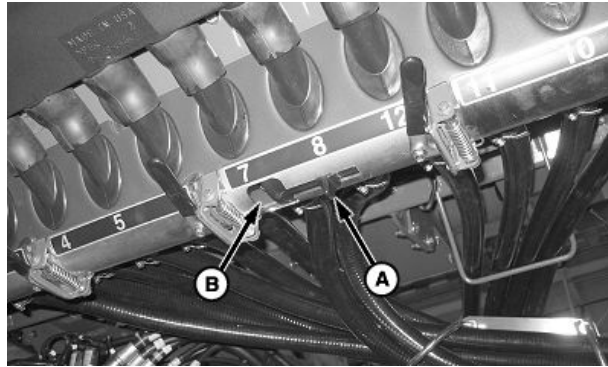
При очистке бункера для сертифицированного зерна удалите все зерно из бункера с помощью щетки с жесткой щетиной шириной 203 мм (8 дюймов) с рукояткой 1372 мм (4,5 фута).

Вычистите все скопления протравы для семян или талька щеткой с жесткой щетиной шириной 203 мм (8 дюймов) с рукояткой 1372 мм (4,5 фута).

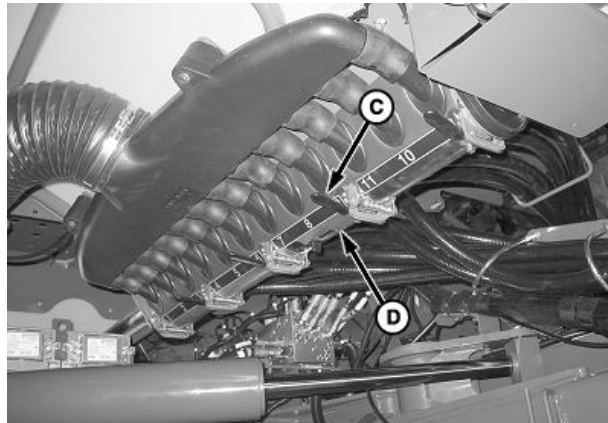
1. Подставьте под очистное отверстие контейнер, чтобы собрать семена из бункера.
2. Переместите рукоятку (A), чтобы открыть очистное отверстие (B). Закройте отверстие после извлечения основной части семян.
3. Поверните рычаг (C), чтобы открыть очистное отверстие (D), и соберите оставшиеся семена из бункера.
4. Закройте дверцу для очистки.
5. Повторите эти действия для всех прочих дверец для очистки.

A—Рукоятка
B—Очистное отверстие

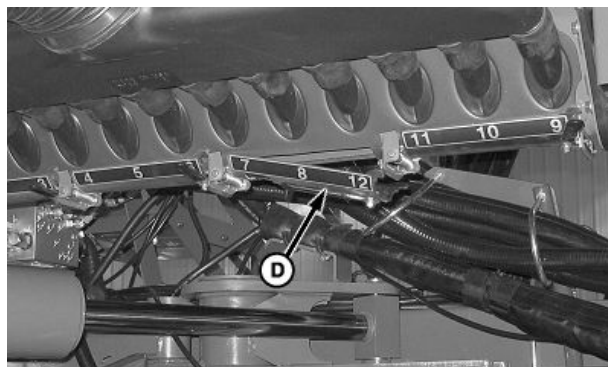
C—Рукоятка
D—Очистное отверстие



A68219—UN—20JUL10



A68218—UN—20JUL10



A68220—UN—20JUL10

OUC6074,00009BF -59-20JUL10-1/1

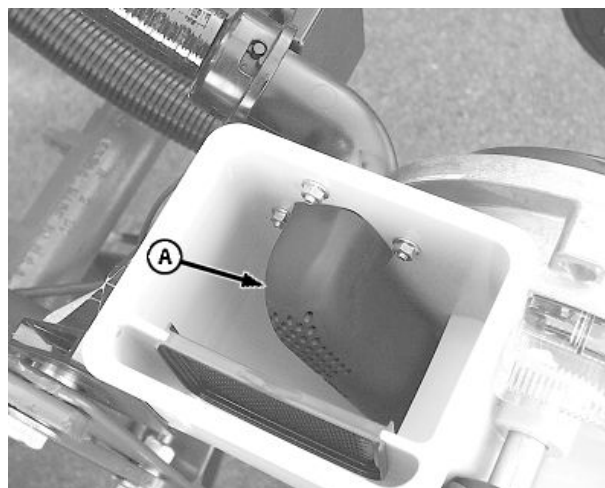
Зависшая и забитая система CCS

Если монитор семян выдает предупреждение “Сбой ряда”, сначала определите, является причиной сбоя забивка трубки подачи или зависание продукта в бункере CCS. Чтобы определить причину, выполните следующие действия.

1. Запустите вентилятор CCS.
2. Снимите крышку с требуемого бункера рядкового агрегата.
3. Проверьте поток воздуха, поступающий через разгрузочное колено (A) бункера.
 - Если **поток воздуха ослаблен**, забит шланг подачи CCS. См. пункт “Устранение засорения шланга CCS” в описании данной процедуры.
 - Если **поток воздуха усилен**, продукт завис в коллекторе CCS. См. пункт “Продукт завис в коллекторе бункера CCS” в описании данной процедуры.

Устранение засорения шланга CCS

1. Отключите вентилятор CCS.
2. Снимите шланг подачи семян ящик с требуемого рядкового агрегата.
3. Энергично потрясите шланг бункера CCS, чтобы устранить засорение.
4. Снова подсоединить шланг.
5. Запустите вентилятор CCS и убедитесь в подаче семян в бункер.
6. Если семена не поступают, повторите процедуру.



Показан бункер Pro-Series™

A—Разгрузочный
коленчатый патрубок
семенного ящика

Продолжение на следующей стр.

OUO6045.0000001 -59-27MAY09-1/2

A54895—UN—22SEP04

Продукт завис в коллекторе бункера CCS

1. Для обеспечения правильной работы системы CCS необходимо проверить выполнение следующих условий:

- Давление в бункере CCS должно быть установлено на рекомендованном для высеваемой культуры уровне.
- Мешалки бака должны вращаться при работе вентилятора CCS.

2. Должны быть установлены или сняты вкладыши (A) насадок в соответствии с высеваемой культурой.

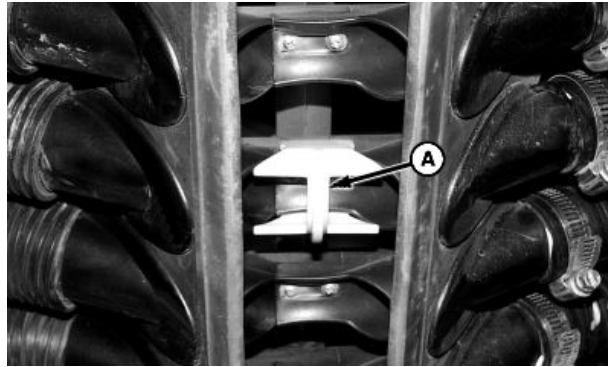
3. Штыри (B) мешалки должны быть расположены посередине между насадками бункера.

ВАЖНО: Давление в бункере не должно превышать 24 дюймов; в противном случае можно повредить гидромотор и крышки семенных ящиков.

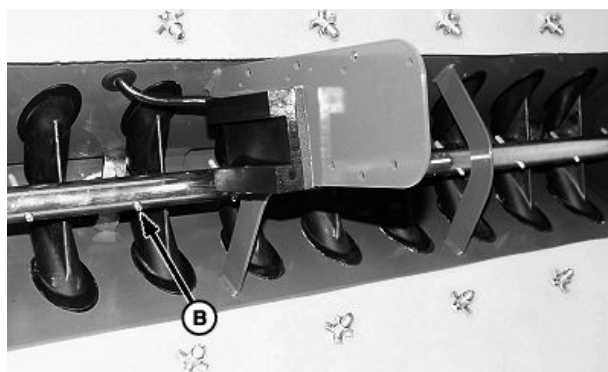
4. Если все условия выполнены, но зависание устранить не удалось, увеличивайте давление в бункере CCS с шагом в 1 дюйм, пока подача не будет осуществляться равномерно во все ряды.

A—Насадочная вставка

B—Шкворни



A50710—UN—17OCT02



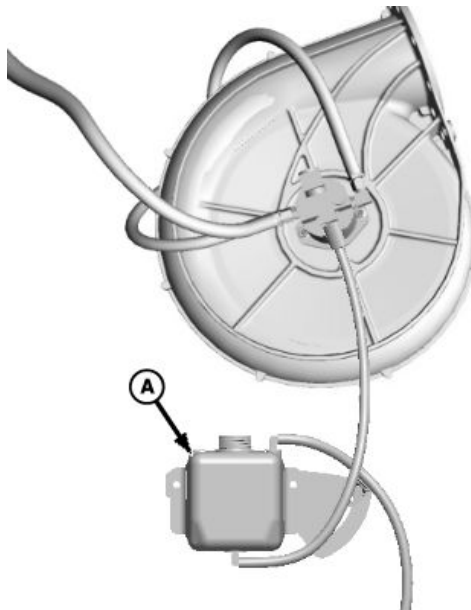
A62189—UN—06MAR08

OUC06045,0000001 -59-27MAY09-2/2

Масляный бак для двигателя вентилятора CCS

При определенных условиях небольшое количество масла вытекает через уплотнение вала двигателя вентилятора CCS. Это не является неисправностью. При нормальной утечке бак (A) не заполняется в течение сезона посевных работ. Если бак будет полон, осмотрите уплотнение двигателя на наличие повреждений. Обратитесь к региональному дилеру John Deere™.

A—Корпус



A68295—UN—19JUL10

John Deere — торговая марка Deere & Company

OUC06074,0000A4D -59-19JUL10-1/1

Общее

ВАЖНО: При подъеме и опускании НЕ устанавливайте рычаг СКК в положение **ХОЛОСТОГО ХОДА**. Правильная процедура подъема и опускания орудия — это **ПОДЪЕМ** или **ОПУСКАНИЕ** под полным **НАПОРОМ**.

Во избежание засорения семяпроводов или сошников опускайте орудие только при движении вперед.

НЕ подавайте назад при опущенном орудии.

Для того чтобы машина работала должным образом, важно, чтобы ее рама была полностью опущена и находилась в правильном положении, необходимом для высева. При некоторых конфигурациях устройства добиться такого положения может быть затруднительно, особенно при высеваании в грунты, плохо поддающиеся внедрению. В таких ситуациях необходимо выполнить следующие действия.

Снизьте уровни прижимающей силы агрегата. Не увеличивайте прижимающую силу устройства сверх требуемого значения.

1. Используйте трактор рекомендуемого размера.

2. Убедитесь в том, что трактор и машина тщательно подготовлены к работе. См. разделы Подготовка трактора и Подготовка машины.
3. Тщательно проверьте нормы высева и удобрений.
4. Проверить давление воздуха в шинах перед высевом.
5. Перед высевом дайте гидравлическому маслу трактора хорошо нагреться. Холодное масло может замедлять вращение вентилятора.
6. Обеспечьте работу вентилятора ЦСП с рекомендованной скоростью; увеличение скорости увеличивает износ пневматической системы и приводит к повреждению семян.
7. Если машина стоит в течение часа или более в период высокой влажности или в сырой, дождливый день, или после простоя в течение ночи, дайте вентилятору ЦСП поработать с рекомендуемой скоростью в течение 10 минут на машине, находящейся в неподвижном состоянии.
8. Для получения наилучших результатов используйте чистые семена.

LD45720,00001A8 -59-31MAR09-1/1

Работа гидравлической системы VacuMeter™

Гидравлические шланги гидромотора вакуумного насоса должны быть подсоединены к трактору таким образом, чтобы напорный шланг был подсоединен к муфте Retract (Втягивание) на тракторе.

Чтобы включить вакуумную систему, переведите рычаг СКК вперед и зафиксируйте его в переднем положении удержания (втягивание).

Избегайте пиков давления, которые могут привести к различным повреждениям. Чтобы остановить вакуумную систему, переведите рычаг СКК вперед в положение плавающего режима, а не в нейтральное положение.

После того как гидромоторы вакуумных насосов и вентиляторы остановятся, рычаг СКК можно будет вернуть в нейтральное положение.

OUC6045,00008B4 -59-21MAY09-1/1

Раскладывание и складывание сеялок (машины без функции помощи при складывании)

ПРИМЕЧАНИЕ: Далее приводятся действия для гидравлической системы сеялки, подключенной в соответствии с рекомендациями. См. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ГИДРАВЛИЧЕСКИМ СОЕДИНЕНИЯМ в разделе “Подсоединение орудия”.

Раскладывание машины:

1. Нажмите переключатель PLANT-TRANS (посадка-транспортировка), переведя его в положение TRANS.
2. Удерживайте переключатель TRANS LIFT (подъем в положение транспортировки) при активировании SCV II для опускания машины после транспортировки.
3. Удерживайте переключатель TRANS LIFT (подъем в положение транспортировки) при активировании SCV I для опускания колес крыльев.
4. Удерживайте переключатель TONGUE LIFT (подъем дышла) при активировании SCV II для опускания дышла, пока рычаги крыльев не будут зафиксированы.

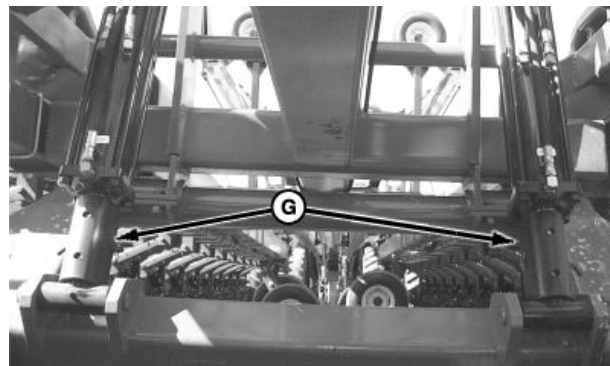
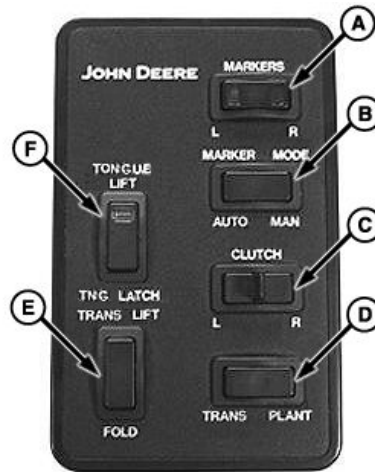
ПРИМЕЧАНИЕ: При разложенных крыльях сеялки подайте трактор вперед.

5. Удерживайте переключатель FOLD (складывание) при активировании SCV II для раскладывания машины.
6. Удерживайте переключатель TONGUE LATCH (защелка дышла) при активировании SCV II, чтобы зафиксировать защелку сцепки.
7. Для техобслуживания установите специальные фиксаторы центральной рамы (G) и специальные фиксаторы крыла (H).

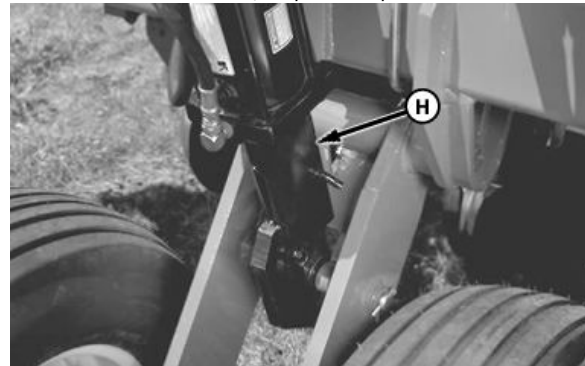
Складывание машины:

1. Нажмите переключатель PLANT-TRANS (посадка-транспортировка), переведя его в положение PLANT (посадка). Активируйте SCV I, чтобы поднять машину.
2. Нажмите переключатель PLANT-TRANS (посадка-транспортировка), переведя его в положение TRANS.
3. Удерживайте переключатель TONGUE LATCH (защелка дышла) при активировании SCV II, чтобы разъединить защелку сцепки.

ПРИМЕЧАНИЕ: При сложенных крыльях сеялки подайте трактор вперед.



Колеса центральной рамы



Колеса секций

A—Маркеры
B—Режим маркера
C—Сцепление
D—Транспортировка-посадка

E—Транспортировка —
Подъем/Складывание
F—Подъем языка —
Защелка языка
G—Фиксатор для
техобслуживания
центральной рамы
H—Фиксатор для
техобслуживания крыла

4. Удерживать переключатель FOLD (складывание) при активировании SCV II для складывания машины.

Продолжение на следующей стр.

OUC0604.0000201 -59-14JUL10-1/2

- | | |
|--|---|
| <p>5. Удерживать переключатель TONGUE LIFT (подъем дышла) при активировании SCV II для подъема дышла, пока рычаги крыльев не будут зафиксированы поверх сцепки.</p> <p>6. Удерживайте переключатель TRANS LIFT (подъем в транспортировочное положение) при</p> | <p>активировании SCV I для подъема колес крыльев, пока они не соприкоснутся.</p> <p>7. Удерживать переключатель TRANS LIFT (транспортировка — подъем) при активировании SCV II для подъема машины в транспортное положение.</p> |
|--|---|

OUO6064,0000201 -59-14JUL10-2/2

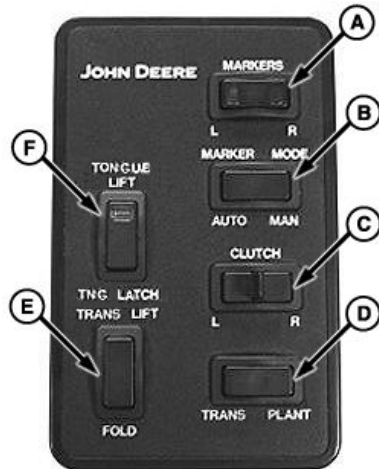
**Раскладывание и складывание сеялок
(машины с функцией помощи при
складывании)**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Далее приводятся действия
для гидравлической системы сеялки,*

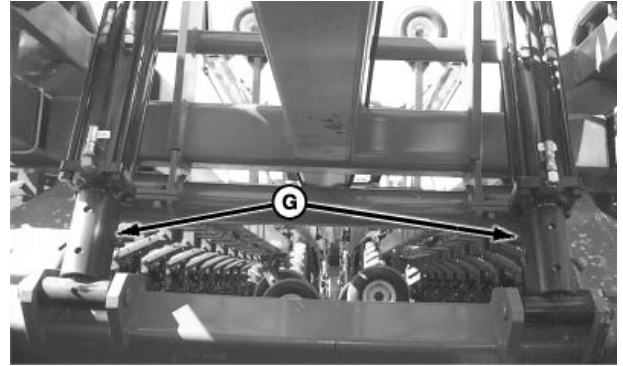
*подключенной в соответствии с
рекомендациями. См. "РЕКОМЕНДАЦИИ
ПО ГИДРАВЛИЧЕСКИМ СОЕДИНЕНИЯМ" в
разделе "Подсоединение орудия".*

Продолжение на следующей стр.

OUO6064,0000266 -59-27AUG10-1/3



A50678 —UN—15OCT02



Колеса центральной рамы

A64952 —UN—08JUL09

Раскладывание машины:

1. Нажмите переключатель PLANT-TRANS (посадка-транспортировка), переведя его в положение TRANS.
2. Удерживайте переключатель TONGUE LIFT (подъем дышла) при активировании SCV II для расцепления крыльев.
3. Удерживайте переключатель TRANS LIFT (подъем в положение транспортировки) при активировании SCV II для опускания машины после транспортировки.
4. Удерживайте переключатель TRANS LIFT (подъем в положение транспортировки) при активировании SCV I для опускания колес крыльев.
5. Активируйте SCV III для опускания язычка, пока рычаги крыльев не будут разблокированы.

ПРИМЕЧАНИЕ: При разложенных крыльях сеялки подайте трактор вперед.

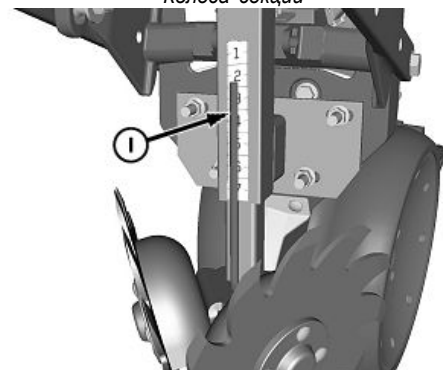
6. Удерживайте переключатель FOLD (складывание) при активировании SCV II для раскладывания машины.
7. Удерживайте переключатель TNG LATCH (защелка дышла) при активировании SCV II, чтобы зафиксировать защелку сцепки.
8. (Только DB120) для раскладывания крыльев:

- Нажмите переключатель PLANT-TRANS (посадка-транспортировка), переведя его в положение PLANT (посадка).
- Установите переключатель MARKER MODE (режим маркера) в РУЧНОЕ положение.
- Нажмите переключатель MARKER L (маркер Л) и активируйте СКК II для опускания левого крыла.
- Нажмите переключатель MARKER R (маркер П) и активируйте СКК II для опускания правого крыла.



Колеса секций

A64953 —UN—08JUL09



Очиститель рядков, монтируемый на высевном аппарате

A64949 —UN—08JUL09

A—Маркеры
B—Режим маркера
C—Сцепление
D—Транспортировка-посадка
E—Транспортировка —
Подъем/Складывание

F—Подъем языка — Защелка
языка
G—Фиксатор для
техобслуживания
центральной рамы
H—Фиксатор для
техобслуживания крыла
I— Установочный шаблон

- Установите переключатель MARKER MODE (режим маркера) в АВТОМАТИЧЕСКОЕ положение.

Продолжение на следующей стр.

OUC0604.0000266 -59-27AUG10-2/3

9. Для техобслуживания установите специальные фиксаторы центральной рамы (G) и специальные фиксаторы крыла (H).
10. (Только DB120) очистители рядков на крыльях:
Установите индикатор очистителя рядков (I) на то

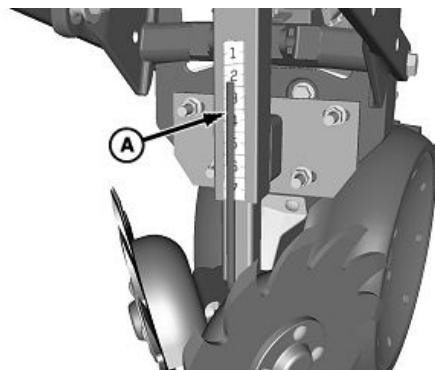
же положение, что и для очистителей рядков на главной раме.

OUO6064,0000266 -59-27AUG10-3/3

Складывание машины:

ВАЖНО: (Только DB 120) избегайте повреждений при складывании. Отрегулируйте очистители рядков, монтируемые на высевающем аппарате, на рядковых агрегатах крыльев. Поддерживайте давление минимум 69 кПа (0,7 бар) (10 фунтов на кв. дюйм) в пневматической прижимной системе (если имеется).

1. (Только DB120) очистители рядков на крыльях:
Убедитесь, что очистители рядков, монтируемые на высевающем аппарате, находятся не в верхнем положении. Опускайте нижние очистители, пока индикатор (A) не будет находиться внутри указанного диапазона значений, перед складыванием крыльев. Доведите давление в пневматической прижимной системе минимум до 69 кПа (0,7 бар) (10 фунтов на кв. дюйм).
2. (Только DB120) для складывания крыльев:
 - Установите переключатель MARKER MODE (режим маркера) в РУЧНОЕ положение.
 - Нажмите переключатель MARKER L (маркер Л) и активируйте СКК II для подъема левого крыла.
 - Нажмите переключатель MARKER R (маркер П) и активируйте СКК II для подъема правого крыла.
 - Установите переключатель MARKER MODE (режим маркера) в АВТОМАТИЧЕСКОЕ положение.
3. Нажмите переключатель PLANT-TRANS (посадка-транспортировка), переведя его в положение PLANT (посадка). Активируйте SCV I, чтобы поднять машину.
4. Нажмите переключатель PLANT-TRANS (посадка-транспортировка), переведя его в положение TRANS.
5. Удерживайте переключатель TNG LATCH (защелка дышла) при активировании SCV II, чтобы разблокировать защелку сцепки.



A64951 — UN—08JUL09

A—Установочный шаблон

ПРИМЕЧАНИЕ: При сложенных крыльях сеялки подайте трактор вперед.

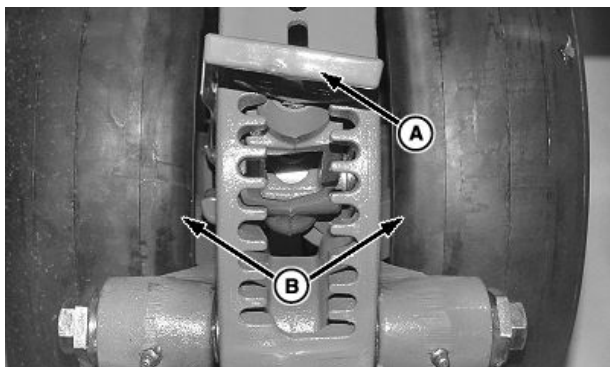
6. Удерживать переключатель FOLD (складывание) при активировании SCV II для складывания машины.
7. Удерживайте переключатель TONGUE LIFT (подъем дышла) при активировании SCV II, чтобы втянуть цилиндр помощи при складывании и перевести крылья в сложенное положение.
8. Активируйте SCV III для подъема язычка, пока рычаги крыльев не будут зафиксированы над сцепкой.
9. Удерживайте переключатель TRANS LIFT (подъем в транспортировочное положение) при активировании SCV I для подъема колес крыльев, пока они не соприкоснутся.
10. Удерживать переключатель TRANS LIFT (транспортировка — подъем) при активировании SCV II для подъема машины в транспортное положение.

OUO6064,0000266 -59-27AUG10-4/3

Отрегулировать глубину посева

ПРИМЕЧАНИЕ: От прижимающей силы колес для заделки почвы может зависеть внесение и глубина посева семян. Не увеличивайте

прижимающую силу колес сверх значения, необходимого для заделки ряда, особенно на легких почвах.



A53159 — UN—23OCT03



A57709 — UN—05APR06

Перемещение рукоятки из стороны в сторону с шагом в 6 мм (1/4 дюйма)

Глубина посева регулируется копирующими колесами (B). Отрегулируйте глубину посева следующим образом.

1. Поднимите машину, чтобы снять нагрузку с копирующих колес.
2. Поднимите рукоятку регулировки глубины (A). Переведите ее вперед, чтобы уменьшить глубину посева, или назад, чтобы увеличить глубину посева. Если требуется менять глубину посева приращенными, передвигать рукоятку из стороны в сторону. Каждое регулировочное положение меняет глубину посева на 6 мм (1/4 дюйма).
3. Отрегулируйте все ряды на одну и ту же начальную глубину.



A57710 — UN—05APR06

Перемещение рукоятки из стороны в сторону с шагом в 6 мм (1/4 дюйма)

ВАЖНО: Не допускать забивки семяпроводов.
Во время работы в поле опускайте машину, только когда трактор движется вперед.

4. Опустите машину и продвиньтесь вперед на небольшое расстояние с нормальной скоростью посева.

A—Рукоятка регулировки глубины

B—Копирующие колеса



A57711 — UN—05APR06

Перемещение рукоятки из стороны в сторону с шагом в 6 мм (1/4 дюйма)

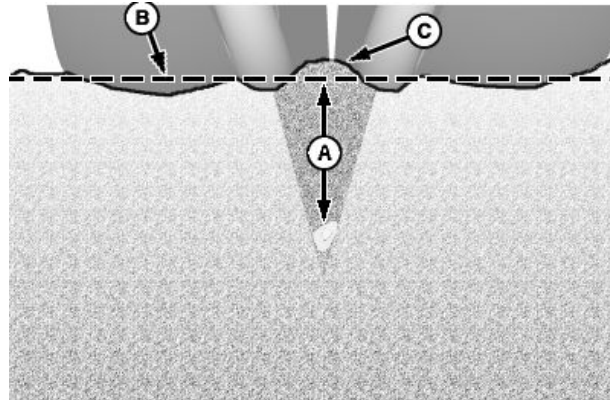
Продолжение на следующей стр.

OUC6074,00009B4 -59-20APR06-1/2

5. Проверьте глубину посева в каждом ряду.

- Выкопайте вертикальное углубление в грунте, чтобы найти семена.
- Измерить глубину (А) от семян до верха профиля почвы (В). Не измерять до верха гребня (С), образованного заделывающими колесами.

А—глубина
В—Верх профиля грунта
С—Выступ



Поперечный разрез грунта

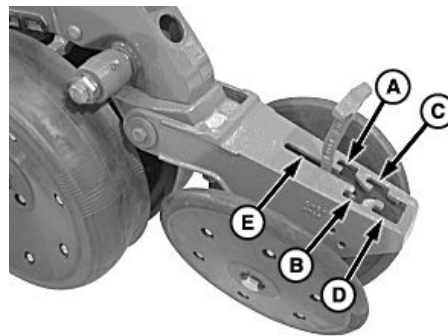
A57713 —UN—20APR06

OUO6074,00009B4 -59-20APR06-2/2

Регулировка прижимного усилия заделывающего колеса

Установленные под углом колеса для заделки почвы катятся за сошником и заделывают вырытую им борозду. Заделывающие колеса уплотняют почву по обе стороны от каждого семени, а не непосредственно над семенем. Регулируемая прижимающая сила обеспечивает надлежащее заделывание борозды.

Чтобы отрегулировать прижимающую силу в зависимости от состояния почвы, устанавливайте рукоятку в пазы (А), (В), (С) и (D). При установке рукоятки в средний паз (Е) заделывающие колеса будут работать в ПЛАВАЮЩЕМ РЕЖИМЕ, когда на поверхность почвы давит только вес системы заделывающих колес.



А—Паз А (минимум)
В—Прорезь В
С—Прорезь С

Д—Паз D (максимум)
Е—Паз E (плавающий режим)

A68212 —UN—15JUL10

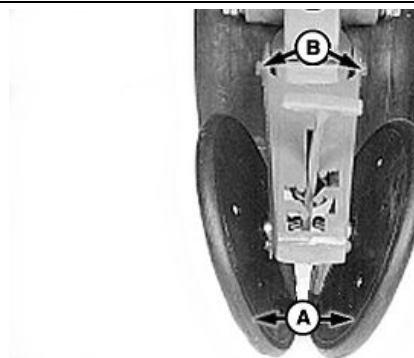
OUO6435,0000427 -59-15JUL10-1/1

Центральные заделывающие колеса

Если заделывающие колеса (А) не отцентрированы по отношению к семенной борозде, выполните следующие операции.

- Поднять машину.
- Ослабьте винты (В) с головками и передвиньте колеса для заделки почвы вправо или влево. Отцентрируйте должным образом на глаз.
- Затянуть винты (В).

А—Заделывающие колеса
В—Болты



A46773 —UN—12OCT00

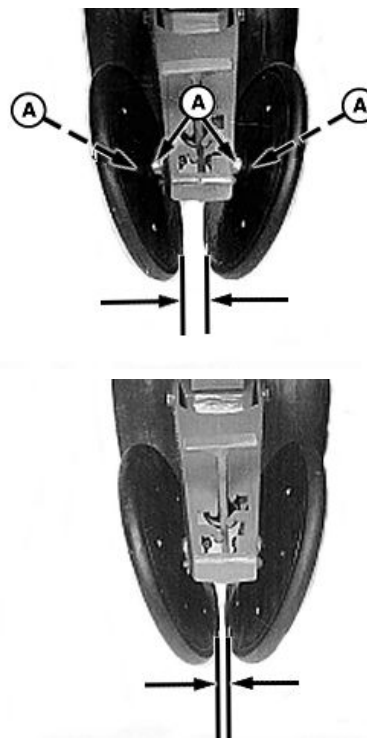
AG,OUO6074,1204 -59-08AUG07-1/1

Отрегулировать зазор между заделывающими колесами

ПРИМЕЧАНИЕ: Зазор между заделывающими колесами регулируется, так что систему заделки почвы можно настроить таким образом, чтобы она отвечала требованиям посева мелких семян на малую глубину.

Чтобы изменить зазор, снимите гайки и шайбы (А). Установите заделывающие колеса, поместив шайбы снаружи (если требуется узкий зазор) или внутри (если требуется широкий зазор).

А—Гайки и шайбы



A46774 —UN—13OCT00

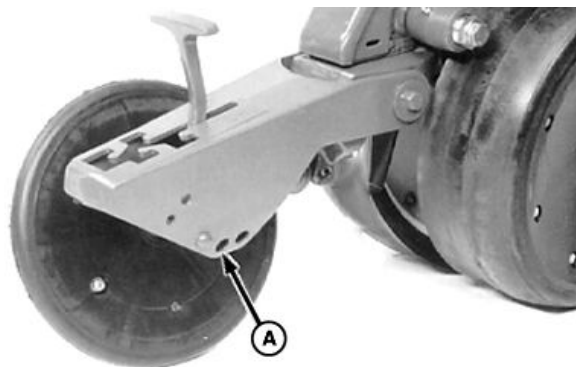
A46775 —UN—12OCT00

AG,OUO6074,1205 -59-08AUG07-1/1

Установка заделывающих колес в шахматном порядке

Если растительные остатки или клубки корней скапливаются между колесами для заделки почвы в условиях мульчированной или необработанной почвы, снять одно колесо для заделки почвы с посевной секции и установить в заднее отверстие (А) отливки.

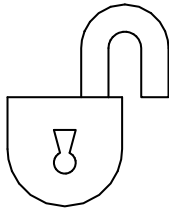
А—Заднее отверстие



A46776 —UN—12OCT00

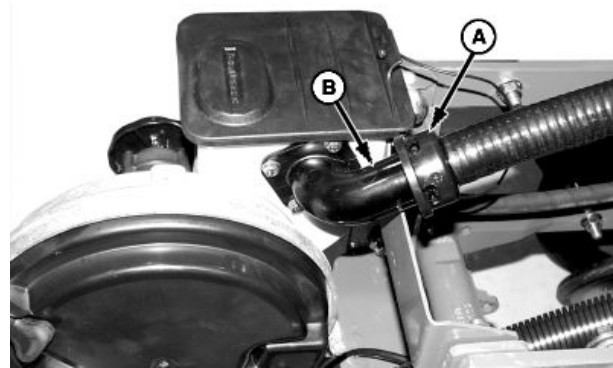
AG,OUO6074,1206 -59-04AUG00-1/1

Снятие узла дозатора Pro-Series™ XP с рядкового агрегата



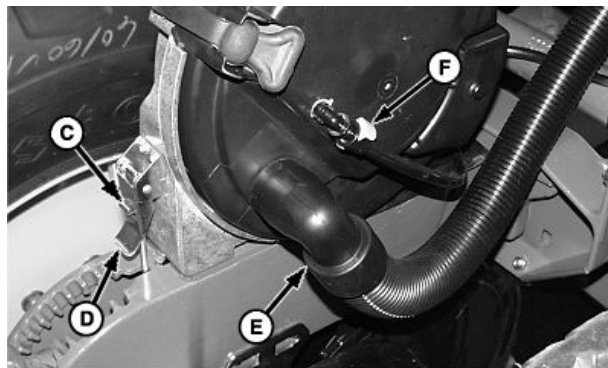
Символ "разблокировано" сверху

A62348 —UN—27MAR08

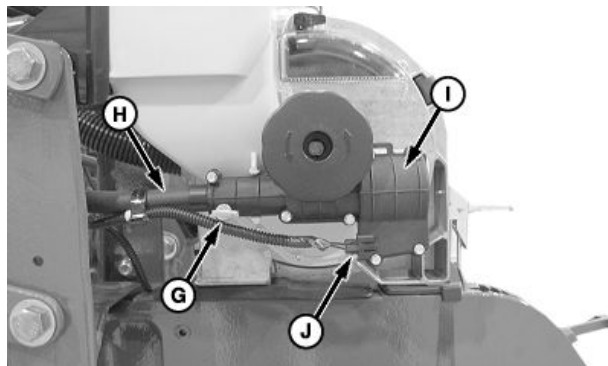


A49955 —UN—03DEC02

1. Вращайте шланг подачи семян CCS (A) против часовой стрелки, пока он не отсоединится от горловины отверстия для заполнения бункера (B), и снимите его.
2. Поверните шплинт (G) на 180 градусов, чтобы слово "зафиксирован" находилось сверху.
3. Снимите вакуумный шланг (E).
4. Если контролируется давление вакуума ряда, отведите фиксатор (F) в сторону, чтобы отсоединить и снять шланг датчика с фитинга.
5. Нажимать на фиксатор (C), одновременно поднимая защелку (D) для отсоединения узла дозатора от рядного узла.
6. Отсоедините электрический разъем (J) от картера редуктора (если установлен).
7. Вытянуть трос привода Pro-Shaft (H) из корпуса редуктора (I) во время подъема задней части дозатора вверх и перемещения назад.



A5366 —UN—20NOV03

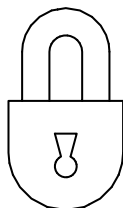


A68221 —UN—30JUL10

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------|
| A—Подающий шланг | F—Зажимная скоба |
| B—Горловина отверстия для заполнения | G—Запорный штифт |
| C—Зажимная скоба | H—Ведущий тросик |
| D—Фиксатор | I— Корпус редуктора |
| E—Вакуумный шланг | J— Электрический разъем |

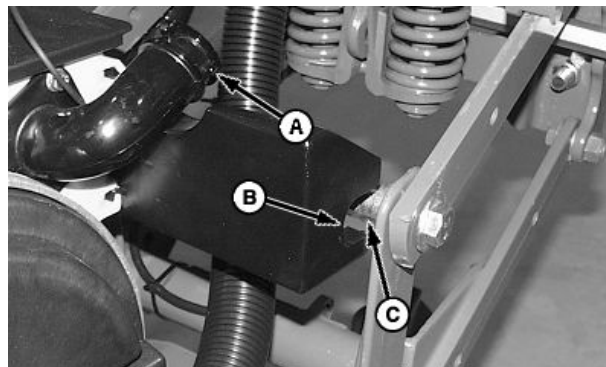
OUC6074,000088B -59-30JUL10-1/1

Установка узла дозатора Pro-Series™ XP на рядковый агрегат



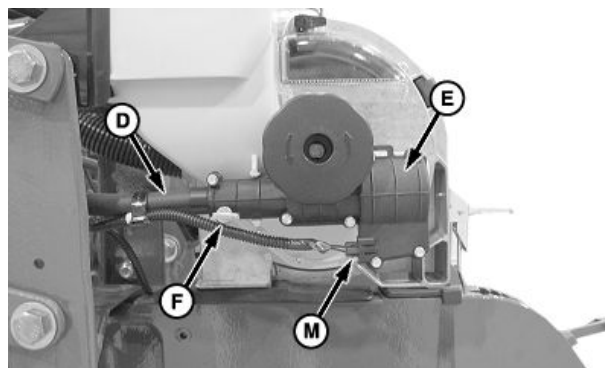
Символом “заблокировано” вверх

A62347 —UN—27MAR08



A53368 —UN—20NOV03

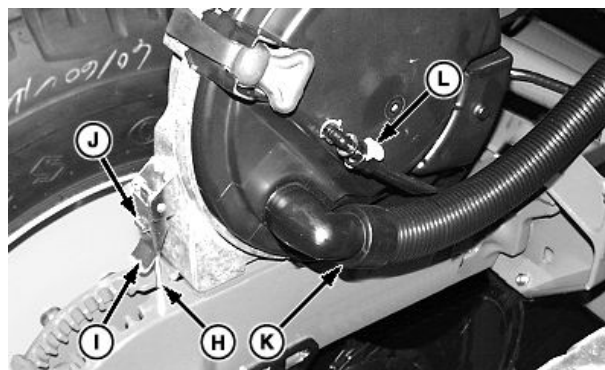
1. Расположите установочный паз бункера (B) поверх болта (C) (с обеих сторон).
2. Вставьте тросик (D) привода Pro-Shaft в корпус (E) редуктора, одновременно вращая дозатор вниз.
3. Убедитесь, что центровочный штифт (G) в нижней части дозатора совмещен с отверстием на рядковом агрегате, а крюк (H) защелкнут на рядковом агрегате.
4. Расположите крюк (H), как показано на рисунке, и опустите защелку (I) так, чтобы сработал фиксатор (J), закрепляя защелку.
5. Поверните шплинт (F) на 180 градусов, чтобы слово “зафиксирован” находилось сверху.
6. Надвиньте шланг подачи семян CCS на горловину отверстия для заполнения бункера (A) и вращайте по часовой стрелке, пока он не зафиксируется на посадочном месте.
7. Установите вакуумный шланг (K).
8. Если контролируется давление вакуума ряда, надвиньте шланг датчика на фитинг и сдвиньте фиксатор (L) в бок для фиксации шланга на фитинге.
9. Подсоедините электрический разъем (M) к картеру редуктора (если установлен).



A68526 —UN—30JUL10



A62741 —UN—26JUN08



A53371 —UN—22DEC03

A—Горловина отверстия для
заполнения бункера
B—Установочный паз
C—Винт с головкой под ключ
D—Ведущий тросик
E—Картер коробки передач
F—Запорный штифт
G—Центровочный палец

H—Крючок
I—Фиксатор
J—Зажимная скоба
K—Вакуумный шланг
L—Зажимная скоба
M—Электрический разъем

OUO6074,000088C -59-07JUN11-1/1

Очистка семенных ящиков Pro-Series™ XP и вакуумных дозаторов

ВНИМАНИЕ: Остерегайтесь травм в результате раздавливания. Переключатель PLANT-TRANS (ПОСАДКА-ТРАНСПОРТИРОВКА) блока управления на раме должен находиться в положении TRANS (ТРАНСПОРТИРОВКА), должны быть установлены вспомогательные фиксаторы и должна выполняться следующая процедура.

Остерегайтесь травм в результате раздавливания. По окончании процедуры установите селективный контрольный клапан (СКК) трактора в нейтральное положение перед тем, как устанавливать переключатель PLANT/TRANS (ПОСАДКА-ТРАНСПОРТИРОВКА) в положение PLANT (ПОСАДКА).

Переключатель Purge-Plant (Продувка-высевание) (C) позволяет использовать вентилятор, когда машина находится в поднятом положении. Это позволяет механику-водителю очищать бункеры CCS и продувать шланги, не поднимаясь в кабину трактора. Во избежание возможных травм и повреждения машины следующую процедуру необходимо выполнять в указанном порядке.

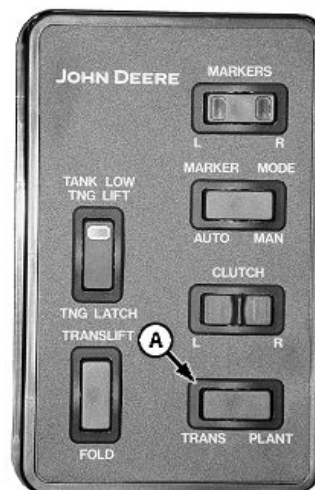
1. Поднимите орудие.
2. Переведите трансмиссию трактора в стояночное положение и включите стояночный тормоз.
3. Установить крыло и фиксаторы для техобслуживания центральной рамы (B).
4. Установите переключатель Plant-Transport (Посадка-транспортировка) (A) блока управления на раме в положение Transport (транспортировка).

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда рама поднята, переключатель рядового агрегата CCS отключает вентилятор CCS.

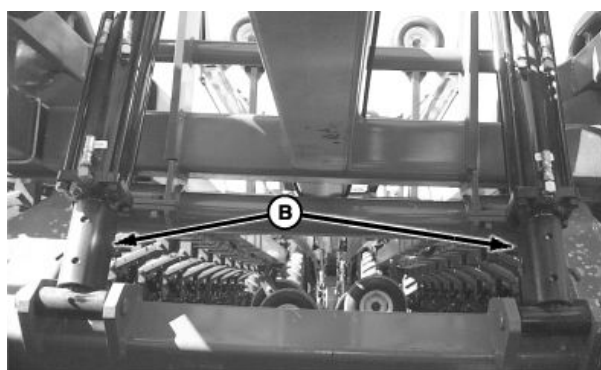
5. Установите рычаг SCV в положение удержания с опущенной рамой.
6. Переключатель продувки-высевания должен быть установлен в положение PLANT-TANK CLEANOUT (ВЫСЕВАНИЕ-ОЧИСТКА БУНКЕРА); он должен оставаться в этом положении во время очистки бункера.

A—Переключатель
PLANT/TRANS
B—Вспомогательные замки

C—Переключатель
продувки/высевания



A54595 —UN—27JUL04



A71110 —UN—04APR11



A54397 —UN—28JUL04

Переключатель вентилятора CCS на всей серии DB, кроме DB120



A64621 —UN—30APR09

Переключатели вентиляторов CCS DB120

Продолжение на следующей стр.

OUC06064,000047F -59-19APR11-1/6

ВАЖНО: Перед тем, как складывать машину, убедитесь, что дверцы для очистки бункеров CCS закрыты; в противном случае их можно повредить.

ПРИМЕЧАНИЕ: Переключатель продувки/высевания должен быть установлен в положение **ВЫСЕВАНИЕ-ОЧИСТКА БУНКЕРА**; в противном случае вентилятор CCS выдует семена из очистных отверстий.

Очистное отверстие (B) используется для выравнивания баков и контролируемой очистки.

Очистное отверстие (D) не удастся закрыть после начала очистки.

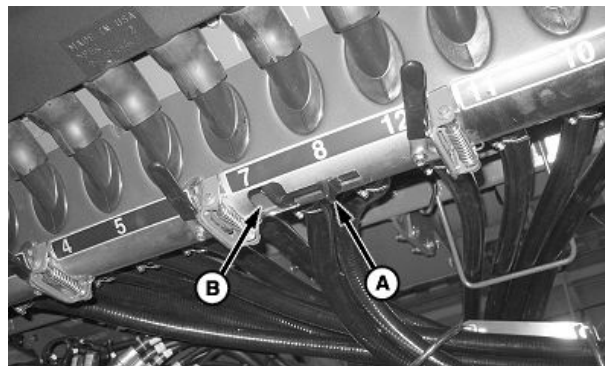
При очистке бункера для сертифицированного зерна удалите все зерно из бункера с помощью щетки с жесткой щетиной шириной 203 мм (8 дюймов) с рукояткой 1372 мм (4,5 фута).

Вычистите все скопления протравы для семян или талька щеткой с жесткой щетиной шириной 203 мм (8 дюймов) с рукояткой 1372 мм (4,5 фута).

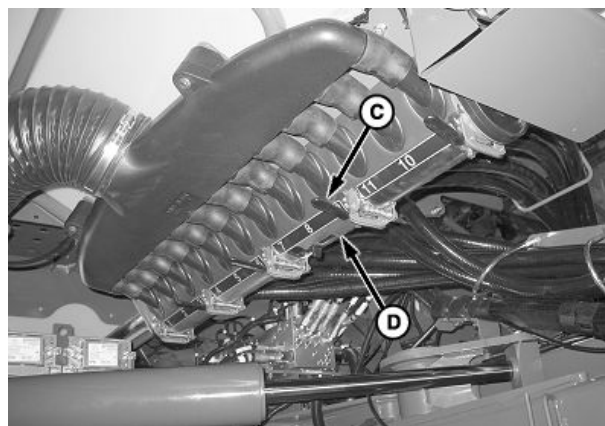
7. Подставьте под очистное отверстие контейнер, чтобы собрать семена из бункера.
8. Переместите рукоятку (A), чтобы открыть очистное отверстие (B). Закройте отверстие после извлечения основной части семян.
9. Поверните рычаг (C), чтобы открыть очистное отверстие (D), и соберите оставшиеся семена из бункера.
10. Закройте дверцу для очистки.
11. Повторите эти действия для всех прочих дверец для очистки.

A—Рычаг
B—Очистное отверстие

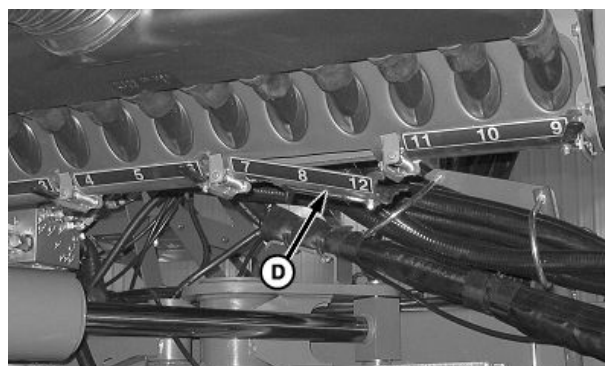
C—Рычаг
D—Очистное отверстие



AG8219—UN—20JUL10



AG8218—UN—20JUL10



AG8220—UN—20JUL10

Продолжение на следующей стр.

OUO6064.000047F -59-19APR11-2/6

12. Установите переключатель Purge/Plant (A) в положение PURGE HOSES (ПРОДУВКА ШЛАНГОВ).
13. Поворачивайте рукоятку (B) управления вентилятором CCS, пока в давление в бункере не возрастет до 20 дюймов для хорошей прочистки подающих шлангов.

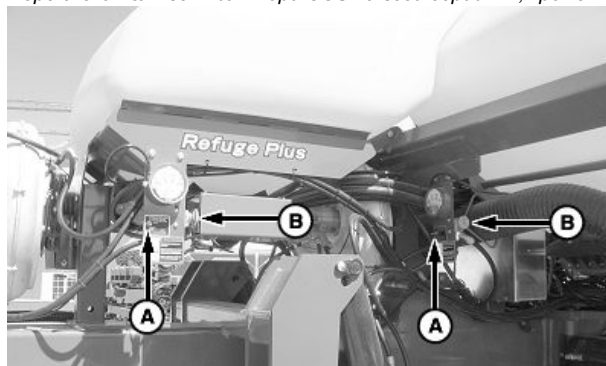
A—Переключатель продувки-высевания

B—Рукоятка управления вентилятором CCS



A54379 —UN—28MAY04

Переключатель вентилятора CCS на всей серии DB, кроме DB120



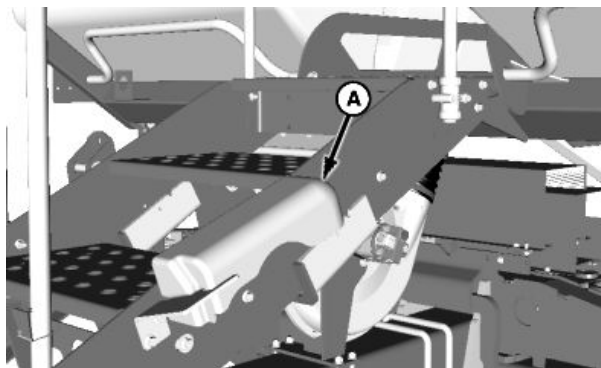
A64622 —UN—30APR09

Переключатели вентиляторов CCS DB120

OOU6064,000047F -59-19APR11-3/6

14. Снимите поддон (A) дозатора семян из положения для хранения.

A—Место хранения



A50099 —UN—04SEP02

Продолжение на следующей стр.

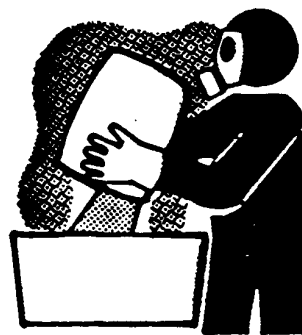
OOU6064,000047F -59-19APR11-4/6

⚠ ВНИМАНИЕ: При открытии дверец дозатора проявлять осторожность при использовании обработки семян. Химикаты могут оказать отрицательное воздействие на глаза, кожу и органы дыхания. Надевайте маску, перчатки и защитные очки. Прочитать и следовать указаниям по технике безопасности на этикетке поставщика химикатов.

15. Установить поддон (A) семенного дозатора на рядном узле, как показано на рисунке, открыть колпак вакуумного дозатора и медленно снять высевающий диск для удаления семян из шланга и корпуса дозатора. Повторите процедуру для всех рядов.
16. Верните поддон дозатора семян в положение для хранения.

A—Поддон семенного дозатора

A34471

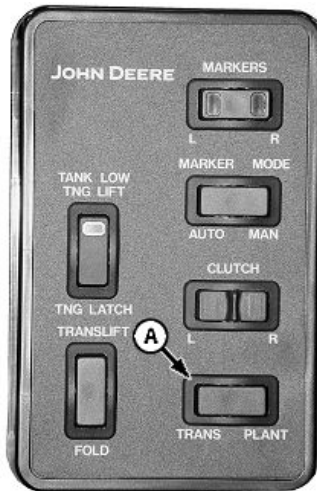


Продолжение на следующей стр.

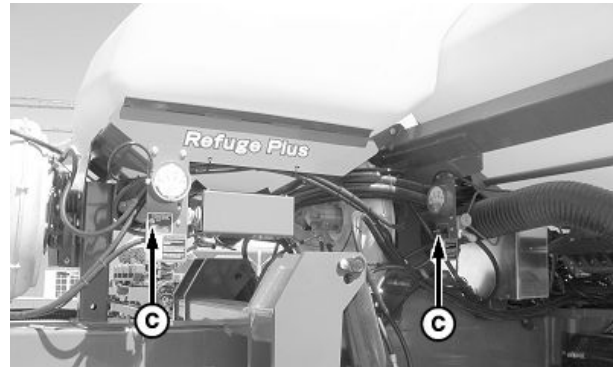
OUO6064,000047F -59-19APR11-5/6

A34471 —UN—11OCT88

A49902 —UN—03DEC02



A54595 —UN—27 JUL04



A64621 —UN—30 APR09

Переключатели вентиляторов CCS DB120

⚠ ВНИМАНИЕ: Остерегайтесь травм в результате внезапного пуска вентилятора. Если переключатель был оставлен в положении PURGE HOSES (ПРОДУВКА ШЛАНГОВ), вентилятор заработает при активации SCV, даже если машина находится в сложенном положении.

ПРИМЕЧАНИЕ: Переключатель продувки-высевания необходимо вернуть в положение PLANT-TANK CLEANOUT (ВЫСЕВАНИЕ-ОЧИСТКА БУНКЕРА) для улучшения качества работы сеялки.

17. Установите переключатель продувки-высевания (C) в положение PLANT-TANK CLEANOUT (ВЫСЕВАНИЕ-ОЧИСТКА БУНКЕРА).

⚠ ВНИМАНИЕ: Остерегайтесь травм в результате раздавливания. Установите селективный контрольный клапан (SCV) трактора в нейтральное положение перед тем, как устанавливать переключатель PLANT/TRANS (ПОСЕВ/ТРАНСПОРТИРОВКА) (A) в положение PLANT (ПОСЕВ).

18. Установите клапаны СКК трактора в нейтральное положение.

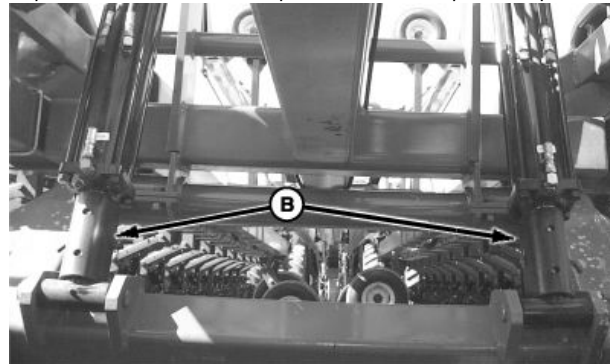
19. Снять фиксаторы для техобслуживания (B).

20. Установите переключатель PLANT-TRANS (ПОСЕВ-ТРАНСПОРТИРОВКА) (A) в требуемое положение и продолжайте работу.



A54597 —UN—28 JUL04

Переключатель вентилятора CCS на всей серии DB, кроме DB120



A71110 —UN—04 APR11

A—Переключатель
PLANT/ТРАНС
B—Вспомогательные замки

C—Переключатель
продувки/высевания

OUO6064,000047F -59-19APR11-6/6

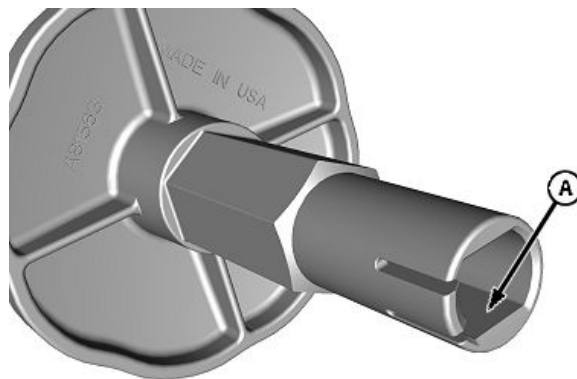
Замена срезной рукоятки дозатора Pro-Series™ XP

Недостаточно частая или неправильная смазка вызывает “заедание” движущихся частей машины. Такое “заедание” приводит к срезанию шплинтов, что предотвращает поломку деталей машины. Другие распространенные причины заедания включают уплотнение пожнивных остатков на приводах рядных узлов, заедание или смещение семенных дозаторов.

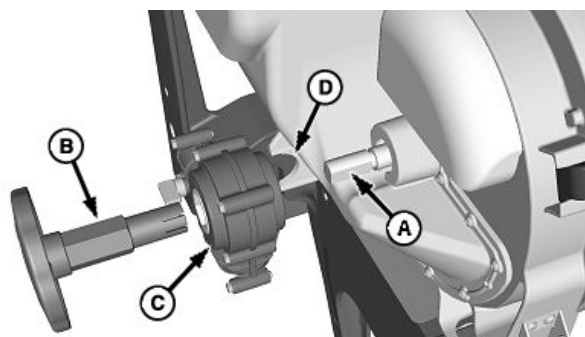
Если ручка измерителя ломается; снимите сломанные детали, совместите плоские поверхности (A) и вставьте новую ручку (B) через редуктор (C), так чтобы ручка зафиксировалась в пазу на валу. Редуктор должен быть установлен в вырезе (D).

A—Плоские поверхности,
совмещенные
B—Новая ручка

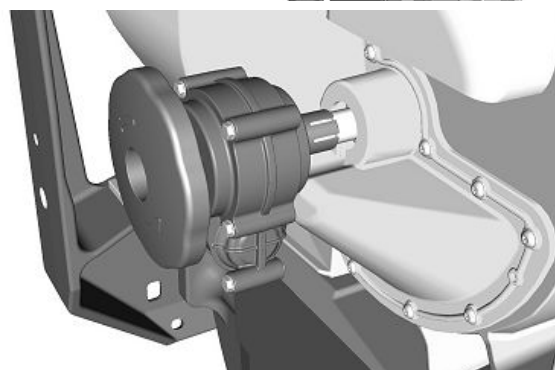
C—Редуктор
D—Вырез



A57648 —UN—13MAR06



A57649 —UN—13MAR06



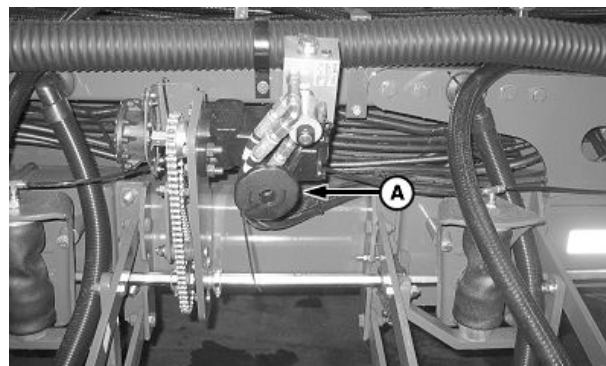
A57650 —UN—13MAR06

Собран

OUO6064,00004D5 -59-23MAY11-1/2

ПРИМЕЧАНИЕ: Рукоятка дозатора на замену (A) находится рядом с двигателями привода с регулируемой скоростью.

A—Рукоятка дозатора на
замену



A60239 —UN—18JUN07

OUO6064,00004D5 -59-23MAY11-2/2

Замена предохранительных срезных шплинтов

ВАЖНО: Все предохранительные срезные шплинты необходимо ежегодно менять.

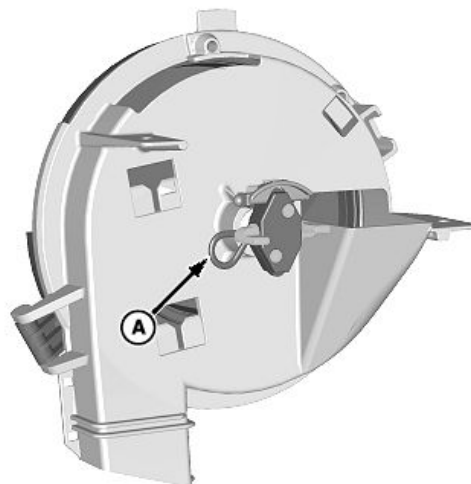
ВАЖНО: Заменять срезные шплинты **ТОЛЬКО** срезными шплинтами того же размера. Не заменять шплинтами другого размера или типа.

ПРИМЕЧАНИЕ: При изгибе высевающего вала из-за несоосности ослабьте болты на подшипниках высевающего вала на посевных секциях. Убедитесь, что вал свободно вращается, затем затяните болты.

Срезные предохранительные шплинты (А) могут деформироваться в ходе нормальной эксплуатации в результате длительного использования. В этом случае шплинты могут, в конечном счете, выйти из строя при нормальной работе машины.

Срезные шплинты (А), которые соединяют промежуточные валы, срезаются при чрезмерной нагрузке, действующей на высевающие валы. Штифты измерителей срезаются при чрезмерной нагрузке в измерителе.

Недостаточно частая или неправильная смазка вызывает “заедание” движущихся частей машины. Такое “заедание” приводит к срезанию срезных шплинтов, что предотвращает поломку деталей машины. Другие обычные причины заедания – это



На рисунке показан вакуумный дозатор

А—Срезные шплинты

накопление растительных остатков на цепях рядковых агрегатов, застревание или разрегулирование дозаторов семян или химикатов.

При срезании либо левого, либо правого срезного шплинта привода вручную повернуть высевающий вал для обнаружения места “заедания”. Если высевающий вал свободно вращается рукой, заменить срезной шплинт.

OUC06064,000047A -59-19APR11-1/1

Проверка дозаторов Pro-Series™ XP

Осмотр вакуумного дозатора

ПРИМЕЧАНИЕ: Если используются протравы для семян, удалите их отложения, которые могли образоваться на дне семенного бункера.

Для осмотра дозатора отложите ящик в сторону и откройте дверцу (А) для снятия высевающего диска. Провернуть ступицу (В) дозатора рукой, чтобы убедиться в том, что на механизме нет грязи, чешуек или другого сора. При осмотре убедиться в том, что в щетке нет зазоров, на уплотнении ступицы отсутствуют трещины, и на вакуумном уплотнении нет трещин и изношенных участков. Если требуется замена, см. раздел “Техобслуживание”.

А—Дверь

В—Ступица дозатора



Вакуумный дозатор

OUC06074,0000C4F -59-01MAY09-1/1

Заполнение семенных ящиков MaxEmerge™ XP

ВНИМАНИЕ: При транспортировке машины по автомобильным дорогам все бункеры должны быть пустыми.

При обращении с частями орудия, покрытыми протравливающими препаратами, следовать инструкциям изготовителя химикатов. Используйте надлежащие средства защиты кожи, глаз и органов дыхания.

ВАЖНО: После наполнения семенных ящиков накрывайте их крышками. Если оставить ящики незакрытыми, то в механизме дозатора будет скапливаться пыль и грязь, что приведет к его преждевременному износу.



Семенной ящик емкостью 58 л (1,6 бушеля)

A—Крышка

Если используются семенные ящики емкостью 58 л (1,6 бушеля), снимите крышку (A) и закрепите ее защелкой на передней части ящика.

Продолжение на следующей стр.

LD45720,00001B0 -59-31MAR09-1/2

A52079—UN—24MAR03

Если используются семенные ящики емкостью 106 л (3 бушеля), отстегните резиновую планку (А), поднимите крышку (В) и сдвиньте ее назад. Язычки в передней части крышки будут удерживать ее на месте при заполнении семенного ящика.

ВАЖНО: Обрабатывайте семена протравой ДО наложения смазывающего талька. Это обеспечит надлежащее обволакивание семян протравливающим препаратом и снизит его отложение на деталях дозатора семян. Если отложения препарата все-таки образуются, обратитесь за помощью к его изготовителю.

Прежде чем заполнять ящик семенами, удалите со дна ящика и из дозатора семян скопления сора, пыли или протравливающего препарата.

Для получения дополнительной информации см. пункт “ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СМАЗЫВАЮЩЕГО ТАЛКА” раздела “Эксплуатация вакуумного дозатора”.

А—Резиновая скоба

В—Крышка



Семенной ящик емкостью 106 л (3 бушеля)

A48634 —UN—31JAN02



Семенной ящик емкостью 106 л (3 бушеля)

A54038 —UN—09MAR04

LD45720,00001B0 -59-31MAR09-2/2

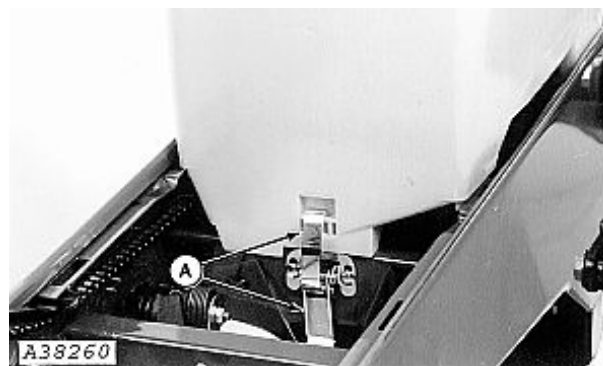
Очистка и осмотр семенных ящиков и дозаторов семян MaxEmerge™ XP

ВАЖНО: При обращении с частями орудия, покрытыми протравливающими препаратами, следуйте инструкциям изготовителя химикатов. Используйте надлежащие средства защиты кожи, глаз и органов дыхания.

Для достижения наилучших результатов тщательно опорожняйте семенные ящики в конце каждого рабочего дня, чтобы очистить их от чешуек, пыли и другого сора.

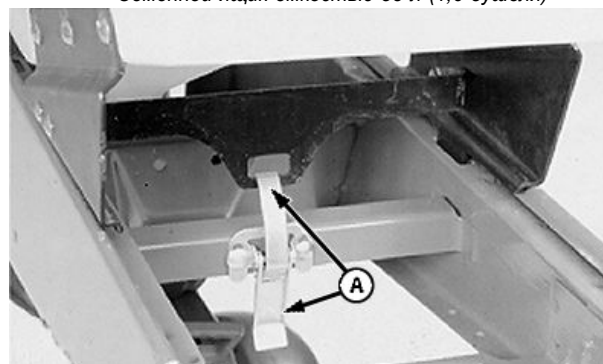
Чтобы снять семенной ящик с высевающего аппарата, откройте защелку (A) семенного ящика, приподнимите ящик и затем подайте его назад.

A—Защелка семенного ящика



Семенной ящик емкостью 58 л (1,6 бушеля)

A38260 —UN—27NOV95



Семенной ящик емкостью 106 л (3 бушеля)

A56981 —UN—15AUG05

OUC6435,0001E05 -59-01MAY09-1/4

Снимите вакуумный шланг (A) с вакуумного дозатора.

A—Вакуумный шланг



A54242 —UN—08APR04

Продолжение на следующей стр.

OUC6435,0001E05 -59-01MAY09-2/4

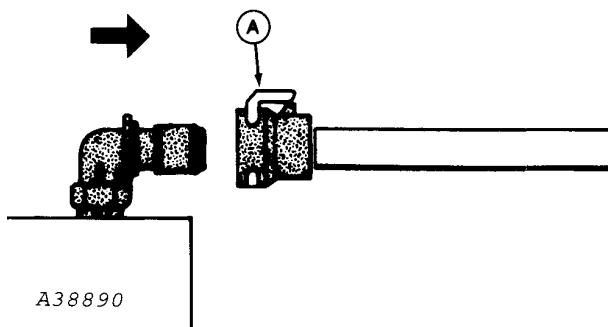
Если вакуумный дозатор оборудован шлангом вакуумметра, сожмите фиксатор (А) и отсоедините шланг.

ВАЖНО: При обращении с частями орудия, покрытыми протравливающими препаратами, следуйте инструкциям изготовителя химикатов. Используйте надлежащие средства защиты кожи, глаз и органов дыхания.

Опорожните семенной ящик и вакуумный дозатор семян, перевернув семенной ящик. Поворачивайте ящик таким образом, чтобы семена медленно высыпались из его ЛЕВОГО ЗАДНЕГО УГЛА. В пустом ящике на корпусе дозатора всегда остается какое-то количество семян. Чтобы удалить эти семена, поверните семенной ящик в рабочее положение. Снова переверните ящик и высыпьте семена из корпуса дозатора семян через ЛЕВЫЙ ЗАДНИЙ УГОЛ.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если используются протравы для семян, удалите их отложения, которые могли образоваться на дне семенного бункера.

ВАЖНО: Следите за тем, чтобы не повредить щетку дозатора. Не вращайте механизм пальчатого подборщика назад.



А—Держатель

Проверните механизм пальчатого подборщика рукой, чтобы убедиться в том, что на механизме нет грязи, чешуек или другого сора. Если ощущается сопротивление вращению или требуется дальнейшая разборка пальчатого подборщика, обратитесь к разделу “Техобслуживание”.

OUO6435,0001E05 -59-01MAY09-3/4

Для осмотра дозатора отложите ящик в сторону и откройте дверцу (А) для снятия высевающего диска. Провернуть ступицу (В) дозатора рукой, чтобы убедиться в том, что на механизме нет грязи, чешуек или другого сора. При осмотре убедиться в том, что в щетке нет зазоров, на уплотнении ступицы отсутствуют трещины, и на вакуумном уплотнении нет трещин и изношенных участков. Если требуется замена, см. раздел “Техобслуживание”.

А—Дверь

В—Ступица дозатора



Вакуумный дозатор

OUO6435,0001E05 -59-01MAY09-4/4

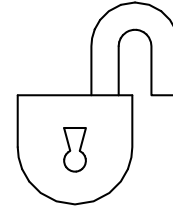
Отключение привода дозатора

A62348 —UN—27MAR08

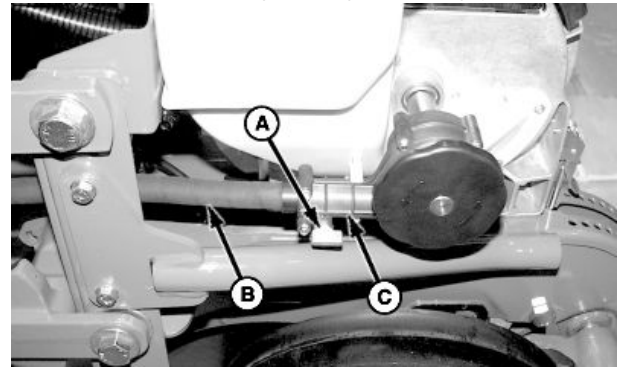
1. Поверните шплинт (A) на 180 градусов, чтобы слово "открыт" находилось сверху.
2. Выдвиньте тягу Pro-Shaft Drive (B) примерно на 38 мм (1,5 дюйма) из корпуса редуктора (C).
3. Поверните шплинт (A) на 180 градусов, чтобы слово "зафиксирован" находилось сверху.

A—Запорный штифт
B—Тяга

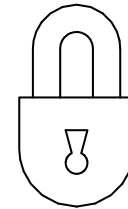
C—Корпус редуктора



Символ "разблокировано" сверху



A62347 —UN—27MAR08



Символ "заблокировано" сверху

A49899 —UN—03DEC02

OUO6045,000000E -59-14APR09-1/1

Включение привода дозатора

A62348 —UN—27MAR08

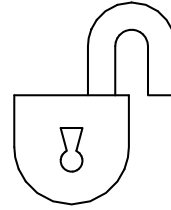
1. Поверните шплинт (A) на 180 градусов, чтобы слово “открыт” находилось сверху.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если тяга Pro-Shaft Drive не задвигается в корпус, вращайте ручку привода дозатора (D), пока тяга не задвинется в редуктор.

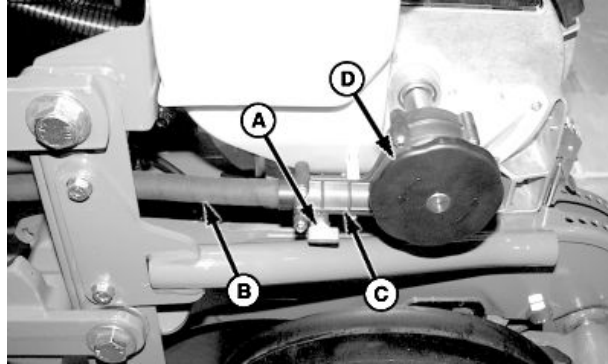
2. Вставьте тягу Pro-Shaft Drive (B) в корпус редуктора (C).
3. Поверните шплинт (A) на 180 градусов, чтобы слово “зафиксирован” находилось сверху.

A—Запорный штифт
B—Тяга

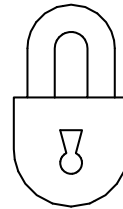
C—Корпус редуктора
D—Ручка привода дозатора



Символ “разблокировано” сверху



A62347 —UN—27MAR08



Символ “заблокировано” сверху

OUC6045,000000F -59-14APR09-1/1

A51027 —UN—04DEC02

Использование тальковой смазки

ВНИМАНИЕ: При обращении с частями орудия, покрытыми протравливающими препаратами, следуйте инструкциям изготовителя химикатов. Используйте надлежащие средства защиты кожи, глаз и органов дыхания.

Смазывающий тальк необходим для обеспечения оптимальных рабочих характеристик вакуумного дозатора и системы с закрытым центром (при наличии). Семена, надлежащим образом обработанные тальком, выходят из высевающего диска более равномерно, что обеспечивает более точный шаг посева при помещении семян в грунт.

ПРОТРАВЛИВАНИЕ СЕМЯН НА МЕСТЕ

Для обеспечения наилучших рабочих характеристик использования семян, протравленных на месте, не рекомендуется. Если они используются, дайте семенам полностью просохнуть после протравливания перед их использованием.

Обрабатывайте семена протравой ДО наложения смазывающего талька. Это обеспечит надлежащее обволакивание семян протравливающим препаратом и снизит его отложение на деталях дозатора семян. Если отложения препарата все-таки образуются, обратитесь за помощью к его изготовителю.

При использовании протрав для семян очищайте дозаторы и высевающие диски по мере необходимости. Выссевающие диски можно мыть теплой водой с мылом. По мере необходимости распыляйте графитовую смазку на сторону диска с вакуумным уплотнением.

ВАЖНО: Если семена протравливаются фермером на месте, тщательно выполняйте рекомендации изготовителей используемых химикатов. **ПРОТРАВЛИВАНИЕ ПРЕПАРАТАМИ С ВЫСОКИМ СОДЕРЖАНИЕМ МАСЕЛ НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ.**

В результате химической реакции между протравами, применяемыми фермерами, и промышленными протравами семена могут стать липкими. При определенных значениях температуры и влажности могут возникнуть дополнительные проблемы, связанные с несовместимостью материалов.

Смесь семян с протравой не должна содержать комков.

ВАЖНО: Тальк необходимо тщательно распределить по бункерам и семенным ящикам, чтобы обеспечить равномерное покрытие семян.

ПРОМЫШЛЕННО ОБРАБОТАННЫЕ СЕМЕНА

Для высевания не протравленных на месте промышленно обработанных семян воспользуйтесь следующими таблицами норм внесения талька.

A34471



A34471 — UN—11OCT88

Некоторые семена, обработанные инсектицидами, покрыты тальком, который нанесен промышленным способом. Даже если тальк был нанесен промышленным способом, необходимо добавить количество талька, указанное в следующих таблицах, чтобы обеспечить надлежащие рабочие характеристики дозирования.

Воспользуйтесь этой таблицей при использовании системы ЦСП для подачи семян в дозаторы семян:

Норма внесения талька (для ЦСП)	
Примечание. Тальк необходимо смешивать пропорционально и тщательно, чтобы обеспечить перемещение по системе CCS и правильное дозирование.	
Размер бункера ЦСП	Количество талька
Большой бункер 1233 л (35 буш.)	2,6 л (11 чашек)
Большой бункер 1762 л (50 буш.)	3,8 л (16 чашек)
На стандартный мешок, содержащий 80 000 зерен кукурузы	74 мл (5 ст. лож.) (2,5 унц.)

Воспользуйтесь этой таблицей при использовании семенных ящиков на 1,6 или 3,0 бушелей (без бункеров ЦСП) для подачи семян в дозаторы семян:

Норма внесения талька для семенного ящика MaxEmerge™	
Примечание: Тальк необходимо насыпать поверх семян в семенных ящиках и тщательно распределить, чтобы обеспечить равномерное покрытие семян.	
Размер семенного ящика	Количество талька
58 л (1,6 буш.)	120 мл (1/2 чашки)
106 л (3 буш.)	240 мл (1 чашка)

Отрегулируйте нормы внесения таким образом, чтобы все семена были покрыты тальком, но при этом тальк не скапливался на дне бункера.

Для мелких семян, очень крупных семян, для семян, подвергшихся интенсивному протравливанию или при посеве в условиях высокой влажности необходимо удвоенное количество талька.

В некоторых ситуациях, например, при сочетании липкой протравы для семян, мелких или крупных семян и высокой влажности может потребоваться добавить в три раза больше талька, чем указано в приведенных выше таблицах.

Продолжение на следующей стр.

OU06045.00006CD -59-12JUL10-1/2

ВАЖНО: Перед заполнением семенных ящиков может потребоваться вычистить скопление протравы для семян и талька.

Если тальк скапливается на дне семенного ящика, и вакуумные коллекторы требуют частой очистки, соответственно уменьшите количество талька. Если следы промышленного протравливания

обнаруживаются на высевающих дисках, увеличьте количество талька.

При использовании протрав для семян очищайте дозаторы и высевающие диски по мере необходимости. Высевающие диски можно мыть теплой водой с мылом. По мере необходимости распыляйте графитовую смазку на сторону диска с вакуумным уплотнением.

OUO6045,00006CD -59-12JUL10-2/2

Использование тальковой смазки

(См. пункт ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СМАЗЫВАЮЩЕГО
ТАЛЬКА в разделе “Смазка”.)

OUO6064,00004D4 -59-23MAY11-1/1

Настройка уровня вакуума

ВАЖНО: При использовании системы подачи семян CCS можно подавать только семена кукурузы, соевых бобов, сорго, подсолнечника и хлопчатника.

ВАЖНО: Для некоторых очень мелких или очень крупных семян или для семян определенной формы необходимы уровни вакуума немного выше или ниже указанных настроек. Обязательно проверяйте уровень вакуума в поле. Таблицы, приведенные в этом разделе, являются ориентировочными и содержат точные данные для большинства условий. В некоторых ситуациях требуется более высокий или более низкий уровень вакуума.

Уровень вакуума указывается на дисплее монитора, смонтированного в кабине трактора. Информацию о уровнях вакуума на дисплее монитора см. в руководстве по эксплуатации SeedStar™.

ТАБЛИЦА УРОВНЕЙ ВАКУУМА

Урожай	Уровень вакуума
Семена сахарной свеклы	См. график
Кукуруза	См. график
Сахарная кукуруза	См. график
Попкорн	См. график
Мелко-, средне- и крупносемянные пищевые бобы — высеваящий диск ячеистого типа	8 дюймов ^a
Мелко-, средне- и крупносемянные пищевые бобы — высеваящий диск плоского типа	См. график
Хлопок	8 дюймов
Хлопчатник гнездового посева	8 дюймов
Хлопчатник при использовании диска плоского типа для пищевых бобов	См. график
Арахис (стелющийся, испанский и виргинский)	См. график
Sorghum/Copro	8 дюймов
Сорго высокой нормы посева	8 дюймов
Масличный подсолнечник	См. график
Кондитерский подсолнечник	См. график
Соя	8 дюймов
Соевые бобы с использованием диска для хлопчатника	5–7 дюймов
Хлопчатник после кислотной делинтеровки	8 дюймов

^aМелкосемянные пищевые бобы — для 6160 семян на кг (2800 семян на фунт) и более установите уровень вакуума на отметке 6 дюймов. Среднесемянные пищевые бобы — для овощной фасоли 3960 семян на кг (1800 семян на фунт) и более установите уровень вакуума на отметке 6 дюймов.

SeedStar — это товарный знак компании Deere & Company

Начальные уровни вакуума — это показания, снятые НА ВЫБРАННОЙ СКОРОСТИ ПОСЕВА.

ПРИМЕЧАНИЕ: При запуске трактора и гидромотора вакуумного насоса уровень вакуума несколько ниже. Для обеспечения более точных показаний дайте гидравлическому маслу прогреться.

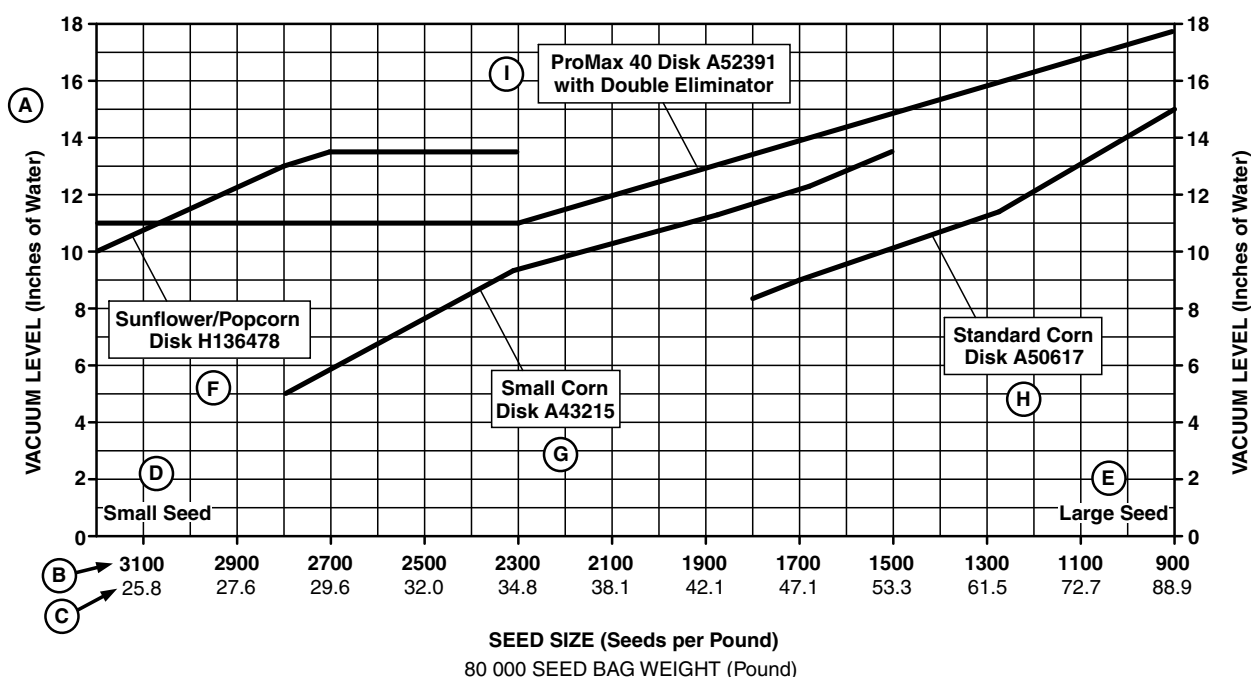
Устанавливайте уровень вакуума следующим образом.

1. См. руководство по эксплуатации трактора. Чтобы включить гидромотор вакуумного насоса, установите рычаг управления гидравлическим оборудованием в переднее положение фиксации. Масло должно прогреться в течение 15 минут.
2. Заполните семенные ящики или большие бункеры CCS семенами.
3. Дважды нажмите кнопку “Вращение дозаторов семян” на монитор VRD или высейте семена на отрезке приблизительно 5 м (15 футов), чтобы семена покрыли высеваящие диски. Пустые высеваящие диски оказывают меньшее сопротивление и влияют на показания по вакууму.

ВАЖНО: В зависимости от подключений гидравлической системы для управления уровнем вакуума используется либо расходный клапан трактора, либо расходный клапан сеялки. Чтобы определить тип соединения, см. раздел “Присоединение машины” руководства по эксплуатации сеялки.

4. Отрегулируйте клапан управления расходом на сеялке или регулятор расхода на тракторе для обеспечения начального уровня вакуума, рекомендованного в таблице для требуемой скорости посева.
5. Выполните полевые проверки, чтобы убедиться в точности посева. При необходимости выполните регулировки дозатора и вакуума. Информацию о поиске и устранении неисправностей и регулировках сеялки см. в руководстве по сеялке. Информацию о регулировках дозатора см. в настоящем руководстве.

Уровень вакуума для кукурузы с использованием высевających дисков H136478, A43215, A50617 или A52391



A—Уровень вакуума (дюймы водяного столба)
B—Семян на фунт
C—Фунтов в мешке семян (80 000 семян)

D—Мелкозерновые
E—Крупнозерновые
F—Диск для подсолнечника/ло-
пающей кукурузы

G—Диск для мелкосеменной кукурузы
H—Диск для стандартных семян кукурузы
I— Диск ProMax 40

Для подсчета количества семян на фунт используйте информацию поставщика семян.

ВАЖНО: Надлежащий уровень вакуума должен быть рассчитан для каждого сорта семян. Рассчитайте количество семян на фунт, разделив количество семян в мешке на вес мешка.

НАПРИМЕР: Если количество семян составляет 1889 семян/фунт, таблица указывает уровень вакуума 11 дюймов для диска для мелкосеменной кукурузы.

ВАЖНО: Уровень вакуума является отправной точкой. Выполните полевые испытания

и отрегулируйте уровень вакуума для получения нужной плотности посева.

Вязкие протравливатели семян, тяжелые почвы и высокая скорость хода требуют более высокого уровня вакуума.

Если размер семян перекрывает уровни в таблице диска для мелкосеменной кукурузы (A43215) и диска для стандартных семян кукурузы (A50617), вначале выбрать диск для мелкосеменной кукурузы. Если сложно проверить плотность посева, перейти на диск для посева стандартных семян кукурузы.

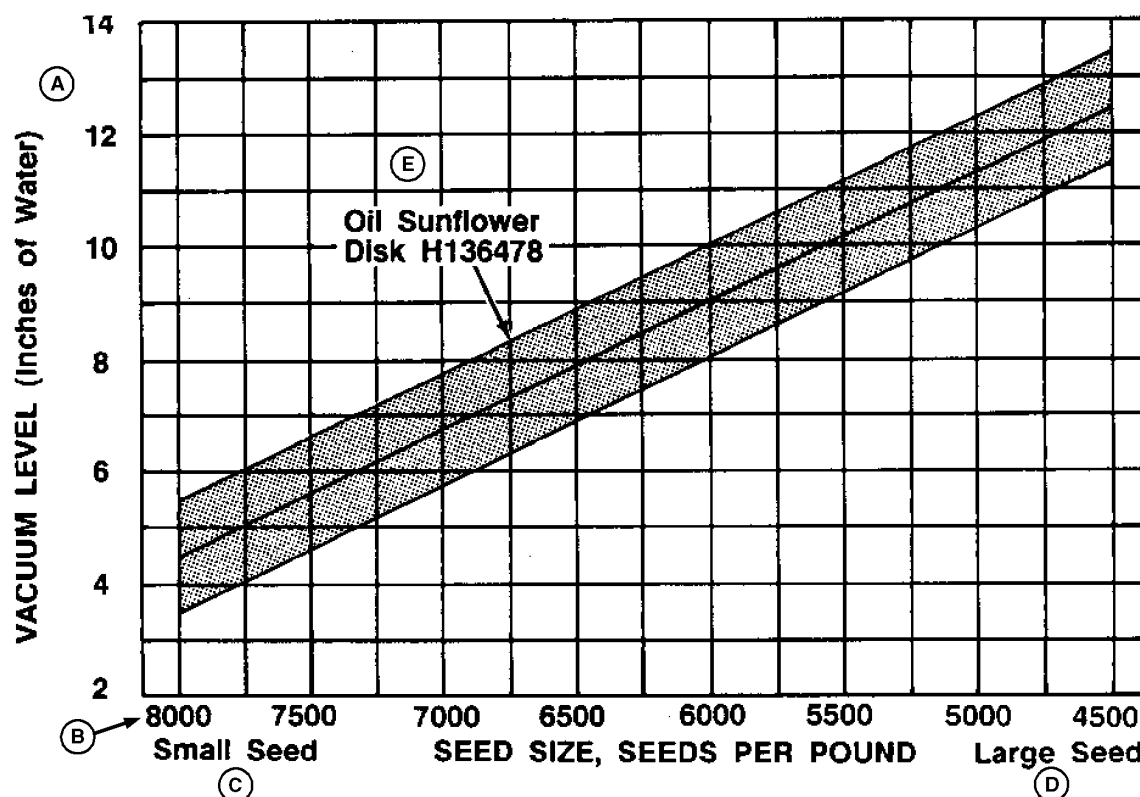
OUC6074,000101B -59-08AUG07-1/1

A60563 —UN—08AUG07

Уровень вакуума для масличного подсолнечника

ВАЖНО: Уровень вакуума является отправной точкой. Выполните полевые испытания

и отрегулируйте уровень вакуума для получения нужной плотности высева.



A—Уровень вакуума (дюймы водяного столба)
B—Семян на фунт

C—Мелкозерновые
D—Крупнозерновые

E—Диск для семян масличного подсолнечника

Для подсчета количества семян на фунт используйте информацию поставщика семян.

ВАЖНО: Надлежащий уровень вакуума должен быть рассчитан для каждого сорта семян. Рассчитайте количество семян на фунт, разделив количество семян в мешке на вес мешка.

НАПРИМЕР: Если количество семян составляет 5500 семян/фунт, таблица указывает уровень вакуума 10 дюймов для диска для масличного подсолнечника.

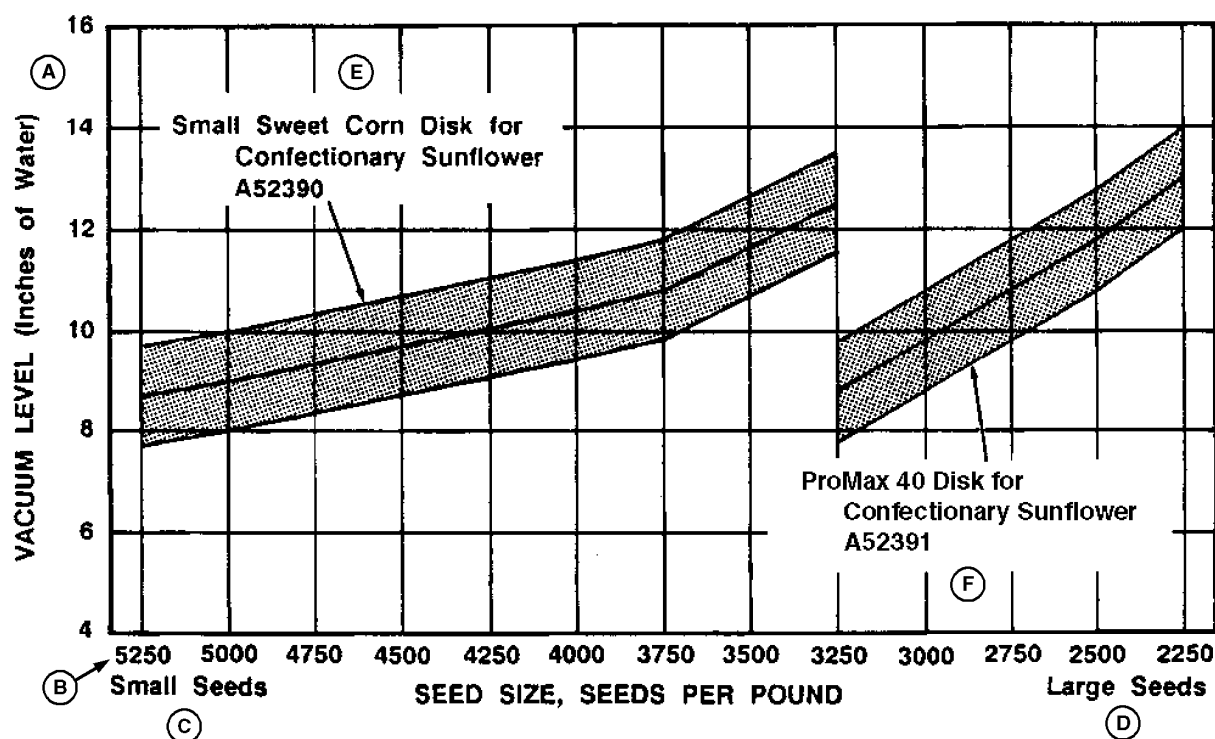
OUO6074,000101C -59-03AUG07-1/1

AG0565—UN—07AUG07

Уровень вакуума для кондитерского подсолнечника

ВАЖНО: Уровень вакуума является отправной точкой. Выполните полевые испытания

и отрегулируйте уровень вакуума для получения нужной плотности высева.



Для подсчета количества семян на фунт используйте информацию поставщика семян.

ВАЖНО: Надлежащий уровень вакуума должен быть рассчитан для каждого сорта семян. Рассчитайте количество семян на фунт, разделив количество семян в мешке на вес мешка.

НАПРИМЕР: Если количество семян составляет 4250 семян/фунт, таблица указывает уровень вакуума 10 дюймов для диска для мелкосеменной сахарной кукурузы.

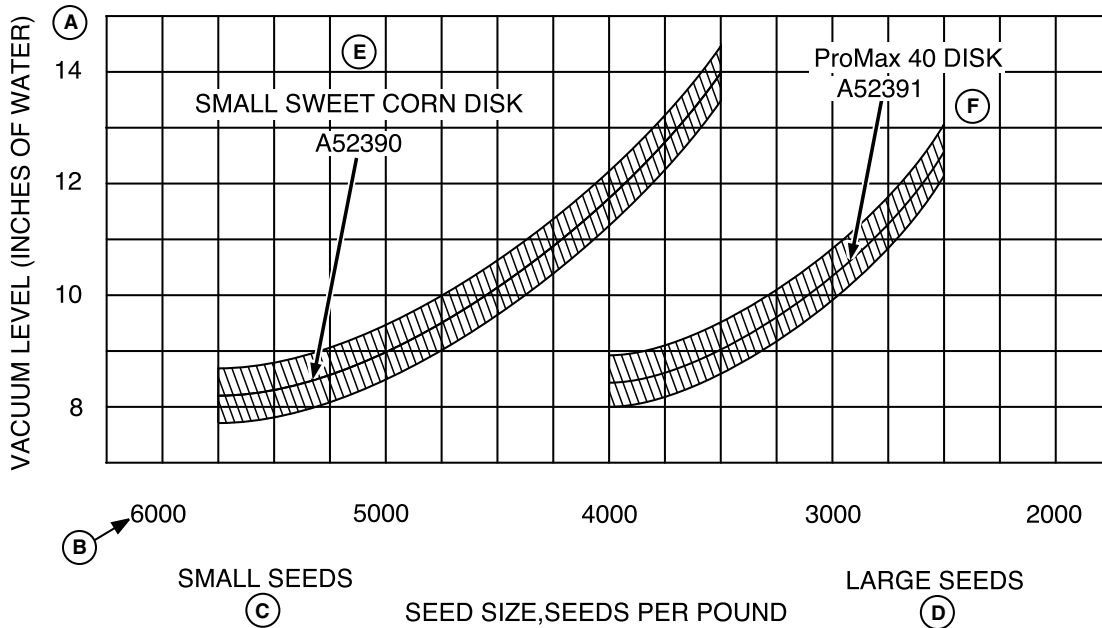
OUG6074,000101D -59-03AUG07-1/1

A60567—UN—07AUG07

Уровень вакуума для сахарной кукурузы

ВАЖНО: Уровень вакуума является отправной точкой. Выполните полевые испытания

и отрегулируйте уровень вакуума для получения нужной плотности высева.



A—Уровень вакуума (дюймы водяного столба)
B—Семян на фунт

C—Мелкозерновые
D—Крупнозерновые

E—Диск для мелкозерновой сахарной кукурузы
F—Диск ProMax 40

Для подсчета количества семян на фунт используйте информацию поставщика семян.

ВАЖНО: Надлежащий уровень вакуума должен быть рассчитан для каждого сорта семян. Рассчитайте количество семян на фунт, разделив количество семян в мешке на вес мешка.

НАПРИМЕР: Если количество семян составляет 4250 семян/фунт, таблица указывает уровень вакуума 11 дюймов для диска для мелкозерновой сахарной кукурузы.

A60569 —UN—19JUL10

OUC6074,000101E -59-03AUG07-1/1

**Таблица уровней вакуума для диска
плоского типа для пищевых бобов**

Таблица значений вакуума для вакуумного дозатора с диском плоского типа для пищевых бобов						
	Диски плоского типа для пищевых бобов			Вакуум	Сепаратор сдвоенных семян	Размер семян
Типы культур	Мелкие A52903	Средние A52904	Крупные A52878	Дюймы вод. ст.	Процент перекрытия отверстия	Рекомендации
Мелкосеменные пищевые бобы						
Фасоль овощная зеленая (обыкновенная) мелкосеменная	X			16–18	0–50	1600–2400 семян/фунт
Бобы “черная черепашка”	X			16–18	0–50	1900–2600 семян/фунт
Фасоль обыкновенная	X			16–18	0–50	1800–2600 семян/фунт
Бобы мелкие белые	X			12–14	0–50	2400–3300 семян/фунт
Бобы розовые “Вива”		X		18–20	0–50	1700–1900 семян/фунт
Среднесеменные пищевые бобы						
Фасоль овощная зеленая (обыкновенная) среднесеменная		X		18–20	0–50	1200–1600 семян/фунт
Бобы красные мелкосеменные		X		18–20	0–50	1200–1500 семян/фунт
Фасоль пестрая		X		20–22	0–50	Все размеры
Фасоль обыкновен., среднесеменная		X		14–16	0–50	1150–1400 семян/фунт
Фасоль лимская		X		18–20	0–50	1200–1600 семян/фунт
Крупносеменные пищевые бобы						
Фасоль овощная зеленая (обыкн.) крупносеменная			X	20–22	0–25	700–1200 семян/фунт
Горох “клюквен.”			X	20–22	0–50	800–1200 семян/фунт
Фасоль обыкновенная крупносеменная			X	18–20	0–50	850–1150 семян/фунт
Бобы крупносеменные северные			X	18–20	0–50	900–1300 семян/фунт
Горох бараний			X	16–18	0–50	750–900 семян/фунт
Пищевой горох						
Горох коровий		X		16–18	0–50	1600–2000 семян/фунт
Гладкий		X		14–16	0–50	2800–3200 семян/фунт
Горох морщин.	X			12–14	0–50	1700–2300 семян/фунт
Мелкие семена хлопчатника	X			12–18	0–50	1600–3300 семян/фунт

ВАЖНО: Уровень вакуума является отправной точкой. Выполните полевые испытания и отрегулируйте уровень вакуума для получения нужной плотности высева.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для поддержания должных уровней вакуума при использовании диска плоского типа для пищевых бобов на один вакуумный насос должно приходиться не более 12 посевных секций.

Из-за различий в размерах и форме семян в пределах одного сорта фактическая плотность посева при одном и том же уровне вакуума будет разной.

Вакуумметр дозатора для пищевых бобов с диском плоского типа (AA38407) можно заказать через дилера компании John Deere.

OUO6074,0001021 -59-16JUL10-1/1

Уровень вакуума для семян хлопчатника при использовании диска плоского типа для пищевых бобов

Таблица значений вакуума для вакуумного дозатора с диском плоского типа для пищевых бобов						
Типы культур	Диски плоского типа для пищевых бобов			Вакуум	Сепаратор сдвоенных семян	Размер семян
	Мелкие A52903	Средние A52904	Крупные A52878	Дюймы вод. ст.	Процент перекрытия отверстия	Рекомендации
Мелкие семена хлопчатника	X			12–18	0–50	1600–3300 семян/фунт

ВАЖНО: Уровень вакуума является отправной точкой. Выполните полевые испытания и отрегулируйте уровень вакуума для получения нужной плотности высева.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для поддержания должных уровней вакуума при использовании диска плоского типа для пищевых бобов на один вакуумный насос должно приходиться не более 12 посевных секций.

Из-за различий в размерах и форме семян в пределах одного сорта фактическая плотность посева при одном и том же уровне вакуума будет разной.

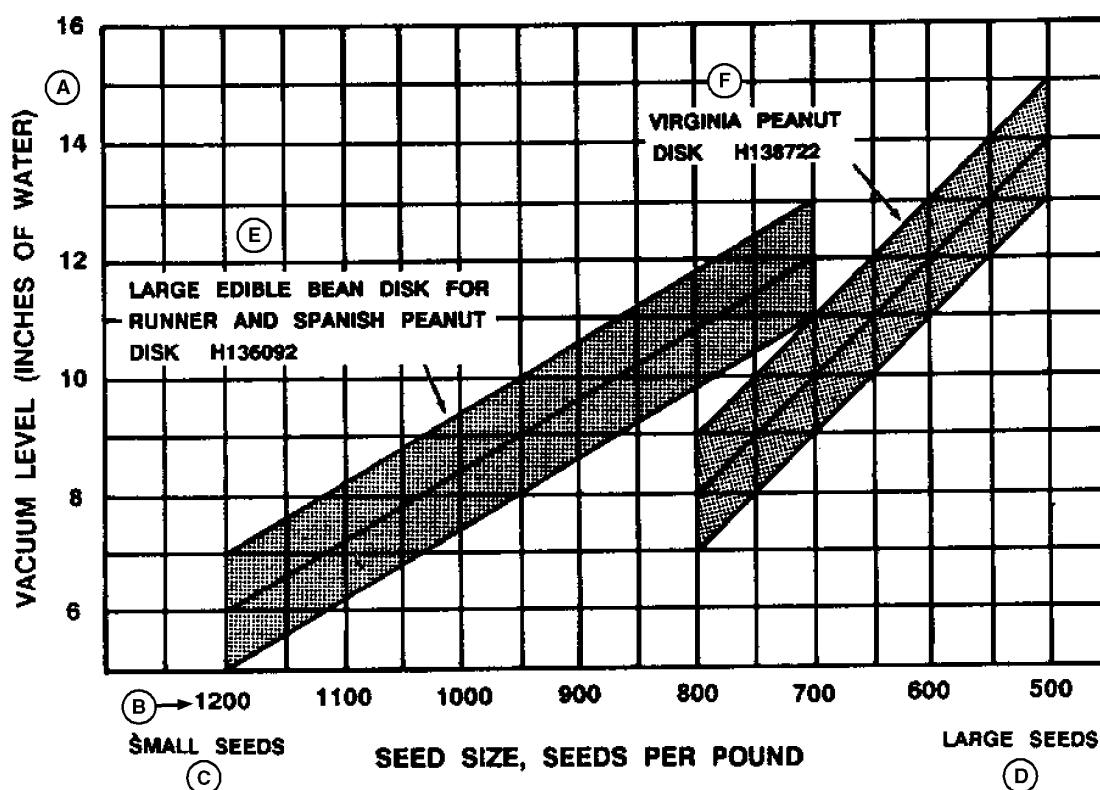
Вакуумметр дозатора для пищевых бобов с диском плоского типа (AA38407) можно заказать через дилера компании John Deere.

OUO6074,0001022 -59-16JUL10-1/1

Уровень вакуума для арахиса

ВАЖНО: Уровень вакуума является отправной точкой. Выполните полевые испытания

и отрегулируйте уровень вакуума для получения нужной плотности посева.



A—Уровень вакуума (дюймы водяного столба)
B—Семян на фунт

C—Мелкозерновые
D—Крупнозерновые

E—Диск для крупных семян пищевых бобов для стелющегося и испанского арахиса
F—Диск для виргинского арахиса

Для подсчета количества семян на фунт используйте информацию поставщика семян.

ВАЖНО: Надлежащий уровень вакуума должен быть рассчитан для каждого сорта семян. Рассчитайте количество семян на фунт, разделив количество семян в мешке на вес мешка.

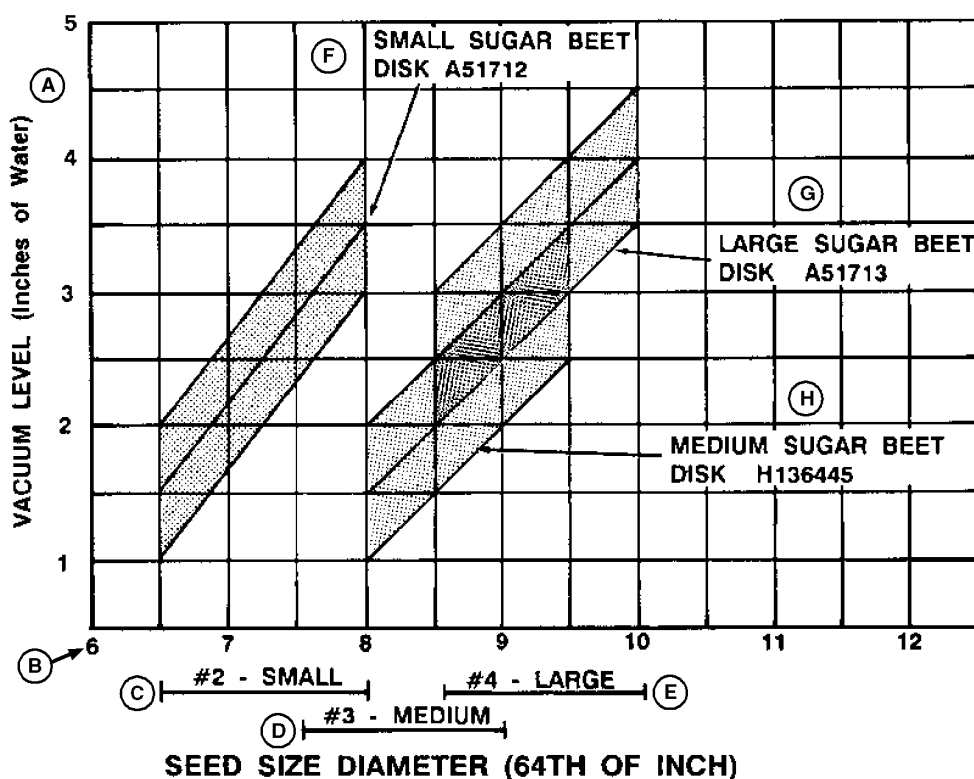
НАПРИМЕР: Если количество семян составляет 800 семян/фунт, таблица указывает уровень вакуума 11 дюймов для диска для пищевых бобов или уровень вакуума 8 дюймов для диска для виргинского арахиса.

OUO6074,000101F -59-06AUG07-1/1

A60571 —UN—07AUG07

Уровень вакуума для семян сахарной свеклы

ВАЖНО: Надлежащий уровень вакуума должен быть рассчитан для каждого размера семян.



A—Уровень вакуума (дюймы водяного столба)
B—Диаметр семян (на 1/64 дюйма)

C—Мелкозерновые
D—Среднезерновые

E—Крупнозерновые
F—Мелкие семена сахарной свеклы

G—Крупные семена сахарной свеклы
H—Средние семена сахарной свеклы

Для подсчета количества семян на фунт используйте информацию поставщика семян.

ВАЖНО: Уровень вакуума является отправной точкой. Выполните полевые испытания и отрегулируйте уровень вакуума для получения нужной плотности высева.

НАПРИМЕР: Если на этикетке мешка указан средний диаметр семян от 7,5/64 до 9/64 дюйма, то установите уровень вакуума 1,5–2,5 дюйма при использовании диска для средних семян сахарной свеклы.

OUO6074,0001020 -59-03AUG07-1/1

AG0561 —UN—07AUG07

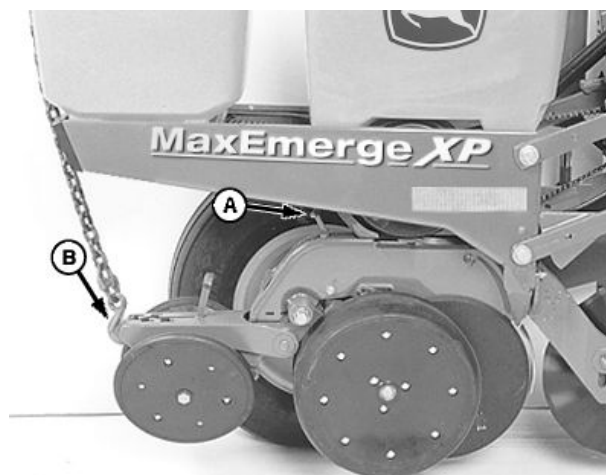
Проверка плотности посева

ПРИМЕЧАНИЕ: При небольшой глубине посева с поднятыми колесами устройства для заделки почвы семена могут прокатываться или отскакивать, что может повлиять на точность шага высева.

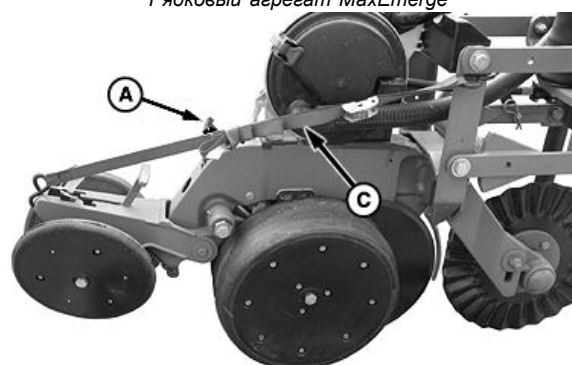
1. На рядковых агрегатах **MaxEmerge** подсоедините цепь (В) к одному или нескольким модулям колес для заделки почвы, как показано, так чтобы борозда оставалась открытой.

На рядковых агрегатах **Pro Series** подсоедините строп храповой тали (С) к одному или нескольким модулям колес для заделки почвы, как показано, так чтобы борозда оставалась открытой.

2. Установите рукоятку (А) регулировки глубины на два деления от минимума.
3. Высейте семена на небольшом отрезке и проверьте, видны ли семена в борозде. Если необходимо, отрегулируйте рукоятку регулировки глубины.
4. Высейте семена на отрезке приблизительно 91 м (100 ярдов).
5. Используйте таблицы норм высева. С помощью таблиц норм высева проверьте, какое расстояние соответствует 1/1000 га, 1/1000 акра или 1/200 акра, в зависимости от принятой вами при посеве ширины междурядья.



Рядковый агрегат MaxEmerge



Рядковый агрегат Pro

А—Рукоятка регулировки
глубины
В—Цепь

С—Планка храповика

Расстояние для высевания при проверке плотности посева									
Часть акра	Ширина междурядья								
	15 дюймов	18 дюймов	19 дюймов	20 дюймов	22 дюймов	30 дюймов	36 дюймов	38 дюймов	40 дюймов
1/1000 при плотности посева больше 100 000 семян на акр	34,8 фута	24,0 фута	27,6 фута	26,1 фута	23,8 фута	17,4 фута	14,5 фута	13,8 фута	13,1 фута
1/200 при плотности посева меньше 100 000 семян на акр	174 фута	145 футов	138 футов	131 фут	119 футов	87 футов	72,5 фута	69 футов	66 футов

Расстояние для высевания при проверке плотности посева									
Часть гектара	Ширина междурядья								
	38 см	46 см	48 см	51 см	56 см	70 см	76 см	91 см	97 см
1/1000	26,24 м	21,88 м	20,72 м	19,68 м	17,90 м	14,29 м	13,12 м	10,94 м	10,36 м

Продолжение на следующей стр.

OUO6064,00004D6-59-23MAY11-1/2

6. Отметьте выбранное расстояние флажками (А).

ПРИМЕЧАНИЕ: При небольшой глубине посева с поднятыми заделывающими колесами семена могут выкатываться или отскакивать. Это влияет на шаг высева.

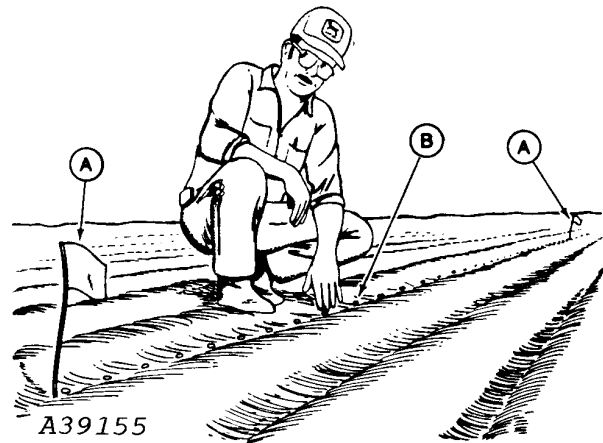
7. Подсчитайте семена (В) между маркерами.

ТОЛЬКО ДЛЯ ВАКУУМНОГО ДОЗАТОРА

Если все параметры установлены правильно, а плотность посева слишком высока, постепенно уменьшите уровень вакуума с шагом в один 1 дюйм, пока не будет достигнута надлежащая плотность посева. Если фактическая плотность слишком мала, постепенно увеличьте уровень вакуума с шагом от половины до 1 дюйма, пока не будет достигнута надлежащая плотность посева.

А—Флажок

В—Семена



A39155 —UN—13FEB96

OUO6064,00004D6 -59-23MAY11-2/2

Общее

ВАЖНО: Для того чтобы машина работала должным образом, важно, чтобы ее рама была полностью опущена и находилась в правильном положении высева. При некоторых конфигурациях устройства добиться такого положения может быть затруднительно, особенно при высевах в грунты, плохо поддающиеся внедрению. В таких ситуациях могут оказаться необходимыми следующие действия.

Снизьте уровни прижимающей силы агрегата. Не увеличивайте прижимающую силу агрегата сверх требуемого значения.

Если этого требуют условия, добавьте балласт рамы. Это может быть особенно важно, если используется предплужник, монтируемый на раме.

AG,OUO6074,1609 -59-07AUG00-1/1

Система встроенного пневматического прижимного устройства SEEDSTAR™

Система встроенного пневматического прижимного устройства SEEDSTAR™ обеспечивает изменение давления прижимного устройства “на ходу” на высевающих рядных модулях. Система оснащена электрическим воздушным компрессором для подачи воздуха под давлением в баки сжатого воздуха. Баки сжатого воздуха вмещают дополнительный объем воздуха для быстрого изменения давления прижимного устройства рядного модуля.

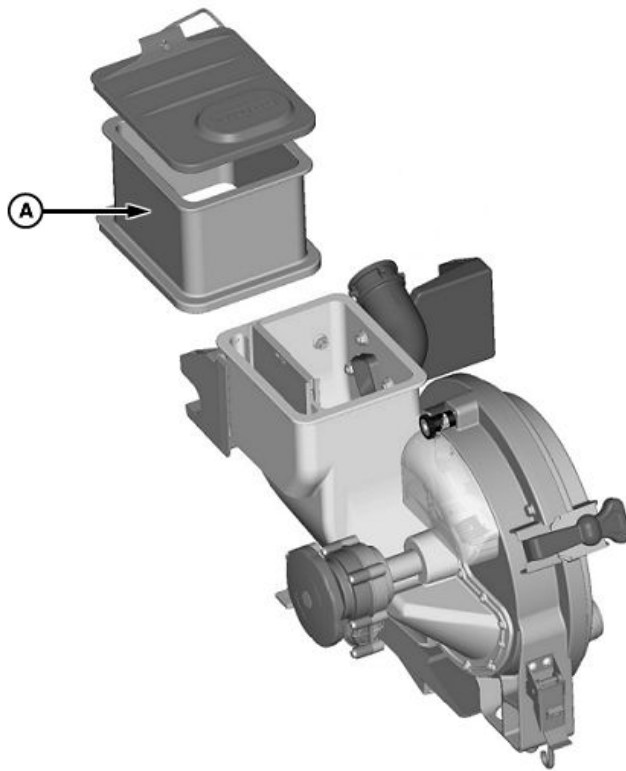
С помощью встроенного пневматического прижимного устройства SEEDSTAR™:

- Оператор может вручную изменять давление прижимного устройства “на ходу” из кабины трактора.
- Оператор может изменять давление прижимного устройства в соответствии с меняющимся типом почвы или в зависимости от того, является ли почва орошаемой или сухой.

Для получения дополнительной информации см. руководство по эксплуатации монитора SeedStar™ 2 и SeedStar™ XP.

OUO6064,0000438 -59-16JUN11-1/1

Установка надставок семенных ящиков для рядкового агрегата Pro-Series™



A—Удлинитель

Для семенного ящика рядкового агрегата Pro-Series можно заказать надставки. Эти надставки предназначены для использования с мелкосеменными культурами, такими, как сахарная свекла, которые не используются в системе CCS, а также при высадке тестовых делянок любых семян. Они предоставляют дополнительный объем для мелких семян. Их также легко чистить при регулярной смене

культур. Надставки семенных ящиков надеваются на имеющийся семенной ящик и образуют надежные уплотнения между семенным ящиком и надставкой. На имеющийся семенной ящик можно установить максимум две надставки. См. пункт УСТАНОВКА НАДСТАВОК СЕМЕННЫХ ЯЩИКОВ в разделе “Настройка вакуумного дозатора Pro-Series XP™”.

OUO6064,000047B -59-19APR11-1/1

Система привода с регулируемой скоростью SeedStar™

Система привода с регулируемой скоростью использует гидромоторы для задействования дозаторов семян. Скорость каждого гидромотора можно при необходимости изменить с помощью монитора SeedStar™ в кабине трактора.

- Механик-водитель может подбирать плотность посева в соответствии с типом почвы или в

зависимости от того, является ли почва орошаемой или сухой.

- Несколько вариантов скорости можно запрограммировать и выбирать при необходимости.

Для получения дополнительной информации см. руководство по эксплуатации монитора SeedStar™.

AG,OUO6074,1271 -59-14APR10-1/1

Оборудование RowCommand

Система RowCommand состоит из электрической муфты на каждом дозаторе семян, которая управляет выходом семян, уменьшением потерь урожая и улучшением возможностей сбора. Отдельные

Swath Control Pro — это товарный знак компании “Дир энд Компани”

дозаторы объединены в секции RowCommand. Секциями RowCommand можно управлять вручную или автоматически с помощью Swath Control Pro™. За информацией обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere.

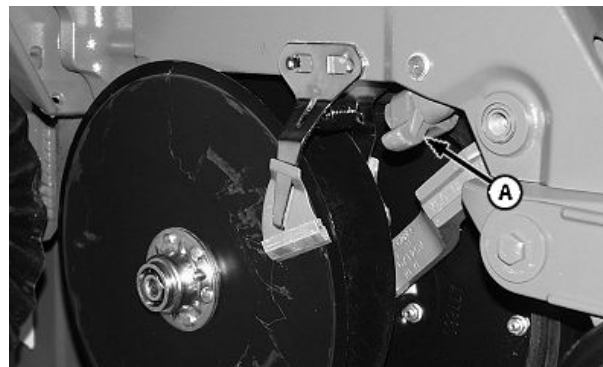
OUO6045,00001A0 -59-16JUL09-1/1

Шагающие копирующие колеса

Шагающие копирующие колеса (А) следует применять на каменистых грунтах или в полях с неровной поверхностью из-за комьев грунта и пожнивных остатков. В таких условиях, если одно копирующее колесо перекачивается через твердое препятствие, шагающие копирующие колеса уменьшают вертикальное перемещение сошника. Уменьшение перемещения сошника способствует улучшению контроля глубины высевания.

Действие шагающих колес снижается при посеве на очень большую или очень малую глубину.

Шагающие копирующие колеса не предназначены для легких грунтов или хорошо обработанной почвы. В таких условиях копирующие колеса могут двигаться одно по отношению к другому на различных высотах. Это приводит к недостаточной равномерности глубины посева и, возможно, к плохому заделыванию почвы, что может отразиться на всхожести семян.



A54018 —UN—08MAR04

А—Шагающие копирующие колеса

OUO6074,00009D9 -59-08MAR04-1/1

Семенной ящик 106 л (3,0 бушеля)

В качестве дополнительного варианта с бездисковыми и вакуумными дозаторами семян поставляются семенные ящики емкостью 106 л (3,0 бушеля).



A54025 —UN—08MAR04

OUO6074,0000C50 -59-13APR09-1/1

Семяпроводы

Для всех систем дозирования семян имеются большие криволинейные, стандартные криволинейные, стандартные прямые и малые прямые семяпроводы.

Большие криволинейные семяпроводы рекомендуются для высевания крупносеменных пищевых бобов, крупносеменного арахиса и других крупносеменных культур.

Стандартные криволинейные семяпроводы рекомендуются для высевания хлопчатника после кислотной делинтеровки, кукурузы, соевых бобов, сорго, мелкосеменных пищевых бобов, сахарной свеклы и других мелкосеменных культур.

Стандартный прямой семяпровод предназначен для тех же семян, что и стандартный криволинейный семяпровод, но при этом семена укладываются ближе к сошнику. Стандартный прямой семяпровод рекомендуется для легких песчаных почв, для которых характерно быстрое смыкание за сошником, или при посеве мелких легких семян.

Малый прямой семяпровод предназначен для мелких семян, таких как сорго. При использовании с

A46559 —UN—23AUG00



Семяпроводы

полозовидным сошником малый прямой семяпровод обеспечивает более качественный контроль глубины посева в легких мягких почвах.

Все семяпроводы снабжены защелкивающимися язычками для быстрой установки семяпровода.

Для получения информации по снятию см. подразделы УСТАНОВКА И СНЯТИЕ НЕСТАНДАРТНЫХ СЕМЯПРОВОДОВ или УСТАНОВКА И СНЯТИЕ СЕМЯПРОВОДОВ С ПЛОСКИМ ТОРЦОМ в разделе "Техобслуживание и настройки".

AG,OUO6074,1275 -59-11MAR10-1/1

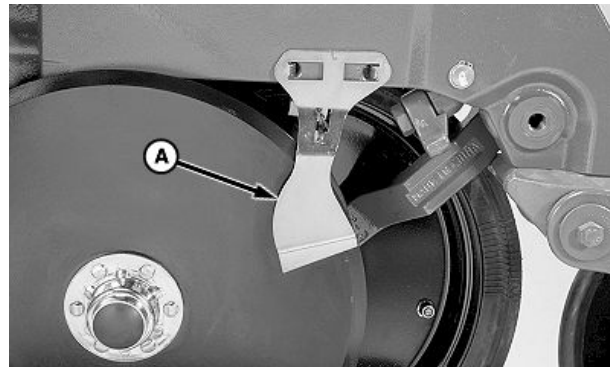
Жесткий скребок

Жесткий скребок (А) рекомендуется только при работе на влажных липких почвах.

Проверяйте, не изношен ли вкладыш скребка, в начале посевных работ и периодически в ходе посевных работ.

ВАЖНО: Старайтесь не допускать износа диска. Используйте скребок только при работе на влажных липких почвах. Снимайте скребок при работе в других условиях.

А—Жесткий скребок



A71644 —UN—26MAY11

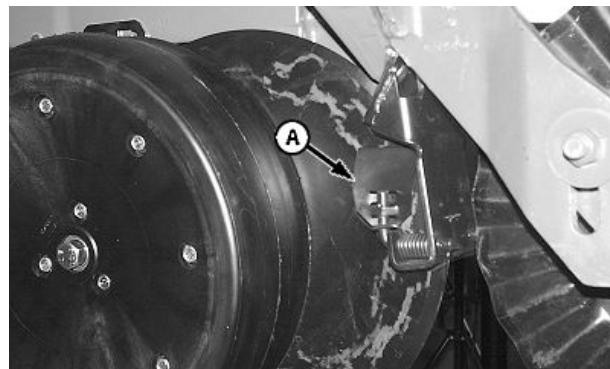
OUO6074,00009D8 -59-26MAY11-1/1

Скребок для тяжелого режима работы

ПРИМЕЧАНИЕ: Скребки для тяжелого режима работы могут использоваться также совместно с роторными скребками.

Скребок (А) для тяжелого режима работы рекомендуется для очистки ножей сошника Tru-Vee™ при работе на очень липких почвах.

А—Скребок для тяжелого режима работы



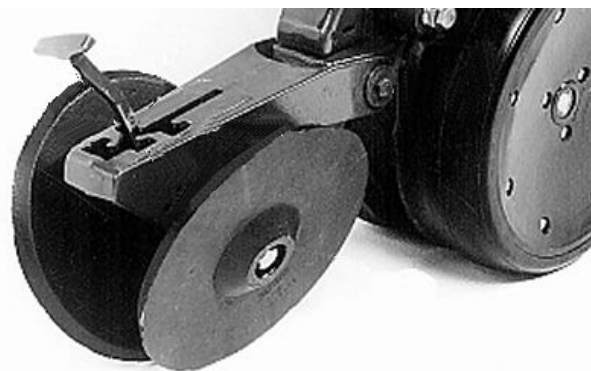
A54020 —UN—08MAR04

OUO6074,00009DA -59-30JUN08-1/1

Задельвающие колеса, предназначенные для работы в тяжёлых условиях

ПРИМЕЧАНИЕ: Задельвающие колеса для тяжелого режима работы не рекомендуются использовать в обычных условиях сева.

В условиях труднопроницаемой почвы или семенного ложа со значительными растительными остатками может оказаться трудно полностью заделать борозду обычными задельвающими колесами. Задельвающие колеса для тяжелого режима работы – литые, из тяжелого материала, и имеют острые кромки для более эффективной заделки семенной борозды при неблагоприятном состоянии почвы.



Задельвающие колеса, предназначенные для работы в тяжёлых условиях

A47303 —UN—07APR01

AG,OUO6074,1278 -59-04AUG00-1/1

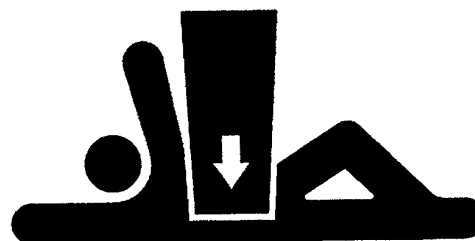
Предплужник, монтируемый на высевальном аппарате

ВНИМАНИЕ: Падение навесного агрегата может причинить тяжелую травму или смерть. Установите фиксаторы, прежде чем выполнять какие-либо действия по техобслуживанию или регулировке при поднятом орудии:

переведите рычаг управления трансмиссией трактора в положение “парковка” или включите стояночный тормоз, выключите двигатель и выньте ключ зажигания.

ВНИМАНИЕ: Лезвия предплужника очень острые. Надевайте защитные перчатки при работе с лезвиями.

ВАЖНО: В нормальных условиях нижняя кромка лезвия предплужника должна находиться примерно в 10 мм (3/8 дюйма) над нижним краем сошников высевальных аппаратов. (Проверьте этот размер, установив сеялку на любой ровной поверхности в положение для высевания.) При этом сила, необходимая для заглубления сошника



и поддержания постоянной глубины посева, будет минимальна.

Отрегулируйте заглубление предплужника в случае износа его лезвия.

ВАЖНО: При наличии на почве твердой соломы нижний край лезвия предплужника можно расположить под нижним краем сошников высевальных аппаратов, но это приведет к изменению глубины посева.

A44347 —UN—16DEC97

Продолжение на следующей стр.

OUO6074,00000B8 -59-24JUN09-1/3

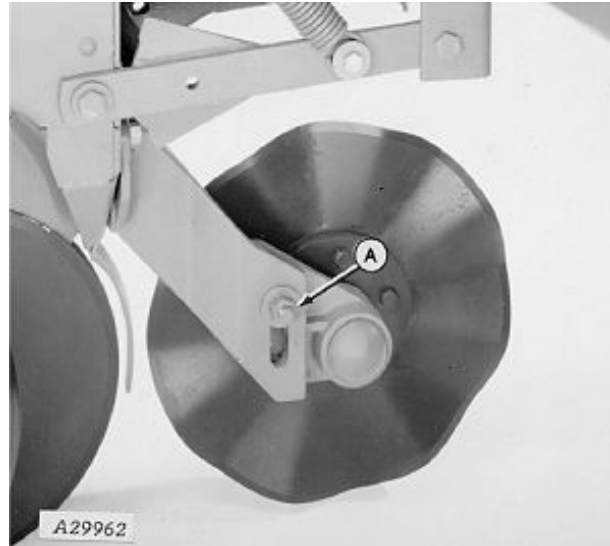
Предплужник, монтируемый на высевающем аппарате, может быть использован для облегчения заглубления сошника TRU-VEE™ в труднопроницаемую почву, а также для разрезания и перемещения послеуборочных остатков, обычно встречающихся при неглубокой обработке почвы.

Заглубление лезвия предплужника регулируется копирующими колесами сошника, посредством регулировки веса и с помощью винта с головкой (А). Обнаружив износ лезвия, ослабьте винт с головкой под ключ (А), опустите рычаг до следующей прорези и затяните гайку.

Если верхний слой почвы сухой, но под ним земля влажная и лезвие предплужника поднимает грязь на поверхность, то грязь может прилипнуть к копирующим колесам и повлиять на глубину посева. При работе на такой почве приподнимите предплужник, используйте лезвие меньшего размера или снимите предплужник.

Совместно с этим приспособлением рекомендуется использовать прижимные пружины.

TRU-VEE - торговая марка Deere & Company



A29962 —UN—06OCT88

А—Винт с головкой

OUO6074,00000B8 -59-24JUN09-2/3

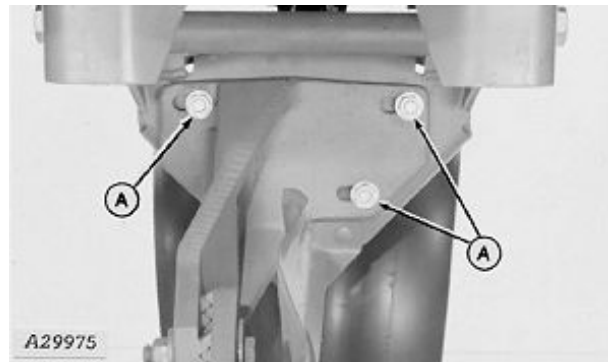
Установите нож предплужника таким образом, чтобы он находился прямо перед сошником TRU-VEE™ и не под углом к направлению движения.

Совместить “бок-в-бок”, отпустить болты (А) и переместить сошник.

Если лезвие предплужника установлено под углом к направлению движения, выполните следующие действия.

- Вывинтите винты с головкой под ключ (А).
- Добавьте требуемое количество шайб между задней поверхностью предплужника и передней частью высевного аппарата.
- Установите винты с головкой под ключ (А) на место.

TRU-VEE - торговая марка Deere & Company



A29975 —UN—06OCT88

А—Винты с головками

OUO6074,00000B8 -59-24JUN09-3/3

Очистители рядков, монтируемые на высевающем аппарате

⚠ ВНИМАНИЕ: Не допускайте травматизма. Лезвия очистителей рядков очень острые. Перед техобслуживанием установите орудие на надежные опоры.

Назначение очистителя рядков – сдвигать в сторону растительные остатки, не двигая почву.

Состояние почвы, регулировка заглубления и скорость относительно грунта влияют на ширину очистки рядков.

Поддерживайте необходимую скорость 6,5–9,5 км/ч (4–6 миль в час) для обеспечения необходимого потока остатков.

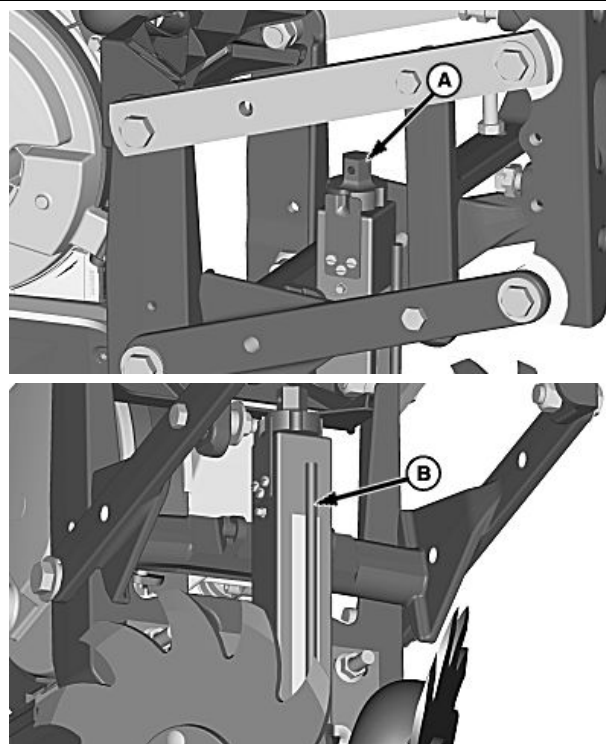
Не ожидайте 100-процентного удаления послеуборочных остатков. Полное удаление остатков не требуется. Для полного удаления требуется захват почвы, чего не рекомендуется делать.

Очистители могут периодически прекращать вращаться, когда очистители рядков надлежащим образом отрегулированы над поверхностью почвы.

Отрегулируйте высоту рамы сеялки и выровняйте сеялку для надлежащей работы очистителя рядков (см. раздел “Подготовка орудия”).

Поверните ручку (А), чтобы отрегулировать один очиститель рядков для захвата остатков, а не почвы. Проверьте правильность работы и продолжайте регулировку, пока не будет обеспечена надлежащая высота. Посмотрите на шкалу (В) прибора регулировки заглубления и установите эту же настройку для остальных очистителей рядков. Проверьте правильность работы всех очистителей рядков.

Настройте прижимающую силу рядковых агрегатов в соответствии с состоянием остатков и поддерживайте



А—Ручка

В—Шкала прибора регулировки заглубления

необходимую глубину посева. Избегайте работы на очень каменистых почвах. При контакте с препятствиями существует вероятность подъема всего рядкового агрегата и изменение глубины посева.

При чрезвычайно агрессивной очистке остатков можно заказать у дилера стандартные зубчатые колеса.

NS43404,00001AE -59-08JUN09-1/1

AG4723 —UN—26MAY09

AG4724 —UN—26MAY09

Очиститель рядков для предплужника, монтируемого на высевальном аппарате

ВНИМАНИЕ: Не допускайте травматизма. Лезвия очистителей рядков очень острые. Перед техобслуживанием установите орудие на надежные опоры.

ВАЖНО: Избегать повреждения орудия. Штифт (А) необходимо установить в кронштейн (В) под рычагом (С) или через него.

ВАЖНО: Избегать повреждения орудия. Если установлено высокое неподвижное положение, очиститель может касаться рамы при движении рядкового агрегата по неровным поверхностям.

Состояние почвы, регулировка заглубления и скорость относительно грунта влияют на ширину очистки рядков.

Поддерживайте необходимую скорость 6,5–9,5 км/ч (4–6 миль в час) для обеспечения необходимого потока остатков.

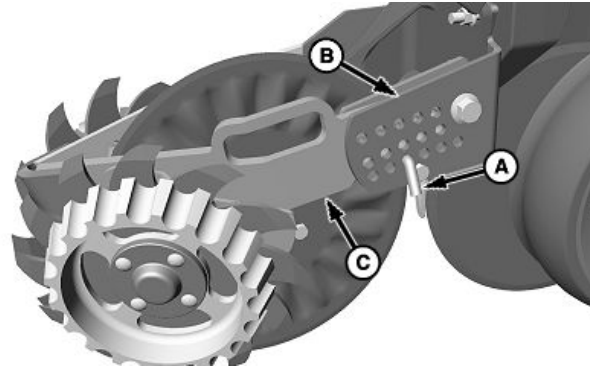
Не ожидайте 100-процентного удаления послеуборочных остатков. Полное удаление остатков не требуется. Для полного удаления требуется захват почвы, чего не рекомендуется делать.

Очистители рядков могут периодически прекращать вращаться, когда очистители рядков надлежащим образом отрегулированы над поверхностью почвы.

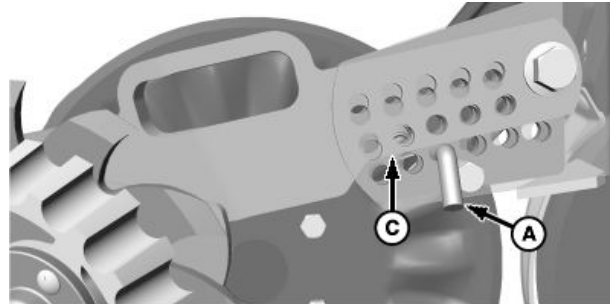
Настройте прижимающую силу рядковых агрегатов в соответствии с состоянием остатков и поддерживайте необходимую глубину посева.

Отрегулируйте высоту рамы сеялки и выровняйте сеялку для надлежащей работы очистителя рядков (см. раздел “Подготовка орудия”).

При чрезвычайно агрессивной очистке остатков можно заказать у дилера стандартные зубчатые колеса.

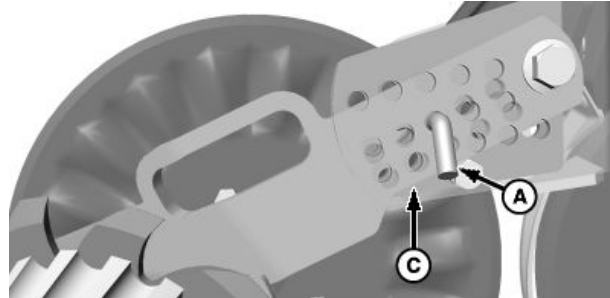


A64725—UN—08JUL09



A64858—UN—08JUL09

Прозрачность плавающего положения (пример)



A64859—UN—08JUL09

Прозрачность неподвижного положения (пример)

А—Штифт

В—Монтажный кронштейн

С—Рычаг очистителя рядков

Продолжение на следующей стр.

NS43404,00001AF -59-16JUL09-1/2

Работа в плавающем режиме	Работа с жесткой рамой	Работа с предплужником
Установите штифт (А) в самое нижнее отверстие кронштейна (В), чтобы лезвия захватывали остатки, а не почву. Установите штифт так, чтобы рычаг (С) находился на верхней части штифта и мог приподниматься над препятствиями. Проверьте правильность работы и продолжайте регулировку, пока не будет обеспечена надлежащая высота. Запомните отверстие, которые использовалось, и установите остальные очистители рядков в то же положение. Проверьте правильность работы всех очистителей рядков.	ВАЖНО: Избегайте вызвать поломки. В трудных полевых условиях не устанавливайте высокие неподвижные положения. При работе в неподвижном положении контакт с препятствиями может привести к подъему всего рядкового агрегата и изменению глубины посева. Используйте режим работы с жесткой рамой только при необходимости. Если остатки слишком тяжелые и очистители рядков не захватывают их, установите штифт (А) в кронштейн (В) и рычаг (С) для работы в режиме жесткой рамы. Установите лезвия непосредственно над поверхностью почвы. Проверьте правильность работы и продолжайте регулировку, пока не будет обеспечена надлежащая высота. Запомните отверстие, которые использовалось, и установите остальные очистители рядков в то же положение. Проверьте правильность работы всех очистителей рядков.	Если верхний слой почвы сухой, но под ним земля влажная и лезвие предплужника поднимает грязь на поверхность, то грязь может прилипнуть к копирующим колесам и повлиять на глубину посева. При работе на такой почве приподнимите предплужник, используйте лезвие меньшего размера или снимите предплужник. При снятии лезвия предплужника установите колеса очистителей рядков уступами. На правой стороне сеялки установите правое колесо и скребок в передний комплект отверстий. На левой стороне сеялки установите левое колесо и скребок в передний комплект отверстий. При повторной установке предплужника установите колеса очистителей рядков и скребки обратно в задние отверстия.

NS43404,00001AF -59-16JUL09-2/2

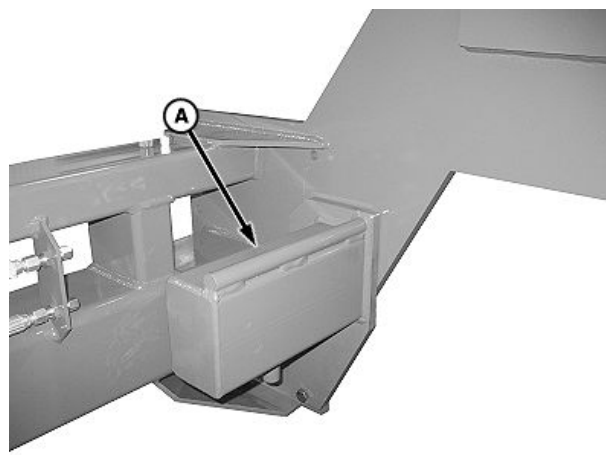
Установка балласта

Кронштейн для монтажа балласта (А), расположенный на месте маркеров, воспринимает грузы трактора.

При необходимости поместите грузы на кронштейн для обеспечения правильного заглубления рядного модуля для твердой почвы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Полный комплект грузов на балластном кронштейне равен весу маркеров в поднятом положении.

А—Кронштейн



A68036 —UN—02JUL10

OUC6064,00001F8 -59-13JUL10-1/1

Устройство для внесения гранулированных химикатов

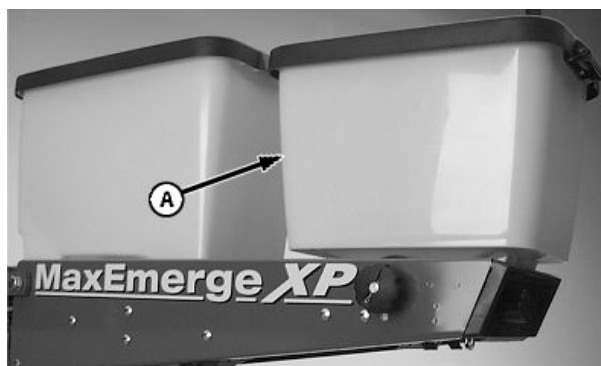


Одинарная банка для химикатов

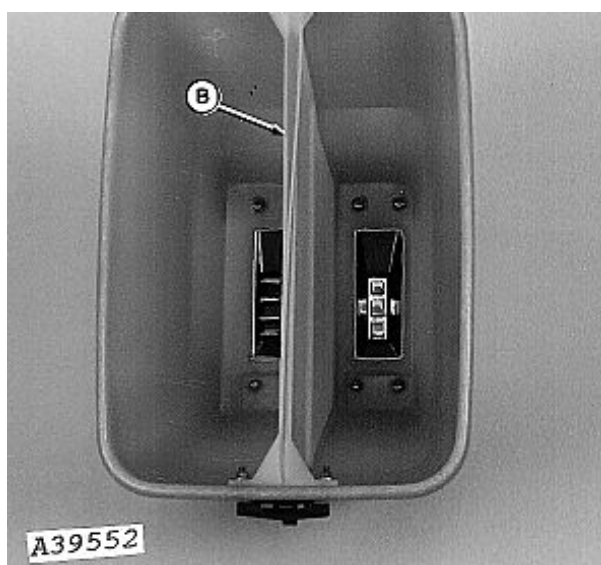
A—Банка для гранулированных химикатов **B**—Разделитель

Устройство для внесения гранулированных химикатов может быть использовано для внесения одного или двух различных гранулированных химикатов.

Банка для гранулированных химикатов (A) вмещает 32 кг (70 фунтов) химиката одного типа или по 16 кг (35 фунтов) инсектицида и гербицида при использовании двойной банки для химикатов с перегородкой (B).



A54021 —UN—08MAR04



A39552 —UN—29MAR96

Двойная банка для химикатов

A41131 —UN—17APR97

Норма внесения химикатов определяется:

- размером отверстия в корпусе дозатора и
- скоростью движения сеялки.

Продолжение на следующей стр.

OUO6074,00009DB -59-22MAY09-1/3

Размер отверстия регулируется вращением ручек (A) на задних стенках дозаторов гранулированных химикатов. Имеется 80 положений ручек, которые соответствуют различным нормам внесения химикатов. Норма внесения увеличивается с 1 до 79. Установка ручки на 00 полностью закрывает отверстие. Гофрированный валик или дозатор CHEMMIZER™ доставляет гранулированный химикат к регулируемому отверстию.

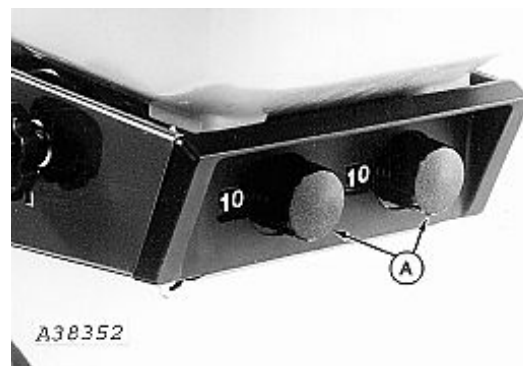
Гранулированный химикат высыпается из отверстия установленного размера с почти постоянной скоростью, независимо от скорости вращения ротора. Таким образом, наибольшее влияние на норму внесения химикатов, а значит, и на концентрацию химиката в борозде оказывает СКОРОСТЬ машины.

ПРИМЕР.

Если скорость сеялки уменьшится с 10 до 5 км/ч (с 6 до 3 миль в час), то концентрация химиката почти удвоится, так как скорость его подачи через отверстие остается почти неизменной, а расстояние, пройденное сеялкой за данный период времени, сокращается наполовину. Следовательно, в результате такого уменьшения скорости движения в почву вносится вдвое большее количество химиката.

Число оборотов ротора не изменит скорость подачи химиката дозатором, если только не произойдет существенного изменения плотности посева (на ± 25 или более процентов от исходной настройки).

CHEMMIZER – это товарный знак компании “Дир энд Компани”.



A—Ручки

Таблицы норм внесения химикатов, приведенные в настоящем разделе, носят приблизительный характер и базируются на скорости движения сеялки 8 км/ч (5 миль в час). Таблицы должны использоваться только для ориентировки при первоначальной установке отверстия дозатора.

Всегда проверяйте норму внесения химикатов, как указано в настоящем разделе, чтобы убедиться в том, что вы вносите в почву нужное количество химикатов.

Продолжение на следующей стр.

OUO6074,00009DB -59-22MAY09-2/3

A38352 —UN—19DEC95

Чтобы включить привод инсектицида и/или гербицида, поворачивайте ручку (А) до тех пор, пока подпружиненная ручка не введет пружинный штифт в вал привода подачи инсектицида / гербицида.

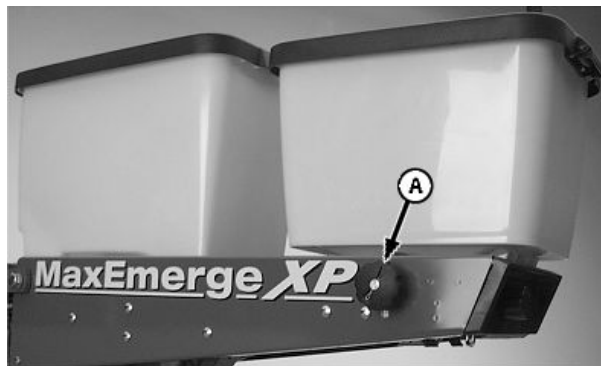
⚠ ВНИМАНИЕ: Некоторые сельскохозяйственные химикаты опасны. Неправильный выбор или неправильное использование химиката может причинить вред людям, а также животным, растениям, почве или другому имуществу. **БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ.** Выберите химикат, подходящий для данного случая применения. Вносите химикат осторожно, работая в резиновых перчатках и респираторе. Следуйте указаниям изготовителя химикатов.

Большинство инсектицидов и гербицидов легко впитывает влагу, и они могут повредить устройство для внесения химикатов, если остаются в банке, когда машина не работает. Даже во время работы сеялки в банке могут образоваться отложения инсектицида, которые будут мешать работающим деталям. Поэтому следует ежедневно проверять, не образовались ли в банках отложения, и тщательно чистить банки, если машина простаивает больше двух дней.

Инструкции по чистке см. в разделе “Техобслуживание и настройки” в руководстве по эксплуатации машины.

ВАЖНО: Поскольку химические материалы сильно различаются по консистенции и составу, их “текучесть” зависит от температуры и влажности. Каждый отдельный дозатор обязательно должен быть откалиброван на конкретный применяемый химикат.

ПРИМЕЧАНИЕ: Нормы внесения химикатов свыше 227 г (8 унций) на 305 м (1000 футов) при



А—Ручка

скорости движения 10 км/ч (6 миль в час) требуют установки в дозатор быстроходного гофрированного валика.

Для начальной установки отверстия дозатора используйте значение нормы внесения и установку отверстия, рекомендуемые изготовителем.

Если изготовитель химиката не дает рекомендаций по настройке дозатора, пользуйтесь для начальной установки отверстия дозатора таблицами настоящего раздела.

Для определения нормы внесения химиката и начальной установки дозатора перейдите к подразделу “ОПРЕДЕЛЕНИЕ НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ И НАЧАЛЬНОЙ УСТАНОВКИ ДОЗАТОРА” данного раздела.

A54022—UN—08MAR04

OUO6074.00009DB -59-22MAY09-3/3

Определение нормы внесения и начальной настройки дозатора

Изготовитель химиката может рекомендовать нормы внесения гранулированных химикатов следующим образом:

- в граммах на 305 линейных метров ряда;
- в унциях на 1000 линейных футов ряда;
- в килограммах на гектар при данной ширине полосы и данной ширине междурядья;
- в фунтах на акр при данной ширине полосы и данной ширине междурядья;
- в килограммах на гектар, исходя из полного (разбросного) покрытия;
- в фунтах на акр, исходя из полного (разбросного) покрытия.

Если изготовитель химиката рекомендует норму внесения (на линейное расстояние или площадь) для данных значений ширины полосы и ширины междурядья, воспользуйтесь настройкой дозатора, которую рекомендует изготовитель химиката, или которая рекомендуется таблицами норм внесения из данного раздела.

Если же изготовитель химиката рекомендует норму внесения (на площадь) только для полного (разбросного) покрытия, то необходимо произвести пересчет на соответствующую норму внесения для конкретных значений ширины полосы и ширины междурядья. Это даст ту же концентрацию химиката для площади полосы, которую изготовитель химиката рекомендует для полного (разбросного) покрытия.

ПРИМЕЧАНИЕ: Мы рекомендуем измерять фактическую ширину полосы и использовать это значение для конкретных расчетов норм внесения химикатов.

Для перехода от разбросного покрытия к покрытию определенной полосы при заданной ширине междурядья пользуйтесь следующей формулой.

ФОРМУЛА:

$(A \times B) \div C =$ (Норма подачи химиката на единицу площади при заданной ширине полосы и междурядья)

A рекомендуемая изготовителем химиката норма внесения в килограммах на гектар или фунтах на акр для полного (разбросного) покрытия.

B ширина полосы в сантиметрах или дюймах.

C ширина междурядья в сантиметрах или дюймах.

ПРИМЕР.

Изготовитель химиката рекомендует для полного (разбросного) покрытия 5 кг/га (20 фунтов на акр). Ширина полосы составляет 36 см (14 дюймов). Ширина междурядья составляет 76 см (30 дюймов).

$(5 \text{ кг} \times 36 \text{ см}) \div 76 \text{ см} = 2,4 \text{ кг/га}$

$(20 \text{ фунтов} \times 14 \text{ дюймов}) \div 30 \text{ дюймов} = 9,3 \text{ фунта на акр}$

Требуемая норма внесения при ширине полосы 36 см (14 дюймов) и ширине междурядья 76 см (30 дюймов) составит 2,4 кг/га (9,3 фунта на акр).

Норма внесения химиката 2,4 кг/га (9,3 фунта на акр) на полосе шириной 36 см (14 дюймов) обеспечит ту же концентрацию химиката на поверхности почвы, что и внесение 5 кг/га (20 фунтов на акр) при разбросном покрытии.

Воспользуйтесь настройкой дозатора, которую рекомендует изготовитель химиката, или которая рекомендуется таблицами норм внесения из данного раздела, для внесения 2,4 кг/га (9,3 фунта на акр).

Для проверки точного числа килограммов (фунтов) химиката, которое будет вноситься на гектар (на акр), прикрепите к каждому разбрасывателю химикатов пластиковый мешок, опустите машину и действуйте следующим образом.

Проведите машину на расстояние 150 м (500 футов) на рабочей скорости. Взвесьте (в унциях) химикаты, попавшие в мешок. Чтобы определить число килограммов на гектар или фунтов на акр, умножьте вес попавшего в мешок химиката на коэффициент, приведенный в таблице.

Проделайте эти операции для каждого мешка с собранным химикатом.

Коэффициент для определения числа фунтов на акр при заданной ширине междурядья	
Ширина междурядья	Коэффициент
20 дюймов	3,3
22 дюйма	3,0
30 дюймов	2,2
36 дюймов	1,8
38 дюймов	1,7

Коэффициент для определения числа килограммов на гектар при заданной ширине междурядья	
Ширина междурядья	Коэффициент
51 см	0,131
56 см	0,119
70 см	0,095
76 см	0,086
91 см	0,071
97 см	0,067

ПРИМЕРЫ

- Пусть ширина междурядья составляет 76 см и в один мешок (для одного рядка) попало 160 г химиката. 160 г умножить на 0,086 (коэффициент для ширины междурядья 76 см) равно 13,8 кг/га.

- Пусть ширина междурядья составляет 30 дюймов и в один мешок (для одного рядка) попало 5,6 унции химиката. 5,6 унции умножить на 2,2 (коэффициент для ширины междурядья 30 дюймов) равно 12,3 фунта на акр.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если данные для разных рядков сильно различаются между собой, это может означать, что механизм настройки отверстия дозатора требует повторной

калибровки. См. подраздел КАЛИБРОВКА ДОЗАТОРА ИНСЕКТИЦИДОВ / ГЕРБИЦИДОВ в данном разделе.

Если при первой установке не удалось получить нужное количество химикатов для каждого рядкового агрегата, устанавливайте ручки дозатора в новое положение и повторяйте проверку до тех пор, пока не будет выдаваться нужное количество химиката.

AG,OUO6074,1303 -59-04AUG00-2/2

Таблица норм внесения инсектицидов — песочные гранулы — ширина междурядья 20 дюймов

ЕД. ИЗМЕРЕНИЯ США — НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ ИНСЕКТИЦИДОВ (гранулы песка)

НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА	Примерная норма (фунты/акр) ряды 20 ДЮЙМА			УНЦИЙ НА РЯД 1000 ФУТОВ		
	МИЛЬ/Ч			МИЛЬ/Ч		
	4	6	8	4	6	8
6	2.4	1.7	1.2	1.5	1.0	0.7
7	3.5	2.3	1.8	2.1	1.4	1.1
8	4.7	3.2	2.4	2.8	1.9	1.4
9	5.9	3.9	3.5	3.6	2.4	1.8
10	7.2	4.8	3.6	4.4	2.9	2.2
11	8.6	5.7	4.4	5.2	3.5	2.6
12	10.1	6.8	5.1	6.2	4.1	3.1
13	11.6	7.7	5.9	7.1	4.7	3.5
14	13.2	8.9	6.6	8.1	5.4	4.0
15	14.7	9.8	7.4	9.0	6.0	4.5
16	16.1	10.7	8.1	9.8	6.6	4.9
17	17.4	11.6	8.7	10.7	7.1	5.3
18	18.8	12.5	9.5	11.5	7.7	5.7
19	19.9	13.4	10.1	12.2	8.1	6.1
20	21.3	14.3	10.7	13.0	8.7	6.5
21	22.7	15.2	11.4	13.9	9.2	6.9
22	24.0	16.1	12.0	14.7	9.8	7.3
23	25.4	16.9	12.8	15.5	10.3	7.8
24	26.7	17.9	13.4	16.3	10.9	8.2
25	28.1	18.8	14.1	17.2	11.4	8.6
26	29.6	19.7	14.9	18.1	12.1	9.0
27	30.9	20.6	15.5	18.9	12.6	9.5
28	32.4	21.6	16.2	19.8	13.2	9.9
29	33.9	22.7	17.0	20.8	13.8	10.4
30	35.4	23.6	17.7	21.7	14.4	10.8
31	37.1	24.8	18.6	22.7	15.1	11.3
32	38.6	25.7	19.4	23.6	15.7	11.8
33	40.2	26.9	20.1	24.6	16.4	12.3
34	41.9	27.9	21.0	25.6	17.1	12.8
35	43.5	29.0	21.8	26.6	17.8	13.3
36	45.3	30.2	22.7	27.7	18.5	13.9
37	47.1	31.4	23.6	28.8	19.2	14.4
38	48.9	32.5	24.5	29.9	20.0	15.0
39	50.7	33.8	25.4	31.0	20.7	15.5
40	52.5	35.0	26.3	32.1	21.4	16.1
41	54.5	36.3	27.3	33.3	22.2	16.7
42	56.4	37.7	28.2	34.5	23.0	17.3
43	58.4	38.9	29.3	35.7	23.8	17.9
44	60.3	40.2	30.2	36.9	24.6	18.5
45	62.4	41.6	31.2	38.2	25.5	19.1
46	64.5	43.1	32.3	39.5	26.3	19.7
47	66.6	44.4	33.3	40.8	27.2	20.4
48	68.9	45.9	34.5	42.1	28.1	21.1
49	71.0	47.3	35.6	43.4	29.0	21.7
50	73.4	48.9	36.8	44.9	29.9	22.5

A47168 —59—15MAR01

OUO6074,0000A57 -59-17MAR04-1/1

Таблица норм внесения инсектицидов — песочные гранулы — ширина междурядья 22 дюйма

**ЕД. ИЗМЕРЕНИЯ США — НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА
НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ ИНСЕКТИЦИДОВ (гранулы песка)**

НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА	Примерная норма (фунты/акр) РЯДЫ 22 ДЮЙМОВ МИЛЬ/Ч			УНЦИЙ НА РЯД 1000 ФУТОВ МИЛЬ/Ч		
	4	6	8	4	6	8
6	1.2	1.5	1.1	1.5	1.0	0.7
7	3.2	2.1	1.6	2.1	1.4	1.1
8	4.2	2.9	2.2	2.8	1.9	1.4
9	5.3	3.6	2.7	3.6	2.4	1.8
10	6.6	4.4	3.3	4.4	2.9	2.2
11	7.8	5.2	4.0	5.2	3.5	2.6
12	9.2	6.2	4.7	6.2	4.1	3.1
13	10.5	7.0	5.3	7.1	4.7	3.5
14	12.1	8.1	6.0	8.1	5.4	4.0
15	13.5	8.9	6.7	9.0	6.0	4.5
16	14.7	9.7	7.4	9.8	6.6	4.9
17	15.9	10.5	7.9	10.7	7.1	5.3
18	17.1	11.4	8.6	11.5	7.7	5.7
19	18.2	12.2	9.2	12.2	8.1	6.1
20	19.5	13.0	9.7	13.0	8.7	6.5
21	20.7	13.8	10.4	13.9	9.2	6.9
22	21.9	14.7	11.0	14.7	9.8	7.3
23	23.2	15.5	11.6	15.5	10.3	7.8
24	24.4	16.3	12.2	16.3	10.9	8.2
25	25.6	17.1	12.9	17.2	11.4	8.6
26	27.0	17.9	13.6	18.1	12.1	9.0
27	28.2	18.8	14.1	18.9	12.6	9.5
28	29.6	19.7	14.8	19.8	13.2	9.9
29	31.0	20.7	15.5	20.8	13.8	10.4
30	24.9	21.5	16.2	21.7	14.4	10.8
31	33.8	22.6	17.0	22.7	15.1	11.3
32	35.2	23.4	17.7	23.6	15.7	11.8
33	36.7	24.5	18.4	24.6	16.4	12.3
34	38.2	25.5	19.2	25.6	17.1	12.8
35	39.7	26.4	19.9	26.6	17.8	13.3
36	41.3	27.5	20.7	27.7	18.5	13.9
37	43.0	28.6	21.5	28.8	19.2	14.4
38	44.7	29.7	22.3	29.9	20.0	15.0
39	46.3	30.8	23.2	31.0	20.7	15.5
40	47.9	31.9	24.0	32.1	21.4	16.1
41	49.7	33.2	24.9	33.3	22.2	16.7
42	51.5	34.1	25.8	34.5	23.0	17.3
43	53.3	35.5	26.7	35.7	23.8	17.9
44	55.1	36.7	27.5	36.9	24.6	18.5
45	57.0	37.9	28.5	38.2	25.5	19.1
46	58.9	39.3	29.5	39.5	26.3	19.7
47	60.8	40.6	30.4	40.8	27.2	20.4
48	62.9	41.9	31.5	42.1	28.1	21.1
49	64.8	43.2	32.5	43.4	29.0	21.7
50	67.0	44.7	33.6	44.9	29.9	22.5

A57349 —59—19DEC05

OUO1074,000009E -59-08FEB01-1/1

Таблица норм внесения инсектицида — песочные гранулы — ширина междурядья 30–38 дюймов

НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА	Примерная норма (фунты/акр)									УНЦИЙ НА РЯД 1000 ФУТОВ МИЛЬ/Ч		
	РЯДЫ 30 ДЮЙМОВ МИЛЬ/Ч			РЯДЫ 36 ДЮЙМОВ МИЛЬ/Ч			РЯДЫ 38 ДЮЙМОВ МИЛЬ/Ч					
	4	6	8	4	6	8	4	6	8	4	6	8
6	1.6	1.1	0.8	1.3	0.9	0.7	1.3	0.8	0.6	1.5	1.0	0.7
7	2.3	1.5	1.2	1.9	1.3	1.0	1.8	1.2	0.9	2.1	1.4	1.1
8	3.1	2.1	1.6	2.6	1.7	1.3	2.4	1.6	1.2	2.8	1.9	1.4
9	3.9	2.6	2.0	3.3	2.2	1.6	3.1	2.1	1.5	3.6	2.4	1.8
10	4.8	3.2	2.4	4.0	2.7	2.0	3.8	2.5	1.9	4.4	2.9	2.2
11	5.7	3.8	2.9	4.8	3.2	2.4	4.5	3.0	2.3	5.2	3.5	2.6
12	6.7	4.5	3.4	5.6	3.7	2.8	5.3	3.5	2.6	6.2	4.1	3.1
13	7.7	5.1	3.9	6.4	4.3	3.2	6.1	4.1	3.0	7.1	4.7	3.5
14	8.8	5.9	4.4	7.3	4.9	3.7	6.9	4.6	3.5	8.1	5.4	4.0
15	9.8	6.5	4.9	8.2	5.4	4.1	7.7	5.2	3.9	9.0	6.0	4.5
16	10.7	7.1	5.4	8.9	5.9	4.5	8.4	5.6	4.2	9.8	6.6	4.9
17	11.6	7.7	5.8	9.7	6.4	4.8	9.2	6.1	4.6	10.7	7.1	5.3
18	12.5	8.3	6.3	10.4	6.9	5.2	9.9	6.6	4.9	11.5	7.7	5.7
19	13.3	8.9	6.7	11.1	7.4	5.5	10.5	7.0	5.3	12.2	8.1	6.1
20	14.2	9.5	7.1	11.8	7.9	5.9	11.2	7.5	5.6	13.0	8.7	6.5
21	15.1	10.1	7.6	12.6	8.4	6.3	11.9	7.9	6.0	13.9	9.2	6.9
22	16.0	10.7	8.0	13.3	8.9	6.7	12.6	8.4	6.3	14.7	9.8	7.3
23	16.9	11.3	8.5	14.1	9.4	7.0	13.3	8.9	6.7	15.5	10.3	7.8
24	17.8	11.9	8.9	14.8	9.9	7.4	14.1	9.4	7.0	16.3	10.9	8.2
25	18.7	12.5	9.4	15.6	10.4	7.8	14.8	9.8	7.4	17.2	11.4	8.6
26	19.7	13.1	9.9	16.4	10.9	8.2	15.6	10.4	7.8	18.1	12.1	9.0
27	20.6	13.7	10.3	17.2	11.4	8.6	16.3	10.8	8.1	18.9	12.6	9.5
28	21.6	14.4	10.8	18.0	12.0	9.0	17.1	11.4	8.5	19.8	13.2	9.9
29	22.6	15.1	11.3	18.8	12.6	9.4	17.8	11.9	8.9	20.8	13.8	10.4
30	23.6	15.7	11.8	19.7	13.1	9.8	18.6	12.4	9.3	21.7	14.4	10.8
31	24.7	16.5	12.4	20.6	13.7	10.3	19.5	13.0	9.8	22.7	15.1	11.3
32	25.7	17.1	12.9	21.4	14.3	10.7	20.3	13.5	10.1	23.6	15.7	11.8
33	26.8	17.9	13.4	22.3	14.9	11.2	21.2	14.1	10.6	24.6	16.4	12.3
34	27.9	18.6	14.0	23.3	15.5	11.6	22.0	14.7	11.0	25.6	17.1	12.8
35	29.0	19.3	14.5	24.2	16.1	12.1	22.9	15.3	11.4	26.6	17.8	13.3
36	30.2	20.1	15.1	25.2	16.8	12.6	23.8	15.9	11.9	27.7	18.5	13.9
37	31.4	20.9	15.7	26.2	17.4	13.1	24.8	16.5	12.4	28.8	19.2	14.4
38	32.6	21.7	16.3	27.2	18.1	13.6	25.7	17.2	12.9	29.9	20.0	15.0
39	33.8	22.5	16.9	28.2	18.8	14.1	26.7	17.8	13.3	31.0	20.7	15.5
40	35.0	23.3	17.5	29.2	19.4	14.6	27.6	18.4	13.8	32.1	21.4	16.1
41	36.3	24.2	18.2	30.3	20.2	15.1	28.7	19.1	14.3	33.3	22.2	16.7
42	37.6	25.1	18.8	31.3	20.9	15.7	29.7	19.8	14.8	34.5	23.0	17.3
43	38.9	25.9	19.5	32.4	21.6	16.2	30.7	20.5	15.4	35.7	23.8	17.9
44	40.2	26.8	20.1	33.5	22.3	16.8	31.7	21.2	15.9	36.9	24.6	18.5
45	41.6	27.7	20.8	34.7	23.1	17.3	32.8	21.9	16.4	38.2	25.5	19.1
46	43.0	28.7	21.5	35.8	23.9	17.9	33.9	22.6	17.0	39.5	26.3	19.7
47	44.4	29.6	22.2	37.0	24.7	18.5	35.1	23.4	17.5	40.8	27.2	20.4
48	45.9	30.6	23.0	38.3	25.5	19.1	36.2	24.2	18.1	42.1	28.1	21.1
49	47.3	31.5	23.7	39.4	26.3	19.7	37.3	24.9	18.7	43.4	29.0	21.7
50	48.9	32.6	24.5	40.8	27.2	20.4	38.6	25.7	19.3	44.9	29.9	22.5

A49132—59—24APR02

OUO6074,000014D -59-13JAN06-1/1

Таблица норм внесения инсектицидов — глиняные гранулы — ширина междурядья 20 дюймов

НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ ИНСЕКТИЦИДОВ (гранулы глины)

НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА	ПРИМЕРНАЯ НОРМА (ФУНТЫ/АКР) РЯДЫ 20 ДЮЙМА			УНЦИЙ НА РЯД 1000 ФУТОВ		
	МИЛЬ/Ч			МИЛЬ/Ч		
	4	6	8	4	6	8
10	3.8	2.6	2.0	2.3	1.5	1.1
11	4.5	3.0	2.3	2.8	1.8	1.4
12	5.4	3.6	2.7	3.3	2.2	1.7
13	6.6	4.4	3.3	4.0	2.7	2.0
14	7.8	5.3	3.9	4.8	3.2	2.4
15	9.0	6.0	4.5	5.5	3.7	2.8
16	10.2	6.8	5.1	6.3	4.2	3.1
17	11.4	7.7	5.7	7.0	4.7	3.5
18	12.3	8.3	6.2	7.5	5.0	3.8
19	13.1	8.7	6.6	8.0	5.3	4.0
20	14.0	9.3	7.1	8.6	5.7	4.3
21	14.7	9.8	7.4	9.0	6.0	4.5
22	15.5	10.2	7.7	9.4	6.3	4.7
23	16.1	10.7	8.1	9.8	6.6	4.9
24	16.8	11.3	8.4	10.3	6.8	5.1
25	17.4	11.6	8.7	10.6	7.1	5.3
26	17.9	11.9	9.0	10.9	7.3	5.5
27	18.6	12.5	9.3	11.4	7.6	5.7
28	19.1	12.8	9.6	11.7	7.8	5.8
29	19.8	13.2	9.9	12.1	8.1	6.1
30	20.3	13.5	10.2	12.4	8.3	6.2
31	20.7	13.8	10.4	12.6	8.4	6.3
32	21.3	14.3	10.7	13.1	8.7	6.5
33	21.9	14.6	11.0	13.4	8.9	6.7
34	22.7	15.2	11.4	13.9	9.2	6.9
35	23.4	15.6	11.7	14.3	9.6	7.2
36	24.2	16.1	12.0	14.8	9.8	7.4
37	24.8	16.5	12.3	15.1	10.1	7.6
38	25.5	17.0	12.8	15.6	10.4	7.8
39	26.3	17.6	13.1	16.1	10.7	8.0
40	27.0	18.0	13.5	16.5	11.0	8.2
41	27.6	18.5	13.8	16.9	11.3	8.4
42	28.7	19.1	14.4	17.6	11.7	8.8
43	30.0	20.0	15.0	18.4	12.2	9.2
44	31.5	21.0	15.8	19.3	12.9	9.6
45	33.2	22.2	16.6	20.3	13.5	10.2
46	35.1	23.4	17.6	21.5	14.3	10.7
47	36.8	24.5	18.5	22.5	15.0	11.2
48	38.4	25.7	19.2	23.5	15.7	11.8
49	40.2	26.7	20.1	24.6	16.4	12.3
50	41.9	27.9	20.9	25.6	17.1	12.8
51	43.5	29.0	21.8	26.6	17.8	13.3
52	45.5	30.3	22.7	27.8	18.5	13.9
53	47.4	31.7	23.7	29.0	19.4	14.5
54	49.5	33.0	24.8	30.3	20.2	15.2
55	51.8	34.5	26.0	31.7	21.1	15.8
56	54.0	36.0	27.0	33.1	22.0	16.5
57	56.1	37.4	28.1	34.3	22.9	17.2
58	58.4	38.9	29.1	35.7	23.8	17.8
59	60.6	40.4	30.3	37.1	24.7	18.5
60	62.4	41.7	31.2	38.2	25.5	19.1

A47167 —59—06JUN11

OUO6074.0000A55 -59-17MAR04-1/1

Таблица норм внесения инсектицидов — глиняные гранулы — ширина междурядья 22 дюйма

НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ ИНСЕКТИЦИДОВ (гранулы глины)

НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА	Примерная норма (фунты/акр) ряды 22 ДЮЙМА МИЛЬ/Ч			УНЦИЙ НА РЯД 1000 ФУТОВ МИЛЬ/Ч		
	4	6	8	4	6	8
10	3.4	2.3	1.8	2.3	1.5	1.1
11	4.1	2.7	2.1	2.8	1.8	1.4
12	4.9	3.3	2.5	3.3	2.2	1.7
13	6.0	4.0	3.0	4.0	2.7	2.0
14	7.3	4.8	3.6	4.8	3.2	2.4
15	8.2	5.5	4.1	5.5	3.7	2.8
16	9.3	6.2	4.7	6.3	4.2	3.1
17	10.4	7.0	5.2	7.0	4.7	3.5
18	11.2	7.5	5.6	7.5	5.0	3.8
19	12.0	8.0	6.0	8.0	5.3	4.0
20	12.7	8.5	6.4	8.6	5.7	4.3
21	13.4	8.9	6.7	9.0	6.0	4.5
22	14.0	9.3	7.0	9.4	6.3	4.7
23	14.7	9.7	7.4	9.8	6.6	4.9
24	15.3	10.3	7.7	10.3	6.8	5.1
25	15.9	10.5	7.9	10.6	7.1	5.3
26	16.3	10.8	8.2	10.9	7.3	5.5
27	17.0	11.4	8.5	11.4	7.6	5.7
28	17.4	11.6	8.8	11.7	7.8	5.8
29	18.1	12.1	9.0	12.1	8.1	6.1
30	18.5	12.3	9.3	12.4	8.3	6.2
31	18.9	12.6	9.5	12.6	8.4	6.3
32	19.5	13.0	9.7	13.1	8.7	6.5
33	20.0	13.2	10.0	13.4	8.9	6.7
34	20.7	13.8	10.4	13.9	9.2	6.9
35	21.4	14.2	10.7	14.3	9.6	7.2
36	22.1	14.7	11.0	14.8	9.8	7.4
37	22.6	15.1	11.2	15.1	10.1	7.6
38	23.3	15.5	11.6	15.6	10.4	7.8
39	23.9	16.0	11.9	16.1	10.7	8.0
40	24.7	16.4	12.3	16.5	11.0	8.2
41	25.2	16.9	12.5	16.9	11.3	8.4
42	26.2	17.4	13.2	17.6	11.7	8.8
43	27.4	18.2	13.7	18.4	12.2	9.2
44	28.8	19.2	14.4	19.3	12.9	9.6
45	30.3	20.3	15.2	20.3	13.5	10.2
46	32.1	21.4	16.0	21.5	14.3	10.7
47	33.6	22.3	16.8	22.5	15.0	11.2
48	35.1	23.4	17.5	23.5	15.7	11.8
49	36.7	24.4	22.8	24.6	16.4	12.3
50	38.2	25.5	19.0	25.6	17.1	12.8
51	39.7	26.4	19.9	26.6	17.8	13.3
52	41.5	27.7	20.7	27.8	18.5	13.9
53	43.3	28.9	21.6	29.0	19.4	14.5
54	45.2	30.1	22.6	30.3	20.2	15.2
55	47.3	31.5	23.7	31.7	21.1	15.8
56	49.3	32.9	24.7	33.1	22.0	16.5
57	51.2	34.1	25.6	34.3	22.9	17.2
58	53.3	35.5	26.6	35.7	23.8	17.8
59	55.3	36.8	27.7	37.1	24.7	18.5
60	57.0	38.1	28.5	38.2	25.5	19.1

A47080—59—31JAN01

OUO1074,0001473 -59-26MAR03-1/1

Таблица норм внесения инсектицида — глиняные гранулы — ширина междурядья 30–38 дюймов

НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА	Примерная норма (фунты/акр)									УНЦИЙ НА РЯД 1000 ФУТОВ МИЛЬ/Ч		
	РЯДЫ 30 ДЮЙМОВ МИЛЬ/Ч			РЯДЫ 36 ДЮЙМОВ МИЛЬ/Ч			РЯДЫ 38 ДЮЙМОВ МИЛЬ/Ч					
	4	6	8	4	6	8	4	6	8	4	6	8
10	2.5	1.7	1.3	2.1	1.4	1.0	2.0	1.3	1.0	2.3	1.5	1.1
11	3.0	2.0	1.5	2.5	1.7	1.3	2.4	1.6	1.2	2.8	1.8	1.4
12	3.6	2.4	1.8	3.0	2.0	1.5	2.9	1.9	1.4	3.3	2.2	1.7
13	4.4	2.9	2.2	3.6	2.4	1.8	3.5	2.3	1.7	4.0	2.7	2.0
14	5.3	3.5	2.6	4.4	2.9	2.2	4.1	2.8	2.1	4.8	3.2	2.4
15	6.0	4.0	3.0	5.0	3.3	2.5	4.7	3.2	2.4	5.5	3.7	2.8
16	6.8	4.5	3.4	5.7	3.8	2.8	5.4	3.6	2.7	6.3	4.2	3.1
17	7.6	5.1	3.8	6.3	4.2	3.2	6.0	4.0	3.0	7.0	4.7	3.5
18	8.2	5.5	4.1	6.8	4.6	3.4	6.5	4.3	3.2	7.5	5.0	3.8
19	8.7	5.8	4.4	7.3	4.8	3.6	6.9	4.6	3.4	8.0	5.3	4.0
20	9.3	6.2	4.7	7.8	5.2	3.9	7.4	4.9	3.7	8.6	5.7	4.3
21	9.8	6.5	4.9	8.2	5.4	4.1	7.7	5.2	3.9	9.0	6.0	4.5
22	10.3	6.8	5.1	8.6	5.7	4.3	8.1	5.4	4.1	9.4	6.3	4.7
23	10.7	7.1	5.4	8.9	6.0	4.5	8.5	5.6	4.2	9.8	6.6	4.9
24	11.2	7.5	5.6	9.3	6.2	4.7	8.8	5.9	4.4	10.3	6.8	5.1
25	11.6	7.7	5.8	9.6	6.4	4.8	9.1	6.1	4.6	10.6	7.1	5.3
26	11.9	7.9	6.0	9.9	6.6	5.0	9.4	6.3	4.7	10.9	7.3	5.5
27	12.4	8.3	6.2	10.3	6.9	5.2	9.8	6.5	4.9	11.4	7.6	5.7
28	12.7	8.5	6.4	10.6	7.1	5.3	10.1	6.7	5.0	11.7	7.8	5.8
29	13.2	8.8	6.6	11.0	7.3	5.5	10.4	6.9	5.2	12.1	8.1	6.1
30	13.5	9.0	6.8	11.3	7.5	5.6	10.7	7.1	5.3	12.4	8.3	6.2
31	13.8	9.2	6.9	11.5	7.6	5.7	10.9	7.2	5.4	12.6	8.4	6.3
32	14.2	9.5	7.1	11.9	7.9	5.9	11.2	7.5	5.6	13.1	8.7	6.5
33	14.6	9.7	7.3	12.2	8.1	6.1	11.5	7.7	5.8	13.4	8.9	6.7
34	15.1	10.1	7.6	12.6	8.4	6.3	11.9	7.9	6.0	13.9	9.2	6.9
35	15.6	10.4	7.8	13.0	8.7	6.5	12.3	8.2	6.2	14.3	9.6	7.2
36	16.1	10.7	8.0	13.4	8.9	6.7	12.7	8.5	6.3	14.8	9.8	7.4
37	16.5	11.0	8.2	13.7	9.2	6.9	13.0	8.7	6.5	15.1	10.1	7.6
38	17.0	11.3	8.5	14.2	9.4	7.1	13.4	8.9	6.7	15.6	10.4	7.8
39	17.5	11.7	8.7	14.6	9.7	7.3	13.8	9.2	6.9	16.1	10.7	8.0
40	18.0	12.0	9.0	15.0	10.0	7.5	14.2	9.5	7.1	16.5	11.0	8.2
41	18.4	12.3	9.2	15.3	10.2	7.7	14.5	9.7	7.3	16.9	11.3	8.4
42	19.1	12.7	9.6	15.9	10.6	8.0	15.1	10.1	7.5	17.6	11.7	8.8
43	20.0	13.3	10.0	16.7	11.1	8.3	15.8	10.5	7.9	18.4	12.2	9.2
44	21.0	14.0	10.5	17.5	11.7	8.8	16.6	11.1	8.3	19.3	12.9	9.6
45	22.1	14.8	11.1	18.4	12.3	9.2	17.5	11.6	8.7	20.3	13.5	10.2
46	23.4	15.6	11.7	19.5	13.0	9.7	18.5	12.3	9.2	21.5	14.3	10.7
47	24.5	16.3	12.3	20.4	13.6	10.2	19.3	12.9	9.7	22.5	15.0	11.2
48	25.6	17.1	12.8	21.4	14.2	10.7	20.2	13.5	10.1	23.5	15.7	11.8
49	26.8	17.8	13.4	22.3	14.9	11.1	21.1	14.1	10.6	24.6	16.4	12.3
50	27.9	18.6	13.9	23.2	15.5	11.6	22.0	14.7	11.0	25.6	17.1	12.8
51	29.0	19.3	14.5	24.2	16.1	12.1	22.9	15.3	11.4	26.6	17.8	13.3
52	30.3	20.2	15.1	25.2	16.8	12.6	23.9	15.9	11.9	27.8	18.5	13.9
53	31.6	21.1	15.8	26.4	17.6	13.2	25.0	16.6	12.5	29.0	19.4	14.5
54	33.0	22.0	16.5	27.5	18.3	13.8	26.1	17.4	13.0	30.3	20.2	15.2
55	34.5	23.0	17.3	28.8	19.2	14.4	27.2	18.2	13.6	31.7	21.1	15.8
56	36.0	24.0	18.0	30.0	20.0	15.0	28.4	18.9	14.2	33.1	22.0	16.5
57	37.4	24.9	18.7	31.1	20.8	15.6	29.5	19.7	14.8	34.3	22.9	17.2
58	38.9	25.9	19.4	32.4	21.6	16.2	30.7	20.5	15.3	35.7	23.8	17.8
59	40.4	26.9	20.2	33.6	22.4	16.8	31.9	21.2	15.9	37.1	24.7	18.5
60	41.6	27.8	20.8	34.7	23.1	17.3	32.9	21.9	16.4	38.2	25.5	19.1

A49130—59—24APR02

OUO6074.000014C -59-28NOV00-1/1

Таблица норм внесения гербицида — глиняные гранулы — ширина междурядья 20 дюймов

ЕД. ИЗМЕРЕНИЯ США — НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА
НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ ГЕРБИЦИДОВ (гранулы глины)
Примерная норма (фунты/акр)

НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА	РЯДЫ 20 ДЮЙМОВ МИЛЬ/Ч		
	4	6	8
10	3.2	2.1	1.7
11	3.8	2.4	1.8
12	4.5	2.9	2.1
13	5.3	3.5	2.6
14	6.0	3.9	3.0
15	7.2	4.7	3.5
16	8.3	5.4	3.9
17	9.3	6.0	4.4
18	10.1	6.6	4.8
19	10.8	7.1	5.1
20	11.9	7.7	5.6
21	12.6	8.1	6.0
22	13.5	8.7	6.3
23	14.3	9.2	6.8
24	15.2	9.8	7.1
25	15.9	10.1	7.4
26	16.6	10.7	7.8
27	17.6	11.1	8.1
28	18.4	11.6	8.4
29	19.2	12.2	8.7
30	19.8	12.6	9.2
31	20.3	12.9	9.5
32	21.2	13.4	9.8
33	21.9	13.8	10.1
34	22.7	14.4	10.4
35	23.6	14.9	10.7
36	24.3	15.3	11.1
37	24.9	15.8	11.6
38	26.0	16.4	11.9
39	26.4	16.7	12.0
40	27.0	17.1	12.3
41	27.6	17.3	12.6
42	28.5	17.9	13.1
43	29.7	18.6	13.5
44	30.5	19.2	14.0
45	32.3	20.3	14.6
46	33.6	21.3	15.6
47	35.9	22.8	16.5
48	37.7	24.0	17.6
49	39.8	25.5	18.5
50	42.2	27.5	20.1
51	44.6	29.3	21.6
52	47.1	31.2	23.1
53	49.5	33.0	24.8
54	52.4	35.1	26.4
55	55.2	37.2	28.5
56	57.0	38.9	30.3
57	60.0	41.1	32.3
58	62.6	43.1	33.8
59	64.5	44.6	35.3
60	66.9	46.5	37.1

A57345 —59—19DEC05

OUO6074,0000A59 -59-17MAR04-1/1

Таблица норм внесения гербицида — глиняные гранулы — ширина междурядья 22 дюйма

**ЕД. ИЗМЕРЕНИЯ США — НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА
НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ ГЕРБИЦИДОВ (гранулы глины)
Примерная норма (фунты/акр)**

НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА	РЯДЫ 22 ДЮЙМОВ МЛБ/Ч		
	4	6	8
10	2.9	1.9	1.5
11	3.4	2.2	1.6
12	4.1	2.6	1.9
13	4.8	3.1	2.3
14	5.5	3.6	2.7
15	6.6	4.2	3.2
16	7.5	4.9	3.7
17	8.5	5.5	4.0
18	9.2	6.0	4.4
19	9.9	6.4	4.7
20	10.8	7.0	5.1
21	11.5	7.4	5.5
22	12.3	7.9	5.8
23	13.0	8.3	6.2
24	13.8	8.9	6.4
25	14.5	9.2	6.7
26	15.2	9.7	7.1
27	16.0	10.1	7.4
28	16.7	10.6	7.6
29	17.5	11.1	7.9
30	18.1	11.5	8.4
31	18.5	11.8	8.6
32	19.3	12.2	8.9
33	20.0	12.6	9.2
34	20.7	13.2	9.5
35	21.5	13.6	9.7
36	22.2	13.9	10.1
37	22.7	14.4	10.5
38	23.7	14.9	10.8
39	24.1	15.2	11.0
40	24.7	15.6	11.2
41	25.2	15.8	11.5
42	26.0	16.3	11.9
43	27.1	17.0	12.3
44	27.8	17.5	12.7
45	29.5	18.5	13.3
46	30.7	19.5	14.1
47	32.7	20.8	15.1
48	34.4	21.9	16.0
49	36.3	23.3	16.9
50	38.5	25.1	18.4
51	40.7	26.7	19.7
52	43.0	28.5	21.1
53	45.2	30.1	22.6
54	47.8	32.1	24.1
55	50.4	34.0	26.0
56	52.1	35.5	27.7
57	54.8	37.5	29.5
58	57.1	39.3	31.8
59	58.9	40.7	32.2
60	61.1	42.5	33.8

A57347 —59—19DEC05

OUO1074,0000091 -59-29JAN01-1/1

Таблица норм внесения гербицида — глиняные гранулы — ширина междурядья 30–38 дюймов

**ЕД. ИЗМЕРЕНИЯ США — НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА
НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ ИНСЕКТИЦИДОВ (гранулы песка)
Примерная норма (фунты/акр)**

НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА	РЯДЫ 30 ДЮЙМОВ МИЛЬ/Ч			РЯДЫ 36 ДЮЙМОВ МИЛЬ/Ч			РЯДЫ 38 ДЮЙМОВ МИЛЬ/Ч		
	4	6	8	4	6	8	4	6	8
10	2.1	1.4	1.1	1.7	1.2	0.9	1.7	1.1	0.9
11	2.5	1.6	1.2	2.1	1.4	1.0	2.0	1.3	1.0
12	3.0	1.9	1.4	2.5	1.6	1.2	2.3	1.5	1.1
13	3.5	2.3	1.7	2.9	1.9	1.4	2.8	1.8	1.3
14	4.0	2.6	2.0	3.3	2.2	1.6	3.2	2.1	1.5
15	4.8	3.1	2.3	4.0	2.6	1.9	3.8	2.4	1.8
16	5.5	3.6	2.6	4.6	3.0	2.2	4.4	2.8	2.1
17	6.2	4.0	2.9	5.1	3.3	2.4	4.9	3.2	2.3
18	6.7	4.4	3.2	5.6	3.6	2.7	5.3	3.4	2.5
19	7.2	4.7	3.4	6.0	3.9	2.8	5.7	3.7	2.7
20	7.9	5.1	3.7	6.6	4.2	3.1	6.2	4.0	2.9
21	8.4	5.4	4.0	7.0	4.5	3.3	6.6	4.3	3.1
22	9.0	5.8	4.2	7.5	4.8	3.5	7.1	4.6	3.4
23	9.5	6.1	4.5	7.9	5.1	3.7	7.5	4.8	3.5
24	10.1	6.5	4.7	8.4	5.4	3.9	8.0	5.1	3.7
25	10.6	6.7	4.9	8.8	5.6	4.1	8.4	5.3	3.9
26	11.1	7.1	5.2	9.2	5.9	4.3	8.7	5.6	4.1
27	11.7	7.4	5.4	9.8	6.2	4.5	9.2	5.9	4.3
28	12.3	7.8	5.6	10.3	6.5	4.6	9.6	6.2	4.4
29	12.8	8.1	5.8	10.7	6.7	4.8	10.1	6.4	4.6
30	13.2	8.4	6.1	11.0	7.0	5.1	10.4	6.6	4.8
31	13.5	8.6	6.3	11.3	7.2	5.2	10.7	6.8	4.9
32	14.1	8.9	6.5	11.7	7.5	5.4	11.1	7.1	5.1
33	14.6	9.2	6.7	12.1	7.7	5.6	11.5	7.3	5.3
34	15.1	9.6	6.9	12.6	8.0	5.8	11.9	7.6	5.5
35	15.7	9.9	7.1	13.1	8.3	6.0	12.4	7.8	5.6
36	16.2	10.2	7.4	13.5	8.5	6.2	12.8	8.1	5.8
37	16.6	10.5	7.7	13.9	8.7	6.4	13.1	8.3	6.0
38	17.3	10.9	7.9	14.4	9.0	6.5	13.7	8.6	6.2
39	17.6	11.1	8.0	14.7	9.2	6.7	13.9	8.7	6.3
40	18.0	11.4	8.2	15.0	9.5	6.9	14.2	9.0	6.5
41	18.4	11.5	8.4	15.4	9.6	7.0	14.5	9.1	6.6
42	19.0	11.9	8.7	15.8	9.9	7.2	15.0	9.4	6.8
43	19.8	12.4	9.0	16.5	10.4	7.5	15.6	9.8	7.1
44	20.3	12.8	9.3	16.9	10.6	7.7	16.0	10.1	7.3
45	21.5	13.5	9.7	17.9	11.2	8.1	16.9	10.7	7.7
46	22.4	14.2	10.3	18.7	11.8	8.6	17.7	11.2	8.2
47	23.9	15.2	11.0	19.9	12.7	9.2	18.9	12.0	8.7
48	25.1	16.0	11.7	20.9	13.3	9.7	19.8	12.6	9.2
49	26.5	17.0	12.3	22.1	14.2	10.3	20.9	13.5	9.7
50	28.1	18.3	13.4	23.5	15.3	11.2	22.2	14.4	10.6
51	29.7	19.5	14.4	24.7	16.3	12.0	23.4	15.4	11.3
52	31.4	20.8	15.4	26.2	17.3	12.9	24.8	16.4	12.2
53	33.0	22.0	16.5	27.5	18.4	13.7	26.0	17.4	13.0
54	34.9	23.4	17.6	29.1	19.5	14.7	27.6	18.5	13.9
55	36.8	24.8	19.0	30.7	20.7	15.9	29.1	19.6	15.0
56	38.0	25.9	20.2	31.7	21.6	16.8	30.0	20.5	15.9
57	40.0	27.4	21.5	33.4	22.8	17.9	31.6	21.6	17.0
58	41.7	28.7	22.5	34.7	24.0	18.7	32.9	22.7	17.7
59	43.0	29.7	23.5	35.8	24.8	19.6	33.9	23.4	18.6
60	44.6	31.0	24.7	37.1	25.9	20.6	35.2	24.5	19.5

OUO1074.0001476 -59-26MAR03-1/1

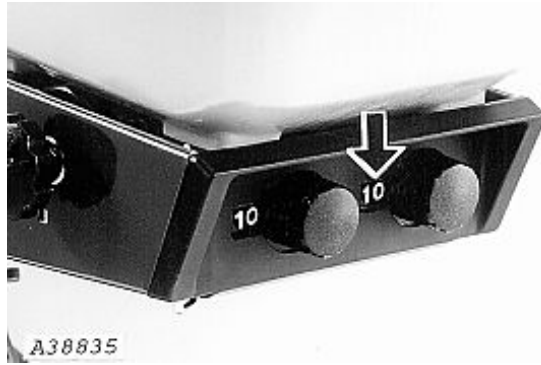
A57346 —59—19DEC05

Калибровка дозатора инсектицидов и гербицидов

ВАЖНО: Надевайте все рекомендуемое персональное защитное оборудование. Прочитайте информацию о необходимом защитном оборудовании на этикетке производителя химикатов.

Если когда-либо вам потребуется выполнить повторную калибровку дозатора гранулированных химикатов или банки устройств для внесения инсектицидов/гербицидов, действуйте следующим образом.

1. Установите ручку на задней стенке банки в положение "10".
2. Снимите банку и переверните ее на плоской поверхности вверх дном.



A38835 —UN—19DEC95

AG,OUO6074,1305 -59-26JUN08-1/5

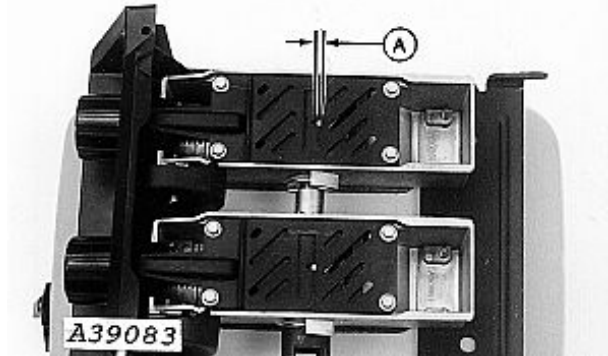
3. Измерьте раскрытие (A) V-образной прорези на заслонке дозатора. Раскрытие должно иметь заданную ширину.

Спецификация

Раскрытие V-образной прорези—Width..... 4 мм
(0,160 дюйма)

Если результат измерения соответствует спецификации, дозатор откалиброван правильно. Если результат измерения не соответствует спецификации, то дозатор должен быть откалиброван заново.

A—Раскрытие V-образной прорези



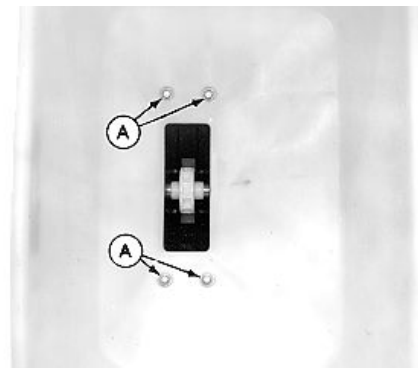
A39083 —UN—17JAN96

Продолжение на следующей стр.

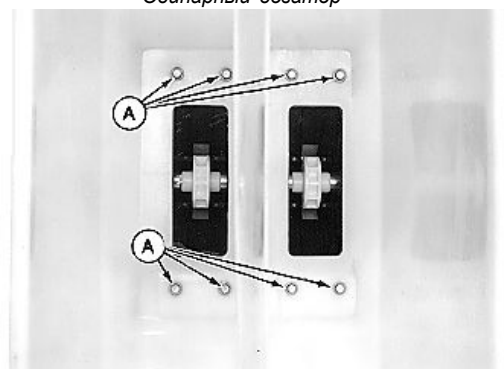
AG,OUO6074,1305 -59-26JUN08-2/5

4. Снимите четыре винта М6 х 20 (А), крепящие дозатор к банке (восемь таких винтов при использовании двух дозаторов). Извлеките дозаторы со дна бункера.
5. Снимите четыре винта М6 х 16 (В) и крышку заслонки (С).

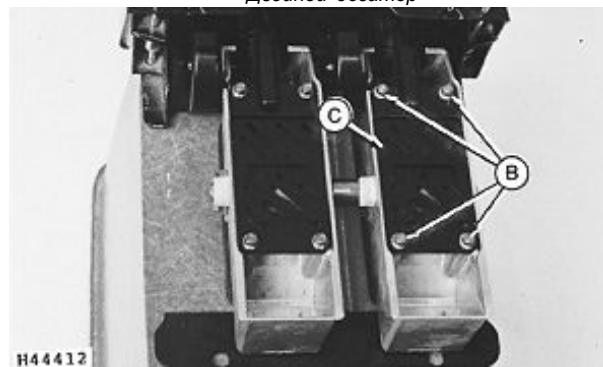
А—Винты с головками, М6 х 20
 В—Винты с головками, М6 х 16
 С—Рассеиватель



Одинерный дозатор



Двойной дозатор



Продолжение на следующей стр.

AG,OUO6074,1305 -59-26JUN08-3/5

A41132 —UN—21APR97

A41129 —UN—17APR97

H44412 —UN—20MAY92

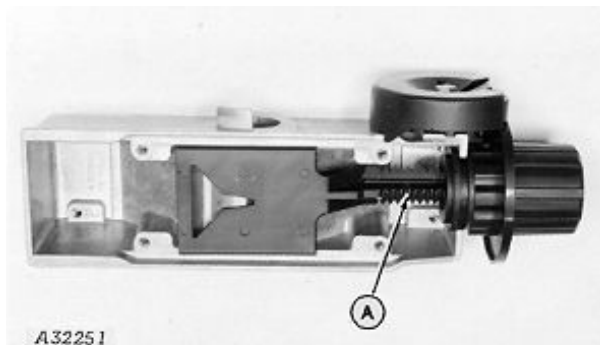
6. Извлеките весь блок пластиковой заслонки (А) из алюминиевого корпуса.
7. Снимите ручку (В), двигая ее вперед и назад и стягивая со шлицевой гайки (С).
8. Поворачивайте гайку (С) до тех пор, пока ширина раскрытия V-образной прорези не будет соответствовать спецификации.

Спецификация

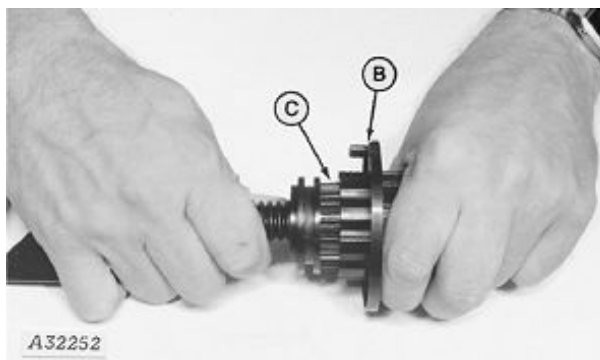
Раскрытие V-образной прорези—Width..... 4 мм
(0,160 дюйма)

А—Пластиковая заслонка
В—Ручка

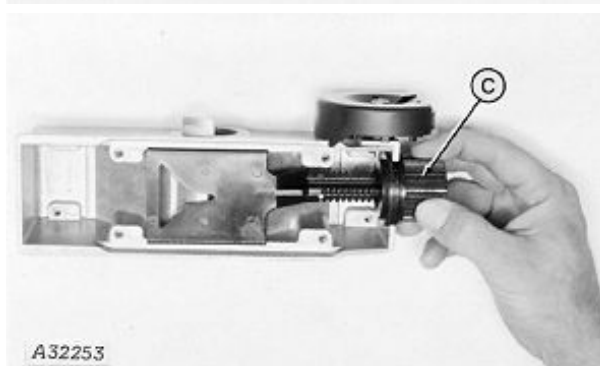
С—Гайка



A32251 —UN—12OCT88



A32252 —UN—12OCT88



A32253 —UN—12OCT88

AG,OUO6074,1305 -59-26JUN08-4/5

9. Верните рукоятку на гайку, установив ее таким образом, чтобы цифра «0» на рукоятке совместилась с цифрой «1» на кулачковом толкателе. Дозатор должен иметь настройку «10».
10. Пosaдите ручку на фланец гайки.
11. Поставьте на место крышку заслонки и закрепите ее снятыми ранее винтами с головками.
12. Установите дозатор на дно банки и закрепите его снятыми ранее винтами с головками.



A32254 —UN—12OCT88

AG,OUO6074,1305 -59-26JUN08-5/5

Варианты натяжных устройств

В стандартное оборудование входят натяжные ролики.

Имеются также натяжные звездочки, которые можно заказать как дополнительное оборудование через центры, поставляющие запасные части для техобслуживания.

Натяжные ролики рекомендуется устанавливать при использовании предплужников, монтируемых на

высевающих аппаратах, и очистителей рядков, а также в полях с высоким уровнем растительных остатков. Они могут применяться также при обычной обработке или обработке с образованием мульчирующего слоя.

Натяжные звездочки рекомендуются для полей, подвергшихся обычной обработке, при низком уровне растительных остатков.

AG,OUO6074,1307 -59-04AUG00-1/1

Кронштейн для внесения инсектицидов в семенную борозду

ВАЖНО: При прямом контакте с семенами некоторые инсектициды токсичны. Выясните у поставщика химикатов, куда именно следует вносить химикат.

Кронштейн для внесения инсектицидов в семенную борозду (А) поддерживает трубку для гранулированного инсектицида, осуществляющую подачу материала в семенную борозду.

А—Скоба



A48632 —UN—29JAN02

AG,OUO6074,1308 -59-26JUN08-1/1

Передний полосовой разбрасыватель инсектицидов

ВАЖНО: При прямом контакте с семенами некоторые инсектициды токсичны. Выясните у поставщика химикатов, куда именно следует вносить химикат.

Полосовой разбрасыватель инсектицидов (А) предназначен для нанесения поверх почвы при посеве полосы гранулированного инсектицида шириной приблизительно 18 см (7 дюймов).

А—Полосовой разбрасыватель инсектицидов



A44859 —UN—21APR98

AG,OUO6074,1309 -59-26JUN08-1/1

Смазка

Соблюдайте правила техники безопасности при смазке и техобслуживании машины

⚠ ВНИМАНИЕ: Чтобы не подвергать себя и других опасности травмы или смерти из-за неожиданного перемещения машины, проводите смазку машины на ровной поверхности. Перед проведением техобслуживания опустите машину на землю или, если машина поднята, надежно заблокируйте или обоприте ее. Если орудие подсоединено к трактору, включите стояночный тормоз и переведите рычаг переключения трансмиссии в положение “Стоянка”, выключите двигатель и выньте ключ из замка зажигания. Если машина отсоединена от трактора, заблокируйте колеса



N40000—UN—28SEP88

и используйте заводские стойки, чтобы воспрепятствовать перемещению машины.

AG,OUO6074,1354 -59-11MAY09-1/1

Выполните процедуры смазки и технического обслуживания

⚠ ВНИМАНИЕ: Не производите чистку, смазку или регулировку машины на ходу.

ВАЖНО: Рекомендуемые интервалы техобслуживания относятся к нормальным условиям; в тяжелых или необычных условиях может потребоваться более частая смазка.

Каждую процедуру смазки и техобслуживания, приведенную в данном разделе,

выполняйте в начале и в конце каждого посевного сезона.

Перед применением прочистите наконечники смазочного шприца. Немедленно заменять все потерянные или поврежденные наконечники. Если новый фитинг не принимает смазку, снять его и проверить исправность сопряженных деталей.

AG,OUO6074,1355 -59-04AUG00-1/1

Смазка

Использовать консистентную смазку, выбранную на основании числа консистенции по данным Национального института смазочных материалов (NLGI/НИСМ) и диапазона ожидаемых на протяжении рабочего периода колебаний температуры воздуха.

Предпочтительно использовать смазку John Deere SD Polyurea Grease.

Рекомендуются также следующие смазки:

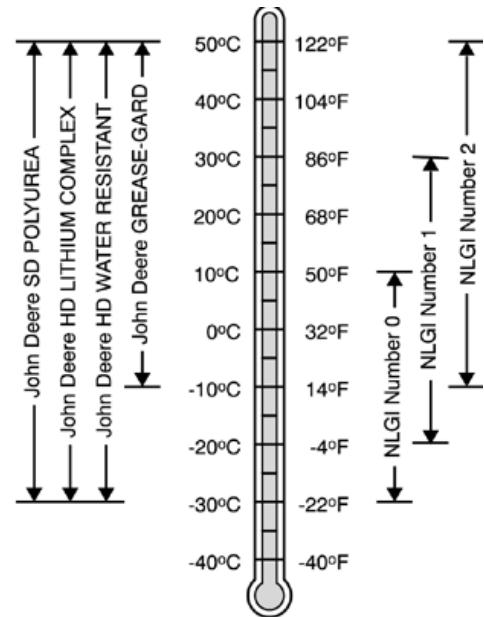
- Смазка высокой плотности с добавкой литиевого комплекса John Deere HD Lithium Complex
- Водоотталкивающая смазка John Deere HD Water Resistant
- John Deere GREASE-GARD™

Могут быть использованы и другие смазки, если они удовлетворяют требованиям следующего стандарта:

- Классификация рабочих характеристик NLGI GC-LB

ВАЖНО: Некоторые виды загустителей смазок несовместимы с другими загустителями. Прежде чем смешивать разные типы смазок, следует проконсультироваться с поставщиком.

GREASE-GARD — торговая марка Deere & Company



Смазки для различных диапазонов температуры воздуха

TS1673 — UN — 31OCT03

DX,GRE1 -59-14APR11-1/1

Обозначения смазки



Смазывайте консистентной смазкой с интервалом (в часах), указанным на знаке.



По мере необходимости смазывайте универсальной распыляемой смазкой TY6350 компании "Джон Дир".



Заполнять колесные подшипники колесной мазью с интервалом (в часах), указанным на знаке.



Смазывайте смазкой SAE 10W с интервалом (в часах), указанным на знаке.

A54361 — UN — 24MAY04

AG,OUO6074,1356 -59-14APR09-1/1

Альтернативные смазочные материалы

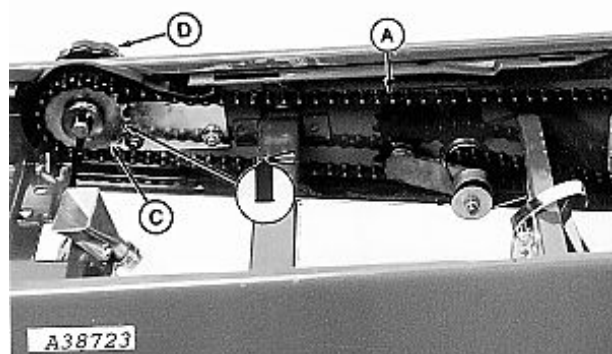
В условиях некоторых географических районов могут потребоваться специальные смазочные материалы и методы смазки, которые не указаны в данном

Руководстве по эксплуатации. Если у вас возникнут какие-либо вопросы, обращайтесь за последней информацией и рекомендациями к обслуживающему вас дилеру компании "Джон Дир".

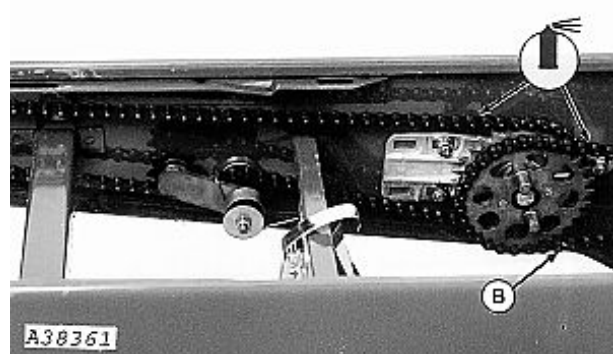
AG,OUO6074,1357 -59-04AUG00-1/1

Интервалы смазки

Операция	Интервалы смазки						
	В начале сезона	По необходимости	Каждые 10 часов или ежедневно	25 ч	50 ч	200 ч	В конце сезона
Все роликовые цепи	•	•					•
Высевающие валы			•				•
Копирующие колеса			•				
Очиститель рядков					•		
Предплужник, монтируемый на высевающем аппарате						•	
Вакуумные дозаторы Pro-Series	•	•					
Вакуумные дозаторы MaxEmerge	•	•					



A38723-UN-27NOV95



A38361-UN-27NOV95

A—Приводная цепь устройства для внесения пестицидов
B—Приводная цепь дозатора семян

C—Звездочка привода подачи пестицидов

D—Ручка отсоединения привода

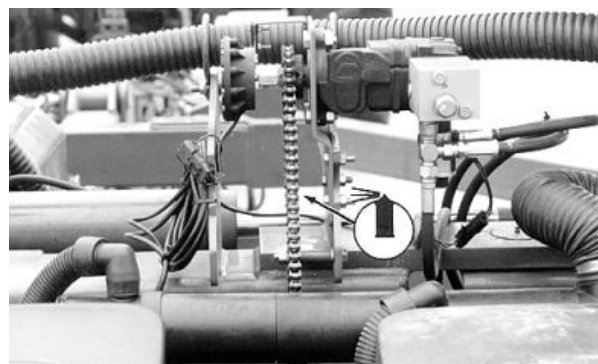
Продолжение на следующей стр.

OUO6064,000047C -59-19APR11-1/5



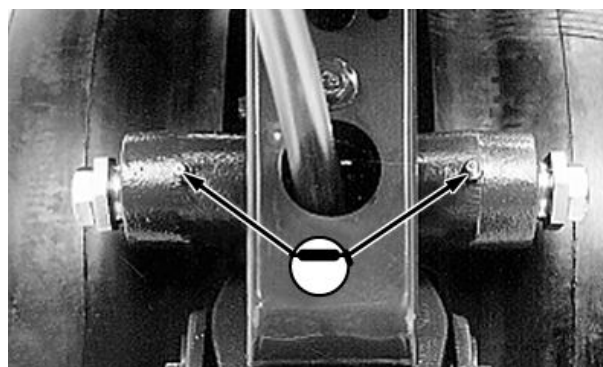
Цепи привода валика

A40467 —UN—22NOV96



Роликовая цепь привода с регулируемой скоростью

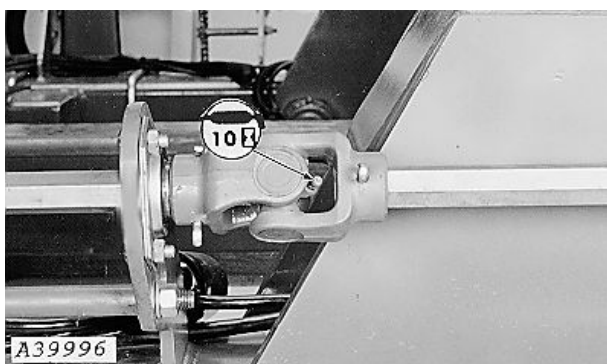
A44250 —UN—06NOV97



Копирующие колеса

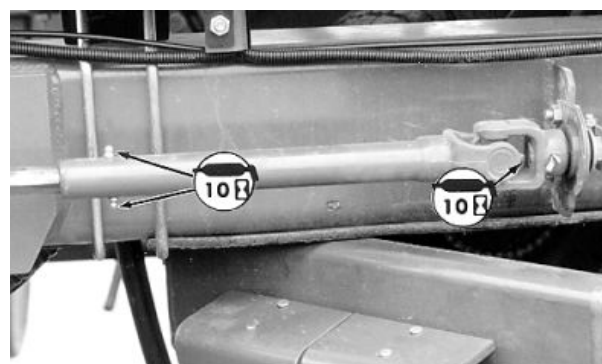
A38363 —UN—16JUL08

OUC6064.000047C -59-19APR11-2/5



Высвеваящий вал

A39996 —UN—28AUG96



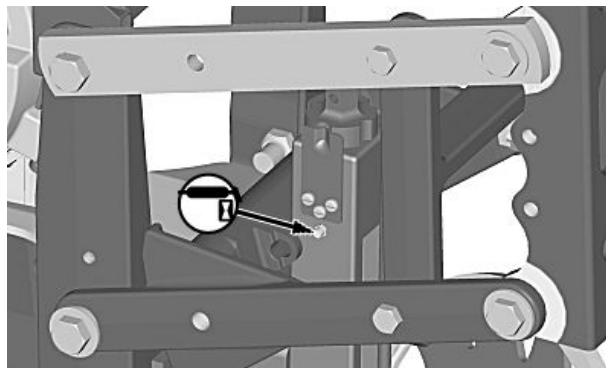
Высвеваящие валы

A44253 —UN—07NOV97

Продолжение на следующей стр.

OUC6064.000047C -59-19APR11-3/5

Ступицы очистителя рядков оснащены устанавливаемыми на заводе герметичными подшипниками, поэтому регулярную смазку проводить не требуется. Добавляйте смазку в пресс-масленки ступицы ежегодно или каждые 200 часов, чтобы пыль не попадала в уплотнение подшипника. Медленно добавляйте смазку, пока не почувствуется небольшое сопротивление или небольшое количество смазки не выйдет между ступицей и ножом. При установке негерметичного запасного подшипника смазывайте ступицы очистителя рядков через каждые 50 часов.



A64844 —UN—01JUN09

Рычаг регулировки очистителя рядков, монтируемого на высевающем аппарате

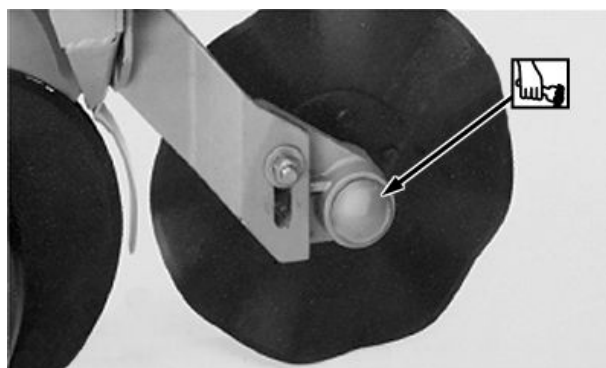


A64843 —UN—01JUN09

Вид из-под очистителя рядков, монтируемого на высевающем аппарате

OUC6064,000047C -59-19APR11-4/5

Смазывайте подшипник предплужника универсальной смазкой компании John Deere или эквивалентной смазкой. См. пункт ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ПРЕДПЛУЖНИКА ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ 200 ЧАСОВ в разделе "Техобслуживание"



A29883 —UN—16JUL08

Предплужник, монтируемый на высевающем аппарате

OUC6064,000047C -59-19APR11-5/5

Использование тальковой смазки

ВНИМАНИЕ: При обращении с частями орудия, покрытыми протравливающими препаратами, следуйте инструкциям изготовителя химикатов. Используйте надлежащие средства защиты кожи, глаз и органов дыхания.

Смазывающий тальк необходим для обеспечения оптимальных рабочих характеристик вакуумного дозатора и системы с закрытым центром (при наличии). Семена, надлежащим образом обработанные тальком, выходят из высевающего диска более равномерно, что обеспечивает более точный шаг посева при помещении семян в грунт.

ПРОТРАВЛИВАНИЕ СЕМЯН НА МЕСТЕ

Для обеспечения наилучших рабочих характеристик использования семян, протравленных на месте, не рекомендуется. Если они используются, дайте семенам полностью просохнуть после протравливания перед их использованием.

Обрабатывайте семена протравой ДО наложения смазывающего талька. Это обеспечит надлежащее обволакивание семян протравливающим препаратом и снизит его отложение на деталях дозатора семян. Если отложения препарата все-таки образуются, обратитесь за помощью к его изготовителю.

При использовании протрав для семян очищайте дозаторы и высевающие диски по мере необходимости. Выссевающие диски можно мыть теплой водой с мылом. По мере необходимости распыляйте графитовую смазку на сторону диска с вакуумным уплотнением.

ВАЖНО: Если семена протравливаются фермером на месте, тщательно выполняйте рекомендации изготовителей используемых химикатов. **ПРОТРАВЛИВАНИЕ ПРЕПАРАТАМИ С ВЫСОКИМ СОДЕРЖАНИЕМ МАСЕЛ НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ.**

В результате химической реакции между протравами, применяемыми фермерами, и промышленными протравами семена могут стать липкими. При определенных значениях температуры и влажности могут возникнуть дополнительные проблемы, связанные с несовместимостью материалов.

Смесь семян с протравой не должна содержать комков.

ВАЖНО: Тальк необходимо тщательно распределить по бункерам и семенным ящикам, чтобы обеспечить равномерное покрытие семян.

ПРОМЫШЛЕННО ОБРАБОТАННЫЕ СЕМЕНА

Для высевания не протравленных на месте промышленно обработанных семян воспользуйтесь следующими таблицами норм внесения талька.

A34471



A34471 — UN—11OCT88

Некоторые семена, обработанные инсектицидами, покрыты тальком, который нанесен промышленным способом. Даже если тальк был нанесен промышленным способом, необходимо добавить количество талька, указанное в следующих таблицах, чтобы обеспечить надлежащие рабочие характеристики дозирования.

Воспользуйтесь этой таблицей при использовании системы ЦСП для подачи семян в дозаторы семян:

Норма внесения талька (для ЦСП)	
Примечание. Тальк необходимо смешивать пропорционально и тщательно, чтобы обеспечить перемещение по системе CCS и правильное дозирование.	
Размер бункера ЦСП	Количество талька
Большой бункер 1233 л (35 буш.)	2,6 л (11 чашек)
Большой бункер 1762 л (50 буш.)	3,8 л (16 чашек)
На стандартный мешок, содержащий 80 000 зерен кукурузы	74 мл (5 ст. лож.) (2,5 унц.)

Воспользуйтесь этой таблицей при использовании семенных ящиков на 1,6 или 3,0 бушелей (без бункеров ЦСП) для подачи семян в дозаторы семян:

Норма внесения талька для семенного ящика MaxEmerge™	
Примечание: Тальк необходимо насыпать поверх семян в семенных ящиках и тщательно распределить, чтобы обеспечить равномерное покрытие семян.	
Размер семенного ящика	Количество талька
58 л (1,6 буш.)	120 мл (1/2 чашки)
106 л (3 буш.)	240 мл (1 чашка)

Отрегулируйте нормы внесения таким образом, чтобы все семена были покрыты тальком, но при этом тальк не скапливался на дне бункера.

Для мелких семян, очень крупных семян, для семян, подвергшихся интенсивному протравливанию или при посеве в условиях высокой влажности необходимо удвоенное количество талька.

В некоторых ситуациях, например, при сочетании липкой протравы для семян, мелких или крупных семян и высокой влажности может потребоваться добавить в три раза больше талька, чем указано в приведенных выше таблицах.

Продолжение на следующей стр.

OUC6045.00006CD -59-12JUL10-1/2

ВАЖНО: Перед заполнением семенных ящиков может потребоваться вычистить скопление протравы для семян и талька.

Если тальк скапливается на дне семенного ящика, и вакуумные коллекторы требуют частой очистки, соответственно уменьшите количество талька. Если следы промышленного протравливания

обнаруживаются на высевающих дисках, увеличьте количество талька.

При использовании протрав для семян очищайте дозаторы и высевающие диски по мере необходимости. Высевающие диски можно мыть теплой водой с мылом. По мере необходимости распыляйте графитовую смазку на сторону диска с вакуумным уплотнением.

OUC6045,00006CD -59-12JUL10-2/2

Смазка роликовой цепи и звездочки для пестицидов

ВАЖНО: Не использовать смазку цепи или любую другую смазку на тяжелой нефтяной основе, которая может вызывать накопление пыли или грязи в звездочке или зубьях шестерни.

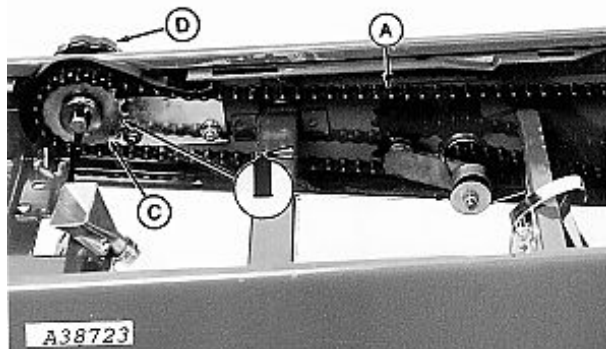
Наиболее эффективная методика смазки роликовых цепей меняется в зависимости от условий окружающей среды и/или состояния цепи. Цель заключается в том, чтобы обеспечить свободу движения в каждой точке соединения звеньев цепи.

Смазывать все роликовые цепи машины универсальной распылительной смазкой Multipurpose Spray Lube, TY6350, производства компании "Джон Дир" (или аналогичной) с периодичностью, достаточной для поддержания свободного движения цепей.

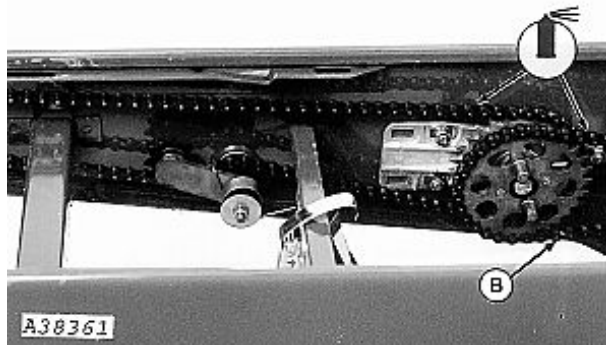
Если роликовые цепи не используются несколько дней, влага в воздухе будет накапливаться на цепи, вызывая ржавчину. Со временем это может стать и станет достаточно серьезной причиной для "ужесточения" соединений звеньев цепи, ограничивающего их нормальное свободное перемещение. "Жесткость" цепи очень трудно обнаружить, она может вызвать нарушение плавного вращения компонентов дозатора семян и ухудшение эксплуатационных характеристик.

Если машина не будет использоваться несколько дней, следует тщательно смазать цепи универсальной распылительной смазкой Multipurpose Spray Lube, TY6350, производства компании "Джон Дир" в начале периода простоя. Если роликовые цепи поржавели или стали "жесткими" во время периода простоя, следует смазать их перед непрерывным использованием и достаточно долго опробовать или "поработать" цепями для обеспечения свободного перемещения соединений цепей перед возобновлением нормальной работы машины.

Смазывайте приводную цепь (А) устройства для внесения пестицидов и приводную цепь дозатора семян (В) универсальной распыляемой смазкой TY6350 компании "Джон Дир".



A38723—UN—27NOV95



A38361—UN—27NOV95

А—Приводная цепь устройства для внесения пестицидов
В—Приводная цепь дозатора семян

С—Звездочка привода подачи пестицидов
D—Ручка отсоединения привода

Смазывайте звездочку (С) привода устройства для внесения пестицидов универсальной распыляемой смазкой TY6350 компании "Джон Дир". Во время распыления перемещайте ручку (D) отсоединения привода назад и вперед. Это ослабит нарастание краски или грязи и поможет обеспечить свободное вращение звездочки. В неблагоприятных условиях может потребоваться смазывать эти звездочки ежедневно.

AG,OUC6074,1358 -59-04AUG00-1/1

Смазка рамы

См. Руководство по эксплуатации Bauer Built MFG.

OUO1074,0001497 -59-01MAY03-1/1

Приводы

Признак	Неисправность	Решение
Рядковые агрегаты с правой стороны машины не высевают.	Произведено отключение привода половины сеялки.	Передвиньте переключатель в среднее положение.
Рядковые агрегаты с левой стороны машины не высевают.	Произведено отключение привода половины сеялки.	Передвиньте переключатель в среднее положение.

OUO6064,00004D7 -59-23MAY11-1/1

Рядковые агрегаты

Признак	Неисправность	Решение
Рядковые агрегаты с правой стороны машины не высевают.	Произведено отключение привода половины сеялки.	Передвиньте переключатель в среднее положение.
	Отключен правый вакуумный насос.	Перезапустите вакуумный насос.
Рядковые агрегаты с левой стороны машины не высевают.	Произведено отключение привода половины сеялки.	Передвиньте переключатель в среднее положение.
	Отключен левый вакуумный насос.	Перезапустите вакуумный насос.
Засорение семяпроводов.	При опускании орудие откатывается назад.	Опустите орудие, продолжая движение вперед.
	Поворачивается руль трактора при опущенном и неподвижном орудии. (Только в случае тракторов с четырьмя ведущими колесами.)	Старайтесь не поворачивать трактор при опущенном и неподвижном орудии.
Неравномерная глубина высева.	Посев в "трудное" семенное ложе.	Используйте для высевающих аппаратов пружинное прижимное устройство.
	Семяпроводы частично засорены или неправильно установлены.	Проверьте семяпроводы. Убедитесь в том, что крюк семяпровода правильно установлен в хвостовике высевающего аппарата.
Задельвающие колеса оставляют на почве глубокие следы.	Чрезмерное прижимное усилие задельвающего колеса.	Уменьшите прижимное усилие задельвающего колеса.
Задельвающие колеса не уплотняют почву вокруг семян.	Недостаточное прижимное усилие задельвающего колеса.	Увеличьте прижимное усилие задельвающего колеса.
Задельвающее колесо идет поверх семенной борозды.	Нарушена центровка.	Выверните.
Силы, прикладываемые задельвающими колесами, не одинаковы.	Не выровнена рама задельвающих колес.	Выверните раму задельвающих колес.
Приводная цепь постоянно спадает.	Цепь слишком длинная.	Снимите нужное количество звеньев цепи.
	Заедает звенья цепи.	Смажьте или замените цепь.
	Звездочки не отрегулированы.	Выверните звездочки.
Монитор не ведет подсчет семян.	В семяпроводе или на датчике скопилось грязь или мусор.	Очистите семяпровод и датчик щеткой.

OUO6064.00004D8 -59-23MAY11-1/1

Вакуумный дозатор Pro-Series™ XP

Признак	Неисправность	Решение
Неверное показание на мониторе.	Загрязнены датчики семяпровода.	Очистить датчики. См. ОЧИСТКА ДАТЧИКА СЕМЯН в разделе “Техобслуживание”.
	Семенные ящики рядковых агрегатов пусты.	См. пункт ПОДАЧА ПРОДУКТА В СИСТЕМЕ CCS в этом разделе.
	Отсутствует вакуум.	См. строку “Низкий вакуум” подраздела ВАКУУМНЫЙ ДОЗАТОР в разделе “Поиск и устранение неисправностей”.
Не соблюдается заданный шаг высева.	Семяпроводы забиты или повреждены.	Проверьте семяпроводы. Убедитесь в том, что крюк семяпровода правильно установлен в хвостовике высевающего аппарата. Если поврежден, заменить. Очистите грязь с помощью щетки для очистки.
	Привод не включен.	Включите гибкий привод.
	Отверстия в диске вакуумного дозатора семян забиты.	Очистить высевающие диски.
	Осуществляемое на месте протравливание семян вызывает отложение химикатов на их поверхности; семена слипаются.	Следуйте рекомендуемой процедуре применения и внесения талька. Очистите дозаторы и высевающие диски.
	Щетки дозатора изношены.	Замените щетки.
	Низкий вакуум.	См. строку “Низкий вакуум” подраздела ВАКУУМНЫЙ ДОЗАТОР в разделе “Поиск и устранение неисправностей”.
	Уплотнения дозатора изношены.	Заменить уплотнения.
	Расцентрировались ступицы высевающих дисков.	Снова отрегулировать ступицы.
	Уровень вакуума не соответствует высеваемым семенам.	Установите рекомендуемый уровень вакуума.
	Неисправен вакуумметр.	Проверьте линию подачи воздуха к вакуумметру. Очистите линию, если она засорена. Если линия перерезана, замените ее.
	Высевающие диски изношены.	Заменить диски.

Продолжение на следующей стр.

OUO6064,00004D9 -59-23MAY11-1/6

Признак	Неисправность	Решение
	Семяпроводы неправильно установлены или изношены.	Переустановите или замените семяпроводы. Убедитесь в том, что крюк семяпровода правильно установлен в хвостовике высевающего аппарата.
	В семяпроводы попала грязь.	Очистите грязь с помощью щетки для очистки.
	Изношено ограждение семяпровода.	Замените ограждение.
	Протравленные семена слипаются в ячейке.	Очистите высевающие диски. Увеличьте дозировку тальковой смазки John Deere.
Низкая плотность высева семян.	Если на мониторе отображается низкая плотность посева, а подсчет площади поля правилен, это значит, что загрязнены датчики семяпроводов.	Очистите семяпроводы и датчики.
	Отверстия в диске вакуумного дозатора семян забиты.	Очистить высевающие диски. Диски плоского типа: Установите выталкиватель семян или замените изношенный выталкиватель семян.
	“Грязные” семена забивают отверстия в диске вакуумного дозатора.	Использовать чистые семена. Диски плоского типа: Установите выталкиватель семян или замените изношенный выталкиватель семян.
	Отсутствует чистик высевающего диска.	Установите чистик.
	Низкий уровень семян в бункере CCS.	Добавьте семян.
	Низкий уровень семян в дозаторе.	См. пункт В ДОЗАТОРЕ НЕТ СЕМЯН в разделе “Поиск и устранение неисправностей в системе подачи семян CCS”.
	“Протравленные” семена слипаются в ячейках.	Перед высеванием дайте вентилятору CCS поработать в течение 10 минут, чтобы разогреть воздух. Осмотрите диски дозаторов высевающего аппарата и удалите все имеющиеся скопления материала.

Продолжение на следующей стр.

OUO6064,00004D9 -59-23MAY11-2/6

Признак	Неисправность	Решение
		Добавьте в бункеры CCS смазку John Deere Talc Lubricant.
	Осуществляемое на месте протравливание семян вызывает отложение химикатов на их поверхности; семена слипаются.	Прекратите использование протравы или добавьте больше талька.
	Низкий вакуум.	Повысьте уровень разряжения. См. строку “Низкий вакуум” подраздела ВАКУУМНЫЙ ДОЗАТОР в разделе “Поиск и устранение неисправностей”.
	Скопление постороннего материала (чешуек) в вакуумной крышке.	Осмотрите крышку и очистите по мере необходимости.
	Уплотнения дозатора изношены.	Заменить уплотнения.
	Высевающие диски изношены.	Замените высевающие диски.
	“Зависание” семян в бункере.	Увеличьте норму внесения талька. Очистите вакуумный дозатор и ящик.
	“Зависание” семян в дозаторе.	Увеличьте норму внесения талька. Очистите вакуумный дозатор и ящик.
	Недостаточная подача семян.	Увеличьте давление в бункере CCS.
	Забиты впускной или выпускной коленчатые патрубки.	Очистите коленчатые патрубки. Если это требуется для используемых семян, убедитесь, что серые коленчатые патрубки правильно установлены на 36-рядных и более широких машинах. См. пункт ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ CCS ПРИ ВЫСЕВАНИИ СЕМЯН СТАНДАРТНОГО РАЗМЕРА в разделе “Центральная система подачи продукта Pro-Series XP”.
	Размер семян несовместим с высевающими дисками.	Использовать правильно подобранные высевающие диски.

Продолжение на следующей стр.

OUC06064,00004D9 -59-23MAY11-3/6

Признак	Неисправность	Решение
Высокая плотность посева.	Слишком быстро происходит высевание в трудных полевых условиях.	Производите посев на скорости, рекомендованной в таблице норм высева. Повысьте уровень вакуума. Увеличьте силу прижатия агрегата.
	Неправильно установлена или изношена щетка дозатора.	Правильно установите или замените щетку.
	Неправильно отрегулирован сепаратор сдвоенных семян.	См. подраздел ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЕПАРАТОРА СДВОЕННЫХ СЕМЯН в разделе "Подготовка вакуумного дозатора".
	Высокий вакуум.	Отрегулируйте уровень вакуума.
	Неисправен вакуумный датчик.	Проверьте линию подачи воздуха к датчику. Очистите линию, если она засорена. Если линия перерезана, замените ее.
	Высевающие диски изношены.	Замените высевающие диски.
	Размер семян несовместим с высевающими дисками.	Использовать правильно подобранные высевающие диски.
	Слишком низкая скорость высевания.	Производите посев на скорости, рекомендованной в таблицах норм высева.
	Неправильно установлена щетка дозатора.	Установите щетку правильно.
	Ступицы высевающих дисков ослаблены.	Затянуть ступицы.
	Забиты сетчатые фильтры мини-ящика для семян, дозатор переполнен.	Очистите сетчатые фильтры мини-ящика для семян.
	Забиты отверстия в разгрузочном коленчатом патрубке.	Очистите коленчатые патрубки.
	Баки CCS пусты.	Заполните или перераспределите семена в баках CCS.
	Неправильно отрегулирован сепаратор сдвоенных семян.	См. подраздел ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЕПАРАТОРА СДВОЕННЫХ СЕМЯН в разделе "Подготовка вакуумного дозатора".
Забиты семяпроводы датчиков.	При опускании орудие откатывается назад.	Опустите орудие, продолжая движение вперед.
	В семяпроводы попала грязь.	Очистите грязь с помощью щетки для очистки.

Продолжение на следующей стр.

OUO6064.00004D9 -59-23MAY11-4/6

Признак	Неисправность	Решение
Неравномерная глубина высева.	Поворачивается руль трактора при опущенном и неподвижном орудии. (Только в случае тракторов с четырьмя ведущими колесами или гусеничных тракторов.)	Старайтесь не поворачивать трактор при опущенном и неподвижном орудии.
	Посев в "трудное" семенное ложе.	Используйте для высевающих аппаратов пружинное прижимное устройство.
	Семяпроводы частично засорены или неправильно установлены.	Проверьте семяпроводы. Убедитесь в том, что крюк семяпровода правильно установлен в хвостовике высевающего аппарата.
Слишком много пропусков.		Очистите грязь с помощью щетки для очистки.
	Низкий уровень вакуума.	Повысьте уровень вакуума.
	Скорость посева слишком велика.	Уменьшите скорость посева.
Преждевременно выходит из строя уплотнение мотора вакуумного насоса.	Низкий уровень семян в семенном ящике.	Увеличьте давление в бункере CCS.
	Неправильно выполнены гидравлические соединения.	Проверьте соединения.
	Высокое давление слива корпуса.	Противодавление гидромотора не должно превышать 25 фунтов/кв. дюйм.
Низкий вакуум.		Убедитесь в том, что сливной шланг корпуса подсоединен и не перекручен.
	Неправильно выполнены гидравлические соединения.	Проверьте соединения.
	Вакуумные шланги высевающего аппарата не подсоединены к дозатору.	Подсоедините вакуумные шланги к дозатору.
	Неправильно отрегулирован расходный клапан или SCV трактора.	Отрегулируйте ручку расходного клапана или SCV трактора.
	Система воздушного коллектора забита пылью.	Очистить систему воздушного коллектора.
	Шланги коллектора перекручены или защемлены.	Заново установите шланги.
	Сетка вакуумного насоса забита пылью или препаратами для протравливания.	Очистите сетку вакуумного насоса.
	Не присоединена резиновая скоба корпуса дозатора.	Присоедините резиновую скобу корпуса к камере.
Продолжение на следующей стр.		OUO6064,00004D9 -59-23MAY11-5/6

Признак	Неисправность	Решение
Колеблется вакуум.	Уплотнения дозатора изношены или перевернуты.	Осмотреть уплотнения. Переставьте или замените их.
	Система воздушного коллектора собрана без уплотнительных колец.	Установите уплотнительные кольца.
	Вакуумная крышка не закрыта надлежащим образом.	Убедитесь, что вакуумная крышка закрывается надлежащим образом.
	Скопление постороннего материала (чешуек) в вакуумной крышке.	Осмотрите крышку и очистите по мере необходимости.
	Система воздушного коллектора забита пылью.	Очистить систему воздушного коллектора.
	Неисправен контрольный клапан.	Заменить управляющий клапан.
Вакуумметр не стоит на нуле.	Низкий уровень масла в тракторе.	Долейте масло.
	Не отрегулирован.	Настройте на нуль. См. "УСТАНОВКА ВАКУУММЕТРА НА НУЛЬ" в разделе "Техобслуживание".

OUO6064,00004D9 -59-23MAY11-6/6

Вакуумный дозатор MaxEmerge™ XP

Признак	Неисправность	Решение
Неверное показание на мониторе.	Загрязнены датчики семяпровода.	Очистить датчики. См. ОЧИСТКА ДАТЧИКА СЕМЯН в разделе “Техобслуживание”.
Семена не высеваются.	Пусты семенные ящики.	Заполнить ящики.
	Отсутствует вакуум.	См. строку “Низкий вакуум” подраздела ВАКУУМНЫЙ ДОЗАТОР в разделе “Поиск и устранение неисправностей”.
	Семяпроводы забиты или повреждены.	Проверьте семяпроводы.
	Отверстия в диске вакуумного дозатора семян забиты.	Очистить высевальные диски.
	Осуществляемое на месте протравливание семян вызывает отложение химикатов на их поверхности; семена слипаются.	Следуйте рекомендуемой процедуре применения и внесения химикатов.
	Щетки дозатора изношены.	Замените щетки.
	Низкий вакуум.	См. строку “Низкий вакуум” подраздела ВАКУУМНЫЙ ДОЗАТОР в разделе “Поиск и устранение неисправностей”.
	Заржавели цепи высевального аппарата или привода подачи семян.	Смажьте цепи и проверьте свободу движения.
	Накопилась грязь в приводе устройства для внесения гербицидов или инсектицидов.	Очистите привод.
	Уплотнения дозатора изношены.	Заменить уплотнения.
Не соблюдается заданный шаг посева.	Расцентрировались ступицы высевальных дисков.	Снова отрегулировать ступицы.
	Неправильно отрегулирован вакуум.	Установите рекомендуемый уровень вакуума.
	Неисправен вакуумметр.	Проверьте линию подачи воздуха к вакуумметру. Устранить неисправности при необходимости.
	Высевальные диски изношены.	Заменить диски.
	Семяпроводы неправильно установлены или изношены.	Переустановите или замените семяпроводы. Убедитесь в том, что крюк семяпровода правильно установлен в хвостовике высевального аппарата.
	Изношено ограждение семяпровода.	Замените ограждение.

Продолжение на следующей стр.

OUO6064,00004DA -59-23MAY11-1/5

Признак	Неисправность	Решение
Низкая плотность высева семян.	Протравленные семена слипаются в ячейке.	Увеличьте дозировку тальковой смазки John Deere.
	Высевающие диски не опрысканы графитовой смазкой.	Опрыскайте высевающие диски графитовой смазкой TY25797.
	Если на мониторе отображается низкая плотность посева, а подсчет площади поля правилен, загрязнены датчики.	Очистите семяпроводы и датчики.
	Отверстия в диске вакуумного дозатора семян забиты.	Очистить высевающие диски. Диски плоского типа: Установите выталкиватель семян или замените изношенный выталкиватель семян.
	“Грязные” семена забивают отверстия в диске вакуумного дозатора.	Использовать чистые семена. Диски плоского типа: Установите выталкиватель семян или замените изношенный выталкиватель семян.
	Отсутствует чистик высевающего диска.	Установите чистик.
	“Протравленные” семена слипаются в ячейках.	Добавьте в семенные ящики смазывающий тальк компании John Deere.
	Осуществляемое на месте протравливание семян вызывает отложение химикатов на их поверхности; семена слипаются.	Следуйте рекомендуемой процедуре применения и внесения химикатов.
	Заржавели цепи высевающего аппарата.	Смажьте цепи и проверьте свободу движения.
	Низкий вакуум.	См. строку “Низкий вакуум” подраздела ВАКУУМНЫЙ ДОЗАТОР в разделе “Поиск и устранение неисправностей”.
	Накопилась грязь в приводе устройств для внесения гербицидов или инсектицидов.	Очистите приводы.
	Уплотнения дозатора изношены.	Заменить уплотнения.
	Высевающие диски изношены.	Замените высевающие диски.
	“Зависание” семян в бункере.	Добавьте в семенные ящики смазывающий тальк компании John Deere. Очистите вакуумный дозатор и ящик.

Продолжение на следующей стр.

OUO6064,00004DA -59-23MAY11-2/5

Признак	Неисправность	Решение
	“Зависание” семян в дозаторе.	Откройте отражательный щиток дозатора. Добавьте в семенные ящики смазывающий тальк компании John Deere. Очистите вакуумный дозатор и ящик.
	Размер семян несовместим с высевальными дисками.	Использовать правильно подобранные высевальные диски.
	Уровень вакуума слишком низок.	Повысьте уровень разряжения.
	Слишком быстро происходит высевание в трудных полевых условиях.	Производите посев на скорости, рекомендованной в таблице норм высева. Увеличьте прижимающую силу высевального аппарата.
	Неправильно установлена или изношена щетка дозатора.	Правильно установите или замените щетку.
	Неправильно установлен сепаратор сдвоенных семян.	Уменьшите степень перекрытия отверстия вакуумного дозатора сепаратором сдвоенных семян.
	Высокая плотность посева.	
	Высокий вакуум.	Отрегулируйте уровень вакуума.
	Неисправен вакуумный датчик.	Проверьте линию подачи воздуха к датчику. Очистите линию, если она засорена. Если линия перерезана, замените ее.
	Высевальные диски изношены.	Замените высевальные диски.
	Размер семян несовместим с высевальными дисками.	Использовать правильно подобранные высевальные диски.
	Слишком низкая скорость высевания.	Производите посев на скорости, рекомендованной в таблицах норм высева.
	Неправильно установлена щетка дозатора.	Установите щетку правильно.
	Ступицы высевальных дисков ослаблены.	Отрегулируйте ступицы.
	Неправильно установлен сепаратор сдвоенных семян.	Увеличьте степень перекрытия отверстия вакуумного дозатора сепаратором сдвоенных семян.
	Засорение семяпроводов.	
	При опускании орудие откатывается назад.	Опустите орудие, продолжая движение вперед.

Продолжение на следующей стр.

OUO6064,00004DA -59-23MAY11-3/5

Признак	Неисправность	Решение
Неравномерная глубина высева.	Поворачивается руль трактора при опущенном и неподвижном орудии. (Только в случае тракторов с четырьмя ведущими колесами.)	Старайтесь не поворачивать трактор при опущенном и неподвижном орудии.
	Посев в "трудное" семенное ложе.	Используйте прижимное устройство для высевающих аппаратов.
	Семяпроводы частично засорены или неправильно установлены.	Проверьте семяпроводы. Убедитесь в том, что крюк семяпровода правильно установлен в хвостовике высевающего аппарата.
Слишком много пропусков.	Скорость посева слишком велика.	Уменьшите скорость посева.
Преждевременно выходит из строя уплотнение мотора вакуумного насоса.	Неправильно выполнены гидравлические соединения.	Проверьте соединения.
	Высокое давление слива корпуса.	Противодавление гидромотора не должно превышать 25 фунтов/кв. дюйм.
	Выключение SCV производится в нейтральное положение.	Выключайте SCV в положение "холостой ход".
Низкий вакуум.	Неправильно выполнены гидравлические соединения.	Проверьте соединения.
	Вакуумные шланги высевающего аппарата не подсоединены к дозатору.	Подсоедините вакуумные шланги к дозатору.
	Неправильно отрегулирован контрольный клапан.	Отрегулируйте ручку расходного клапана.
	Система воздушного коллектора забита пылью.	Очистить систему воздушного коллектора.
	Шланги коллектора перекручены или защемлены.	Заново установите шланги.
	Сетка вакуумного насоса забита пылью или препаратами для протравливания.	Очистите сетку вакуумного насоса.
	Не вставлена рукоятка корпуса дозатора.	Присоедините рукоятку корпуса к камере.
	Уплотнения дозатора изношены или повреждены.	Осмотреть уплотнения. Переставьте или замените их.
	Система воздушного коллектора собрана без уплотнительных колец.	Установите уплотнительные кольца.
	Система воздушного коллектора забита пылью.	Очистить систему воздушного коллектора.
Колеблется вакуум.	Неисправен контрольный клапан.	Заменить управляющий клапан.

Продолжение на следующей стр.

OUO6064,00004DA -59-23MAY11-4/5

Признак	Неисправность	Решение
	Низкий уровень масла в тракторе.	Долейте масло.
Датчик вакуума не стоит на нуле.	Не отрегулирован.	Настройте на нуль. См. пункт УСТАНОВКА ДАТЧИКА ВАКУУМА НА НУЛЬ в руководстве по эксплуатации SeedStar™.

OUO6064,00004DA -59-23MAY11-5/5

Узел вентилятора CCS

Признак	Неисправность	Решение
Утечка в гидромоторе вентилятора CCS.	Сливной шланг корпуса перегнут, не подсоединен к отверстию низкого давления или подсоединен к неправильно выбранному отверстию с высоким противодавлением.	Отремонтируйте мотор вентилятора. Во избежание будущих неполадок подсоедините сливную линию к обратной линии низкого давления (отстойника) гидравлической системы трактора или поместите шланг в положение хранения. Давление слива корпуса должно быть ниже 172 кПа (1,72 бар) (25 фунтов/кв. дюйм).
	Утечка в уплотнении гидромотора вентилятора CCS.	Заменить уплотнение. Обратиться к Вашему дилеру компании John Deere.
	Сливной шланг корпуса отсоединился от соединительной муфты на тракторе.	Проверьте прокладку гидравлических шлангов на сцепке. Убедитесь, что сливной шланг корпуса надежно подсоединен к трактору. Отремонтируйте мотор вентилятора.
Рабочее колесо вентилятора CCS не вращается.	Рычаг SCV не установлен в положение постоянного удержания.	Установите рычаг SCV в положение удержания втягивания.
	Низкий уровень гидравлического масла.	Проверьте и заполните резервуар.
	Не открыта возвратная линия контрольного клапана трактора.	Быстро совершите цикл рычага управления в обратном направлении.
	Утечка в уплотнении гидромотора вентилятора CCS.	Заменить уплотнение. Обратиться к Вашему дилеру компании John Deere.
	Неисправен гидромотор вентилятора CCS.	Отремонтируйте или замените двигатель. Обратиться к Вашему дилеру компании John Deere.
	Неисправен расходный клапан CCS.	Отремонтируйте или замените клапан. Обратиться к Вашему дилеру компании John Deere.
	Нажат переключатель рядковых агрегатов.	Отпустите машину на грунт и при необходимости отрегулируйте переключатель.
	Неисправен переключатель рядковых агрегатов. Неправильно отрегулирован расходный клапан.	Заменить переключатель. Увеличьте настройку расхода расходного клапана.

Продолжение на следующей стр.

AG,OUO6023,1197 -59-01MAY09-1/3

Признак	Неисправность	Решение
Вентилятор CCS вибрирует.	Возвратный шланг не полностью вставлен в выход SCV.	Проверьте соединения.
	Загрязнены лопасти вентилятора.	Очистить вентилятор.
Скорость вентилятора CCS колеблется.	Сломаны лопасти вентилятора; вентилятор разбалансирован.	Заменить блок вентилятора.
	Неправильно отрегулирован расходный клапан.	Отрегулируйте или замените расходный клапан.
Преждевременно выходит из строя уплотнение гидромотора вентилятора CCS.	Сливной шланг корпуса CCS не подсоединен к картеру.	Подсоедините сливной шланг корпуса к картеру. Давление слива корпуса должно быть ниже 172 кПа (1,72 бар) (25 фунтов/кв. дюйм).
Слишком низкое давление воздуха в бункере.	Вакуумметр CCS не стоит на нуле.	Обнулите вакуумметр CCS.
	Шланг вакуумметра CCS не подсоединен или поврежден.	Подсоедините или замените шланг.
	Расход масла в гидравлической системе трактора установлен на слишком низкую величину.	Настройте клапан на больший расход гидравлического масла.
	Неисправен контрольный клапан CCS.	Отремонтируйте или замените клапан. Обратиться к Вашему дилеру компании John Deere.
	Неправильно настроен расходный клапан машины.	Настройте клапан на больший расход гидравлического масла.
	Слишком низкое давление в гидравлической системе трактора.	Проверьте и отремонтируйте гидравлическую систему трактора. Обратиться к Вашему дилеру компании John Deere.
	Утечка в уплотнении гидромотора вентилятора CCS.	Заменить уплотнение. Обратиться к Вашему дилеру компании John Deere.
	Неисправен гидромотор вентилятора CCS.	Отремонтируйте или замените двигатель. Обратиться к Вашему дилеру компании John Deere.
	Рабочее колесо вентилятора CCS вращается в обратном направлении.	Проверьте клапан, снятый с возвратной линии. Проверьте и исправьте шланговые соединения к трактору.
	Чрезмерная утечка воздуха из бункера.	Установите крышки.
	Неисправен вакуумметр.	Отремонтируйте или замените вакуумметр.

Продолжение на следующей стр.

AG,OUO6023,1197 -59-01MAY09-2/3

Признак	Неисправность	Решение
Вакуумметр не обнуляется.	Вакуумметр не отрегулирован.	Установите вакуумметр на нуль. См. “УСТАНОВКА ВАКУУММЕТРА ВЕНТИЛЯТОРА ЦСП НА НУЛЬ” в разделе “Техобслуживание”.
	Вакуумметр поврежден.	Замените вакуумметр.
	В вакуумметр попала влага.	Высушите вакуумметр.
	Всасывающий шланг забит.	При необходимости очистите или замените шланг.
Вентилятор CCS включается и отключается во время движения по полю.	Рама поднята слишком высоко, в результате чего переключатель рядковых агрегатов включается и отключается.	Отрегулируйте высоту рамы. См. пункт “РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ РАМЫ” в руководстве по эксплуатации.
	Переключатель вентилятора рядковых агрегатов неправильно отрегулирован.	Отрегулировать переключатель. См. “НАСТРОЙКА ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ ВЕНТИЛЯТОРА РЯДНОГО УЗЛА ЦСП” в разделе “Техобслуживание”.

AG,OUO6023,1197 -59-01MAY09-3/3

Подача продукта в системе CCS

Признак	Неисправность	Решение
Забиты шланги подачи.	Посторонний материал смешан с семенами.	Очистите семена или воспользуйтесь сетчатым фильтром крышки.
	Крышки бункеров были открыты при работающем вентиляторе CCS.	Перед тем, как открывать крышки, дождитесь остановки вентилятора CCS.
	Чрезмерное давление вентилятора CCS.	Следует уменьшить давление.
	Открыта крышка бункера или имеются сильные утечки воздуха.	Закройте и защелкните заслонку.
	Шланг защемлен или придавлен.	Замените или отремонтируйте шланг.
	Слишком мал объем воздуха.	Увеличьте скорость вентилятора CCS. См. пункт "УСТАНОВКА ДАВЛЕНИЯ В БУНКЕРЕ CCS" в разделе "Центральная система подачи".
	Посторонний материал закупоривает пневмосистему.	Отсоедините шланг, снимая его с насадки прямо (без перекручивания), чтобы удалить материал, вызывающий забивание. См. пункт "ЗАВИСШАЯ И ЗАБИТАЯ СИСТЕМА CCS" в разделе "Центральная система подачи" продукта Pro-Series XP.
	Шланги проложены горизонтально или с уклоном вверх, или имеется значительное провисание. Высокая атмосферная влажность.	Проложите шланги правильно. Используйте больше талька, тщательно смешивая его, или подождите более сухой погоды.
Неравномерное распределение продукта между рядковыми агрегатами.	Вентилятор CCS работает в течение длительного времени, хотя высевание не производится.	Отключайте вентилятор, если высевание не производится дольше нескольких минут.
	Уровень продукта слишком низок для точной подачи.	Для подачи семян насадка CCS должна быть закрыта крышкой.
	Забит сетчатый фильтр семенного ящика. Забит разгрузочный коленчатый патрубок.	Снимите сетчатый фильтр и очистите его легким постукиванием. Снимите и очистите коленчатый патрубок.

Продолжение на следующей стр.

OUO6064,00004DB -59-23MAY11-1/6

Признак	Неисправность	Решение
		Если это требуется для используемых семян, убедитесь, что серые коленчатые патрубки правильно установлены на 36-рядных и более широких машинах. См. пункт ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ CCS ПРИ ВЫСЕВАНИИ СЕМЯН СТАНДАРТНОГО РАЗМЕРА в разделе “Центральная система подачи продукта Pro-Series XP”.
	Слишком мал объем воздуха.	Увеличьте давление в бункере CCS. См. пункт “УСТАНОВКА ДАВЛЕНИЯ В БУНКЕРЕ CCS” в разделе “Центральная система подачи”.
	Воздушный шланг забит.	Очистите воздушный шланг. См. пункт “ЗАВИСШАЯ И ЗАБИТАЯ СИСТЕМА CCS” в разделе “Центральная система подачи” продукта Pro-Series XP.
	Насадка забита.	См. пункт “ЗАВИСШАЯ И ЗАБИТАЯ СИСТЕМА CCS” в разделе “Центральная система подачи” продукта Pro-Series XP.
	Семена плотно забили насадки в бункере.	Выключите трактор, задействуйте стояночный тормоз и снимите выходной питающий шланг с бака CCS (прямо стянуть — не скручивать). Устраните уплотнение или вытащите семена, застрявшие в насадке. Если сеялка будет находиться в опущенном неподвижном положении дольше нескольких минут с семенами в бункере CCS, заглушите двигатель трактора и отключите зажигание. Мешалки работают, когда машина опущена, а зажигание трактора включено. Это может привести к забиванию семян в насадках.
	На насадки установлены вкладыши для высева сорго.	Снимите с насадок вкладыши, если вы не высеваете сорго.
	Мешалка не работает.	Проверьте плавкий предохранитель, разъем питания и провод заземления.
В дозаторе нет семян.	Слишком мал объем воздуха.	Убедитесь, что в баке поддерживается рекомендуемое давление.

Продолжение на следующей стр.

OUO6064,00004DB -59-23MAY11-2/6

Признак	Неисправность	Решение
	Воздушный шланг забит.	Очистите дозатор, используя поддон. Установите высеваящий диск и закройте вакуумную крышку. Запустите вентилятор CCS и сильно потрясите шланг рядом с дозатором. Продолжайте трясти шланг, перемещаясь ближе к баку. При необходимости увеличьте давление в бункере, чтобы облегчить выдувание семян. Если дозатор заполняется семенами, повторяйте процедуру, пока в шланге не останется семян. Убедитесь, что крышки обоих баков плотно закрыты.
	Забита насадка в баке.	Включите стояночный тормоз, установите трансмиссию в стояночное положение, отключите двигатель трактора и отсоедините выходной воздушный шланг от бункера. Проверьте, нет ли препятствий; при обнаружении устраните.
	Семена плотно забили насадки в бункере.	Выключите трактор, задействуйте стояночный тормоз и снимите выходной питающий шланг с бака CCS (прямо стянуть — не скручивать). Устраните уплотнение или вытащите семена, застрявшие в насадке. Если сеялка будет находиться в опущенном неподвижном положении дольше нескольких минут с семенами в бункере CCS, заглушите двигатель трактора и отключите зажигание. Мешалки работают, когда машина опущена, а зажигание трактора включено. Это может привести к забиванию семян в насадках.
	Высокая атмосферная влажность.	Используйте больше талька, тщательно смешивая его, или подождите более сухой погоды.
	Открыта крышка бункера CCS.	Закройте крышку.
	Дверцы для очистки на дне бака открыты или пропускают воздух.	Закройте дверцы.
	Забит разгрузочный коленчатый патрубок в мини-ящике для семян.	Устраните забивание и уменьшите давление в бункере CCS.

Продолжение на следующей стр.

OUO6064,00004DB -59-23MAY11-3/6

Признак	Неисправность	Решение
		Если это требуется для используемых семян, убедитесь, что серые коленчатые патрубки правильно установлены на 36-рядных и более широких машинах. См. пункт “ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ CCS ПРИ ВЫСЕВАНИИ СЕМЯН СТАНДАРТНОГО РАЗМЕРА” в разделе “Центральная система подачи продукта Pro-SeriesXP”.
	Зависание семян в баке CCS.	Проверить, работает ли мешалка. Проверьте плавкий предохранитель, разъем питания и провод заземления. См. пункт “ЗАВИСШАЯ И ЗАБИТАЯ СИСТЕМА CCS” в разделе “Центральная система подачи” продукта Pro-Series XP. Увеличьте давление в бункере CCS. Добавьте и тщательно смешайте с семенами смазывающий тальк компании John Deere.
	Баки CCS пусты.	Заполните баки CCS.
	Вкладыши насадок вставлены.	Снимите насадочные вставки, если не выполняется посев других культур.
Повреждаются семена.	Слишком велик объем воздуха.	Уменьшите давление в бункере CCS. Добавьте тальк.
	Старые, сухие семена.	Используйте свежие семена.
Чрезмерная плотность высева в отдельных рядах.	Баки CCS пусты.	Заполните или перераспределите семена в баках CCS.
	Слишком высокий уровень вакуума в дозаторе.	Уменьшите уровень вакуума.
	Забито вентиляционное отверстие семенного ящика вакуумного дозатора.	Очистите вентиляционное отверстие.
	Забито вентиляционное отверстие разгрузочного коленчатого патрубка.	Очистите вентиляционные отверстия коленчатого патрубка.
Неравномерное или неточное дозирование или подача продукта.	Уровень продукта в дозаторе семян слишком низок для точной подачи.	Увеличьте давление в бункере CCS.

Продолжение на следующей стр.

OUO6064,00004DB -59-23MAY11-4/6

Признак	Неисправность	Решение
	Посторонний материал блокирует проходы прохождения продукта.	Устраните засорение. См. пункт “ЗАВИСШАЯ И ЗАБИТАЯ СИСТЕМА CCS” в разделе “Центральная система подачи” продукта Pro-Series XP.
	Забит сетчатый фильтр семенного ящика.	Снимите сетчатый фильтр и очистите его легким постукиванием.
	Наличие комков в семенах.	Использовать чистые семена. Используйте сетки при заполнении бункеров.
	Зависание семян в бункере.	См. пункт “ЗАВИСШАЯ И ЗАБИТАЯ СИСТЕМА CCS” в разделе “Центральная система подачи” продукта Pro-Series XP. Увеличьте давление в бункере CCS. Добавьте и тщательно смешайте с семенами смазывающий тальк компании John Deere.
	Резиновая манжета на дозаторе не закрывает отверстие семяпровода в черенке.	Выровняйте резиновую манжету так, чтобы она плотно прилегала к рядковому агрегату при установке дозатора.
	Забит шланг подачи семян.	Не выполняйте непрерывный подъем и опускание машины, если семена не высеваются. См. пункт “ЗАВИСШАЯ И ЗАБИТАЯ СИСТЕМА CCS” в разделе “Центральная система подачи” продукта Pro-Series XP. Не работайте на машине, если почти во всех дозаторах отсутствуют семена, поскольку это приведет к забиванию шлангов подачи семян на рядах с семенами в дозаторах. См. пункт “ЗАВИСШАЯ И ЗАБИТАЯ СИСТЕМА CCS” в разделе “Центральная система подачи” продукта Pro-Series XP. Установите рекомендуемый уровень давления вентилятора CCS.
Нет подачи семян.	Остудите гидравлическое масло.	Перед высеванием дайте вентилятору CCS поработать в течение 10 минут, чтобы разогреть масло. Установите давление в баке.

Продолжение на следующей стр.

OUO6064,00004DB -59-23MAY11-5/6

Признак	Неисправность	Решение
Скорость вентилятора CCS колеблется.	Неисправен расходный клапан.	Заменить клапан.
Вентилятор CCS включается и отключается во время движения по полю.	Рама поднята слишком высоко, в результате чего переключатель вентилятора рядкового агрегата между левыми колесами основной рамы включается и отключается.	Отрегулируйте высоту рамы. Отрегулируйте переключатель вентилятора рядковых агрегатов.
Подъем машины происходит медленно.	Вентилятор CCS работает во время цикла подъема.	Переключатель вентилятора рядковых агрегатов не работает.
Низкая скорость подачи семян в системе CCS.	Защемлен шланг подачи семян.	Выпрямите или отремонтируйте шланг. По возможности прокладывайте шланги горизонтально.
	Возможны скопления постороннего материала в шланге или коллекторе.	См. пункт “ЗАВИСШАЯ И ЗАБИТАЯ СИСТЕМА CCS” в разделе “Центральная система подачи” продукта Pro-Series XP.
	Неправильное давление в бункере.	Установите крышки. Перенастройте значения скорости расхода СКК. Увеличьте давление в бункере CCS на 2 дюйма.
Не работает сигнальная лампочка низкого уровня продукта в бункере.	Датчик уровня продукта в бункере загрязнен.	Удалите грязь на светодиодах датчика с помощью щетки.
	Сигнальная лампочка низкого уровня продукта в бункере перегорела.	Чтобы проверить, отсоедините разъемы жгутов проводов всех датчиков уровня продукта в бункере. Если лампочка не загорается, замените лампочку в блоке управления на раме.

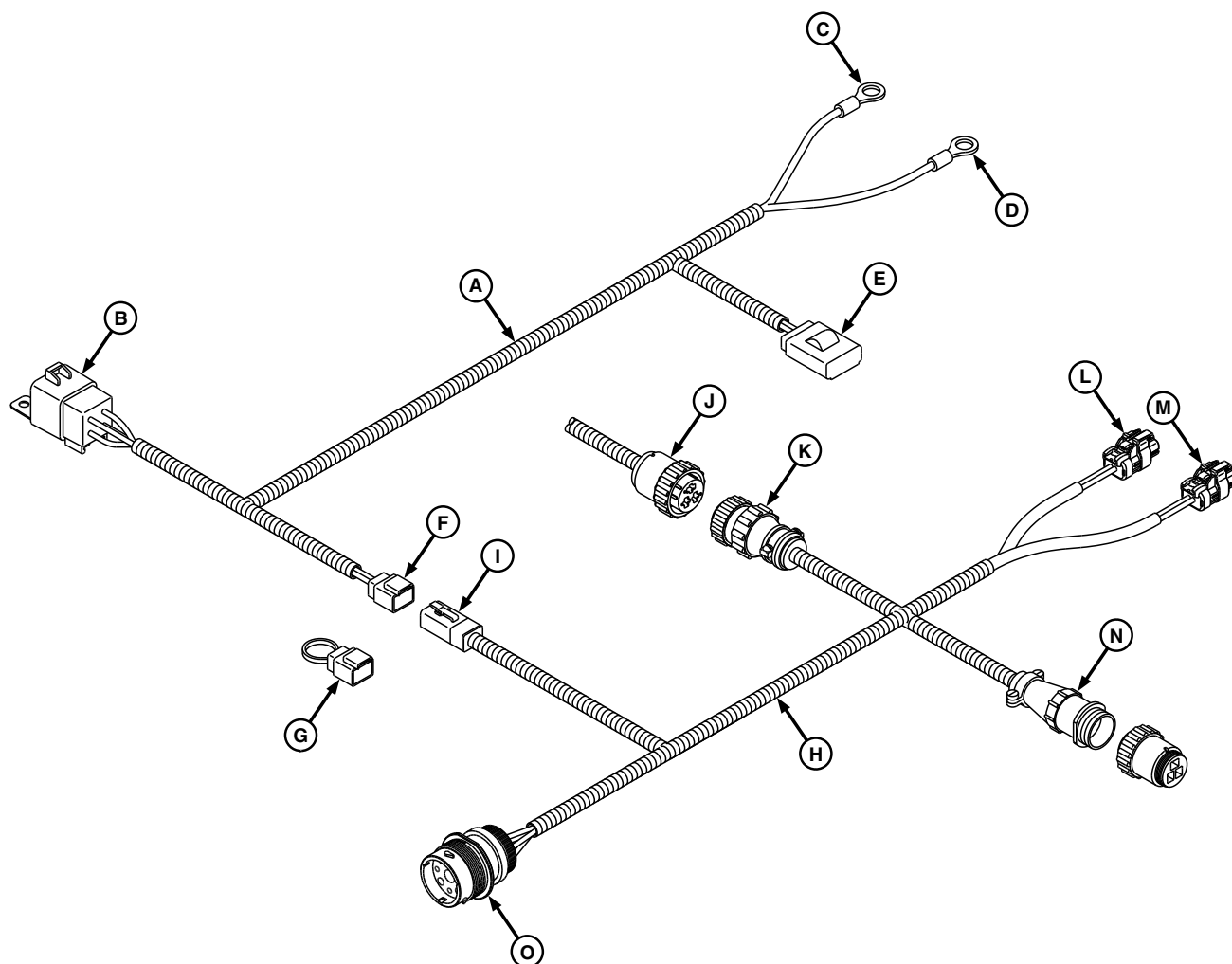
OUO6064,00004DB -59-23MAY11-6/6

Интервалы обслуживания

техобслуживание	Интервалы						
	По необходимости	Начало сезона	Каждые 10 часов или ежедневно	50 ч	100 ч	200 ч	В конце сезона
Очистка датчиков уровня продукта в бункере CCS	•						
Установка вакуумметра вентилятора CCS на нуль	•						
Установка вакуумметра на нуль	•						
Очистка сетчатого фильтра семенного ящика рядкового агрегата Pro-Series	•						
Монтаж и демонтаж семяпроводов с плоским торцом	•						
Очистка датчика семяпровода	•						
Очистка системы вакуумных коллекторов	•			•			
Установка нового вакуумного уплотнения	•						
Замените ножи сошника и ограждение семяпровода	•						
Обследование и регулировка ножей сошников	•						
Регулировка копирующих колес	•						
Установка переключателя вентилятора рядковых агрегатов CCS	•						
Калибровка дозатора инсектицидов или гербицидов	•						
Зависшая и забитая система CCS	•						
Осмотрите приводные цепи и звездочки Row Command™					•		
Техобслуживание кольтера	•	•			•	•	
Осмотр вакуумного мотора			•				
Очистка сетчатого фильтра поддерживающего бака			•				
Фильтр вакуумметра вентилятора CCS							•
Затяжка защелки дозатора Pro-Series		•					•
Осмотр и техобслуживание вакуумного дозатора Pro-Series XP							•
Опорожнение масляного бака вентилятора CCS							•

OUO6064,000047D -59-19APR11-1/1

Расположение реле и плавкого предохранителя жгута проводов дополнительного компрессора



Жгут проводов питания дополнительного компрессора

A—Жгут проводов батареи компрессора
B—Реле 40 А
C—Клемма батареи (+)
D—Клемма батареи (–)

E—Предохранитель 40 А
F—Розетка (4 контакта)
G—Разъем-перемычка
H—Жгут проводов питания AMS и компрессора

I— Розетка (4 контакта)
J— Жгут проводов CIS (при наличии)
K—Штепсель 2
L—Разветвительная коробка

M—Ножной переключатель
N—Штепсель 1
O—Розетка (9 контакта)

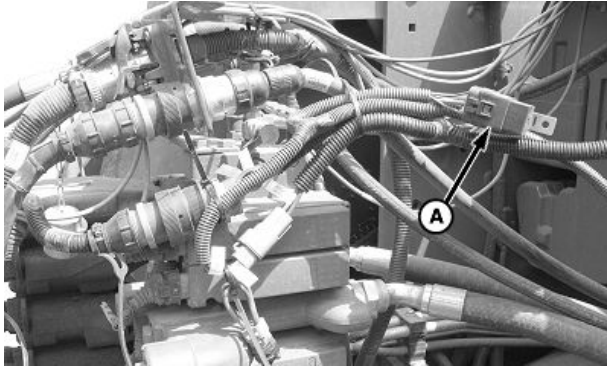
Жгут проводов питания AMS и компрессора подает питание от трактора к компрессору пневматического прижимного устройства и функциям AMS (например, контроллер расхода GreenStar и iGuide).

Расположение реле и плавкого предохранителя показано на следующих рисунках.

Продолжение на следующей стр.

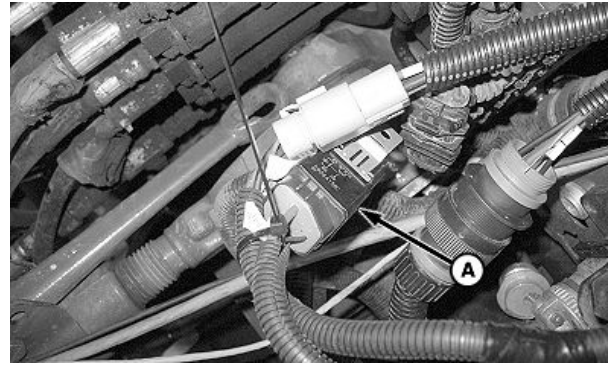
OUO6064,00004DC -59-23MAY11-1/2

A68115 —UN—19JUL 10



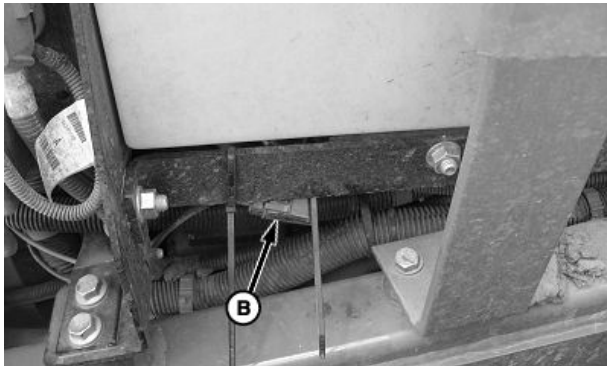
A68180 —UN—15JUL10

Реле, трактор с четырехколесным приводом



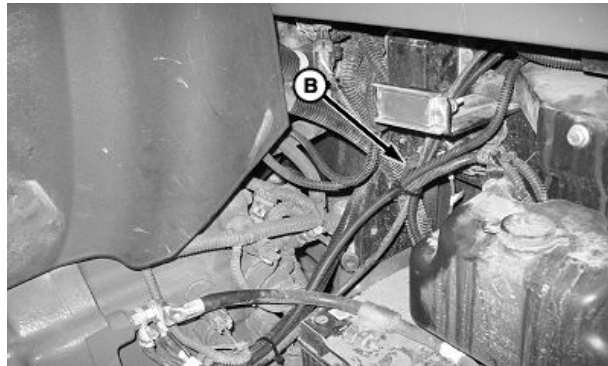
A68181 —UN—15JUL10

Реле, пропашной трактор



A68182 —UN—15JUL10

Плавкий предохранитель, трактор с четырехколесным приводом



A68183 —UN—15JUL10

Плавкий предохранитель, пропашной трактор

A—Релейная

B—Fuse (Предохранитель)

OUO6064,00004DC -59-23MAY11-2/2

Соблюдение техники безопасности при выполнении операции техобслуживания

⚠ ВНИМАНИЕ: Чтобы не подвергать себя и других опасности травмы или смерти из-за неожиданного перемещения машины, проводите смазку машины на ровной поверхности. Перед проведением техобслуживания опустите машину на землю или, если машина поднята, надежно заблокируйте или обоприте ее. Если машина подсоединена к трактору, включите стояночный тормоз и (или) переведите рычаг переключения трансмиссии в положение «СТОЯНКА», а затем выключите двигатель и выньте ключ из зажигания. Если машина отсоединена от трактора, заблокируйте колеса



N40000 —UN—28SEP88

и используйте заводские стойки, чтобы воспрепятствовать перемещению машины.

AG,OUO6074,1362 -59-04AUG00-1/1

Соблюдайте правила техники безопасности при проведении техобслуживания

Перед началом работы освоите действия и операции по техобслуживанию. Рабочее место должно быть сухим и чистым.

Не производите смазку, техобслуживание или регулировку машины во время ее движения. Руки, ноги и одежда должны находиться на удалении от работающих деталей и узлов. Отключите привод и источники энергии, сброс давления осуществляйте соответствующими органами управления. Опустите рабочее оборудование на землю. Остановите двигатель. Выньте ключ зажигания. Дайте машине остыть.

Надежно закрепите все узлы машины, которые проходят техобслуживание в вывешенном положении.

Все детали и узлы должны содержаться в исправности и быть отрегулированы в соответствии с инструкцией. Неисправности устраняйте незамедлительно. Изношенные или сломанные детали подлежат замене. Полностью удаляйте накопившиеся смазку, масло или мусор.

Перед регулировкой электрических систем или перед сварочными работами на самоходном оборудовании отсоединить минусовой (-) кабель батареи.

Перед техобслуживанием компонентов электрической системы или сварочными работами на



прицепном оборудовании следует отсоединить его электропроводку от разъема на тракторе.

TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -59-17FEB99-1/1

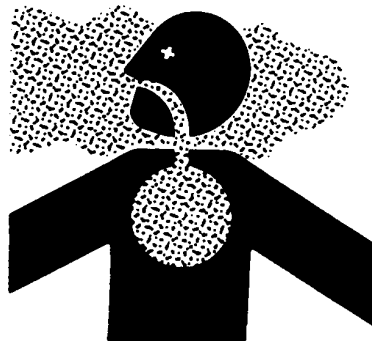
Работу и обслуживание опрыскивателей с применением химикатов вести с соблюдением требований безопасности

Химикаты, используемые в с/х опрыскивателях, могут быть вредны для вашего здоровья и окружающей среды, если не соблюдать требуемых предосторожностей.

Для безопасного, эффективного и надлежащего применения с/х химикатов всегда следовать указаниям на сопровождающих этикетках.

Снижать риск вредных воздействий и травм:

- Пользоваться предписанными изготовителем средствами личной защиты и надевать защитную спецодежду. (См. 'Безопасное обращение с с/х химикатами' в разделе Безопасная работа.)
- Заполнять, промывать, калибровать и обеззараживать опрыскиватели в местах, где сточные отходы не попадут в пруды, озера или реки, к пастбищам, садам или вблизи мест нахождения людей.
- Не подпускать детей к химикатам, их растворам и стокам
- При контакте распыливаемых химикатов с кожей, руками или лицом немедленно смывать их водой с мылом.
- При попадании химикатов или их аэрозолей в глаза немедленно прополоскать их водой.
- При забивке форсунок или отказах оборудования остановить мотор и сбросить давление в системе.
- Для прочистки не брать сопла и другие детали в рот. Держать наготове запчасти для замены.
- Принять меры к уменьшению распространения в сторону распыляемых химикатов.
 - Пользоваться большими сопловыми насадками при низком давлении
 - Не пользоваться распылителями растворов при давлениях выше 345 кПа (3.5 бар) (50 фунт/кв. дюйм).



- Не производить распыления при скорости ветра выше 16 км/ч (10 миль/ч).
- Не производить распыления, если ветер дует в сторону близлежащих уязвимых растений, садов или мест нахождения людей.
- Неиспользованные химикаты, промывочные стоки и пустые контейнеры от химикатов утилизировать надлежащим образом.
- После использования оборудования для смешения, переправки и внесения химикатов обеззараживать его.

TS272 —UN—23AUG88

TS220 —UN—23AUG88

DX,WW,CHEM02 -59-13OCT05-1/1

Сварка рядом с электронными блоками управления

ВАЖНО: Запрещается запускать двигатели от оборудования для электродуговой сварки. Сила тока и напряжение слишком велики и могут нанести неустранимые повреждения.

1. Отсоединить отрицательный кабель (—) батареи.
2. Отсоединить положительный кабель (+) батареи.
3. Замкнуть положительную и отрицательную клеммы между собой. Не касаться рамы машины.
4. Убрать любые жгуты проводов из зоны сварки.
5. Подсоединить заземление сварочного аппарата поближе к месту сварки и подальше от блоков управления.



TSS953 —UN—15MAY90

6. После завершения сварки выполнить шаги 1—5 в обратной последовательности.

DX,WW,ECU02 -59-14AUG09-1/1

Чистка разъемов электронных блоков управления

ВАЖНО: Запрещается открывать блок управления и чистить его, используя распылитель под высоким давлением. Влага, пыль и иные виды загрязнения могут нанести неустранимые повреждения.

1. Клеммы должны быть чистыми. Влага, пыль и другие виды загрязнения могут со временем вызвать эрозию клемм и нарушение хорошего электрического соединения.
2. Если разъем не используется, то следует надеть на него подходящий пылезащитный колпачок для защиты от грязи и влаги.
3. Блоки управления ремонту не подлежат.
4. Поскольку вероятность отказа блоков управления значительно МЕНЬШЕ по сравнению с другими компонентами, то перед заменой следует обязательно выполнить диагностическую процедуру. (Обращаться к дилеру John Deere.)
5. Разъемы и клеммы жгутов проводов для электронных блоков управления подлежат ремонту.

DX,WW,ECU04 -59-11JUN09-1/1

Натяжение приводных цепей

Чтобы определить слабину цепи, выполните следующие действия.

1. Проверните привод, чтобы натянуть цепь.
2. Поместите прямой край (В) над провисшим участком цепи.

ПРИМЕЧАНИЕ: Следите, чтобы во время измерения одна сторона цепи была натянута.

3. В центре вала (А) с помощью рулетки (С) измерьте слабину от верха цепи до нижней части прямого края.

ВАЖНО: Не перетягивайте цепи, это может привести к быстрому износу цепи или поломке вала и подшипников.

4. Отрегулируйте центральные части валов или натяжителей цепи согласно спецификации.

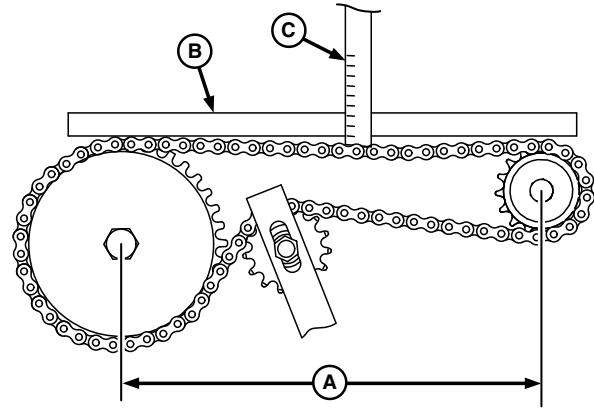
Спецификация

Цепь—Слабина..... Слабина цепи 6,4 мм (1/4 дюйма) на 31 см (12 дюймов)

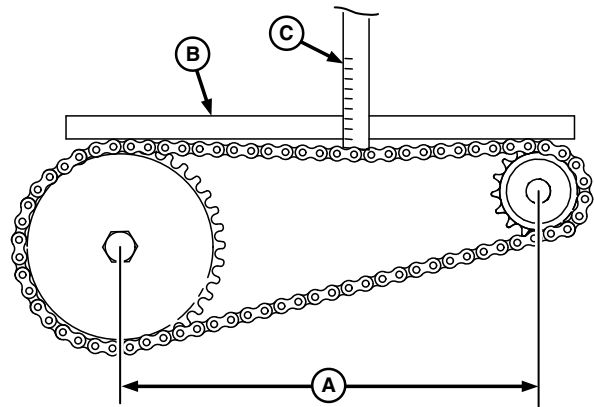
А—Длина вала

В—Выверочная линейка

С—Измерительная линейка



A70496—UN—31JAN11



A70495—UN—31JAN11

OUO6064,0000377 -59-31JAN11-1/1

Соблюдать правила техники безопасности при техобслуживании шин

⚠ ВНИМАНИЕ: Взрывной срыв деталей шины и обода может вызвать серьезную травму или смерть.

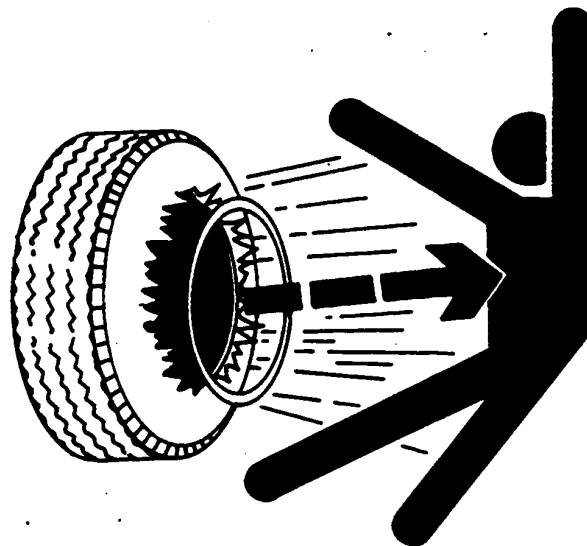
Не пытаться установить шину, если у вас нет надлежащего оборудования и опыта выполнения такой работы.

Всегда поддерживать нужное давление в шинах. При накачке шин не превышать рекомендуемое давление.

Не сняв шину, запрещается нагревать колесо и производить на нем сварочные работы. Нагрев может вызвать повышение давления воздуха, в результате чего произойдет разрыв шины. Сварка может ослабить конструкцию или деформировать колесо.

При накачке шин использовать зажимной патрон и удлинительный шланг достаточной длины для того, чтобы вы могли стоять сбоку, а НЕ перед или над шиной. Использовать ограждение, если таковое имеется.

Проверить, достаточно ли давление в шинах, убедиться в отсутствии порезов, вздутий, повреждений ободьев, а также в наличии всех ребристых болтов и гаек.



TS211 —UN—23AUG88

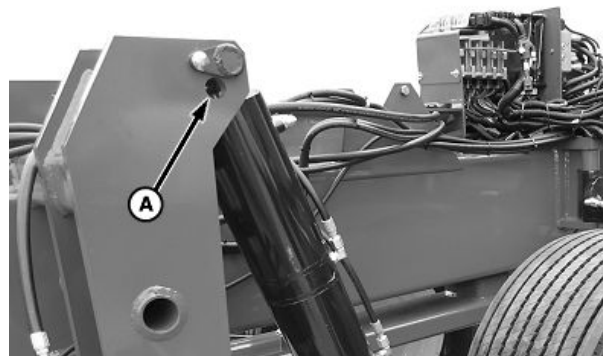
DX,RIM1 -59-27OCT08-1/1

Регулировка высоты основной рамы

ПРИМЕЧАНИЕ: Состояние почвы влияет на высоту рамы. Колеса крыльев могут регулироваться иначе, чем колеса центральной рамы, ввиду разных принадлежностей и конфигураций рам.

Чтобы увеличить высоту основной рамы, если основная рама ниже крыльев, переместите штифт верхнего транспортировочного цилиндра в отверстие (A).

A—Отверстие



A71633 —UN—23MAY11

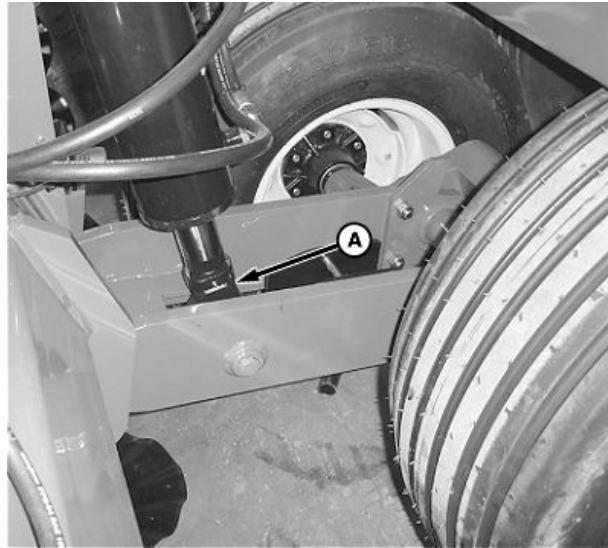
OUO6064,00004DD -59-23MAY11-1/1

Регулировка высоты рамы крыла

ПРИМЕЧАНИЕ: Состояние почвы влияет на высоту рамы. Колеса крыльев могут регулироваться иначе, чем колеса центральной рамы, ввиду разных принадлежностей и конфигураций рам.

Для дополнительной регулировки высоты рамы крыльев поверните резьбовую серьгу (А) со стороны штока цилиндра колеса крыла.

А—Скоба



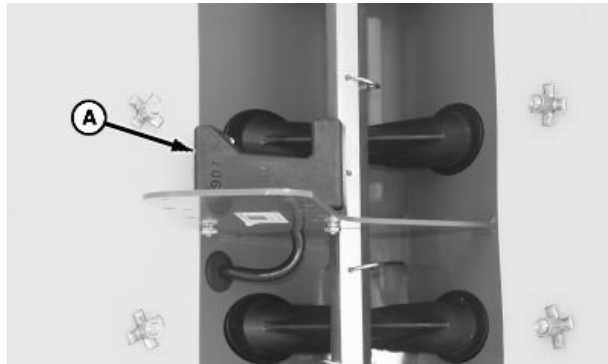
A68164 —UN—13JUL10

OUO6064,000047E -59-19APR11-1/1

Очистка датчиков уровня продукта в бункере ЦСП

Перед заполнением бункеров ЦСП очистите датчики (А) уровня продукта в бункере. Очищайте датчики щеткой с жесткой щетиной шириной 203 мм (8 дюймов) с рукояткой 1372 мм (4,5 фута).

А—Датчик уровня жидкости в баке



A49868 —UN—12AUG02

OUO6074,0000BCD -59-26MAR04-1/1

Установка вакуумметра вентилятора CCS на нуль

ПРИМЕЧАНИЕ: Для установки на нуль вакуумметра монитора см. руководство по эксплуатации SeedStar™.

1. Отключите вентилятор CCS.
2. При установленном в вертикальное положение вакуумметре отсоедините линию контроля двигателя вентилятора CCS, чтобы выровнять манометр с атмосферным давлением.
3. При помощи винта (А) настройки нуля установите стрелку прибора точно на нулевую отметку.
4. Подсоедините линию монитора.



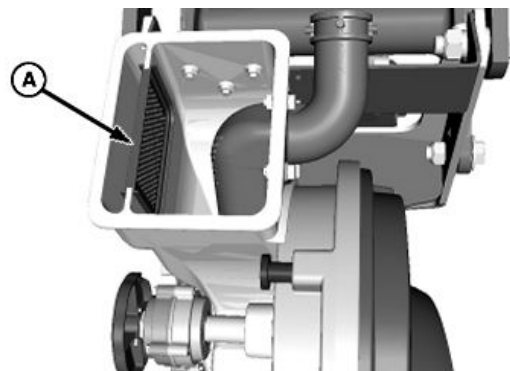
А—Винт настройки нуля

A51170 —UN—18NOV02

OUO6064,00004DE -59-23MAY11-1/1

Очистка сетчатого фильтра семенного ящика рядкового агрегата Pro-Series™ XP

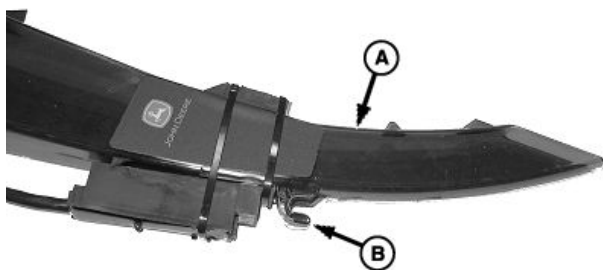
Снимите сетчатый фильтр (A) семенного ящика, очистите его легким постукиванием и установите на место.



A52516 —UN—18MAR04

OUO6074,0000BCC -59-26MAR04-1/1

Установить и снять стандартные устанавливаемые заподлицо семяпроводы



A59900 —UN—02APR07



A53298 —UN—03NOV03

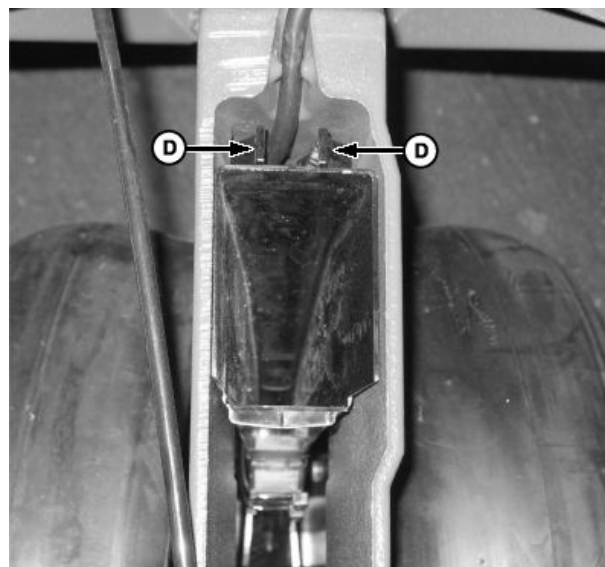
1. Подсоедините жгут проводов монитора к жгуту проводов датчика.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вставьте разъем жгута проводов в высевающий аппарат, одновременно вставляя семяпровод.

2. Вставить семяпровод (A) в посадочный аппарат так, чтобы крюк (B) зацепился за установочный штифт (C).
3. Расположить семяпровод так, чтобы лапки (D) зафиксировались в отверстиях.
4. Для снятия семяпровода, сжимать лапки пальцами, пока они не освободятся от отливки. Потянуть вверх.

A—Труба для травяных культур
B—Крюк

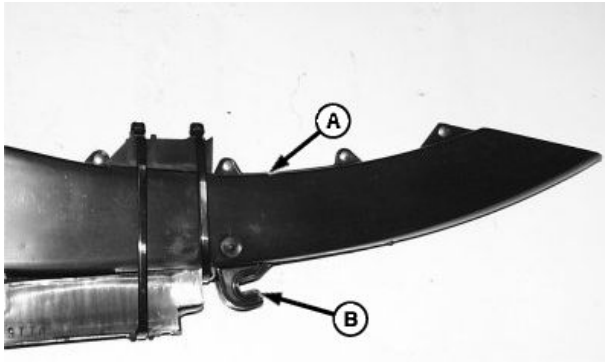
C—Установочный штифт
D—Пластины



A59901 —UN—02APR07

OUO6074,0000FE4 -59-13NOV07-1/1

Установка и удаление дополнительных семяпроводов



A53216 —UN—27OCT03



A53298 —UN—03NOV03

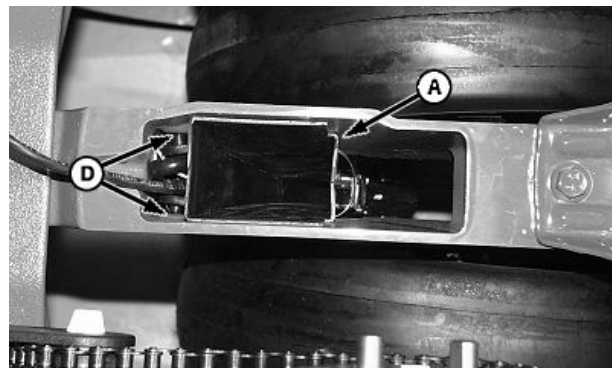
1. Подсоедините жгут проводов монитора к жгуту проводов датчика.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вставьте разъем жгута проводов в высевной аппарат, одновременно вставляя семяпровод.

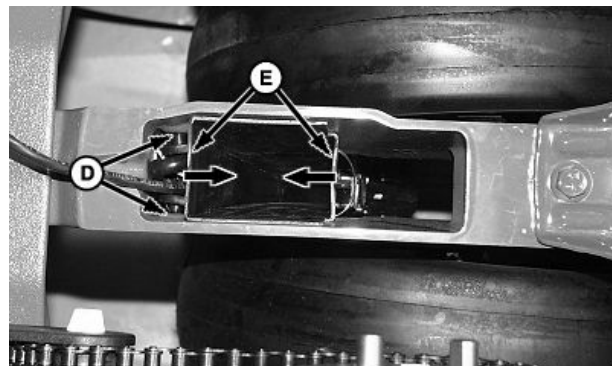
2. Вставить семяпровод (A) в посадочный аппарат так, чтобы крюк (B) зацепился за установочный штифт (C).
3. Поставьте семяпровод так, чтобы язычки (D) зашли в отверстия.
4. Для снятия семяпровода сжимать переднюю и заднюю части (E) трубы пальцами, пока лапки (D) не освободятся от отливки, и потянуть вверх.

A—Высевная трубка
B—Крючок
C—Штырек

D—Пластины
E—Передняя и задняя части



A53218 —UN—27OCT03



A54328 —UN—12MAY04

OUO6074,0000FE3 -59-13NOV07-1/1

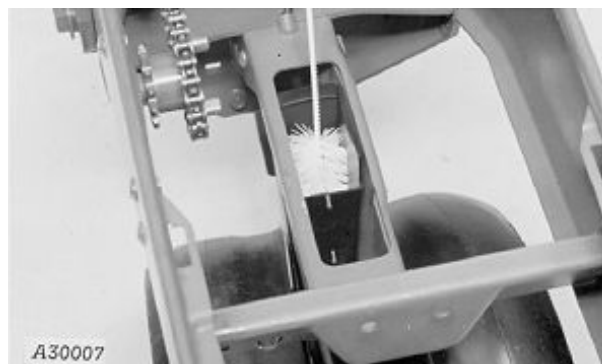
Очистить датчик семяпровода

В условиях чрезвычайного запыления или при сильно протравленных семенах возможно быстрое осаждение пыли и обработка семян внутри семяпроводов, что приведет к блокировке лампы датчика семян. При блокировке лампы датчика произойдет ложный заниженный подсчет семян или появятся ложные предупреждения о достижении нижнего предельного значения.

Регулярно очищать зону датчика семян внутри семяпровода с помощью поставляемой сухой щетки.

ВАЖНО: Не возобновлять посев, пока все внутренние поверхности семяпровода не высохнут.

Если влага проникает в семяпровод во время дождя или при мойки машины, пыль в семяпроводах превращается в грязь. Если присутствует влага



A30007 —UN—060CT88

или трудно удалить сухой остаток с помощью сухой щетки, использовать мягкое моющее средство и воду с щеткой. Подождать, пока внутренние поверхности семяпровода высохнут.

AG,OUO1074,849 -59-13NOV07-1/1

Очистка системы вакуумных коллекторов

В системе вакуумных коллекторов могут накапливаться грязь и препараты для инокуляции и протравливания семян. Это может привести к потере точности дозирования семян.

⚠ ВНИМАНИЕ: При обращении с частями машины, покрытыми протравливающими препаратами, следуйте инструкциям изготовителя химикатов. Используйте надлежащие средства защиты кожи, глаз и органов дыхания.

Во время работы очищайте систему вакуумных коллекторов, по меньшей мере, раз в неделю или чаще (при работе в условиях сильной запыленности).

Чистку производите следующим образом.

1. Включите вакуумный насос (насосы) и установите расход в гидросистеме на 75%.
2. По одному снимите с дозаторов вакуумные шланги. Проверьте и очистите оба конца присоединительных шлангов от соломы и/или посторонних материалов. Встряхивайте шланг в течение нескольких секунд, а затем снова подсоедините его к дозатору.
3. По одной снимите концевые крышки с трубок коллектора, а затем снова поставьте их на место.

OUO6435,0001AEC -59-04MAR04-1/1

Осмотр приводных цепей и звездочек Row Command™

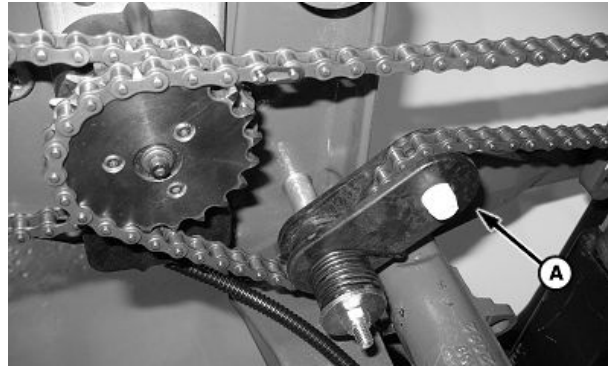
1. При установке новых цепей блок (А) устройства натяжения должен находиться в показанном положении.

После использования цепей в течение сезона блок (В) устройства натяжения может принять более вертикальное положение, как показано на рисунке.

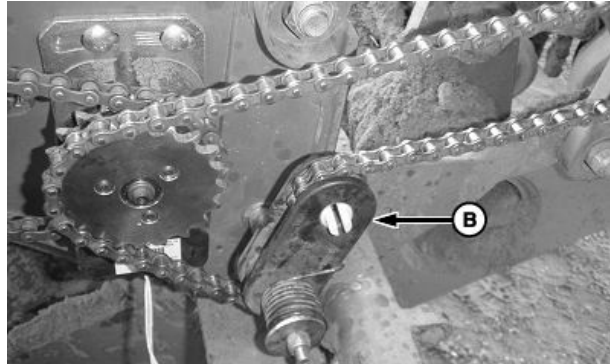
Вертикально расположенное устройство натяжения указывает на необходимость удаления звеньев или замены цепи.

А—Блок устройства натяжения

В—Блок устройства натяжения



A66016—UN—09DEC09



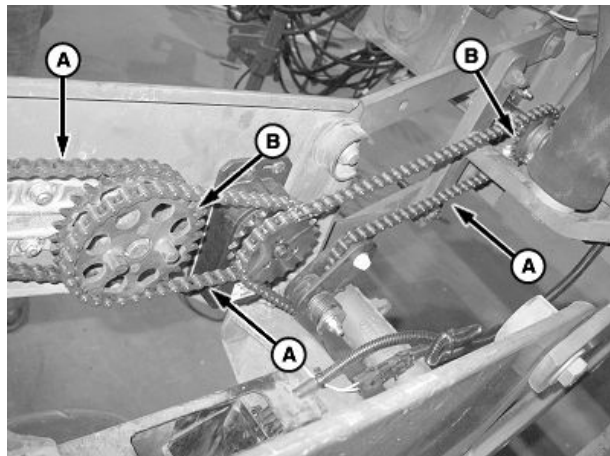
A66017—UN—09DEC09

OUO6045,00001EC -59-02JUN10-1/2

2. Осмотрите все цепи (А) и звездочки (В) на наличие износа и повреждений. По необходимости заменить их.

А—цепи

В—Зубчатые звездочки



A66015—UN—09DEC09

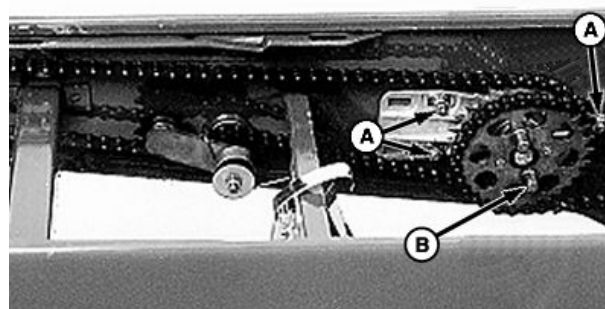
OUO6045,00001EC -59-02JUN10-2/2

Регулировка механизма цепного привода подачи семян MaxEmerge™ XP

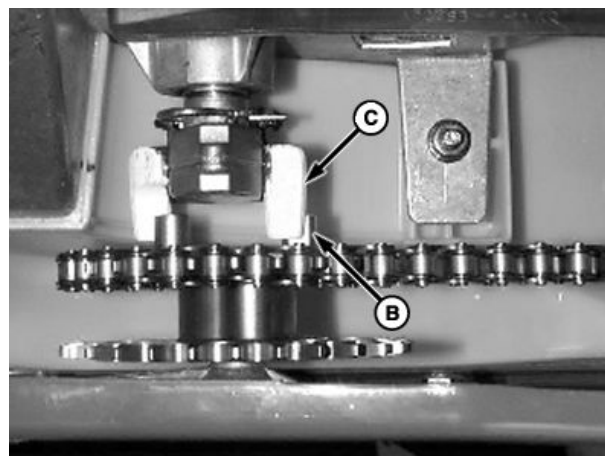
1. Возможно, потребуется совместить муфты звездочки с механизмом привода на дозаторе.
2. Ослабьте гайки (А) и отрегулируйте узел звездочек так, чтобы зацепы (В) привода совместились с лапками (С) дозатора.
3. Установите бункеры и, используя небольшое зеркало, проверьте, совмещены ли элементы привода.
4. Когда привод дозатора неправильно совмещен, зацепы (В) привода можно увидеть выходящими за лапки (С) дозатора, как показано на фотографии.
5. Когда привод дозатора установлен правильно, зацепы (В) привода и лапки (С) дозатора совмещены, как показано на фотографии.

А—Гайки
В—Зацепы привода

С—Лапки дозатора

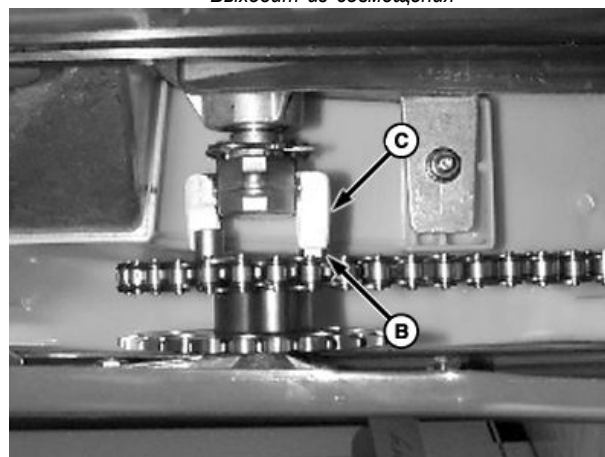


A54235 —UN—07APR04



A54236 —UN—07APR04

Выходит из совмещения



A54237 —UN—07APR04

Входит в совмещение

OUC6074,0000C16 -59-07APR04-1/1

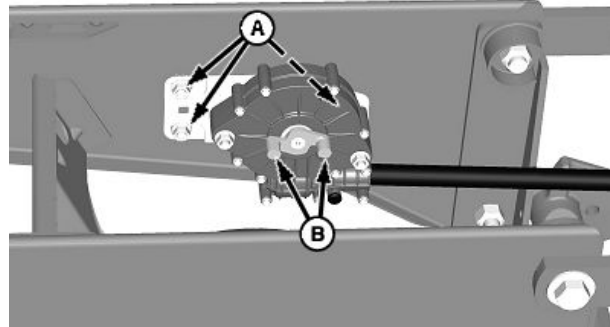
Регулировка тросового привода подачи семян MaxEmerge™ XP

1. Возможно, потребуется совместить муфты звездочки с механизмом привода на дозаторе.
2. Ослабьте гайки (A) и отрегулируйте узел звездочек так, чтобы зацепы (B) привода совместились с лапками (C) дозатора.
3. Установите бункеры и, используя небольшое зеркало, проверьте, совмещены ли элементы привода.
4. Когда привод дозатора неправильно совмещен, зацепы (B) привода можно увидеть выходящими за лапки (C) дозатора, как показано на фотографии.
5. Когда привод дозатора установлен правильно, зацепы (B) привода и лапки (C) дозатора совмещены, как показано на фотографии.

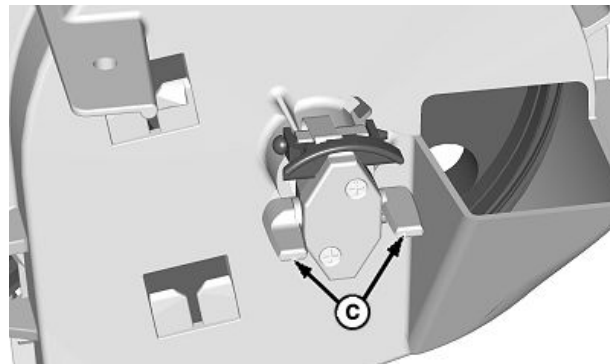
A—Гайки

B—Зацепы привода

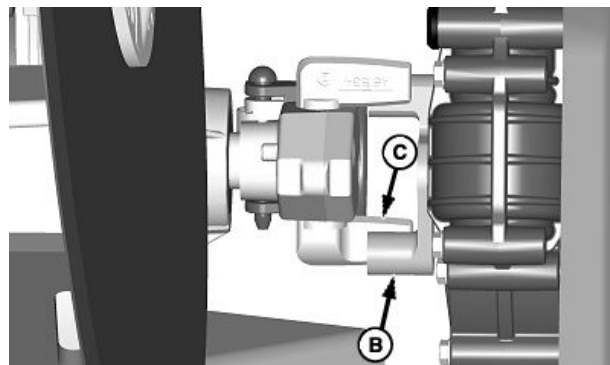
C—Лапки дозатора



A54202 —UN—07APR04

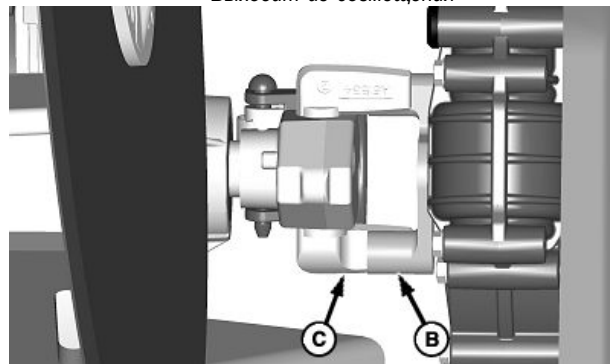


A54203 —UN—07APR04



A54204 —UN—07APR04

Выходит из совмещения



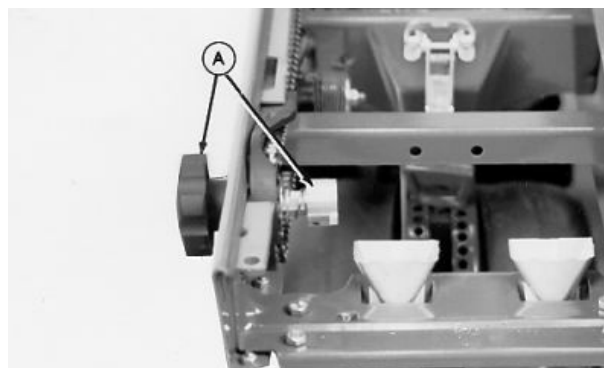
A54234 —UN—07APR04

Входит в совмещение

OUC06074,0000C17 -59-07APR04-1/1

Регулировка привода дозатора химикатов MaxEmerge™ XP

1. Проверьте и отрегулируйте соосность привода (А) в сборе и отверстия в боковой панели. Привод в сборе нужно отцентрировать относительно центра отверстия и затянуть крепления. Возможно также, что потребуется ослабить крепление дозатора к дну семенного ящика и отрегулировать положение дозатора и звездочки дозатора в поперечном и продольном направлениях. Установочные отверстия достаточно велики и допускают регулировку в поперечном и продольном направлениях.
2. На машинах с двойными устройствами для внесения гранулированных химикатов проверьте соосность валов. При вращении муфты со снятым семенным ящиком привод должен работать свободно и равномерно. Для проверки и регулировки соосности системы с двойными дозаторами нужно снять с рядкового агрегата банку для химикатов. Переверните банку вверх



A45394 —UN—07APR99

А—Привод с ведущей шестерней

дном и поверочной линейкой проверьте на дне банки правильность поперечной и продольной установки дозаторов.

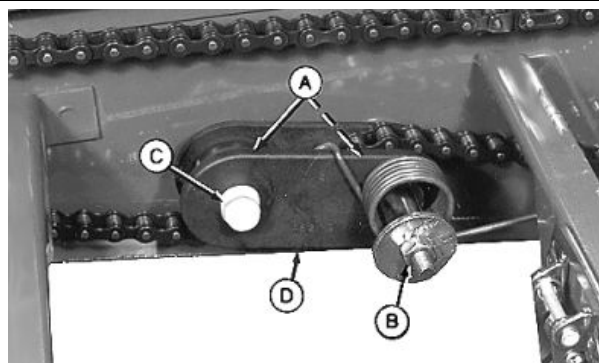
OUC6074,0000BCF -59-26MAR04-1/1

Натяжное устройство цепи для посева при наличии значительных растительных остатков, MaxEmerge™ XP

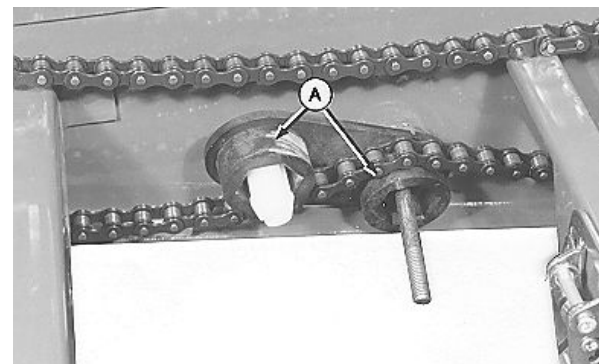
1. Проверьте, не изношены ли вкладыши (А), по которым идет цепь. Измерьте расстояние между центрами вкладышей. Если износ превышает 3 мм (1/8 дюйма), снимите гайку (В), шайбы и пружину.
2. Вдавите удерживающий штифт (С) и снимите наружную пластину (D).
3. Снимите вкладыши, поверните их на треть оборота и снова установите на внутреннюю пластину. Установите наружную пластину, шайбы, пружину и гайку. Если вы уже дважды поворачивали вкладыши, закажите новые вкладыши через центры, поставляющие запасные части для техобслуживания. Обратиться к вашему дилеру компании “Джон Дир”.

А—Вставки
В—Гайка

С—Стопорный штифт
D—Пластина



A44872 —UN—27APR98



A44873 —UN—29APR98

OUC6074,0000BD0 -59-26MAR04-1/1

Установите новое вакуумное уплотнение

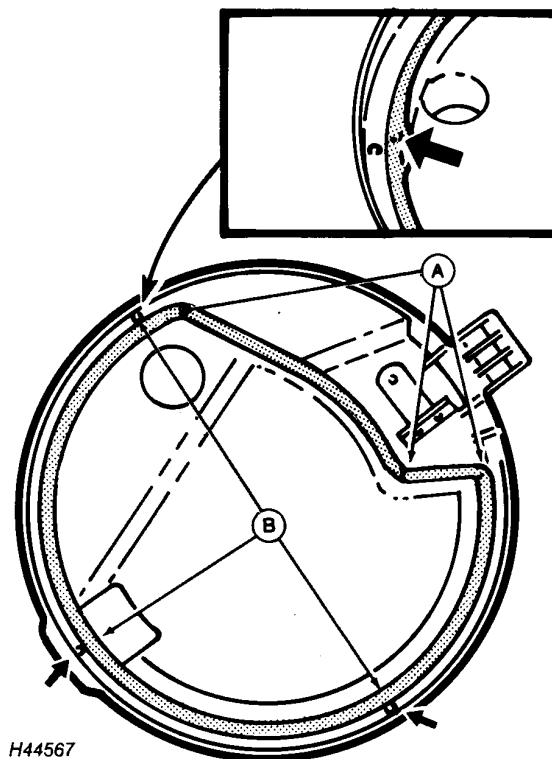
1. Снимите семенной ящик с высевающего аппарата и положите его на бок. Высыпать семена из ящика нет необходимости.
2. Отопните рукоятку и откройте вакуумную камеру.
3. Снимите и выбросьте старое вакуумное уплотнение.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта процедура предотвращает чрезмерное провисание уплотнения.

4. Установите новое уплотнение. Сначала вставьте уголки (А) уплотнения, затем вставьте уплотнение в три точки (В), совместив лунки на уплотнении и на корпусе. Наконец, вставьте остальные участки уплотнения.
5. Если высевающий диск был в употреблении, опрыскайте сторону диска с вакуумным уплотнением графитовой смазкой ТУ25797.
6. Закройте вакуумную камеру и защелкните рукоятку. Установите семенной ящик на высевающий аппарат.

А—Уголки

В—Место лунки



H44567 —UN—27MAY92

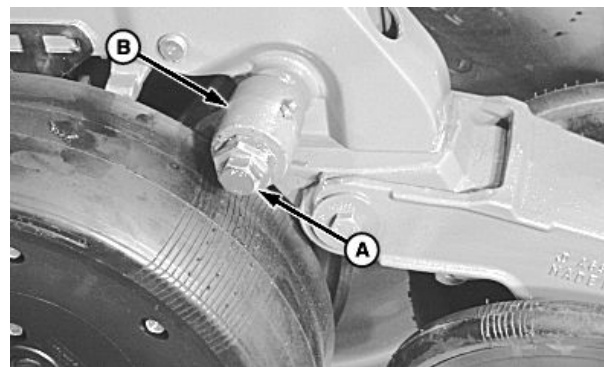
AG,OUO6074,1367 -59-06MAY09-1/1

Замените ножи сошника и ограждение семяпровода

ВАЖНО: Старайтесь не допускать преждевременного износа. Не используйте новый нож с ранее использовавшимся ножом. Устанавливайте новые ножи парами.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если осуществляется только замена ограждения семяпровода, то правый нож снимать не требуется.

1. Снимите винт с головкой (А), поворотный шкворень (В) и копирующее колесо с рядкового агрегата.



А—Винт с головкой

В—Поворотный шкворень

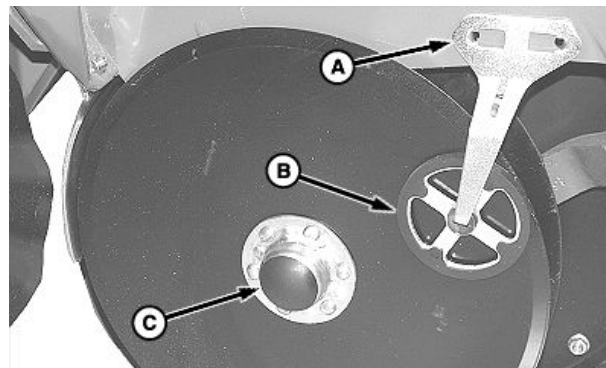
A53246 —UN—29OCT03

Продолжение на следующей стр.

OUO6435,0001A4E -59-26MAY09-1/4

2. На высевающем аппарате, снабженном роторным или жестким скребком, извлеките наружу передний соединительный палец (А) и отсоедините узел скребка (В) от панелей корпуса сошника.
3. Снимите колпак (С) ступицы.

А—Соединительный палец С—Колпак ступицы
В—Скребок



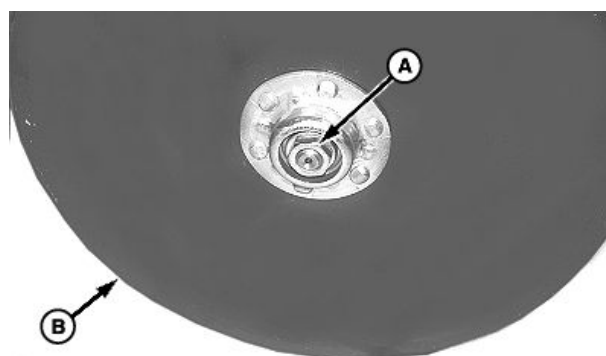
A51073—UN—11NOV02

OOU6435,0001A4E -59-26MAY09-2/4

ВНИМАНИЕ: Дисковые ножи очень острые. Во избежание травм надевайте защитные рукавицы и обращайтесь с дисками осторожно.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не выбрасывайте распорные прокладки.

4. Снимите гайку и плоскую шайбу (А).
5. Снять лопатку (В).
6. Снимите закаленные прокладки.
7. При замене ножей снимите нож с противоположной стороны рядкового агрегата. Если заменяется только ограждение семяпровода, то правый нож снимать не требуется.



А—Гайка и шайба

В—Дисковое орудие

A51112—UN—20NOV02

OOU6435,0001A4E -59-26MAY09-3/4

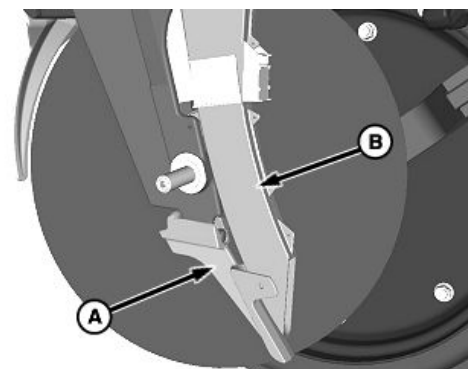
ПРИМЕЧАНИЕ: Замените ограждение семяпровода, если оно сильно изношено.

8. Снимите ограждение (А) семяпровода, повернув его по часовой стрелке и подав вперед.
9. При сборке отрегулируйте зону касания ножа. См. пункт “ОБСЛЕДОВАНИЕ И РЕГУЛИРОВКА НОЖЕЙ СОШНИКОВ” в данном разделе.
10. При сборке затяните гайку ножа и винт рычага копирующего колеса согласно спецификации.

Спецификация

Гайка ножа
сошника—Крутящий
момент..... 122 Нм
(90 фунт-футов)

Винт рычага
копирующего
колеса—Крутящий
момент..... 271 Нм
(200 фунт-футов)



А—Ограждение семяпровода В—Высевная трубка

A56479—UN—29JUN05

11. Отрегулируйте копирующие колеса. См. пункт “РЕГУЛИРОВКА КОПИРУЮЩИХ КОЛЕС” в данном разделе.

OOU6435,0001A4E -59-26MAY09-4/4

Обследование и регулировка ножей сошников

⚠ ВНИМАНИЕ: Не допускайте травматизма. Дисковые ножи очень острые. Надевайте защитные рукавицы и обращайтесь с дисками осторожно.

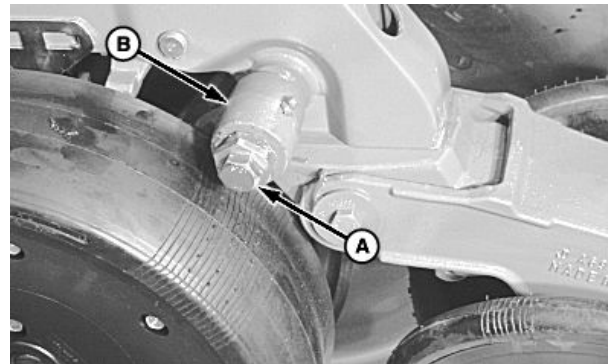
1. Обследуйте зону (D) касания кромки ножа следующим образом:
 - а. Вставьте две небольшие визитные карточки в отверстие ножа и плавно приближайте их друг к другу, пока не достигнете зоны касания ножа.
 - б. Измерьте расстояние между карточками и сравните его со спецификацией.

Спецификация

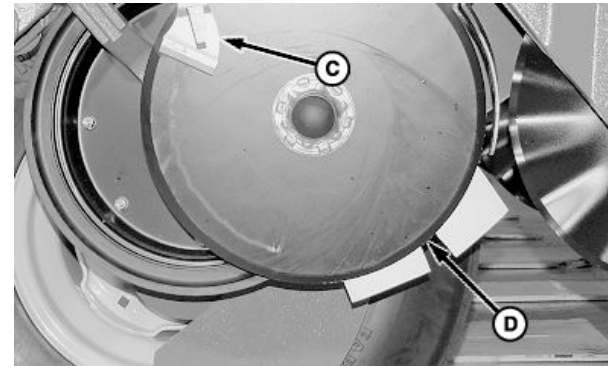
Зона касания кромки ножа—Длина зоны касания кромки ножа..... 38-63,5 мм
(1,5-2,5 дюйма)

- с. Если расстояние выходит за пределы спецификации, выполните следующее:
2. Снимите винт (A), поворотный шкворень (B) и копирующее колесо с рядкового агрегата.
3. Осмотрите скребки (C), не слишком ли они изношены; при необходимости замените.
4. Обследуйте ножи, нет ли сильного износа или повреждений.

Измерьте диаметр ножа и сравните его со спецификацией. Замените ножи, если диаметр меньше спецификации, если скошенная кромка изношена или налицо значительные повреждения. См. пункт “ЗАМЕНА НОЖЕЙ СОШНИКОВ И ОГРАЖДЕНИЙ СЕМЯПРОВОДОВ” в данном разделе.



A53246 —UN—29OCT03



A53250 —UN—29OCT03

A—Винт с головкой
B—Поворотный шкворень

C—Скребок
D—Зона касания

Спецификация

Ножи сошников—Минимальный диаметр..... 356 мм
(14 дюймов)

Продолжение на следующей стр.

OUC6074,0000E6A -59-26MAY09-1/2

ВНИМАНИЕ: Дисковые ножи очень острые. Во избежание травм надевайте защитные рукавицы и обращайтесь с дисками осторожно.

ВАЖНО: Гайка на левом ноже имеет левую резьбу.

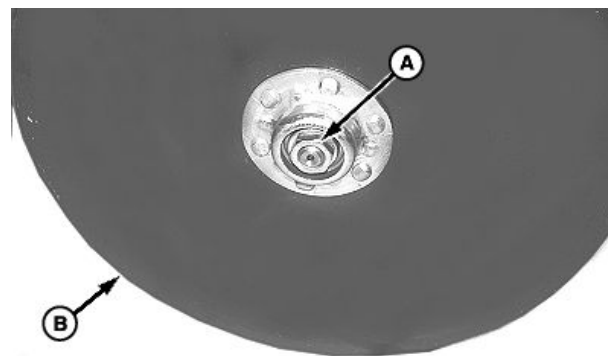
5. Чтобы изменить положение зоны касания, требуется снять только один нож при условии, что лезвия сошника центрированы на хвостовике рядного аппарата. Если одно лезвие касается хвостовика рядного аппарата, переместите прокладки с одной стороны лезвия на другую, чтобы отцентрировать лезвия.
6. Снимите колпак ступицы, гайку, плоскую шайбу (А) и закаленные прокладки.
7. Снять лопатку (В).

ПРИМЕЧАНИЕ: Не выбрасывайте прокладки. Они потребуются для установки лезвия.

8. Переместите достаточно прокладок с одной стороны ножа на другую, чтобы увеличить или уменьшить зону касания после сборки.

Может потребоваться несколько раз установить и снять нож, чтобы получить надлежащую зону касания.

9. Пока нож снят, обследуйте ограждение семяпровода и замените его, если оно сильно изношено. См. пункт “ЗАМЕНА НОЖЕЙ СОШНИКОВ И ОГРАЖДЕНИЙ СЕМЯПРОВОДОВ” в данном разделе.



A51112 —UN—20NOV02

А—Гайка и шайба

В—Дисковое орудие

10. Во время последней сборки затяните гайку ножа и винт рычага копирующего колеса согласно спецификации.

Спецификация

Гайка ножа—Крутящий момент..... 122 Нм
(90 фунт-футов)

Винт рычага копирующего колеса—Крутящий момент..... 271 Нм
(200 фунт-футов)

OUO6074,0000E6A -59-26MAY09-2/2

Регулировка копирующих колес

ВАЖНО: Не допускайте чрезмерного износа колес. Не затягивайте копирующее колесо слишком сильно.

В сборе копирующие колеса и дисковые ножи должны вращаться свободно, с минимальным сопротивлением.

Отрегулируйте копирующие колеса, чтобы не допустить скопления грязи или растительных остатков между копирующими колесами и ножами сошников.

Копирующие колеса должны слегка касаться ножей или отстоять от них в ближайшей точке при вращении не больше, чем это предусмотрено максимальной спецификацией.

Спецификация

Максимальное расстояние от колеса до ножа—Расстояние (минимум).....	1,5 мм (1/16 дюйма)
---	------------------------

Отпустите и удерживайте винт одним гаечным ключом, одновременно вращая регулировочную гайку другим ключом (А). Чтобы переместить колесо ближе к ножу, вращайте гайку против часовой стрелки. Чтобы переместить колесо дальше от ножа, вращайте гайку по часовой стрелке.

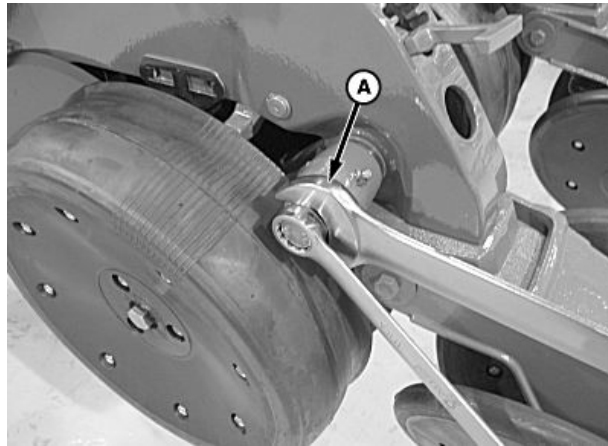
Затяните винт рычага колеса согласно спецификации.

Спецификация

Крепежный болт колесного рычага—Момент.....	271 Нм (200 фунт-футов)
---	----------------------------



A68170—UN—14JUL10



A68178—UN—14JUL10

А—Регулировочный гаечный ключ

AG,OUO6074,1369 -59-14JUL10-1/1

Настройка переключателя вентилятора рядного узла CCS

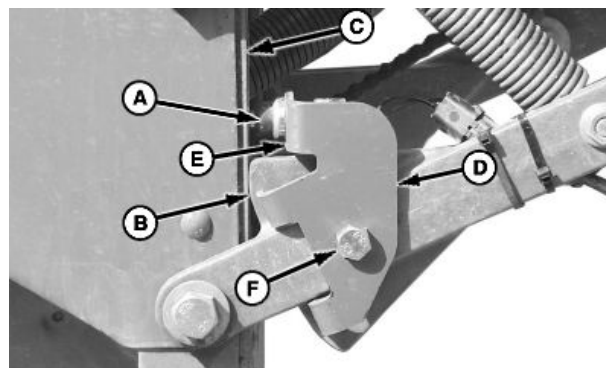
Переключатель (А) рядковых агрегатов CCS вращает вентилятор CCS, а также включает и отключает мешалку при подъеме и опускании машины.

1. Полностью поднимите машину. Нижний ограничитель (В) параллельного рычага должен касаться рамы (С) высевающего аппарата.
2. Поворачивать кронштейн (D) датчика, пока плоская поверхность (Е) не будет находиться на расстоянии 20 мм (3/4 дюйм.) от рамы высевающего аппарата.
3. Затяните винт (F).

ВАЖНО: Избегайте повреждения орудия. Если переключатель не настроить на отключение при подъеме рамы, мешалка будет продолжать работать, пока от трактора будет подаваться питание.

ПРИМЕЧАНИЕ: При регулировке от трактора должно поступать электропитание.

4. Наблюдайте за мешалкой в бункере CCS и отрегулируйте переключатель таким образом,



А—Переключатель рядковых агрегатов
В—Останов
С—рама
D—Кронштейн
Е—Плоская поверхность
F—Винт с головкой под ключ

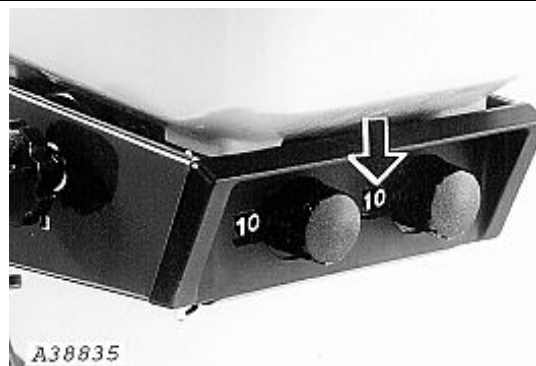
чтобы мешалка отключалась, когда рама достигает полностью поднятого положения. Такая регулировка также обеспечивает включение вентилятора CCS и мешалки в момент касания рядковым агрегатом грунта при опускании.

OUC6064,00004DF -59-23MAY11-1/1

Калибровка дозатора инсектицидов / гербицидов

Если когда-либо вам потребуется выполнить повторную калибровку дозатора гранулированных химикатов или банки устройств для внесения инсектицидов / гербицидов, действуйте следующим образом.

1. Установите ручку на задней стенке банки в положение "10".
2. Снимите банку и переверните ее на плоской поверхности вверх дном.



Продолжение на следующей стр.

AG,OUC6074,1305 -59-29JUN05-1/5

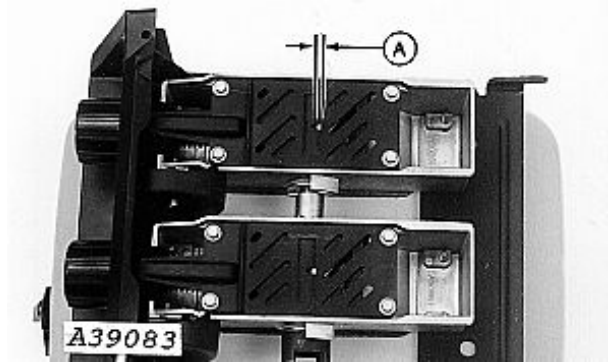
- Измерьте раскрытие (A) V-образной прорези на заслонке дозатора. Раскрытие должно иметь заданную ширину.

Спецификация

Раскрытие V-образной прорези—Ширина..... 4 мм
(0,160 дюйма)

Если результат измерения соответствует спецификации, дозатор откалиброван правильно.
Если результат измерения не соответствует спецификации, то дозатор должен быть откалиброван заново.

A—Раскрытие V-образной прорези

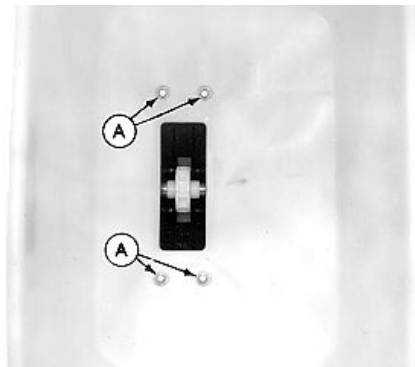


A39083 —UN—17 JAN96

AG,OUO6074,1305 -59-29JUN05-2/5

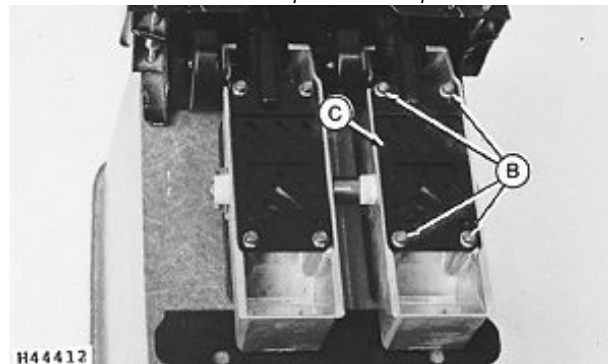
- Снимите четыре винта М6 х 20 (A), крепящие дозатор к семенному ящику. Извлеките дозатор со дна семенного ящика.
- Снимите четыре винта М6 х 16 (B). Снимите крышку (C) заслонки.

A—Винты с головками, М6 х 20
B—Винты с головками, М6 х 16
C—Рассеиватель



A41132 —UN—21 APR97

Одинарный дозатор



H44412 —UN—20 MAY92

Продолжение на следующей стр.

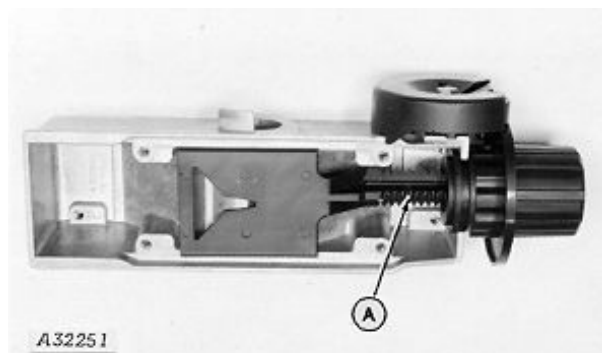
AG,OUO6074,1305 -59-29JUN05-3/5

6. Извлеките весь блок пластиковой заслонки (А) из алюминиевого корпуса.
7. Снимите ручку (В), двигая ее вперед и назад и стягивая со шлицевой гайки (С).
8. Поворачивайте гайку (С) до тех пор, пока ширина раскрытия V-образной прорези не будет соответствовать спецификации.

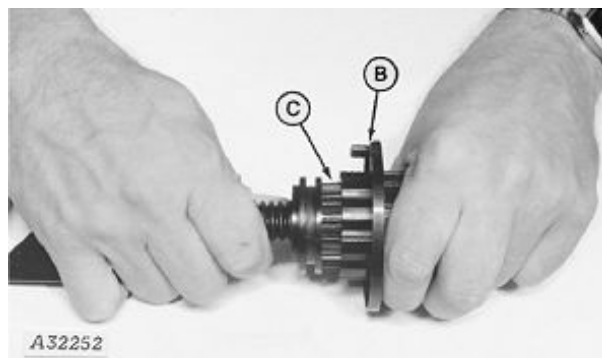
Спецификация

Раскрытие V-образной прорези—Ширина..... 4 мм
(0,160 дюйма)

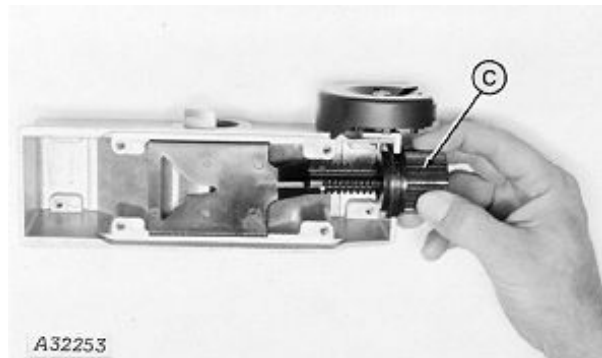
А—Пластиковая заслонка С—Гайка
В—Ручка



A32251 —UN—12OCT88



A32252 —UN—12OCT88



A32253 —UN—12OCT88

AG,OUO6074,1305 -59-29JUN05-4/5

9. Верните рукоятку на гайку, установив ее таким образом, чтобы цифра «0» на рукоятке совместилась с цифрой «1» на кулачковом толкателе. Дозатор должен иметь настройку «10».
10. Пosaдите ручку на фланец гайки.
11. Поставьте на место крышку заслонки и закрепите ее снятыми ранее винтами с головками.
12. Установите дозатор на дно банки и закрепите его снятыми ранее винтами с головками.



A32254 —UN—12OCT88

AG,OUO6074,1305 -59-29JUN05-5/5

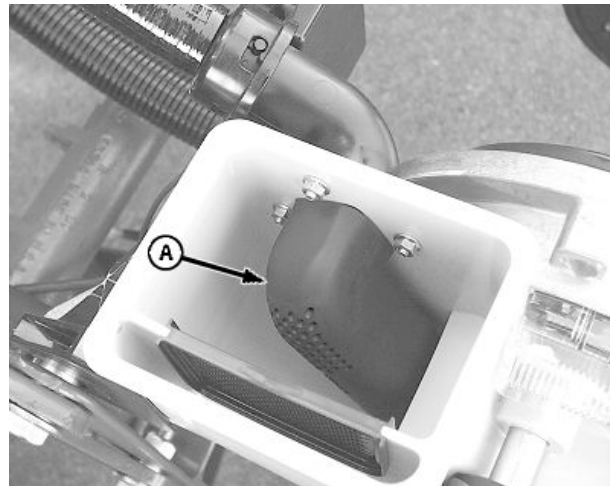
Зависшая и забитая система CCS

Если монитор семян выдает предупреждение “Сбой ряда”, сначала определите, является причиной сбоя забивка трубки подачи или зависание продукта в бункере CCS. Чтобы определить причину, выполните следующие действия.

1. Запустите вентилятор CCS.
2. Снимите крышку с требуемого бункера рядкового агрегата.
3. Проверьте поток воздуха, поступающий через разгрузочное колено (A) бункера.
 - Если **поток воздуха ослаблен**, забит шланг подачи CCS. См. пункт “Устранение засорения шланга CCS” в описании данной процедуры.
 - Если **поток воздуха усилен**, продукт завис в коллекторе CCS. См. пункт “Продукт завис в коллекторе бункера CCS” в описании данной процедуры.

Устранение засорения шланга CCS

1. Отключите вентилятор CCS.
2. Снимите шланг подачи семян ящик с требуемого рядкового агрегата.
3. Энергично потрясите шланг бункера CCS, чтобы устранить засорение.
4. Снова подсоединить шланг.
5. Запустите вентилятор CCS и убедитесь в подаче семян в бункер.
6. Если семена не поступают, повторите процедуру.



Показан бункер Pro-Series™

A—Разгрузочный
коленчатый патрубок
семенного ящика

A54895—UN—22SEP04

Продолжение на следующей стр.

OUO6045,0000001 -59-27MAY09-1/2

Продукт завис в коллекторе бункера CCS

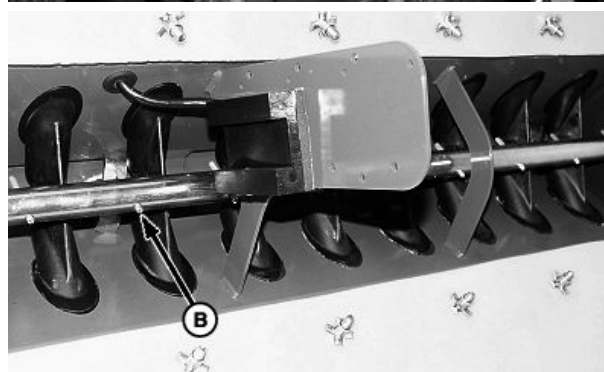
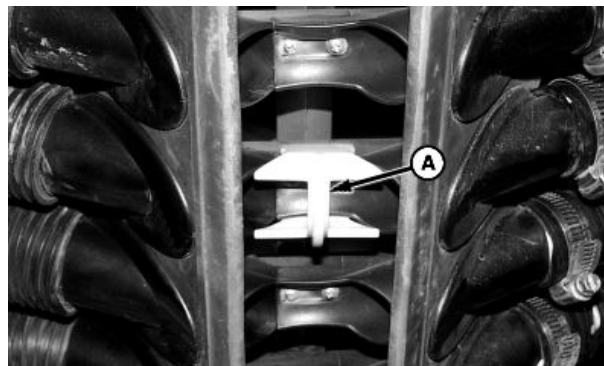
1. Для обеспечения правильной работы системы CCS необходимо проверить выполнение следующих условий:
 - Давление в бункере CCS должно быть установлено на рекомендованном для высеваемой культуры уровне.
 - Мешалки бака должны вращаться при работе вентилятора CCS.
2. Должны быть установлены или сняты вкладыши (А) насадок в соответствии с высеваемой культурой.
3. Штыри (В) мешалки должны быть расположены посередине между насадками бункера.

ВАЖНО: Давление в бункере не должно превышать 24 дюймов; в противном случае можно повредить гидромотор и крышки семенных ящиков.

4. Если все условия выполнены, но зависание устранить не удалось, увеличивайте давление в бункере CCS с шагом в 1 дюйм, пока подача не будет осуществляться равномерно во все ряды.

А—Насадочная вставка

В—Шкворни



A50710 —UN—17OCT02

A62189 —UN—06MAR08

OUC6045,0000001 -59-27MAY09-2/2

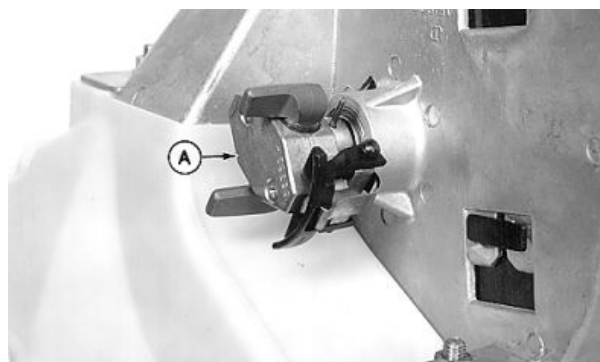
Очистка привода дозатора MaxEmerge™ XP

При сильной запыленности возможно заклинивание привода (А). Смазывайте привод универсальной распыляемой смазкой TY6350 компании "Джон Дир".

Перед началом посевной кампании очистите его и снова набейте консистентной смазкой TY6333.

Нанесите LOCTITE™ PM37477 на резьбу винтов и соберите привод (А).

А—Диск



Показан вакуумный дозатор

A44734 —UN—24MAR98

LOCTITE — это товарный знак компании "Локтайт Корп.".

OUC6074,0000BD2 -59-26MAR04-1/1

Техобслуживание предплужника

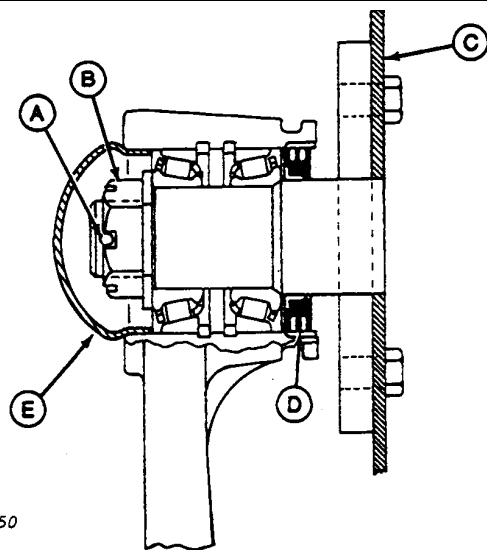
Подшипник имеет торцевое уплотнение (D). Контакт уплотнения с обработанной поверхностью обеспечивает удержание консистентной смазки и предотвращает попадание грязи в подшипник. При наличии люфта подшипника выполните следующие действия.

- Зажмите нож (C) предплужника в тиски.
- Разберите и почистите клапан.
- Используйте смазочный материал TY6341 SD Polyurea компании John Deere или эквивалентную ему универсальную смазку SAE.
- Затяните гайку (B), чтобы на подшипнике возникло некоторое сопротивление.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для создания сопротивления затяните гайку с моментом 1,3–2,8 Нм (от 10 до 25 фунт-дюймов). Такая затяжка обеспечит эффективное уплотнение. Установите на место шплинт (A) в прорези корончатой гайки, чтобы зафиксировать положение гайки.

Подшипники набивают консистентной смазкой на заводе. Осматривать подшипник через каждые 100 часов и, если требуется, регулировать его. Через каждые 200 часов или перед началом каждого сезона посевных работ разбирайте подшипник, чистите и снова набивайте его консистентной смазкой, как

A22350



A—Шплинт
B—Корончатая гайка
C—Нож предплужника

D—Торцевое уплотнение
E—Колпак ступицы

описано выше. Не используйте в подшипниках смазку, предназначенную для шасси.

AG,OUO6074,1381 -59-23JUN09-1/1

Обслуживание привода дозатора химикатов MaxEmerge™ XP

В процессе эксплуатации ребристый ролик дозатора химикатов изнашивается. Чтобы обеспечить точность дозирования, ребристый ролик следует менять через

каждые 250 часов эксплуатации или перед началом посевных работ. Для получения информации о замене ролика см. пункт “ОЧИСТКА БАНОК ДЛЯ ИНСЕКТИЦИДОВ И/ИЛИ ГЕРБИЦИДОВ” в данном разделе.

OUO6074,0000BD3 -59-01MAY09-1/1

Очистка ящиков для инсектицидов и (или) гербицидов MaxEmerge™ XP

Для получения дополнительной информации см. раздел “Техобслуживание по окончании посевных работ”.

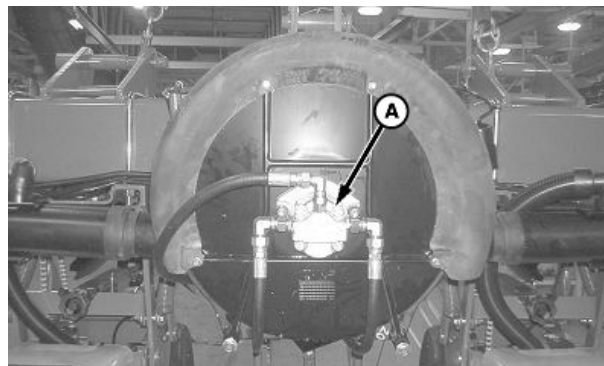
OUO6045,0000124 -59-13APR09-1/1

Осмотр гидромотора вакуумного насоса

Проверьте, нет ли утечки масла в гидромоторе (А) вакуумного насоса.

Небольшая утечка масла допустима. Если утечка происходит из корпуса мотора, проверьте, не ослаблено ли крепление деталей мотора или фитингов. При чрезмерной утечке масла или в случае, если не удастся поддерживать нужный уровень вакуума, замените гидромотор вакуумного насоса.

А—Двигатель



A57645 —UN—13MAR06

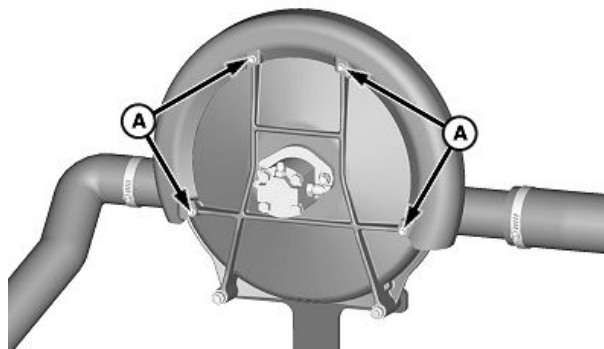
OUO6435,0001FE2 -59-26MAY09-1/1

Осмотр и очистка ротора и корпуса вакуума

ВАЖНО: При обращении с частями орудия, покрытыми протравливающими препаратами, следуйте инструкциям изготовителя химикатов. Используйте надлежащие средства защиты кожи, глаз и органов дыхания.

1. Вывинтите винты с головкой под ключ (А).

А—Винты с головками



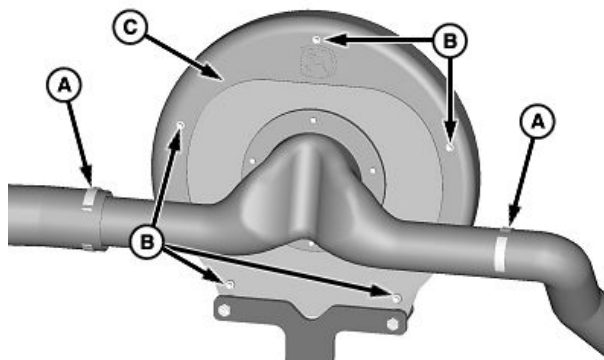
A59230 —UN—15FEB07

OUO6064,00003AE -59-25MAY11-1/5

2. Снимите хомуты шлангов (А), выкрутите винты с головкой (В) и снимите крышку (С) с вакуумного вентилятора.

А—Шланговые зажимы
В—Винты с головками

С—Кожух

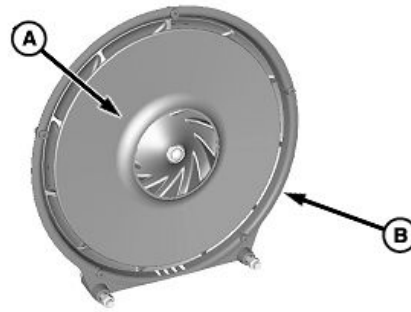


A59231 —UN—15FEB07

Продолжение на следующей стр.

OUO6064,00003AE -59-25MAY11-2/5

3. Очистите ротор и корпус.
4. Осмотрите ротор (A) на отсутствие сколов или трещин. При наличии повреждения замените ротор. Следует обратиться к дилеру John Deere™.
5. Проверьте корпус вакуумного вентилятора (B) на наличие признаков контакта с ротором. Замените корпус вакуумного вентилятора и ротор, если контакт обнаружен. Следует обратиться к дилеру John Deere™.
6. Установку деталей производите в обратном порядке.



A70792—UN—23FEB11

A—Ротор

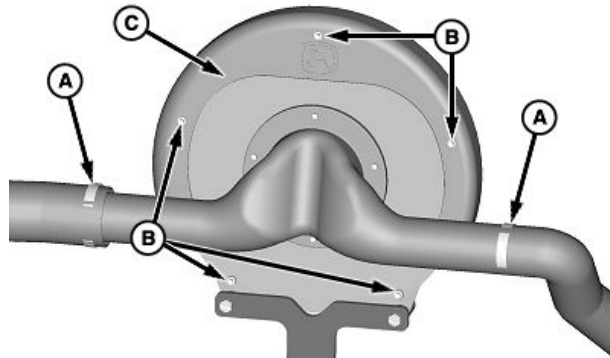
B—Корпус

OUC6064,00003AE -59-25MAY11-3/5

7. Установите крышку (C), хомуты шлангов (A) и вкрутите винты с головкой (B).

A—Шланговые зажимы
B—Винты с головками

C—Кожух

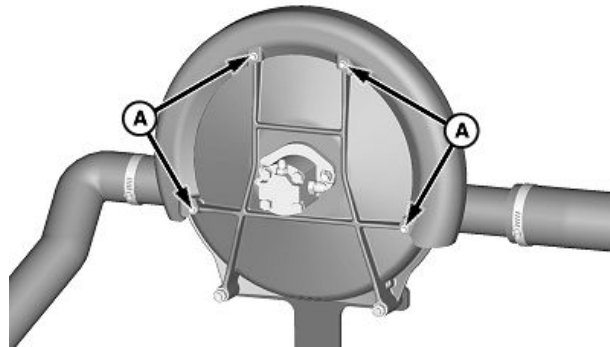


A59231—UN—15FEB07

OUC6064,00003AE -59-25MAY11-4/5

8. Вставьте винты с головками (A).

A—Винты с головками

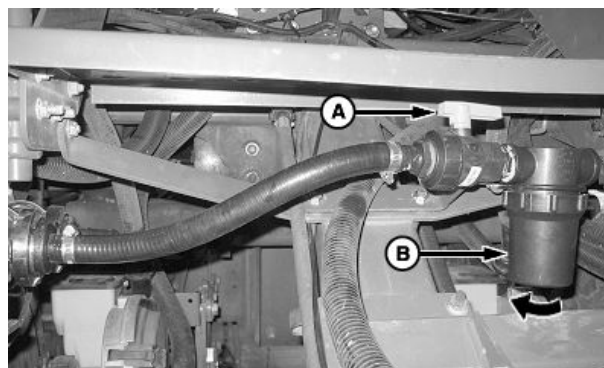


A59230—UN—15FEB07

OUC6064,00003AE -59-25MAY11-5/5

Очистка сетчатого фильтра поддерживающего бака

1. Поверните ручку (А) клапана по горизонтали, чтобы выключить подачу воды к поддерживающему насосу.
2. Снимите крышку (В) сетчатого фильтра.
3. Снимите сетчатый фильтр и промойте его в чистой воде.
4. Установите сетчатый фильтр и крышку (В) сетчатого фильтра.
5. Поверните ручку (А) клапана, чтобы включить подачу воды к поддерживающему насосу.
6. Прокачайте поддерживающий насос. См. описание процедуры ПРОКАЧКИ ПОДДЕРЖИВАЮЩЕГО НАСОСА в руководстве по эксплуатации центральной системы внесения инсектицидов.



Клапан показан в открытом положении

А—Ручкоят

В—Крышка сетчатого фильтра

A58826 —UN—21SEP06

OUC06435,0000433 -59-28JUL10-1/1

Защелка семенного ящика MaxEmerge™ XP 106 л (3,0 бушеля)

Каждые 100 часов проверяйте, плотно ли закрываются защелки на семенных ящиках емкостью 106 л (3,0 бушеля). Если защелка ослабла, отпустите винты (А) защелки и отрегулируйте ее.

А—Винты с головками



Защелка семенного ящика, 106 л (3,0 бушеля)

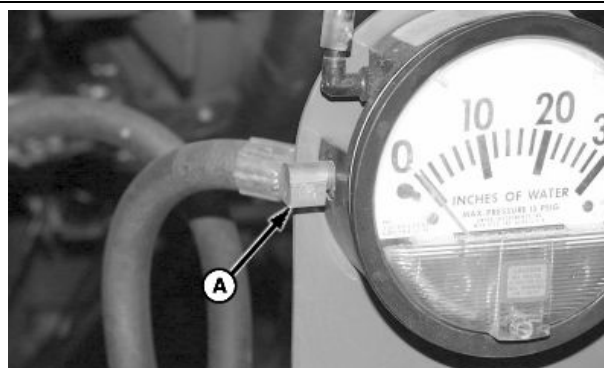
A48635 —UN—01FEB02

OUC06074,0000C52 -59-30APR04-1/1

Фильтр вакуумметра вентилятора ЦСП

Фильтр (А) вакуумметра вентилятора ЦСП может оказаться забитым пылью. Ежегодно проверяйте фильтр вакуумметра вентилятора ЦСП и при необходимости заменяйте фильтр.

А—Фильтр,

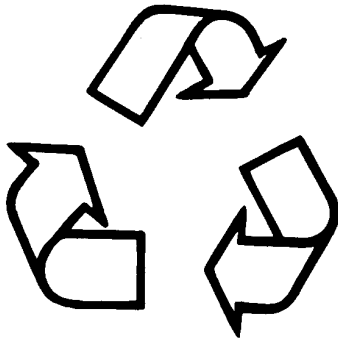


Фильтр вентилятора ЦСП

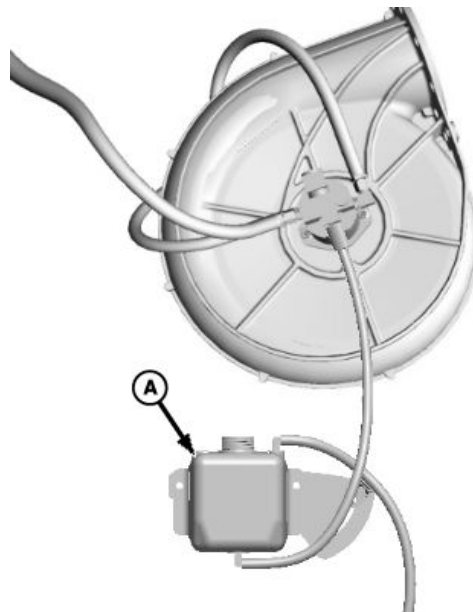
A51173 —UN—19NOV02

OUC06074,0000BD7 -59-26MAR04-1/1

Слив масла двигателя вентилятора CCS из бака



TS1133 —UN—26NOV90



AG8296 —UN—02AUG10

A—Бак

Ежегодно сливайте масло из бака (A). Откройте клапан снизу бака, слейте масло в контейнер

для отработанного масла и утилизируйте масло надлежащим образом.

OUO6074,0000A4E -59-16AUG10-1/1

Осмотр и техобслуживание вакуумного дозатора MaxEmerge™ XP

Ежегодно проверяйте вакуумный дозатор на отсутствие износа и отложений химикатов и протрав.

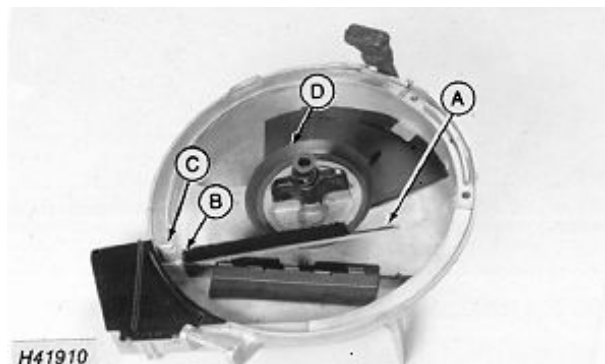
1. Проверьте зазоры в щетке (A). Если зазоры настолько велики, что могут пропускать семена, замените щетку.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для замены щетки выполните следующие операции.

Сначала вставьте в паз узкий конец (B) щетки.

Вставьте щетку в паз до щелчка, который раздастся при контакте с корпусом дозатора (C).

2. Замените уплотнение (D) ступицы, если оно растрескалось или выветрилось.



H41910

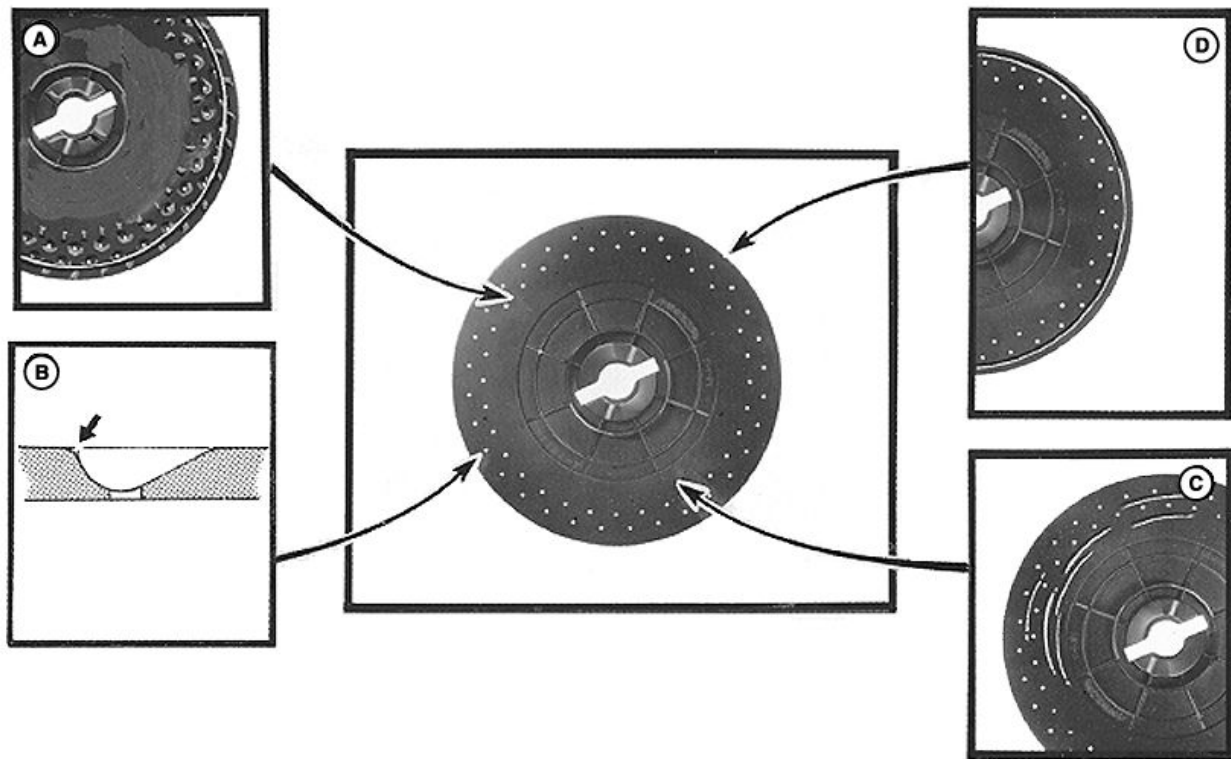
H41910 —UN—08MAY90

A—Щетка
B—Узкий конец

C—корпус,
D—Сальник

Продолжение на следующей стр.

OUO6435,0001FE1 -59-07JUL06-1/5



A—Пример износа

B—Изношенная кромка
(со стороны ячейки
высевающего диска)

C—Пример износа

D—Пример износа

ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем заменять высевающие диски, проведите полевую проверку, чтобы оценить точность дозирования семян. См. раздел “Проверка плотности посева”.

Если дозатор семян работает удовлетворительно, менять высевающий диск нет необходимости.

3. Проверьте износ перечисленных ниже участков дисков. При необходимости замените диски.

Допускается небольшой износ по периметру диска (A). При наличии износа проверьте, не просыпаются ли семена в зазор между диском и корпусом.

Утечку семян можно устранить, отрегулировав ступицу дозатора. См. подраздел “РЕГУЛИРОВКА

СТУПИЦЫ ДОЗАТОРА” в разделе “Подготовка вакуумного дозатора”.

Проверьте отдельные высевающие ячейки. Абразивное действие семян может вызвать износ острых уголков, что создает изношенные края (B) и увеличивает размеры ячеек. (Это может привести к чрезмерной плотности высевания мелких семян или к недостаточной плотности высевания крупных семян.) Если размер высевающего диска сильно увеличился и полевые проверки свидетельствуют о снижении точности дозирования семян, замените высевающий диск.

На вакуумной стороне высевающего диска (C) допустимы небольшие бороздки или царапины.

По периметру диска (D) допускается износ на глубину приблизительно до 1,0 мм (3/64 дюйма).

Продолжение на следующей стр.

OUO6435,0001FE1 -59-07JUL06-2/5

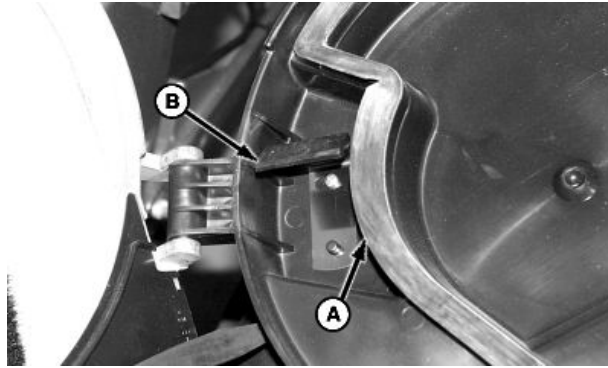
A55426 —UN—22NOV04

ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы заменили вакуумные уплотнения, опрыскайте сторону дисков с вакуумным уплотнением графитовой смазкой. См. раздел «Смазка по мере необходимости». Новые высевающие диски смазываются на заводе.

4. Заменяйте вакуумные уплотнения (А), если вы заменили высевающие диски или когда обнаружены крупные трещины или изношенные участки.
5. Замените чистик (В) высевающего диска, если его кромка содержит выемки или чрезмерно изношена.

А—Уплотнительные подкладки

В—Стеклоочиститель,



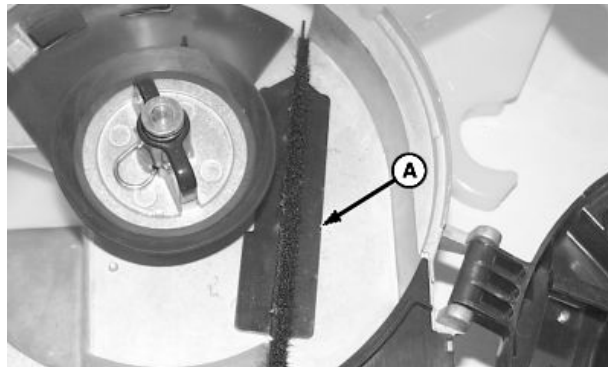
A51188—UN—19NOV02

OUO6435,0001FE1 -59-07JUL06-3/5

ВНИМАНИЕ: При обращении с частями машины, покрытыми протравливающими препаратами, следуйте инструкциям изготовителя химикатов. Используйте надлежащие средства защиты кожи, глаз и органов дыхания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Тщательно вычищайте область ячеек высевающего диска и удаляйте любые избыточные скопления протравливающих препаратов за пластиковым вкладышем (А) в корпусе вакуумного дозатора.

6. Чистку вакуумных дозаторов и высевающих дисков рекомендуется проводить ежегодно. Используйте для этой цели нейтральное моющее средство и мягкую щетку.



А—Пластиковое

A51321—UN—02DEC02

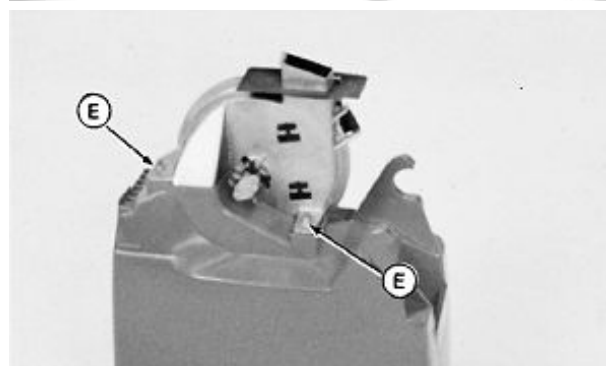
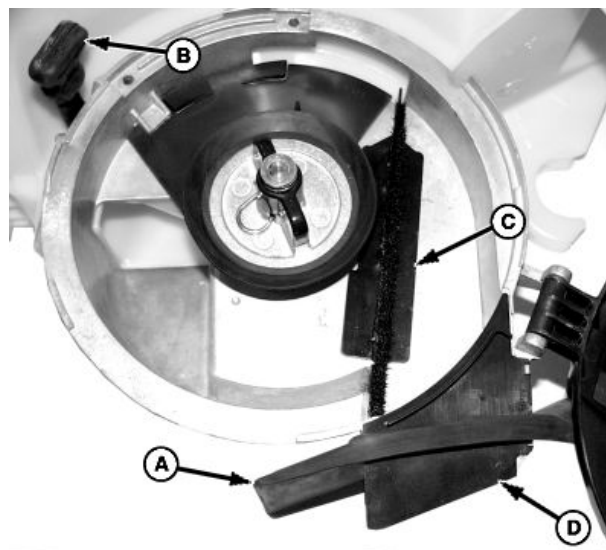
Продолжение на следующей стр.

OUO6435,0001FE1 -59-07JUL06-4/5

7. Замените пылезащитную крышку (А) вакуумного дозатора, если она неплотно прилегает к корпусу, имеет трещины или признаки выветривания.
8. Осмотрите резиновую ручку (В) и замените ее, если она потрескалась или сломалась.
9. Проверьте пластиковый вкладыш (С) и крышку (D) выгрузной трубы. Замените их, если они изношены.
10. Осмотрите узел гибкого привода и проверьте, свободно ли вращается муфта привода. Если вращение привода затруднено, разберите привод, а затем очистите и смажьте его консистентной смазкой с добавками дисульфида молибдена.
11. Установите вакуумный дозатор на семенной ящик и закрепите гайками (Е).

А—Пылезащитная крышка
В—Ручка
С—Пластиковый вкладыш

Д—Крышка выгрузной трубы
Е—Гайки



A51322 —UN—05DEC02

H44347 —UN—14APR92

OUO6435,0001FE1 -59-07JUL06-5/5

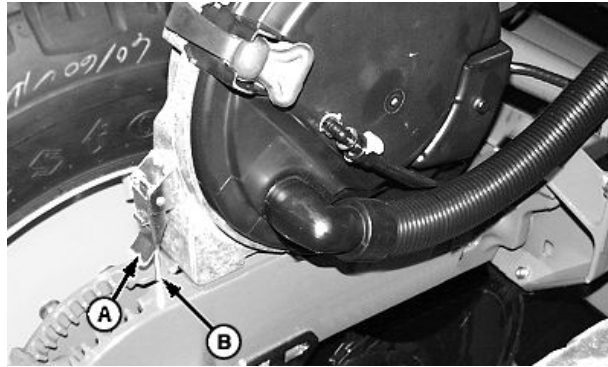
Затяжка защелки дозатора Pro-Series™ XP

Защелка (А) дозатора должна надежно закрываться в запертое положение, когда крюк (В) защелки вставлен через паз и отверстие в рядковом агрегате. Дозатор должен плотно прилегать к рядковому агрегату. Если защелка или дозатор не отрегулированы, действуйте следующим образом.

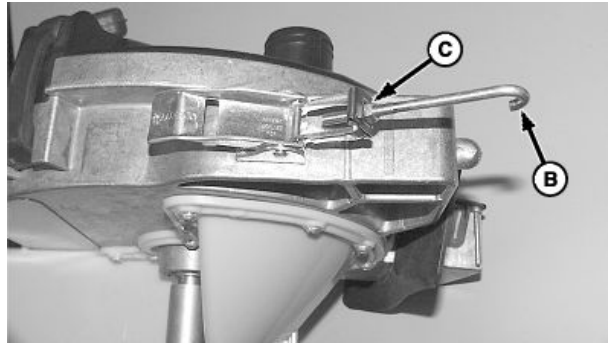
1. Освободите защелку и крюк.
2. Ослабьте гайку (С).
3. Поверните крюк на один полный оборот и затяните гайку. Затянутый крюк должен быть обращен к центровочному штифту.
4. Установите дозатор и проверьте правильность регулировки. При необходимости повторить.

А—Защелка-фиксатор
В—Крюк защелки

С—Гайка



A57639—UN—10MAR06



A57640—UN—10MAR06

OUO6074,0000EB5 -59-10MAR06-1/1

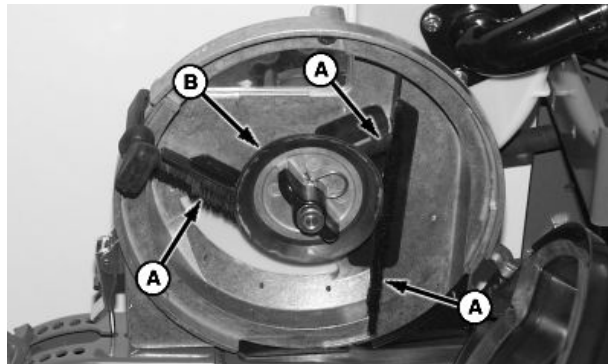
Осмотр и техобслуживание вакуумного дозатора Pro-Series™ XP

Ежегодно проверяйте вакуумный дозатор на отсутствие износа и отложений химикатов или протравливающих препаратов.

1. Проверьте зазоры в щетках (А). Если зазоры настолько велики, что могут пропускать семена, замените щетку.
2. Замените уплотнение (В) ступицы, если оно растрескалось или выветрилось.

А—Щетки

В—Уплотнение ступицы

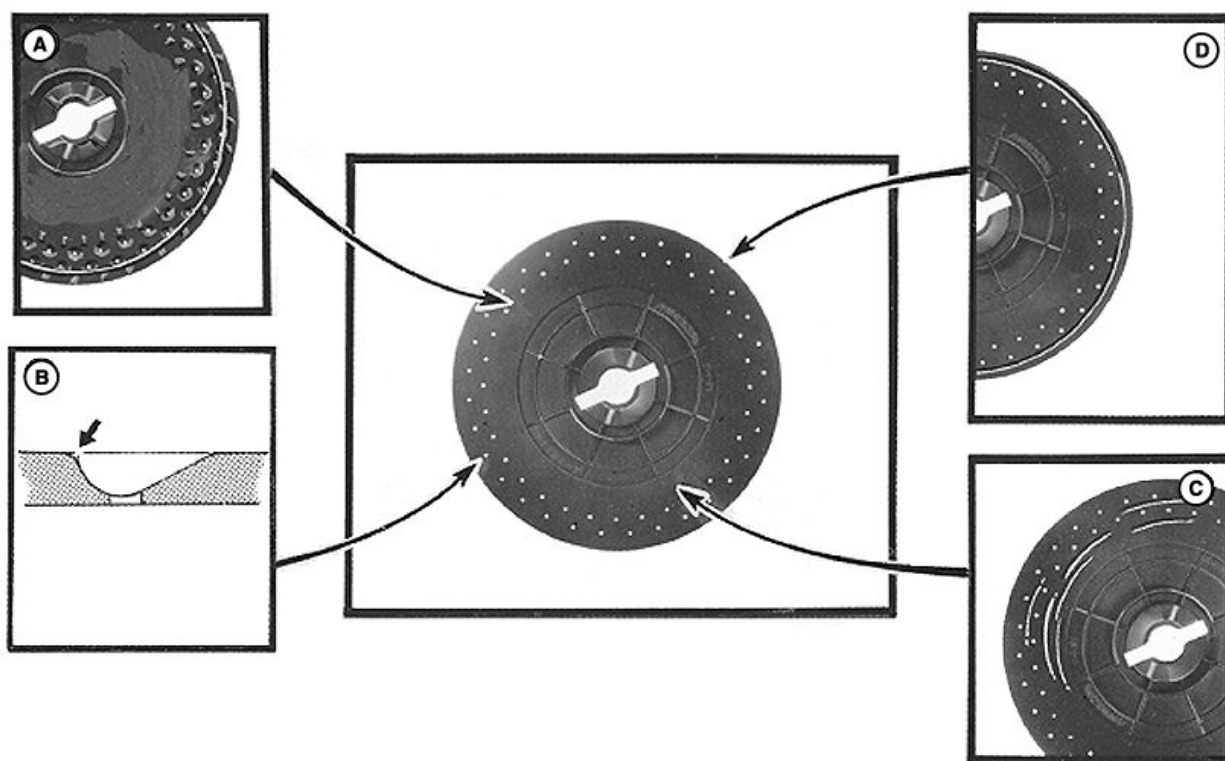


A49938—UN—20AUG02

На рисунке показан вакуумный дозатор

Продолжение на следующей стр.

OUO6435,0001FE0 -59-27AUG09-1/5



A—Пример износа

B—Изношенная кромка
(со стороны ячейки
высевающего диска)

C—Пример износа

D—Пример износа

ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем заменять высевающие диски, проведите полевую проверку, чтобы оценить точность дозирования семян. См. раздел “Проверка плотности посева”.

Если дозатор работает удовлетворительно, заменять высевающий диск не требуется.

3. Проверьте износ перечисленных ниже участков дисков. При необходимости замените диски.

Допускается небольшой износ по периметру диска (A). При наличии износа проверьте, не просыпаются ли семена в зазор между диском и корпусом.

Отрегулируйте ступицу дозатора, чтобы предотвратить потерю семян. См. пункт “РЕГУЛИРОВКА СТУПИЦЫ ДОЗАТОРА” в разделе “Настройка вакуумного дозатора”.

Проверьте отдельные высевающие ячейки. Абразивное действие семян может привести к износу острых углов ячеек. Изношенные кромки (B) увеличивают размеры ячеек. Износ высевающих ячеек может привести к чрезмерной плотности высевания мелких семян или к недостаточной плотности высевания крупных семян. Если размер ячейки высевающего диска увеличился и полевые проверки свидетельствуют о снижении точности дозирования семян, замените высевающий диск.

На вакуумной стороне высевающего диска (C) допустимы небольшие бороздки или царапины.

По периметру диска (D) допускается износ на глубину приблизительно до 1,0 мм (3/64 дюйма).

Продолжение на следующей стр.

OOU6435,0001FE0 -59-27AUG09-2/5

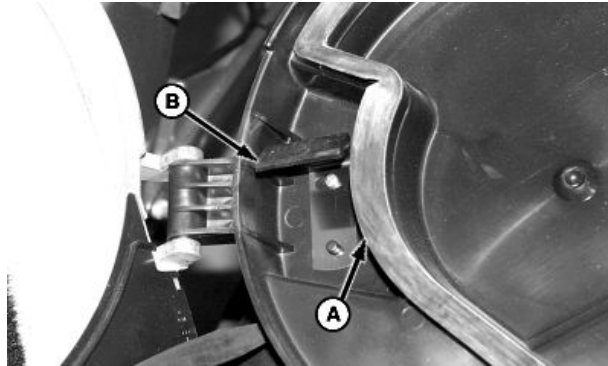
A55426 —UN—22NOV04

ПРИМЕЧАНИЕ: При замене вакуумных уплотнений выполнить распыление на графитовую смазку ТУ25797 на вакуумной стороне используемых высевающих дисков. Новые высевающие диски смазываются на заводе.

4. Заменяйте вакуумные уплотнения (А), если вы заменили высевающие диски или когда обнаружены крупные трещины или изношенные участки.
5. Замените чистик (В) высевающего диска, если его кромка содержит выемки или чрезмерно изношена.

А—Изоляторы

В—Скользкий контакт



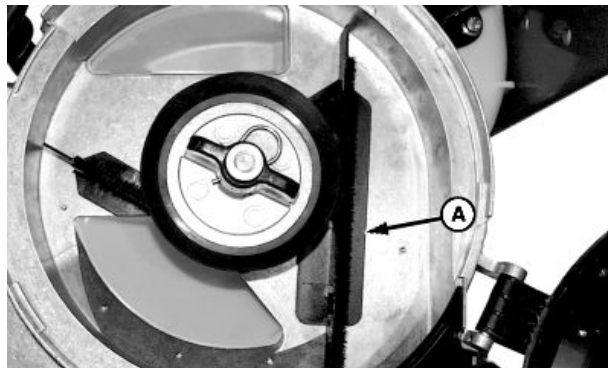
A51188—UN—19NOV02

OUO6435,0001FE0 -59-27AUG09-3/5

ВНИМАНИЕ: При обращении с частями орудия, покрытыми протравливающими препаратами, следовать инструкциям изготовителя химикатов. Используйте надлежащие средства защиты кожи, глаз и органов дыхания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Тщательно вычищайте область ячеек высевающего диска и удаляйте любые избыточные скопления протравливающих препаратов за пластиковым вкладышем (А) в корпусе вакуумного дозатора.

6. Чистку вакуумных дозаторов и высевающих дисков рекомендуется проводить ежегодно. Используйте для этой цели нейтральное моющее средство и мягкую щетку.



А—Пластмасса

A51323—UN—03DEC02

OUO6435,0001FE0 -59-27AUG09-4/5

7. Замените пылезащитную крышку (А) вакуумного дозатора, если она неплотно прилегает к корпусу, имеет трещины или признаки выветривания.
8. Осмотреть резиновую рукоятку (В) и заменить ее, если она потрескалась или сломалась.
9. Проверить пластиковый вкладыш (С) и крышку (D) выгрузной трубы. В случае износа произведите замену.

А—Пылезащитный щиток
В—Резиновая ручка

С—Пластиковый вкладыш
D—Крышка желоба



На рисунке показан вакуумный дозатор

A49940—UN—20AUG02

OUO6435,0001FE0 -59-27AUG09-5/5

Хранение

Снятие с хранения

ВАЖНО: Не используйте масло для смазки цепей или какую-либо другую тяжелую смазку на нефтяной основе, которая может вызвать нарастание отложений пыли или грязи на зубьях звездочек или шестерен.

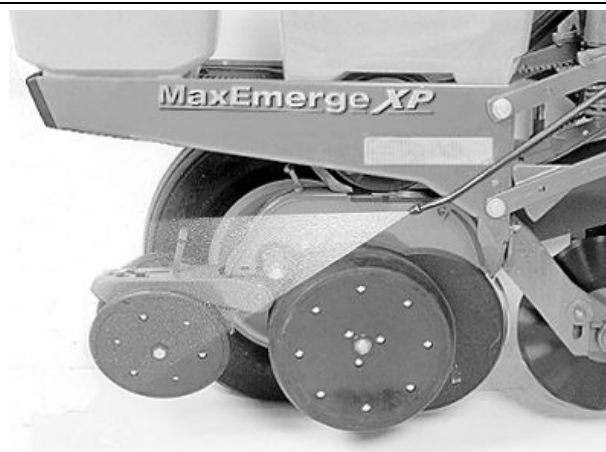
Прежде чем использовать машину после хранения, проверьте чистоту семенных ящиков и убедитесь в том, что семена будут поступать из ящиков беспрепятственно.

Тщательно проверьте, нет ли в машине плохо закрепленных деталей, и произведите необходимую затяжку.

ВАЖНО: Моющие машины высокого давления могут повредить электрические компоненты, подшипники, шланги и/или бункеры, если имеет место прямой контакт. При включении моечной машины будьте осторожны.

Прежде чем использовать сеялку, полностью удалите грязь или остатки консистентной смазки, которые могли скопиться на движущихся частях, шестернях и цепях. Это предотвратит абразивное воздействие, которое может вызвать чрезмерно сильный износ.

Если роликовые цепи не используются несколько дней, влага в воздухе будет накапливаться на цепи, вызывая ржавчину. Со временем это может



A54030 —UN—08MAR04

стать и станет серьезной проблемой, которая приведет к потере подвижности соединений цепи и ограничению их нормально свободного движения. Это явление, которое трудно обнаружить, может вызвать аномальную работу цепных передач, нарушить плавное вращение основных компонентов дозатора семян и снизить производительность машины.

Если машина не использовалась в течение нескольких дней или если при чистке машины с цепей была удалена смазка, тщательно смажьте цепи универсальной распыляемой смазкой TУ6350 компании “Джон Дир”.

Продолжение на следующей стр.

OUO6074,0000AD0 -59-24MAR04-1/3

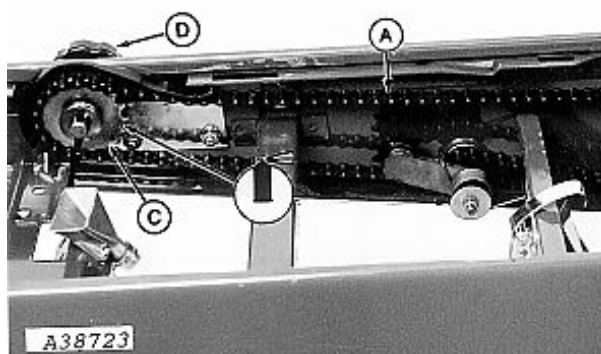
Надлежащим образом должны быть смазаны ведущая цепь (А) устройства для внесения пестицидов, ведущая цепь (В) дозатора семян, ведущая звездочка (С) устройства для внесения пестицидов, а также зубчатые передачи.

При смазке зубчатой передачи устройства для внесения пестицидов следует, распыляя смазку, перемещать вперед и назад ручку (D) отключения привода. Это снимет любые отложения краски или грязи и будет способствовать свободному вращению привода.

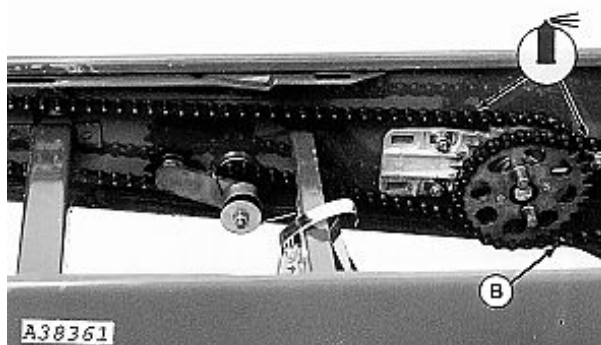
Вал привода дозатора и дозатор семян должны свободно проворачиваться от руки. Вращайте приводной вал только вперед, так как узлы не рассчитаны на вращение в обратном направлении.

Отрегулируйте машину в соответствии с предполагаемыми условиями посева.

- | | |
|---|---------------------------------------|
| А—Приводная цепь устройства для внесения пестицидов | С—Звездочка привода подачи пестицидов |
| В—Приводная цепь дозатора семян | Д—Ручка отсоединения привода |



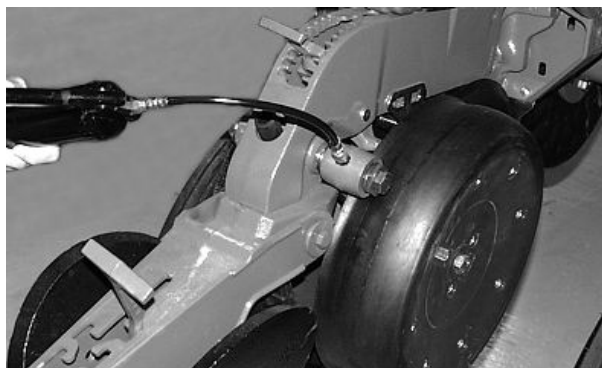
A38723—UN—27NOV95



A38361—UN—27NOV95

OUC6074,0000AD0 -59-24MAR04-2/3

Смажьте устройство в соответствии с указаниями из раздела "Смазка".



A53141—UN—04NOV03

OUC6074,0000AD0 -59-24MAR04-3/3

Хранение машины

После завершения посевных работ храните машину под навесом, оставив все ее детали в рабочем состоянии.

Храните машину в ПОДНЯТОМ положении с установленными вспомогательными замками.

Покрасьте все детали, краска на которых отслоилась или стерлась.

ВАЖНО: Прямая струя моечной машины высокого давления может повредить электрические компоненты, подшипники, шланги или семенные ящики. При включении моечной машины будьте осторожны.

Тщательно вычистите машину, чтобы удалить грязь и пожнивные остатки, которые могут удерживать влагу и вызывать ржавление.

Смажьте машину, как указано в разделе “Смазка”, и нанесите консистентную смазку на открытые штоки цилиндров.

В начале периода простоя тщательно смажьте цепи универсальной распыляемой смазкой TУ6350 компании “Джон Дир”.

Опорожните и очистите семенные бункеры.

Тщательно очистите банки устройства для внесения инсектицидов и/или гербицидов, так как некоторые химикаты могут оказывать разрушительное воздействие на компоненты системы.

Тщательно очистите систему подачи сухих удобрений, поскольку различные удобрения могут причинить вред компонентам системы (если установлены).

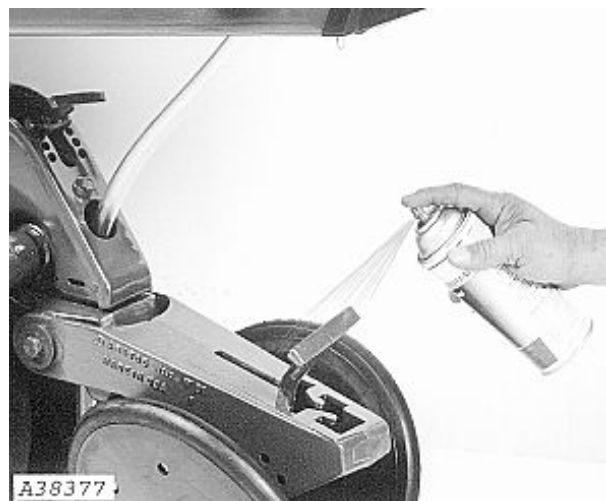
Проверьте, нет ли в машине изношенных или сломанных деталей. В период межсезонья следует обратиться к региональному дилеру John Deere, чтобы получить необходимые детали или услуги, пока машина не нужна в поле.

Храните машину в чистом, сухом месте, оберегая от прямых солнечных лучей копирующие колеса высевающего аппарата и уплотняющие колеса.

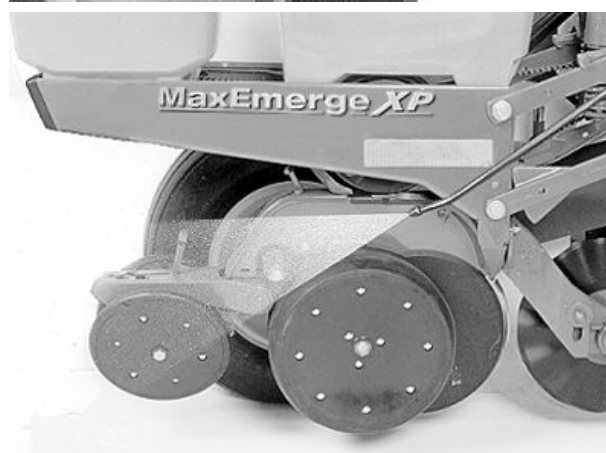
Чтобы разгрузить колеса устройства для заделки почвы, поместите рукоятку прижатия этих колес в длинный паз.

Тщательно промойте чистой водой систему внесения жидкого гербицида в соответствии с табличкой изготовителя химикатов.

Извлечь из дозатора высевающие диски. См. подраздел ОСМОТР И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ВАКУУМНОГО



A38377 —UN—08DEC95



A54030 —UN—08MAR04

ДОЗАТОРА в разделе “Техобслуживание по окончании посевных работ”.

⚠ ВНИМАНИЕ: При обращении с частями машины, покрытыми протравливающими препаратами, следовать инструкциям изготовителя химикатов. Используйте надлежащие средства защиты кожи, глаз и органов дыхания.

Используйте для чистки корпуса дозатора, камеры дозатора и высевающего диска нейтральное моющее средство и мягкую щетку.

ВАЖНО: Храните высевающие диски вдали от источников тепла или прямого солнечного света. Не оставлять диски в дозаторах на период межсезонья. Не хранить диски под тяжелыми деталями.

Продолжение на следующей стр.

OUC6074,0000A5C -59-08MAY08-1/2

Хранить диски (А) в транспортном ящике или повесить их на стене.

Вычистите систему вакуумных коллекторов. (См. пункт ОЧИСТКА ВАКУУМНО-КОЛЛЕКТОРНОЙ СИСТЕМЫ в разделе “Техобслуживание через каждые 50 часов”.)

Проверить и при необходимости заменить уплотнения вакуумного дозатора.

Проверить, нет ли утечек в гидросистеме.

А—Диски

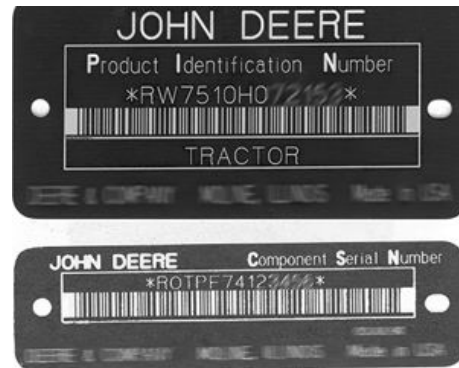


A44241—UN—19NOV97

OUC6074.0000A5C -59-08MAY08-2/2

Храните доказательства прав собственности

1. В надежном месте хранить актуальные списки всех изделий и серийных номеров деталей.
2. Регулярно проверяйте, не были ли сняты идентификационные таблички. Сообщать о любых признаках незаконных действий органам правопорядка и заказать таблички-дубликаты.
3. Дополнительно можно предпринять следующие шаги:
 - Пометьте ваши машины знаками вашей собственной системы нумерации
 - Сфотографируйте ваши машины на цветную пленку под различными ракурсами

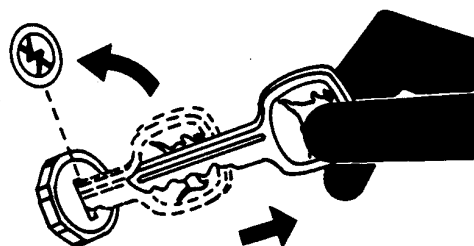


TS1680—UN—09DEC03

DX,SECURE1 -59-18NOV03-1/1

Обеспечить безопасное хранение машины

1. Устанавливайте устройства, затрудняющие вандализм.
2. Если машина стоит на хранении:
 - Опустить рабочее оборудование на землю
 - Поставьте колеса в самое широкое положение, затрудняя погрузку в транспорт
 - Снять все ключи и батареи
3. При парковке в помещении ставьте крупногабаритное оборудование перед выходом и запирайте ангар для хранения.
4. При парковке под открытым небом ставить машину в хорошо освещенном, огороженном месте.
5. Следить за подозрительными действиями и сообщать любую кражу немедленно органам правопорядка.



6. Сообщать обслуживающему вашу организацию дилеру компании Джон Дир о любых потерях.

DX,SECURE2 -59-18NOV03-1/1

TS230 —UN—24MAY89

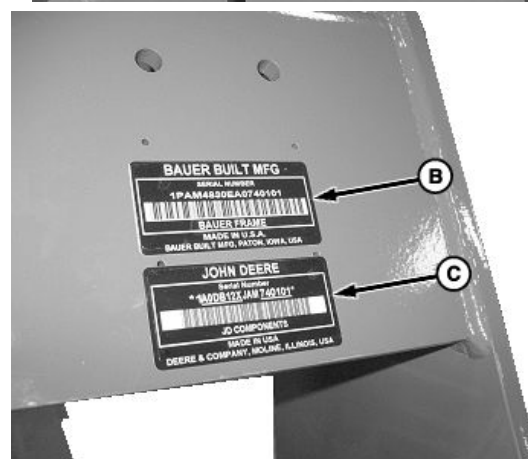
Записать серийный номер

Местоположение (A) серийного номера указано на передней основной раме. Запишите в предусмотренных для этого местах.

Машина	
(B) Серийный номер модели Bauer	
(C) Серийный номер John Deere	

A—Серийные номера, местоположение
B—Серийный номер Bauer

C—Серийный номер John Deere



A71164 —UN—06APR11

A71354 —UN—27APR11

OUO6064,0000490 -59-23MAY11-1/1

Декларация о соответствии ЕС
распространяется только на машины
с маркировкой CE.

Декларация о соответствии ЕС

Deere & Company
Moline, Illinois USA

Указанное ниже лицо заявляет, что

Тип техники: Сажалка

Модель: Серия Deere/Bauer

соответствуют всем положениям и важнейшим требованиям следующих директив:

ДИРЕКТИВА	КОЛИЧЕСТВО	Метод сертификации
Директива по машинам, механизмам и машинному оборудованию	2006/42/EC	Заверено самостоятельно в соответствии с Приложением V директивы
Директива по электромагнитной совместимости	2004/108/EC	Заверено самостоятельно в соответствии с Приложением II директивы

ФИО и адрес лица в группе, уполномоченного компилировать файл по техническому конструированию:

Henning Oppermann
Deere & Company European Office
John-Deere-Strasse 70
Mannheim, Германия D-68163
EUConformity@JohnDeere.com

Место составления декларации: Moline, Illinois USA

Дата декларации: мая 1, 2009

ФИО: Donald K. Landphair

Должность: Manager, Product Engineering World Wide Seeding

Завод-изготовитель: John Deere Seeding Group



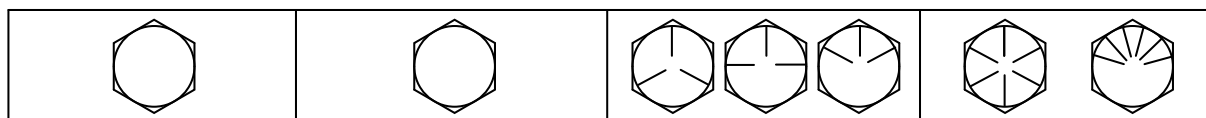
N84331—UN—15APR09

OUO6064,00000B2 -59-28APR10-1/1

Спецификации

Значения моментов затяжки болтов и винтов с унифицированной дюймовой резьбой

TS1671 —UN—01MAY03



Размеры болтов и винтов	Категория SAE 1				SAE, категория 2 ^a				Категория SAE 5, 5.1 или 5.2				Категория SAE 8 или 8.2			
	Со смазкой ^b		Без смазки ^c		Со смазкой ^b		Без смазки ^c		Со смазкой ^b		Без смазки ^c		Со смазкой ^b		Без смазки ^c	
	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	Нм	фн-т-фт														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Моменты затяжки здесь приведены только для общего использования на основе прочности болта или винта. НЕ следует использовать данные значения, если для конкретного случая применения рекомендована другая величина момента затяжки или другая процедура. Для ознакомления с пластиковыми вставными или стопорными стальными гайками обжимного типа для крепежных болтов из нержавеющей стали или гайками для П-образных болтов см. инструкции по затяжке для конкретного применения. Срезные болты должны ломаться при превышении определенных нагрузок. Всегда следует заменять сломанные срезные болты идентичными изделиями.

Крепежные детали следует заменять деталями той же или более высокой категории. При использовании крепежных деталей более высокой категории их необходимо затягивать до того же усилия, что и оригинальные детали. Убедиться в чистоте резьбы крепежных деталей и в правильности зацепления резьбы. По возможности, следует наносить смазку на все обычные или оцинкованные крепежные детали, кроме стопорных гаек, колесных болтов или колесных гаек, если для конкретного случая применения не приводятся другие инструкции.

^aК категории 2 относятся крепежные болты с шестигранными головками (но не болты с шестигранными головками) длиной до 6 дюйм. (152 мм). К категории 1 относятся крепежные болты с шестигранными головками длиной более 6 дюйм. (152 мм) и все остальные типы болтов и винтов любой длины.

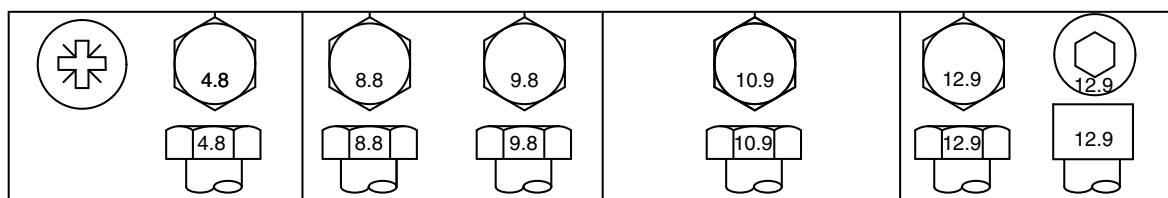
^b“Со смазкой” означает крепежные детали, покрытые смазкой, такой как моторное масло, крепежные детали с фосфатным или масляным покрытием или крепежные детали 7/8 дюйм. или большего размера с цинковым чешуйчатым покрытием JDM F13C, F13F или F13J.

^c“Без смазки” означает крепежные детали без покрытия или оцинкованные без какой-либо смазки или крепежные детали размером от 1/4 до 3/4 дюйм. с цинковым чешуйчатым покрытием JDM F13B, F13E или F13H.

DX,TORQ1 -59-12JAN11-1/1

Значения моментов затяжки болтов и винтов с метрической резьбой

TS1670 —UN—01MAY03



Размеры болтов и винтов	Класс 4.8				Класс 8.8 или 9.8				Класс 10.9				Класс 12.9			
	Со смазкой ^a		Без смазки ^b		Со смазкой ^a		Без смазки ^b		Со смазкой ^a		Без смазки ^b		Со смазкой ^a		Без смазки ^b	
	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	Нм	фн-т-фт														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Моменты затяжки здесь приведены только для общего использования на основе прочности болта или винта. НЕ следует использовать данные значения, если для конкретного случая применения рекомендована другая величина момента затяжки или другая процедура. Для ознакомления с крепежными болтами из нержавеющей стали или с гайками для П-образных болтов см. инструкции по затяжке для конкретного применения. Пластиковые вставные или стопорные стальные гайки обжимного типа следует затягивать до значений момента затяжки без смазки, указанных в таблице, если для конкретного случая применения не приводятся другие инструкции.

Срезные болты должны ломаться при превышении определенных нагрузок. Всегда заменять сломанные срезные болты идентичными изделиями. Крепежные детали следует заменять деталями той же или более высокой категории. При использовании крепежных деталей более высокой категории их необходимо затягивать до того же момента, что и оригинальные детали. Убедиться в чистоте резьбы крепежных деталей и в правильности зацепления резьбы. По возможности, следует наносить смазку на все обычные или оцинкованные крепежные детали, кроме стопорных гаек, колесных болтов или колесных гаек, если для конкретного случая применения не приводятся другие инструкции.

^a«Со смазкой» означает крепежные детали, покрытые смазкой, такой как моторное масло, крепежные детали с фосфатным или масляным покрытием или крепежные детали M20 или большего размера с цинковым чешуйчатым покрытием JDM F13C, F13F или F13J.
^b«Без смазки» означает крепежные детали без покрытия или оцинкованные без какой-либо смазки или крепежные детали размером от M6 до M18 с цинковым чешуйчатым покрытием JDM F13B, F13E или F13H.

DX,TORQ2 -59-12JAN11-1/1

Индекс

	Стр.		Стр.
Б			
Бак		Мелкосеменная сахарная кукуруза	
Бак масла вентилятора CCS		Регулировка сепаратора сдвоенных	
Ежегодное опорожнение	85-31	семян на 50 процентов	30-13
Масло вентилятора CCS		Установка сепаратора сдвоенных семян ...	30-12
Ежегодное опорожнение	85-31	Регулировка отражательного щитка	30-6
Баки CCS		ProMax 40	
Заливка	40-4	Регулировка сепаратора сдвоенных	
Очистка	40-12	семян на 50 процентов	30-13
Бункер		Установка сепаратора сдвоенных семян ...	30-12
Заливка	40-4	Вакуумный дозатор,	
Масляный бак вентилятора CCS	40-14	Осмотр и техобслуживание	85-35
Очистка	40-12	Серия Pro	
Бункер CCS		Вызов	25-3
Настройка давления		Высевающий диск	
Все машины, кроме DB120	40-6	проверка ячеек	25-13
DB120	40-8	Колесико выталкивателя	
Первоначальное использование талька	20-1	работа	25-16, 30-7
Бункер,		Сепаратор сдвоенных семян	
частичное удаление семян	40-11	работа	25-5
Бункеры ЦСП		Щетка	
Выравнивание семян	40-5	Изменения	25-4
частичное удаление семян	40-11	MaxEmerge	
В		выбор щетки	30-4
Вакуум		Вызов	30-3
Очистка дозаторов	45-12	Высевающий диск	
Вакуумметр вентилятора CCS, установка		проверка ячеек	30-9
на нуль	85-9	Настройки дозатора	30-2
Вакуумметр CCS		Рабочие характеристики	30-1
Установка на нуль	85-9	Регулировка ступицы дозатора	30-10
Вакуумное уплотнение,		Щетка	
Установка	85-17	замена	30-5
Вакуумный дозатор		Варианты натяжных устройств	70-18
Колесико выталкивателя,		Вентилятор	
Установка	25-17, 30-8	Бак моторного масла CCS	
Настройка уровня вакуума	55-2	Ежегодное опорожнение	85-31
осмотр и техобслуживание	85-31	Масляный бак для двигателя CCS	40-14
Серия Pro		Сливное соединение картера (низкое	
Высевающий диск		давление)	15-3
Установка	25-13, 30-9	Вентилятор CCS	
Надставки семенных ящиков	25-18	Маслобак	40-14
Настройки дозатора	25-2	Ежегодное опорожнение	85-31
Рабочие характеристики	25-1	Вес трактора для безопасной	
Регулировка ступицы дозатора	25-14	транспортировки по дорогам	
Тальк	55-1	расчет минимального веса	15-1
Уплотнение, техобслуживание	85-17	возвратная муфта	
MaxEmerge		Гидромотор и привод с регулируемой	
Диски плоского типа для пищевых		скоростью	35-1
бобов,		Встроенное пневматическое прижимное	
Регулировка сепаратора сдвоенных		устройство	65-1
семян на 50 процентов	30-13	Выбор высевающего диска, кукуруза	
Установка сепаратора сдвоенных семян ...	30-12	Для оптимального высевания	25-9, 30-17
		Выравнивание орудия	
		Патрубок сцепки	35-6
		Выравнивание семян	
		Бункеры ЦСП	40-5
		Высевание семенных деленок,	
		система ЦСП, использование	40-11

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
Высевающий диск	Диск для семян пищевых бобов
Вакуумный дозатор	Пластина сепаратора сдвоенных семян
Серия Pro	Установка 25-7
Установка 25-13, 30-9	Диск ProMax 40
проверка ячеек	Пластина сепаратора сдвоенных семян
Вакуумный дозатор,	Установка 25-7
Серия Pro 25-13	диски плоского типа для пищевых бобов
Снятие 25-3	Установка сепаратора сдвоенных семян
Высевающий диск, кукуруза	Вакуумный дозатор MaxEmerge 30-12
Выбор для оптимальной	Диски плоского типа для пищевых бобов,
производительности 25-9, 30-17	Регулировка сепаратора сдвоенных
	семян на 50 процентов
Г	Вакуумный дозатор MaxEmerge 30-13
Гербицид, калибровка 70-15, 85-22	Дозаторы семян
Гидравлическая система	Очистка 45-12
Проверка 35-2	Проверка 45-18
Система VacuMeter	Вакуумный дозатор 45-18
Эксплуатация 45-1	Дозаторы серии Pro
Гидравлическая система, трактор	Рекомендации по выбору высевающих
Проверка 15-1	дисков 25-11
Гидравлические соединения	Дозаторы MaxEmerge
трактор	Рекомендации по выбору высевающих
Рекомендации 35-5	дисков 30-19
Гидравлическое соединение	Дренаж картера
возвратная муфта	Соединение низкого давления 15-3
Мотор VacuMeter 35-1	
Трактора серий 8000 и 9000	Ж
Управляющий расходный клапан 15-2	Жгут поводов сигнальных фар
Гидромотор вакуумного насоса	Монтаж 35-2
Осмотр 85-28	Жгут проводов
Гидросистема	Управление рамой 35-3
Шланг дренажа картера	Жгут проводов монитора
Требования 35-1	Подсоединение SeedStar 35-2
Глубина посева 45-7	Жгут проводов питания AMS и
	компрессора
Д	Подсоединение жгута проводов 35-3
Давление бака ЦСП	Жесткий скребок 65-4
Установка	
Все машины, кроме DB120 40-6	З
DB120 40-8	Зависание
Давление в шинах, проверка 20-3	Коллектор бункера CCS 40-14, 85-26
Датчик	Система CCS 40-14, 85-26
Семяпровод	Зависание в системе CCS
Очистить 85-12	Объяснение и способ устранения 40-1
Датчик уровня продукта в бункере 40-3	Зависшая и забитая
Датчик уровня продукта, бункер 40-3	Система CCS 40-13, 85-25
Датчики уровня в бункере	Задельвающие колеса
Чистка 85-9	Отрегулировать зазор 45-9
Двигатель, вентилятор CCS	Регулировка прижимающей силы 45-8
Ежегодное опорожнение маслобака 85-31	Регулировка установки в шахматном порядке 45-9
Маслобак 40-14	совмещение 45-8
Диск для мелкосеменной сахарной	Тяжелый режим работы 65-5
кукурузы	Заполнение бака CCS
Пластина сепаратора сдвоенных семян	Первоначальное использование талька 20-1
Установка 25-7	Заполнение бункеров CCS 40-4
	Засор в системе CCS
	Объяснение и способ устранения 40-1

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
Засорение	
Шланг подачи семян в системе	
CCS..... 40-13, 85-25	
Защелка дозатора, Pro-Series	
затяжка..... 85-35	
Значения моментов затяжки болтов и	
винтов	
Метрические 95-2	
Унифицированная дюймовая резьба 95-1	
Значения моментов затяжки болтов и	
винтов с метрической резьбой..... 95-2	
Значения моментов затяжки болтов и	
винтов с унифицированной дюймовой резьбой ... 95-1	
Значения моментов затяжки крепежных	
деталей	
Метрические 95-2	
Унифицированная дюймовая резьба 95-1	
И	
Изменение ширины междурядий	
38 см (15 дюймов) на 76 см (30 дюймов)	
DB60 24/47-рядная 20-4	
76 см (30 дюймов) на 38 см (15 дюймов)	
DB60 24/47-рядная 20-6	
Измерительный прибор	
Сетчатый фильтр входного отверстия,	
семенной ящик MaxEmerge 30-15	
Инсектицид, калибровка 70-15, 85-22	
Интервалы смазки 75-3	
К	
Калибровка дозатора инсектицидов /	
гербицидов 70-15, 85-22	
Категория серьги	
Орудие 20-2	
Категория сцепки	
Трактор и орудие 20-2	
Категория тяговой штанги	
трактор 20-2	
Категория тяговой штанги трактора	
Определить..... 20-2	
Колесико выталкивателя	
работа 25-16, 30-7	
Установка, вакуумный дозатор..... 25-17, 30-8	
Кольтер	
Монтируемый на высевающем аппарате 65-5	
Подшипник	
Регулировка 85-27	
Техобслуживание 85-27	
Копирующие колеса	
Регулировка 85-21	
Корпус	
Масло вентилятора CCS 40-14	
Кронштейн для внесения инсектицидов в	
семенную борозду 70-18	
Крышки бункера, использование 40-2	
	Л
	Лампы заполнения бака CCS 40-2
	М
	Маркеры
	Регулировка
	DB60 24/47-рядная 20-9
	Монтаж
	Жгут поводов сигнальных фар 35-2
	Мотор VacuMeter
	Возвратная муфта 35-1
	Н
	Нагрузка на сцепку
	Максимальный вес 15-2
	Надставки семенных ящиков 65-2
	Вакуумный дозатор
	Серия Pro
	Установка 25-18
	Настройка давления
	Баки CCS
	DB120 40-8
	Бункер CCS
	Все машины, кроме DB120 40-6
	Настройки дозатора
	Вакуумный дозатор
	Серия Pro 25-2
	MaxEmerge 30-2
	Натяжное устройство цепи для посева при
	наличии значительных растительных остатков.. 85-16
	Ножи сошников
	Замена 85-17
	Регулировка 85-19
	Нормы внесения гербицида,
	глиняные гранулы,
	20 дюймов 70-12
	22 дюйма 70-13
	30–38 дюймов 70-14
	Нормы внесения инсектицида,
	глиняные гранулы,
	20 дюймов 70-9
	22 дюйма 70-10
	30–38 дюймов 70-11
	песочные гранулы,
	20 дюймов 70-6
	22 дюйма 70-7
	30–38 дюймов 70-8
	О
	Обслуживание дозатора химикатов 85-27
	Ограждение семяпровода
	Замена 85-17

Продолжение на следующей стр.

	Стр.		Стр.
Осмотр		Поиск и устранение неисправностей	
Гидромотор вакуумного насоса.....	85-28	Вакуумный дозатор	80-3, 80-9
Осмотр корпуса вакуума	85-28	Подача продукта в системе CCS	80-17
Осмотр ротора вакуума.....	85-28	Приводы.....	80-1
Отключить		Рядковые агрегаты.....	80-2
Привод дозатора		Узел вентилятора CCS	80-14
Рядковые агрегаты Pro-Series	45-23	Полосовой разбрасыватель	
Отражательный щиток		инсектицидов, передний.....	70-18
Вакуумный дозатор		Посевные секции	
MaxEmerge		глубина.....	45-7
Регулировка.....	30-6	Привод вакуумного дозатора, чистка	85-26
Очистители		Привод дозатора	
Монтируемые на высевальном		Отключить	
аппарате, рядки	65-7	Рядковые агрегаты Pro-Series	45-23
Предплужник, монтируемый на		Сцепление	
высевальном аппарате	65-8	Рядковые агрегаты Pro-Series	45-24
Очистители рядков		Привод дозатора химикатов, регулировка.....	85-16
Монтируемый на высевальном аппарате.....	65-7	Привод с регулируемой скоростью	
Очистители рядков, монтируемые на		Возвратная муфта.....	35-1
высевальном аппарате	65-7, 65-8	Прижимное усилие	
Очиститель рядков,		Встроенное пневматическое	65-1
Предплужник, монтируемый на		принцип действия	40-1
высевальном аппарате	65-8	Проводки;	
Очистка и осмотр семенных ящиков и		SeedStar	35-2
дозаторов семян	45-21	Пропуски	
Очистка корпуса вакуума	85-28	Выбор оптимального высевального	
Очистка ротора вакуума.....	85-28	диска для кукурузы.....	25-9, 30-17

П

Патрубок сцепки	
Выравнивание орудия	35-6
Перед использованием	20-1
Переключатель вентилятора рядковых	
агрегатов CCS,	
Значение	85-22
Переход с рядов 38 см (15 дюймов) на 76	
см (30 дюймов)	
DB60 24/47-рядная.....	20-4
Переход с рядов 76 см (30 дюймов) на 38	
см (15 дюймов)	
DB60 24/47-рядная.....	20-6
Плановое	
Смазка.....	75-3
техобслуживание.....	85-1
Пластина сепаратора двойных семян	
Диск для мелкосеменной сахарной	
кукурузы	
Установка	25-7
Диск для семян пищевых бобов	
Установка	25-7
Диск ProMax 40	
Установка	25-7
Плотность посева, проверка.....	60-1
Подача продукта в системе CCS	
Поиск и устранение неисправностей.....	80-17
Подключение жгута проводов	
Жгут проводов питания AMS и компрессора	35-3

Р

Рабочие характеристики	
Вакуумный дозатор	
Серия Pro	25-1
MaxEmerge	30-1
Раскладывание и складывание	
Машины без функции помощи при	
складывании	45-2
Машины с функцией помощи при складывании..	45-4
Расходный клапан, настройка	
Трактора серий 8000 и 9000.....	15-2
Регулировка	
Копирующие колеса	85-21
Ножи сошников.....	85-19
Подшипник предплужника	85-27
регулировка глубины посева	45-7
Регулировка маркеров	
DB60 24/47-рядная.....	20-9
Регулировка привода подачи	
семян	85-14, 85-15
Рекомендации по выбору высевальных	
дисков	
Дозаторы серии Pro	
Для культур, отличных от кормовой	
кукурузы.....	25-11
Дозаторы MaxEmerge	
Для культур, отличных от кормовой	
кукурузы.....	30-19

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
Руководство по эксплуатации трактора использование 35-1	Система CCS Зависшая и забитая 40-13, 85-25
Руководство по эксплуатации трактора, Использование 15-1	Система CCS, использование 40-9
Руководство по эксплуатации, трактор, использование 15-1, 35-1	Мелкие семена попкорна 40-10
	Семена стандартного размера 40-10
	Сильно протравленные семена или очень крупные семена кукурузы 40-9
С	Sorghum/Corго 40-9
Сахарная кукуруза, мелкосеменная	Складывание и раскладывание
Регулировка сепаратора сдвоенных семян на 50 процентов	Машины без функции помощи при складывании 45-2
Вакуумный дозатор MaxEmerge 30-13	Машины с функцией помощи при складывании.. 45-4
Установка сепаратора сдвоенных семян	Скребок
Вакуумный дозатор MaxEmerge 30-12	Для тяжелых работ 65-4
Сдвоенные семена	Скрепер
Выбор оптимального высевающего диска для кукурузы 25-9, 30-17	Жесткой конструкции 65-4
Семенной ящик, 106 л (3,0 бушеля) 65-3	Сливное соединение низкого давления 15-3
Семенные ящики	Сливное соединение, низкое давление 15-3
Заливка 45-19	Смазка 75-1, 75-2
Опорожнение 45-21	альтернативная, по географическим районам.... 75-2
Очистка 45-12	Интервалы 75-3
Очистка и осмотр 45-21	рама 75-8
Семенные ящики рядковых агрегатов, Заполнение 40-5	Условные обозначения 75-2
Семенные ящики, очистка 45-21	Смазка,
Семяпровод	роликовая цепь и звездочка устройства для внесения пестицидов 75-7
Датчик	Смазка, тальк 55-1
Очистить 85-12	Смазки
Семяпроводы 65-4	Тальк
Снять устанавливаемые заподлицо 85-10	Использование 50-1, 75-6
удаление дополнительных 85-11	Смазывающий тальк 55-1
Установить устанавливаемые заподлицо 85-10	Использование 50-1, 75-6
установка дополнительных 85-11	Совместимость
Сепаратор сдвоенных семян	Тяговый брус трактора
Вакуумные дозаторы	Серья орудия 20-2
Серия Pro	Сошник
работа 25-5	Осмотр 85-19
Регулировка на 50 процентов	Срезная рукоятка, замена 45-17
Вакуумный дозатор MaxEmerge 30-13	Статическая нагрузка на тяговый брус 15-2
Установка с ProMax40, для мелкосеменной сахарной кукурузы	Ступица дозатора
или пищевых бобов 30-12	Серия Pro
Серийный номер, запись 90-5	Регулировка 25-14
Сетчатый фильтр	Ступица дозатора, MaxEmerge
Входное отверстие дозатора MaxEmerge 30-15	регулировка 30-10
Очистить 85-30	Сцепление
Сетчатый фильтр семенного ящика рядкового агрегата,	Привод дозатора
Чистка 85-10	Рядковые агрегаты Pro-Series 45-24
Сетчатый фильтр семенного ящика, рядковый агрегат,	
Чистка 85-10	Т
Система вакуумных коллекторов,	Таблица моментов затяжки
Чистка 85-12	Метрические 95-2
Система ЦСП, использование,	Унифицированная дюймовая резьба 95-1
Высевание семенных деленок, 40-11	Тальк
	Начальное использование бака CCS 20-1
	техобслуживание
	Интервалы 85-1
	Регулировка высоты рамы крыла 85-9
	Продолжение на следующей стр.

Стр.

Стр.

Регулировка высоты центральной рамы.....	85-8
Техобслуживание.....	75-1, 85-3
Плановое	85-1
Смазка.....	75-3
Точки установки предохранительных срезных деталей	
Замена шплинтов.....	45-18
Трактор	
Гидравлические соединения	
Рекомендации	35-5
Трактор	
Проверка гидравлической системы.....	15-1
Требования к гидравлике VacuMeter	35-1
Требования к гидросистеме вентилятора ЦСП	35-1
Требования к трактору	15-2

У

Узел бункера	
Демонтаж	45-10
Установка	45-11
Узел вентилятора CCS	
Поиск и устранение неисправностей.....	80-14
Управление рамой	
Подсоединение жгута проводов.....	35-3
Уровень вакуума	
Арахис	55-9
Диск плоского типа для пищевых бобов	55-7
Кондитерский подсолнечник.....	55-5
Кукуруза	55-3
Масличный подсолнечник	55-4
Сахарная кукуруза	55-6
Сахарная свекла	55-10
Установлен.....	55-2
Хлопчатник при использовании диска плоского типа для пищевых бобов	55-8
Установка балласта	
24-рядная сеялка	65-9
Устройства общего назначения	65-1
Устройство для внесения гранулированных химикатов,	70-1
определение нормы внесения и начальной настройки дозатора	70-4
разбрасыватель инсектицидов	70-18
Устройство для гранулированных инсектицидов ...	70-1
Утечка масла	
Гидромотор вакуумного насоса.....	85-28

Ф

Фильтр вакуумметра вентилятора ЦСП замена	85-30
--	-------

Х

Хранение	
в конце сезона	90-3
начало сезона.....	90-1

Ш

Шагающие копирующие колеса.....	65-3
Ширина междурядий	
Изменения	
38 см (15 дюймов) на 76 см (30 дюймов)	
DB60 24/47-рядная.....	20-4
76 см (30 дюймов) на 38 см (15 дюймов)	
DB 60 24/47-рядная.....	20-6
Шланг дренажа картера	
Требования	35-1
Шланг подачи семян в системе CCS	
Засорение	40-13, 85-25

Щ

Щетка	
Вакуумный дозатор	
Серия Pro	
Изменения	25-4
Вакуумный дозатор, MaxEmerge	
Вызов	30-4
замена.....	30-5

Э

Эксплуатация орудия	45-1
---------------------------	------

Я

Ячейка высевающего диска, Проверка	
Вакуумный дозатор, MaxEmerge	30-9
Ящик емкостью три бушеля регулировка защелки	85-30
Ящики для инсектицидов, очистка	85-27
Ящики для химикатов	
Чистка	85-27

М

MaxEmerge	
Установка сетчатого фильтра входного отверстия дозатора	30-15

Р

ProMax40	
Регулировка сепаратора сдвоенных семян на 50 процентов	
Вакуумный дозатор MaxEmerge	30-13
Установка сепаратора сдвоенных семян	
Вакуумный дозатор MaxEmerge	30-12

Продолжение на следующей стр.

Стр.

S

SeedStar

Подсоединение жгута проводов..... 35-2

Привод с регулируемой скоростью..... 65-2

V

VacuMeter

Эксплуатация..... 45-1

Запчасти от фирмы Джон Дир

Мы помогаем сократить простои, срочно доставляя Вам на место запчасти производства компании Джон Дир.

Для того, чтобы на шаг опережать появляющиеся у вас потребности, мы содержим широкую номенклатуру запасных частей.



TS100 —UN—23AUG88
JN90-1/1

Нужный инструмент

Прецизионный инструмент и испытательное оборудование позволяют сотрудникам наших сервисных служб быстро и точно выявлять и устранять неисправности.. Это сберегает Вам время и деньги.



TS101 —UN—23AUG88
JN90-1/1

Высококвалифицированный технический персонал

Для сотрудников сервисных служб компании Джон Дир учеба не прекращается никогда.

Регулярно проводятся курсы повышения квалификации, на которых наши сотрудники совершенствуют знания Вашего оборудования и навыки технического обслуживания его.

Каков же результат?

На наш опыт вы можете положиться!



TS102 —UN—23AUG88
JN90-1/1

Сервис без задержки

Наша цель - обеспечить наш быстрый и эффективный сервис где и когда Вам надо.

Мы можем проводить ремонт - в зависимости от обстоятельств - как на наших площадках, так и непосредственно у вас: Обращайтесь к нам, положитесь на нас.

ДОСТОИНСТВА СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ JOHN DEERE:
Когда нужна наша помощь, мы оказываемся рядом.



TS103 —UN—23AUG88
JN90-1/1

